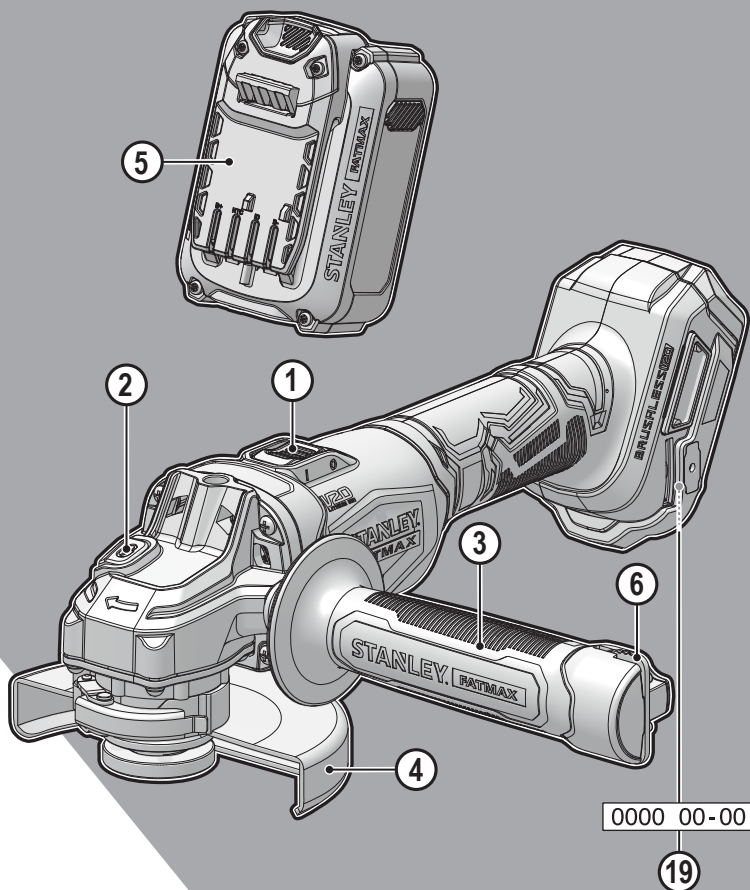


STANLEY[®] FATMAX[®] V20 LITHIUM ION

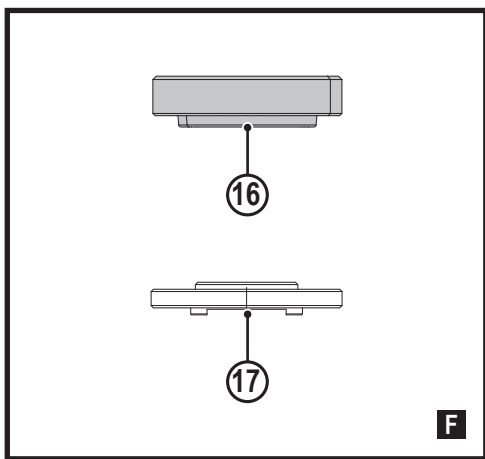
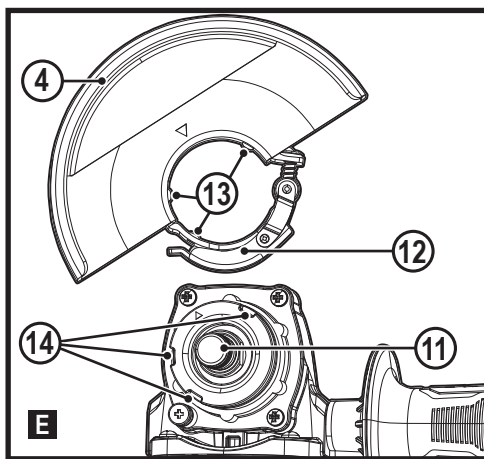
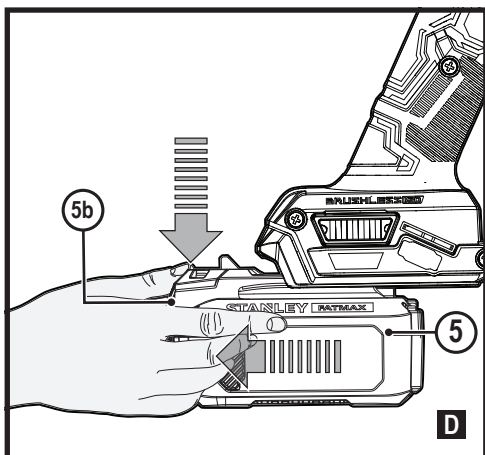
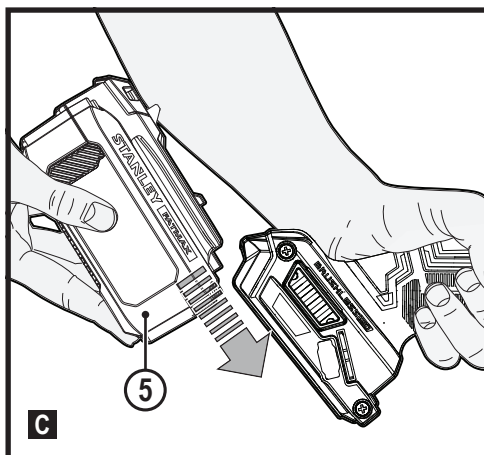
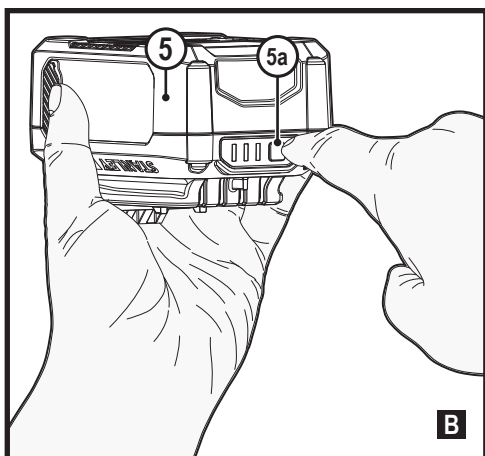
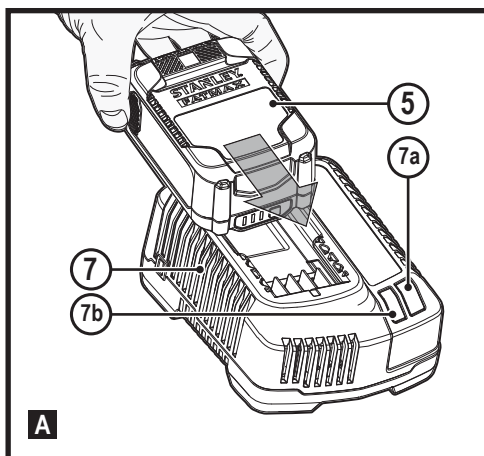


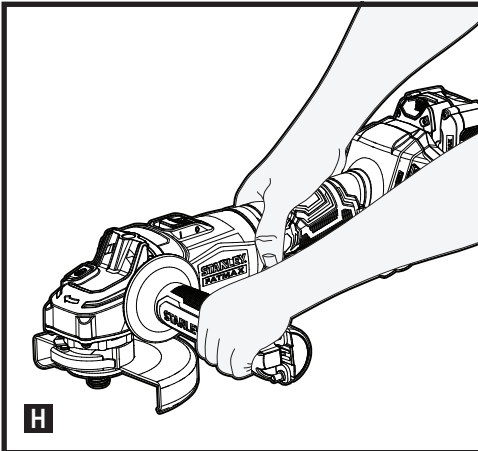
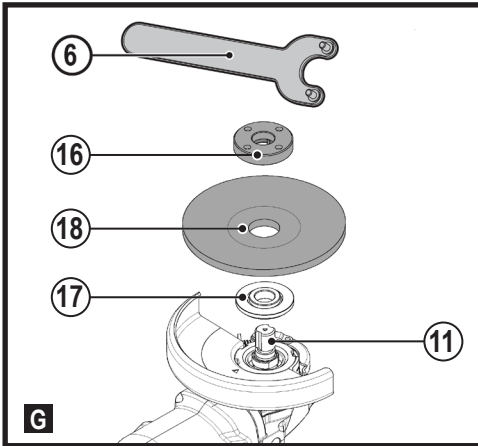
www.stanleytools.eu



SFMCG710

English (original instructions)	4
Deutsch (übersetzt von den originalanweisungen)	17
Français (traduction de la notice d'instructions originale)	31
Italiano (tradotto dalle istruzioni originali)	45
Nederlands (vertaald vanuit de originele instructies)	59
Español (traducido de las instrucciones originales)	73
Português (traduzido das instruções originais)	87
Svenska (översatt från de ursprungliga instruktionerna)	101
Norsk (oversatt fra de originale instruksjonene)	113
Dansk (oversat fra original brugsvejledning)	125
Suomi (käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta)	138
Ελληνικά (μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες)	150





Intended use

Your STANLEY FATMAX SFMCG710 angle grinder has been designed for grinding, cutting, sanding and wire brushing metal or concrete/masonry using the appropriate type of disc. The tool must be fitted with the appropriate guard. This tool is intended for professional and private, non professional users.



Danger! Do not use for wood cutting or woodcarving. Do not use toothed blades of any kind. Serious injury can result.

Safety instructions

General power tool safety warnings

▲ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres,** such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces** such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c. **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4. Power tool use and care**
- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5. Battery tool use and care**
- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
 - e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
 - f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
 - g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 6. Service**
- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
 - b. **Never service damaged BATTERY packs.** Service of BATTERY packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Additional power tool safety warnings

Safety warnings common for grinding, sanding, wire brushing, or cutting-off operations:

- ◆ **This power tool is intended to function as a grinder, sander, wire brush or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- ◆ **Operations such as polishing and hole cutting are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- ◆ **Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury.
- ◆ **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- ◆ **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- ◆ **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- ◆ **The dimensions of the accessory mounting must fit the dimensions of the mounting hardware of the power tool.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- ◆ **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- ◆ **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or

respirator must be capable of filtering particles generated by the particular application. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

- ◆ **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- ◆ **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◆ **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- ◆ **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- ◆ **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- ◆ **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- ◆ **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.
- ◆ **Do not use Type 11 (flaring cup) wheels on this tool.** Using inappropriate accessories can result in injury.

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- ◆ **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction**

during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.

- ◆ **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- ◆ **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- ◆ **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- ◆ **Do not attach a saw chain woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

Safety Warnings Specific for Grinding and Cutting-Off Operations:

- ◆ **Use only wheel types that are specified for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- ◆ **The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip.** An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.
- ◆ **The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.** The guard helps to protect operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.
- ◆ **Wheels must be used only for specified applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- ◆ **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
- ◆ **Do not use worn down wheels from larger power tools.** Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.
- ◆ **When using dual purpose wheels always use the correct guard for the application being performed.** Failure to use the correct guard may not provide the desired level of guarding, which could lead to serious injury.

Additional safety warnings specific for cutting-off operations

- ◆ **Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- ◆ **Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.** When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.
- ◆ **When the wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold it motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- ◆ **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- ◆ **Support panels or any oversized workpiece to minimise the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- ◆ **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.
- ◆ **Do not attempt to do curved cutting.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage, which can lead to serious injury.

Safety warnings specific for sanding operations:

- ◆ **Use proper sized sanding disc paper. Follow manufacturers recommendations, when selecting sanding paper.** Larger sanding paper extending too far beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.

Safety warnings specific for wire brushing operations

- ◆ **Be aware that wire bristles are thrown by the brush even during ordinary operation. Do not overstress the wires by applying excessive load to the brush.** The wire bristles can easily penetrate light clothing and/or skin.

- ◆ If the use of a guard is recommended for wire brushing, do not allow any interference of the wire wheel or brush with the guard. Wire wheel or brush may expand in diameter due to work load and centrifugal forces.

⚠ WARNING! Contact with or inhalation of dusts arising from wire brushing applications may endanger the health of the operator and possible bystanders. Wear a dust mask specifically designed for protection against dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.

Safety of others

- ◆ This tool can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ◆ Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Markings on tool

The following symbols are shown on the tool along with the date code:



WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Wear eye and ear protection when operating this tool.



Always operate with two hands.



Do not use the Type B Guard for cut-off operations.

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



Do not attempt to charge damaged batteries.

Chargers

- ◆ Use your STANLEY FATMAX charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised STANLEY FATMAX Service Centre in order to avoid a hazard.

⚠ WARNING! Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

Mains plug replacement (U.K. & Ireland only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- ◆ Safely dispose of the old plug.
- ◆ Connect the brown lead to the live terminal in the new plug.

- ◆ Connect the blue lead to the neutral terminal.

▲ WARNING! No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs.
Recommended fuse: 5 A.

Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. On/off button
2. Spindle lock
3. Side handle
4. Grinding guard
5. Battery
6. Two pin spanner
19. Date code Position

Date Code Position

The production date code (19) consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

Battery Type

These battery packs may be used:

Battery	(kg)	Battery	(kg)
SFMCB201	0.35	SFMCB204	0.64
SFMCB202	0.36	SFMCB206	0.67

Refer to the battery/charger sections for more information.

Use

▲ WARNING! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

- ◆ Be prepared for a stream of sparks when the grinding or cutting disc touches the workpiece.
- ◆ Always position the tool in such a way that the guard provides optimum protection from the grinding or cutting disc.

Charging the battery (Fig. A)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before.

The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

▲ WARNING! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

Note: The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C. The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

Note: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

- ◆ Plug the charger (7) into an appropriate outlet before inserting battery pack (5).

- ◆ The green charging light (7a) will blink continuously indicating that the charging process has started.
- ◆ The completion of charge will be indicated by the green charging light (7a) remaining ON continuously. The battery pack (5) is fully charged and may be removed and used at this time or left in the charger (7).
- ◆ Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

Charger LED Modes

	Charging: Green LED Intermittent	
	Fully Charged: Green LED Solid	
	Hot/Cold Pack Delay: Green LED Intermittent Red LED Solid	

Note: The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate a faulty battery pack by refusing to light.

Note: This could also mean a problem with a charger. If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorized service centre.

Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, the green LED (7a) will flash intermittently, while the red LED (7b) will remain on continuously, suspending charging until the battery has reached an appropriate temperature.

The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery life.

Battery state of charge indicator (Fig. B)

The battery includes a state of charge indicator to quickly determine the extent of battery life as shown in figure B. By pressing the state of charge button (5a) you can easily view the charge remaining in the battery as illustrated in figure B.



Installing and Removing the Battery Pack from the tool

Warning! Make certain the lock-off button is engaged to prevent switch actuation before removing or installing battery.

To install battery pack (Fig. C)

- ◆ Insert battery pack (5) firmly into tool until an audible click is heard as shown in figure C. Ensure battery pack is fully seated and fully latched into position.

To remove battery pack (Fig. D)

- ◆ Depress the battery release button (5b) as shown in figure D and pull battery pack out of tool.

Assembly and adjustments

Attaching the side handle

▲ WARNING! This handle SHOULD BE USED AT ALL TIMES to maintain complete control of the tool. Always make sure the handle is tight.

Screw the side handle (3) tightly into one of the threaded mounting holes of the gear case.

▲ WARNING! To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Fitting and removing the guard (Fig. E)

The tool is supplied with a guard intended for grinding purposes and cutting purposes. Ensure you use the correct guard specific for the intended operation.

Fitting

- ◆ Place the tool on a table, with the spindle (11) facing up.
- ◆ Release the clamping lock (12) and hold the guard (4) over the tool as shown.
- ◆ Align the lugs (13) with the notches (14).
- ◆ Press the guard down and rotate it counterclockwise to the required position.
- ◆ Fasten the clamping lock (12) to secure the guard to the tool.
- ◆ If required, tighten the screw (15) to increase the clamping force.

Removing

- ◆ Release the clamping lock (12).
- ◆ Rotate the guard clockwise to align the lugs (13) with the notches (14).
- ◆ Remove the guard from the tool.

▲ WARNING! Never use the tool without the guard.

Flanges and Wheels (Fig. F, G)

▲ WARNING! Turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

Mounting Non-Hubbed Wheels

▲ WARNING! Failure to properly seat the flanges and/or wheel could result in serious injury (or damage to the tool or wheel).

▲ WARNING! Included flanges must be used with depressed center Type 27 grinding wheels. See the Accessories Chart for more information.

▲ WARNING! Use of a damaged flange or guard or failure to use proper flange and guard can result in injury due to wheel breakage and wheel contact. See the Accessories Chart for more information.

Depressed center Type 27 grinding wheels must be used with included flanges.

- ◆ Place the tool on a table, guard up.
- ◆ Install the unthreaded backing flange (17) on spindle (11) with the raised center (pilot) facing the wheel.
- ◆ Place wheel (18) against the backing flange, centering the wheel on the raised center (pilot) of the backing flange.
- ◆ While depressing the spindle lock button and with the O-hole depressions facing away from the wheel, thread the locking flange (16) on spindle so that the lugs engage the two slots in the spindle. Tighten the locking flange with the wrench (6).
- ◆ To remove the wheel, depress the spindle lock button and loosen the threaded locking flange.

Mounting Sanding Backing Pads

NOTE: Use of a guard with sanding discs that use backing pads, often called fiber resin discs, is not required. Since a guard is not required for these accessories, the guard may or may not fit correctly if used.

▲ WARNING: Failure to properly seat the clamp nut and/or pad could result in serious injury (or damage to the tool or wheel).

▲ WARNING: Proper guard must be reinstalled for grinding wheel, sanding flap disc, wire brush or wire wheel applications after sanding applications are complete.

1. Place or appropriately thread backing pad on the spindle.
2. Place the sanding disc on the backing pad.
3. While depressing spindle lock button (2), thread the sanding clamp nut on spindle, piloting the raised hub on the clamp nut into the center of sanding disc and backing pad.
4. Tighten the clamp nut by hand. Then depress the spindle lock button while turning the sanding disc until the sanding disc and clamp nut are snug.
5. To remove the wheel, grasp and turn the backing pad and sanding pad while depressing the spindle lock button.

Mounting Wire Cup Brushes and Wire Wheels

▲ WARNING! Failure to properly seat the brush/wheel could result in serious injury (or damage to the tool or wheel).

▲ WARNING! To reduce the risk of personal injury, wear work gloves when handling wire brushes and wheels. They can become sharp.

▲ WARNING! To reduce the risk of damage to the tool, wheel or brush must not touch guard when mounted or while in use. Undetectable damage could occur to the accessory, causing wires to fragment from accessory wheel or cup.

Wire cup brushes or wire wheels install directly on the threaded spindle without the use of flanges.

Use only wire brushes or wheels provided with a threaded hub. These accessories are available at extra cost from your local dealer or authorised service center.

- ◆ Place the tool on a table, guard up.
- ◆ Thread the wheel on the spindle by hand.
- ◆ Depress spindle lock button (4) and use a wrench on the hub of the wire wheel or brush to tighten the wheel.
- ◆ To remove the wheel, reverse the above procedure.

Note: To reduce the risk of damage to the tool, properly seat the wheel hub before turning the tool on.

Correct hand position (Fig. H)

▲ WARNING! To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use correct hand position as shown.

▲ WARNING! To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction. Correct hand position requires one hand on the side handle (3), with the other hand on the body of the tool.

Spindle Lock

The spindle lock 2 is provided to prevent the spindle from rotating when installing or removing wheels. Operate the spindle lock only when the tool is turned off, the battery is removed and has come to a complete stop.

▲ WARNING! To reduce the risk of damage to the tool, do not engage the spindle lock while the tool is operating. Damage to the tool will result and attached accessory may spin off possibly resulting in injury.

To engage the lock, depress the spindle lock button and rotate the spindle until you are unable to rotate the spindle further.

Switching on and off

- ◆ To switch on, push the on/off button (1).

▲ WARNING! Do not switch the tool on or off while under load.

Hints for optimum use

- ◆ Firmly hold the tool with one hand around the side handle and the other hand around the main handle.

Surface grinding with grinding wheels

- ◆ Allow the tool to reach full speed before touching the tool to the work surface.
- ◆ Apply minimum pressure to the work surface, allowing the

tool to operate at high speed. Grinding rate is greatest when the tool operates at high speed.

- ◆ Maintain a 20° to 30° angle between the tool and work surface.
- ◆ Continuously move the tool in a forward and back motion to avoid creating gouges in the work surface.
- ◆ Remove the tool from work surface before turning tool off. Allow the tool to stop rotating before laying it down.

Edge grinding with grinding wheels

Wheels used for cutting and edge grinding may break or kick back if they bend or twist while the tool is being used to do cut-off work or deep grinding.

To reduce the risk of serious injury, limit the use of these wheels with a standard Type 27 guard to shallow cutting and notching (less than 1/2 inch (13mm) in depth). The open side of the guard must be positioned away from the operator. For deeper cutting with a Type 1 cut-off wheel, use a closed Type 1 guard.

- ◆ Allow the tool to reach full speed before touching the tool to the work surface.
 - ◆ Apply minimum pressure to the work surface, allowing the tool to operate at high speed. Grinding rate is greatest when the tool operates at high speed.
 - ◆ Position yourself so that the open-underside of the wheel is facing away from you.
 - ◆ Once a cut is begun and a notch is established in the workpiece, do not change the angle of the cut. Changing the angle will cause the wheel to bend and may cause wheel breakage. Edge grinding wheels are not designed to withstand side pressures caused by bending.
- Remove the tool from the work surface before turning the tool off. Allow the tool to stop rotating before laying it down.

Do not use edge grinding/cutting wheels for surface grinding applications because these wheels are not designed for side pressures encountered with surface grinding. Wheel breakage and injury may result.

Using wire cup brushes and wire wheels

Wire wheels and brushes can be used for removing rust, scale and paint, and for smoothing irregular surfaces.

Note: The same precautions should be taken when wire brushing paint.

- ◆ Allow the tool to reach full speed before touching the tool to the work surface.
- ◆ Apply minimum pressure to work surface, allowing the tool to operate at high speed. Material removal rate is greatest when the tool operates at high speed.
- ◆ Maintain a 5° to 10° angle between the tool and work surface for wire cup brushes.
- ◆ Maintain contact between the edge of the wheel and the work surface with wire wheels.
- ◆ Continuously move the tool in a forward and back motion to avoid creating gouges in the work surface. Allowing the

tool to rest on the work surface without moving, or moving the tool in a circular motion causes burning and swirling marks on the work surface.

- ◆ Remove the tool from the work surface before turning the tool off. Allow the tool to stop rotating before setting it down.

Use extra care when working over an edge, as a sudden sharp movement of grinder may be experienced.

Precautions to take when wire brushing paint

- ◆ Wire brushing of lead based paint is NOT RECOMMENDED due to the difficulty of controlling the contaminated dust.
The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women.
- ◆ Since it is difficult to identify whether or not a paint contains lead without a chemical analysis, we recommend the following precautions when wire brushing any paint:

Personal safety

- ◆ No children or pregnant women should enter the work area where the paint brushing is being done until all clean up is completed.
- ◆ A dust mask or respirator should be worn by all persons entering the work area. The filter should be replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing.

Note: Only those dust masks suitable for working with lead paint dust and fumes should be used. Ordinary painting masks do not offer this protection. See your local hardware dealer for the proper respiratory protection.

- ◆ NO EATING, DRINKING or SMOKING should be done in the work area to prevent ingesting contaminated paint particles. Workers should wash and clean up BEFORE eating, drinking or smoking. Articles of food, drink, or smoking should not be left in the work area where dust would settle on them.

Environmental safety

- ◆ Paint should be removed in such a manner as to minimize the amount of dust generated.
- ◆ Areas where paint removal is occurring should be sealed with plastic sheeting of 4 mils thickness.
- ◆ Wire brushing should be done in a manner to reduce tracking of paint dust outside the work area.

Cleaning and disposal

- ◆ All surfaces in the work area should be vacuumed and thoroughly cleaned daily for the duration of the wire brushing project. Vacuum filter bags should be changed frequently.
- ◆ Plastic drop cloths should be gathered up and disposed of along with any dust chips or other removal debris. They should be placed in sealed refuse receptacles and

disposed of through regular trash pick-up procedures. During clean up, children and pregnant women should be kept away from the immediate work area.

- ◆ All toys, washable furniture and utensils used by children should be washed thoroughly before being used again.

Using cutting wheels

Do not use edge grinding/cutting wheels for surface grinding applications because these wheels are not designed for side pressures encountered with surface grinding.

Wheel breakage and injury may result.

- ◆ Allow tool to reach full speed before touching tool to work surface.
- ◆ Apply minimum pressure to work surface, allowing tool to operate at high speed. Cutting rate is greatest when the tool operates at high speed.
- ◆ Once a cut is begun and a notch is established in the workpiece, do not change the angle of the cut. Changing the angle will cause the wheel to bend and may cause wheel breakage.
- ◆ Remove the tool from work surface before turning tool off. Allow the tool to stop rotating before setting it down.

Maintenance

Your STANLEY FATMAX tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

▲ WARNING! Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- ◆ Switch off and unplug the appliance/tool.
- ◆ Or switch off and remove the battery from the appliance/tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- ◆ Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- ◆ Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool/charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior (when fitted).

Please refer to the back page of this manual for service centre contact information, or visit www.2helpU.com.

Reducing Dust Exposure

Before starting work, check the hazard class of the dust that will be produced when working.

▲ WARNING! Avoid touching or breathing dust as it can be harmful to health. Dust created when using a power tool and when conducting other construction activities can contain

chemicals, minerals, or particles known to cause respiratory infections, allergic reactions, cancer, birth defects, or other reproductive harm of the user or bystanders.

- ◆ Such dust can be generated, for example, when working on hardwoods such as beech or oak, lead-based paint, concrete, masonry, or stones containing quartz.
- ◆ Material containing asbestos may be handled only by specialists.
- ◆ Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked on.
- ◆ Use a dust extractor or extraction system with an officially approved protection class in compliance with the locally applicable dust protection regulations and suitable for the material to be worked on.
- ◆ Capture the resulting dust particles directly at the source and avoid deposits in the surrounding area. Use suitable extraction accessories for this purpose.

Additional measures:

- ◆ Make sure that the workplace is well ventilated.
- ◆ Wear a respirator appropriate for the type of dust generated.

Cleaning

▲ WARNING! Electrical shock and mechanical hazard. Remove the battery before cleaning.

▲ WARNING! To ensure safe and efficient operation, always keep the electrical appliance and the ventilation slots clean.

▲ WARNING! Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

▲ WARNING! Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid. Ventilation slots can be cleaned using a dry, soft non-metallic brush and/or a suitable vacuum cleaner. Do not use water or any cleaning solutions. Wear approved eye protection and an approved dust mask.

Accessories

▲ WARNING! Since accessories, other than those offered by STANLEY FATMAX, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY FATMAX recommended accessories should be used with this product.

▲ WARNING! Do not use a bonded abrasive wheel that is past its expiration (EXP) date as marked near center of wheel (if provided). Expired wheels are more likely to burst and cause serious injury. Store bonded abrasive wheels in dry location without temperature or humidity extremes. Destroy

expired or damaged wheels so they cannot be used.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the environment



Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste. Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product.

Then take the waste to an official waste collection center or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only be discarded once the applicable product is no longer in use. Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit www.2helpU.com and scan the above QR code.

Technical data

		SFMC710 Type 1
Voltage	V _{DC}	18
Rated speed	Min-1	8500
Disc diameter	mm	125
Disc bore	mm	22
grinding disc Max thickness	mm	6.4
cutting disc Max thickness	mm	3.0
Wire brush Max thickness	mm	13
Spindle diameter		M14
Spindle length (with the inner flange fitted)	mm	17
Spindle length (without the inner flange fitted)	mm	22
Weight	kg	1.85 (without battery)

Level of sound pressure according to EN 62841:

Sound pressure (L_{pA}) 88 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Sound power (L_{WA}) 96 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Vibration total values (tri-ax vector sum) according to EN 62841:

Surface grinding ($a_{h,AG}$) 4.5 m/s², uncertainty (K) 1.5 m/s²

Cutting off ($a_{h,CO}$) 4.3 m/s², uncertainty (K) 1.5 m/s²

Disk sanding ($a_{h,DS}$) 6.8 m/s², uncertainty (K) 1.5 m/s²

Noise and vibration

The declared noise and vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 62841 and may be used for comparing one tool with

another. The declared noise and vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

▲ WARNING! The noise and vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The noise and vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

▲ WARNING! Grinding thin sheets of metal or other easily vibrating structures with a large surface can result in a total noise emission much higher (up to 15 dB) than the declared noise emission values.

Such workpieces should as far as possible be prevented from emitting sound by suitable measures such as the application of heavy flexible damping mats. The increased noise emission is also to be considered for both the risk assessment of noise exposure and selecting adequate hearing protection.

Caution! Applications such as cutting-off or wire brushing may have different vibration emissions.

EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE



Angle Grinder SFMCG710 Type 1

We, the manufacturer as stated below, declares that these products described under Technical Data are in compliance with: 2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841 -2-3: 2021+A11:2021.

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact Stanley at the following address or refer to the back of the manual.

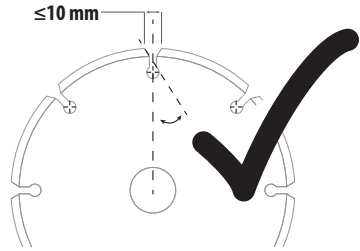
The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of the manufacturer.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Rompel', written over a horizontal line.

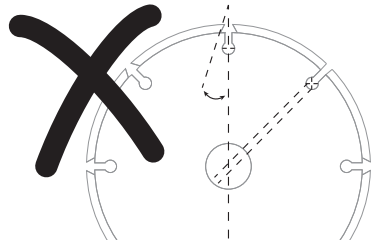
Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Germany
13.06.2025

Additional Information for Guards and Accessories

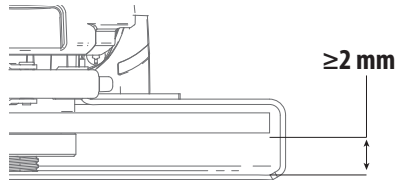
When using segmented diamond wheels, use only diamond wheels with a peripheral gap not greater than 10 mm and negative rake angle.

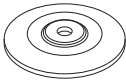
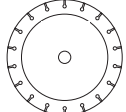
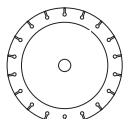
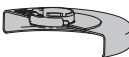
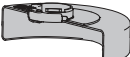
**DO NOT USE**

segmented diamond wheels with a peripheral gap greater than 10 mm and/or a positive rake angle.



For all grinding, sanding, and wheel type wire brushing accessories, the lowest portion of the accessory must be contained within the guard enclosure with 2 mm or greater clearance to the bottom lip of guard.



Accessory Type	Accessory	Guard
Wheel Type 27, Grinding		  Type C guard supplied or Type B
Wheel Type 41 (1A) Metal Cutting		   Type C Guard supplied or Type A
Wheel Type 41 (1A) Masonry/Concrete Cutting		  Type A
Diamond Cutting Wheel Metal Cutting		   Type C Guard supplied or Type A
Diamond Cutting Wheel Masonry/Concrete Cutting		  Type A
Abrasive Wheels For Materials Other Than Metal Or Masonry/Concrete Cutting		   Type C Guard supplied or Type A
Dual Purpose Abrasive Wheel For Materials Other Than Metal Or Masonry/Concrete		   Type C Guard supplied or Type A
Wheel-Type Wire Brush		 Type B
Cup Type Wire Brush		Guard not required
Flap Disc		  Type B
Flexible Abrasive (e.g. sandpaper) (supported by a flexible backing pad)		  Guard not required

Verwendungszweck

Ihr STANLEY FATMAX Winkelschleifer SFMCG710 ist für Schleif-, Schneid-, Sandschleif- und Drahtbürstarbeiten an Beton und Mauerwerk ausgelegt, sofern geeignete Scheiben verwendet werden. Das Werkzeug muss mit der passenden Schutzvorrichtung ausgestattet werden. Dieses Gerät ist zum gewerblichen und privaten Einsatz vorgesehen.



Gefahr! Nicht zum Sägen oder Schnitzen von Holz verwenden. Keine gezahnten Sägeblätter verwenden. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

▲ WARNUNG! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Das Nichtbeachten der nachfolgenden Warnhinweise und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf. Der nachfolgend verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- a. **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- b. **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a. **Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines Stromschlags.
- b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c. **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen und Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
 - d. **Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß. Verwenden Sie das Kabel niemals, um das Elektrowerkzeug zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
 - e. **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
 - f. **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder RCD) geschützte Stromversorgung.** Ein Fehlerstromschutzschalter verringert das Risiko eines Stromschlags.
- #### 3. Persönliche Sicherheit
- a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie sachgerecht mit einem Elektrowerkzeug um. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
 - b. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c. **Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d. **Entfernen Sie alle Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Schraubenschlüssel oder Einstellschlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrowerkzeugs angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
 - e. **Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug

in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

- g. **Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden einer Staubauffangvorrichtung verringert Gefährdungen durch Staub.

- h. **Werden Sie durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen nicht nachlässig und ignorieren Sie keinesfalls die Prinzipien in Bezug auf den sicheren Umgang mit Werkzeugen.** Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen

- a. **Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrowerkzeug.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.

- b. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c. **Trennen Sie den Stecker vom Netz und/ oder die Akkus (sofern abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Gerät unbeabsichtigt startet.

- d. **Bewahren Sie Elektrowerkzeuge bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Elektrowerkzeuge nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.**

Elektrowerkzeuge sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.

- e. **Halten Sie das Elektrowerkzeug und sein Zubehör in einem einwandfreien Zustand. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrowerkzeug reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Geräte.

- f. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.

- g. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatz-Bits usw. entsprechend diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.**

Der Gebrauch dieses Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h. **Halten Sie die Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Greifflächen verhindern die sichere Handhabung und Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.

5. Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen

- a. **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller angegeben wurden.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann zu Brandgefahr führen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.

- b. **Verwenden Sie nur die für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgesehenen Akkus.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

- c. **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von anderen Metallobjekten, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- d. **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten, Kontakt vermeiden. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- e. **Verwenden Sie keine Akkus oder Werkzeuge, die beschädigt sind oder modifiziert wurden.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.

- f. **Setzen Sie Akkus oder das Werkzeug keinem Feuer oder extremen Temperaturen aus.** Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zu Explosionen führen.

- g. **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht jenseits des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs auf.** Das falsche Aufladen oder das Aufladen bei Temperaturen jenseits des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und das Brandrisiko erhöhen.

6. Service

- a. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.**

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

- b. **Führen Sie an beschädigten AKKUS niemals**

Wartungsarbeiten durch. Die Wartung von AKKUS darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

Allgemeine Sicherheitshinweise für Schleif-, Sandschleif-, Drahtbürst- oder Trennschleifarbeiten:

- ◆ **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer, Sandschleifer, Drahtbürste und Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- ◆ **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht zum Polieren und zum Schneiden von Löchern geeignet.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- ◆ **Bauen Sie dieses Elektrowerkzeug nicht so um, dass es auf eine Weise arbeitet, die nicht speziell vom Hersteller des Werkzeugs vorgesehen und angegeben wurde.** Ein solcher Umbau kann zum Verlust der Kontrolle führen und schwere Verletzungen verursachen.
- ◆ **Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert dies keine sichere Verwendung.
- ◆ **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- ◆ **Der Außendurchmesser und die Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- ◆ **Die Abmessungen der Zubehörbefestigung müssen mit den Abmessungen der Schleifspindel des Elektrowerkzeugs übereinstimmen.** Zubehör, das nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passt, dreht sich ungleichmäßig, vibriert sehr stark und kann zum Verlust der Kontrolle führen.
- ◆ **Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör.** Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug heruntergefallen ist, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, positionieren Sie sich und in der Nähe befindliche Personen außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.
- ◆ **Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung.** Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschuhe, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der jeweiligen Anwendung entstehenden Staub filtern können. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- ◆ **Halten Sie andere Personen vom Arbeitsbereich fern.** Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- ◆ **Halten Sie das Gerät ausschließlich an den isolierten Griffflächen, wenn die Gefahr besteht, dass das Sägeblatt ein verstecktes Kabel durchtrennt.** Der Kontakt mit stromführenden Leitungen setzt auch offen liegende Metallteile am Gerät unter Strom und kann zu Stromschlägen führen.
- ◆ **Warten Sie stets, bis das Zubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Elektrowerkzeug ablegen.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- ◆ **Tragen Sie niemals ein laufendes Gerät seitlich am Körper.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- ◆ **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.

- ◆ **Betreiben Sie das Gerät nicht in der Umgebung von brennbaren Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- ◆ **Verwenden Sie kein Zubehör, für das flüssiges Kühlmittel erforderlich ist.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.
- ◆ **Benutzen Sie an diesem Werkzeug keine Scheiben vom Typ 11 (Bördelbecher).** Die Benutzung von ungeeignetem Zubehör kann zu Verletzungen führen.

Rückschlag und verbundene Warnhinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- ◆ **Halten Sie das Gerät stets fest im Griff, und nehmen Sie eine Körper- und Armhaltung ein, in der Sie Rückschläge auffangen können.** Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben. Rückschlagkräfte oder Drehmomente können vom Bediener mittels entsprechender Vorsichtsmaßnahmen unter Kontrolle gehalten werden.
- ◆ **Halten Sie Ihre Hände von sich drehendem Zubehör fern.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- ◆ **Positionieren Sie Ihren Körper so, dass das Elektrowerkzeug im Falle eines Rückschlags nicht in Ihre Richtung gedrückt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- ◆ **Beim Bearbeiten von Ecken, scharfen Kanten usw. ist besondere Aufmerksamkeit erforderlich. Verhindern Sie ein Springen und Verkanten des Geräts.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.

- ◆ **Verwenden Sie keine Sägekette, Holzsägeblätter, segmentierte Diamantscheiben mit einem peripheren Spaltmaß größer als 10mm oder gezahnte Sägeblätter.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

Spezifische Sicherheitswarnhinweise für Schleif- und Trennarbeiten:

- ◆ **Verwenden Sie ausschließlich Scheiben, die zur Verwendung mit Ihrem Gerät angegeben werden, sowie die für die verwendete Scheibe passende Schutzvorrichtung.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.
- ◆ **Die Schleifoberfläche von gekröpften Scheiben muss unterhalb der Schutzlippe befestigt werden.** Eine falsch montierte Schleifscheibe, die durch die Ebene der Schutzlippe ragt, kann nicht angemessen geschützt werden.
- ◆ **Die Schutzvorrichtung muss sorgfältig am Gerät angebracht und für optimalen Schutz ausgerichtet werden, sodass möglichst viel Scheibenfläche von der Schutzvorrichtung abgeschirmt wird.** Die Schutzvorrichtung schützt den Betreiber vor Scheibensplittern, dem unbeabsichtigten Berühren der Scheibe sowie Flammen- und Funkenbildung, die Kleidung entzünden könnte.
- ◆ **Die Scheiben dürfen nur gemäß ihrer Verwendungsbestimmungen eingesetzt werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- ◆ **Verwenden Sie für die ausgewählte Scheibe ausschließlich unbeschädigte Scheibenflansche von entsprechender Größe und Form.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.
- ◆ **Verwenden Sie keine abgenutzten Scheiben von größeren Geräten.** Schleifscheiben für größere Elektrowerkzeuge sind nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und können brechen.
- ◆ **Bei der Verwendung von Mehrzweckscheiben ist immer der richtige Schutz für die jeweilige Anwendung zu verwenden.** Wenn nicht die richtige Schutzvorrichtung verwendet wird, ist die gewünschte Schutzwirkung möglicherweise nicht gegeben, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Trennarbeiten

- ◆ **Rammen Sie die Scheibe nicht in das Werkstück, und üben Sie keinen übermäßigen Druck aus. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung

der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.

- ◆ **Positionieren Sie Ihren Körper niemals in einer Linie mit und hinter der sich drehenden Scheibe.** Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zu geschleudert werden.
- ◆ **Wenn die Scheibe verkantet oder Sie die Arbeit unterbrechen möchten, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es bewegungslos, bis die Scheibe vollständig zum Stillstand kommt. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- ◆ **Starten Sie den Arbeitsvorgang nicht im Werkstück. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- ◆ **Stützen Sie Platten oder sehr große Werkstücke ab, um ein mögliches Verklemmen oder Rückschlagen der Scheibe zu vermeiden.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.
- ◆ **Gehen Sie besonders vorsichtig vor, wenn ein "Einstechschnitt" in vorhandene Wände oder andere blinde Bereiche durchgeführt wird.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.
- ◆ **Versuchen Sie nicht, gebogene Schnitte durchzuführen.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Spezifische Sicherheitshinweise zum Sandpapier-schleifen:

- ◆ **Verwenden Sie Schleifpapierblätter in der richtigen Größe. Befolgen Sie bei der Auswahl des Schleifpapiers die Empfehlungen des Herstellers.** Schleifblätter, die zu weit über den Schleifteller hinausragen, können Verletzungen verursachen sowie zum Blockieren, Zerreißen der Schleifblätter oder zum Rückschlag führen.

Spezielle Sicherheitshinweise für Bürstarbeiten

- ◆ **Beachten Sie, dass sich auch während des normalen Betriebs Drahtborsten lösen und umhergeschleudert werden. Überlasten Sie die Drähte nicht durch zu**

hohen Anpressdruck. Wegfliegende Drahtstücke können sehr leicht durch dünne Kleidung und/oder die Haut dringen.

- ◆ **Wenn für Bürstarbeiten die Verwendung einer Schutzvorrichtung empfohlen wird, dürfen weder Scheibe noch Bürste in Kontakt mit der Schutzvorrichtung kommen.** Der Durchmesser von Scheibe oder Bürste kann sich durch Arbeitsbelastung und Zentrifugalkräfte erhöhen.

▲ WARNUNG! Die Berührung und das Einatmen von Stäuben, die beim Drahtbürsten von Materialien entstehen, können beim Bediener und bei Umstehenden gesundheitliche Schäden verursachen. Tragen Sie daher Staubmasken, die speziell zum Schutz vor Staub und Dämpfen konzipiert sind, und stellen Sie sicher, dass auch andere Personen geschützt werden, die sich im Arbeitsbereich aufhalten oder ihn betreten.

Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Werkzeug darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, wenn sie bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet werden und die möglichen Gefahren verstehen.
- ◆ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.

Restrisiken

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch des Werkzeugs verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Gehörschäden.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Werkzeugs (z. B. bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan.)

Bildsymbole am Werkzeug

Am Werkzeug sind die folgenden Warnsymbole inklusive Datumscode angebracht:



WARNUNG! Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.



Tragen Sie Augen- und Gehörschutz, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Immer mit zwei Händen arbeiten.



Verwenden Sie die Typ-B-Schutzvorrichtung nicht für Trennschleifarbeiten.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

Akkus

- ◆ Versuchen Sie niemals und unter keinen Umständen, das Gerät/die Batterie zu öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 40 °C auf.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- ◆ Beachten Sie zur Entsorgung von Akkus oder Batterien die Hinweise im Abschnitt „Umweltschutz“.



Nicht versuchen, beschädigte Akkus aufzuladen.

Ladegeräte

- ◆ Verwenden Sie das STANLEY FATMAX Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus können platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Schadhafte Kabel sofort ersetzen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Öffnen Sie das Ladegerät nicht.
- ◆ Durchstechen Sie das Ladegerät nicht.



Das Ladegerät ist nicht für den Einsatz im Freien vorgesehen.



Lesen Sie vor der Verwendung die Betriebsanleitung.

Elektrische Sicherheit



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Überprüfen Sie immer, dass die Netzspannung der Spannung auf dem Typenschild entspricht. Versuchen Sie niemals, das Ladegerät durch einen normalen Netzstecker zu ersetzen.

- ◆ Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine STANLEY FATMAX Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

⚠ WARNUNG! Versuchen Sie niemals, das Ladegerät durch einen normalen Netzstecker zu ersetzen.

Austauschen des Netzsteckers (nur Großbritannien und Irland)

Wenn ein neuer Netzstecker angebracht werden muss:

- ◆ Entsorgen Sie den alten Stecker auf sachgerechte Weise.
- ◆ Verbinden Sie die braune Leitung mit dem spannungsführenden Anschluss des Steckers.
- ◆ Verbinden Sie die blaue Leitung mit dem neutralen Anschluss.

⚠ WARNUNG! Stellen Sie keine Verbindung mit dem Erdungsanschluss her.

Befolgen Sie die Montageanweisungen, die mit hochwertigen Steckern geliefert werden.

Empfohlene Sicherung: 5 A.

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale.

1. Ein-/Austaste
2. Spindelverriegelung
3. Zusatzgriff
4. Schleifschutz
5. Akku
6. Stirnlochschlüssel
19. Lage des Datumscodes

Lage des Datumscodes

Der Code für das Herstellungsdatum (19) besteht aus einer 4-stelligen Jahresangabe, gefolgt von einer 2-stelligen Wochenangabe und einem 2-stelligen Werkscodes.

Akkutyp

Diese Akkus können verwendet werden:

Akku	(kg)	Akku	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Weitere Informationen finden Sie in den Kapiteln zu Akkus/Ladegeräten.

Verwendung

⚠ WARNUNG! Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Vermeiden Sie eine Überlastung.

- ◆ Rechnen Sie mit Funkenflug, wenn die Schleif- oder Trennscheibe das Werkstück berührt.
- ◆ Richten Sie das Gerät stets so aus, dass die Schutzvorrichtung optimalen Schutz vor der Schleif- oder Trennscheibe bietet.

Laden des Akkus (Abb. A)

Der Akku muss vor dem ersten Gebrauch geladen werden, sowie immer dann, wenn bei zuvor einfach durchzuführenden Arbeiten keine ausreichende Leistung erzielt wird.

Der Akku kann sich während des Aufladens erwärmen. Das ist normal und deutet nicht auf ein Problem hin.

⚠ WARNUNG! Laden Sie den Akku bei Temperaturen unter 10 °C oder über 40 °C auf. Empfohlene Ladetemperatur: etwa 24 °C.

Hinweis: Das Ladegerät lädt keine Akkus, wenn die Zelltemperatur unter ca. 10 °C oder über 40 °C liegt.

Der Akku sollte im Ladegerät verbleiben, dann beginnt das Ladegerät automatisch zu laden, wenn die Zelltemperatur sich auf einen geeigneten Wert erhöht oder verringert hat.

Hinweis: Um die maximale Leistung und Lebensdauer der Li-Ionen-Akkus zu gewährleisten, laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.

- u Stecken Sie das Ladegerät (7) in eine geeignete Steckdose, bevor Sie den Akku (5) einsetzen.
- ◆ Die grüne Ladeleuchte (7a) blinkt dauerhaft und zeigt dadurch an, dass der Ladevorgang gestartet wurde.
- ◆ Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass die grüne Ladeleuchte (7a) dauerhaft leuchtet. Der Akku (5) ist vollständig aufgeladen und kann jetzt entnommen oder verwendet oder in der Ladestation (7) gelassen werden.
- ◆ Ein entladener Akku sollte innerhalb 1 Woche wieder aufgeladen werden. Die Lebensdauer des Akkus wird erheblich reduziert, wenn dieser in entladener Zustand aufbewahrt wird.

LED-Modi des Ladegeräts

	Wird geladen: Grüne LED blinkt	
	Vollständig aufgeladen: Grüne LED leuchtet dauerhaft	

	Verzögerung heißer/kalter Akku: Grüne LED blinkt Rote LED leuchtet dauerhaft	
---	---	--

Hinweis: Die kompatiblen Ladegeräte laden keine defekten Akkus auf. Das Ladegerät signalisiert einen Fehler des Akkus dadurch, dass keine LED leuchtet.

Hinweis: Dies kann auch auf ein Problem mit dem Ladegerät hinweisen.

Wenn das Ladegerät auf ein Problem hinweist, bringen Sie es zusammen mit dem Akku zur Überprüfung zu einer autorisierten Servicestelle.

Akku im Ladegerät lassen

Sie können den Akku auch im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand.

Verzögerung heißer/kalter Akku

Wenn das Ladegerät einen zu heißen oder zu kalten Akku erkennt, startet es automatisch die Verzögerung heißer/kalter Akku. Die grüne LED (7a) blinkt dann, während die rote LED (7b) kontinuierlich leuchtet, was den Ladevorgang bis zum Ende des Ladevorgangs unterbricht, bis der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat.

Das Ladegerät wechselt dann automatisch in den Auflademodus. Diese Funktion sorgt für eine maximale Lebensdauer des Akkus.

Akkuladestandsanzeige (Abb. B)

Der Akku besitzt eine Ladestandsanzeige, mit der die Lebensdauer des Akkus wie in Abbildung B dargestellt schnell ermittelt werden kann. Durch Drücken der Ladezustands-Taste (5a) können Sie die im Akku verbleibende Ladung wie in Abbildung B dargestellt anzeigen.



Anbringen und Entfernen des Akkus

Warnung! Der Verriegelungsknopf muss eingerastet sein, damit keine unbeabsichtigte Bedienung des Ein-/Aus-Schalters vor dem Anbringen bzw. Entfernen des Akkus erfolgen kann.

Anbringen des Akkus (Abb. C)

- ◆ Setzen Sie den Akku (5) fest in das Werkzeug ein, bis ein Klicken zu hören ist, wie in Abbildung C gezeigt wird. Achten Sie darauf, dass der Akku vollständig eingesetzt

und eingerastet ist.

Entfernen des Akkus (Abb. D)

- ◆ Drücken Sie den Akku-Löseknopf (5b) wie in Abbildung D gezeigt und ziehen Sie den Akku aus dem Werkzeug heraus.

Zusammenbauen und Einstellen

Anbringen des Zusatzgriffs

▲ WARNUNG! Dieser Griff SOLLTE IMMER VERWENDET WERDEN, damit Sie die vollständige Kontrolle über das Werkzeug behalten. Vergewissern Sie sich immer, dass der Griff fest angebracht ist.

Schrauben Sie den Zusatzgriff (3) fest in eines der Gewindelöcher des Getriebegehäuses.

▲ WARNUNG! Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann zu Verletzungen führen.

Anbringen und Entfernen der Schutzvorrichtung (Abb. E)

Das Werkzeug ist mit einem Schutz für Schleif- und Schneidzwecke ausgestattet. Stellen Sie sicher, dass Sie den korrekten Schutz speziell für den vorgesehenen Betrieb verwenden.

Anbringen

- ◆ Legen Sie das Gerät mit der Spindel (11) nach oben auf einen Tisch.
- ◆ Lösen Sie die Klemme (12) und halten Sie die Schutzvorrichtung (4) gemäß der Abbildung über das Gerät.
- ◆ Richten Sie die Führungsnasen (13) an den Kerben (14) aus.
- ◆ Drücken Sie die Schutzvorrichtung nach unten, und drehen Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn in die gewünschte Position.
- ◆ Befestigen Sie den Klemmverschluss (12), um den Schutz am Werkzeug sichern.
- ◆ Ziehen Sie bei Bedarf die Schraube (15) fest, um die Spannkraft zu erhöhen.

Entfernung

- ◆ Lösen Sie den Klemmverschluss (12).
- ◆ Drehen Sie den Schutz im Uhrzeigersinn, um die Führungsnasen (13) an den Kerben (14) auszurichten.
- ◆ Nehmen Sie die Schutzvorrichtung vom Gerät ab.

▲ WARNUNG! Verwenden Sie die Maschine niemals ohne Schutz.

Flansche und Scheiben (Abb. F, G)

▲ WARNUNG! Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akkupack, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbauteile oder Zubehör montieren/demontieren.

Montieren von Scheiben ohne Nabe

▲ WARNUNG! Wenn Flansche und/oder Scheiben nicht ordnungsgemäß montiert werden, kann es zu schweren Verletzungen (oder Schäden am Werkzeug oder an der Scheibe) kommen.

▲ WARNUNG! Es müssen die mitgelieferten gekröpften Flansche sowie Schleifscheiben vom Typ 27 verwendet werden. Beachten Sie die Zubehörtabelle für weitere Informationen.

▲ WARNUNG! Bei Verwendung eines beschädigten Flansches oder einer defekten Schutzvorrichtung oder wenn nicht der richtige Flansch bzw. die richtige Schutzvorrichtung verwendet wird, kann es zu Verletzungen durch Scheibenbruch und Kontakt mit der Scheibe kommen. Beachten Sie die Zubehörtabelle für weitere Informationen. Für die mitgelieferten Flansche müssen gekröpfte Schleifscheiben vom Typ 27 verwendet werden.

- ◆ Legen Sie das Gerät auf einen Tisch mit der Schutzabdeckung nach oben.
- ◆ Bringen Sie den Aufnahmeflansch ohne Gewinde (17) an der Spindel (11) an, wobei die angehobene Mitte (Führung) der Scheibe gegenüber liegt.
- ◆ Legen Sie die Scheibe (18) auf den Aufnahmeflansch, wobei die Scheibe auf der angehobenen Mitte (Führung) des Aufnahmeflansches zentriert wird.
- ◆ Halten Sie den Spindelarretierungsknopf gedrückt und drehen Sie den Arretierungsflansch (16) so auf die Spindel, dass die runden Vertiefungen von der Scheibe weg zeigen und die Laschen in die beiden Schlitz in der Spindel eingreifen. Ziehen Sie den Arretierungsflansch mit dem Schraubenschlüssel (6) fest.
- ◆ Um die Scheibe zu entfernen, drücken Sie den Spindelarretierungsknopf und lösen Sie den Gewindearretierungsflansch.

Montage von Schleifpoliertellern

HINWEIS: Die Verwendung einer Schutzvorrichtung mit Schleifscheiben, die Polierteller verwenden, häufig als Faserharzscheiben bezeichnet, ist nicht erforderlich. Da für diese Zubehörteile keine Schutzvorrichtung erforderlich ist, passt die verwendete Schutzvorrichtung eventuell nicht richtig.

▲ WARNUNG: Wenn Klemmmuttern und/oder Teller nicht ordnungsgemäß montiert werden, kann es zu schweren Verletzungen (oder Schäden am Werkzeug oder an der Scheibe) kommen.

▲ WARNUNG: Nachdem die Sandschleifarbeiten beendet sind, muss die geeignete Schutzvorrichtung für Schleifscheiben-, Lamellenschleifscheiben-, Drahtbürsten- oder Drahrundbürstenanwendungen wieder angebracht werden.

1. Legen Sie den Polierteller auf die Spindel oder schrauben ihn angemessen auf ihr fest.
2. Legen Sie die Schleifscheibe auf den Polierteller.
3. Schrauben Sie die Schleifscheibenspannmutter bei gedrücktem Spindelarretierungsknopf (2) auf die Spindel,

wobei die erhobene Nabe der Gewindespannmutter in die Mitte der Schleifscheibe und des Poliertellers geführt wird.

4. Ziehen Sie die Gewindespannmutter mit der Hand fest. Dann drücken Sie den Spindelarretierungsknopf, während die Schleifscheibe gedreht wird, bis die Schleifscheibe und die Gewindespannmutter eng aneinander liegen.

5. Um die Scheibe zu entfernen, ergreifen und drehen Sie den Polierteller und den Schleifteller, wobei Sie den Spindelarretierungsknopf drücken.

Anbringen von Topfdrahtbürsten und Drahrundbürsten

⚠️ WARNUNG! Wenn Bürsten/Scheiben nicht ordnungsgemäß montiert werden, kann es zu schweren Verletzungen (oder Schäden am Werkzeug oder an der Scheibe) kommen.

⚠️ WARNUNG! Um die Gefahr von Verletzungen zu verringern, ziehen Sie Handschuhe an, wenn Sie mit Drahtbürsten und Drahrundbürsten umgehen. Sie können scharf werden.

⚠️ WARNUNG! Um die Beschädigungsgefahr des Werkzeugs zu verringern, dürfen die Drahtbürste oder die Drahrundbürste die Schutzvorrichtung nicht berühren, wenn sie angebracht sind oder benutzt werden. Am Zubehör kann ein nicht sichtbarer Schaden auftreten, durch den Drähte von der Scheibe oder vom Topf abbrechen können.

Topfdrahtbürsten oder Drahrundbürsten werden ohne Anwendung von Flanschen direkt auf die Spindel geschraubt.

Benutzen Sie nur Drahtbürsten oder Drahrundbürsten mit einer Nabe mit Gewinde. Dieses Zubehör ist gegen zusätzliche Kosten bei Ihrem örtlichen Händler oder autorisiertem Servicecenter erhältlich.

- ◆ Legen Sie das Gerät auf einen Tisch mit der Schutzabdeckung nach oben.
- ◆ Schrauben Sie die Scheibe mit der Hand auf die Spindel.
- ◆ Drücken Sie den Spindelarretierungsknopf (4) und schrauben Sie die Scheibe mit einem Schraubenschlüssel an der Nabe der Drahrundbürste oder der Drahtbürste fest.
- ◆ Führen Sie zum Entfernen der Scheibe die obigen Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge aus.

Hinweis: Um die Gefahr einer Werkzeugbeschädigung zu verringern, muss die Scheibennabe richtig sitzen, bevor das Werkzeug ausgeschaltet wird.

Richtige Haltung der Hände (Abb. H)

⚠️ WARNUNG! Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, beachten Sie IMMER die korrekte Haltung der Hände, wie dargestellt.

⚠️ WARNUNG! Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät IMMER sicher fest und seien Sie auf eine plötzliche Reaktion gefasst.

Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand auf dem Zusatzhandgriff (3) und die andere auf dem Werkzeuggehäuse.

Spindelarretierung

Die Spindelarretierung (2) sorgt dafür, dass die Spindel sich nicht dreht, wenn Scheiben ausgewechselt werden. Ver-

wenden Sie die Spindelarretierung nur, wenn die Maschine ausgeschaltet ist und vollständig stillsteht und der Akku entfernt wurde.

⚠️ WARNUNG! Um die Gefahr einer Gerätebeschädigung zu vermeiden, lassen Sie die Spindelarretierung nicht einrasten, wenn das Gerät in Betrieb ist. Die Folge wäre eine Beschädigung der Maschine und das angebaute Zubehör kann möglicherweise zu Verletzungen führen, wenn es abreißt.

Um die Arretierung einzurasten, drücken Sie den Spindelarretierungsknopf und drehen die Spindel, bis sie sich nicht mehr weiter drehen lässt.

Ein- und Ausschalten

- ◆ Drücken Sie zum Einschalten den Ein-/Aus-Schalter (1).

⚠️ WARNUNG! Schalten Sie das Gerät nicht unter Last ein oder aus.

Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse

- ◆ Halten Sie das Gerät mit einer Hand am Zusatzhandgriff und mit der anderen Hand am Hauptgriff sorgfältig fest.

Oberflächenschleifen mit Schleifscheiben

- ◆ Lassen Sie das Werkzeug auf volle Drehzahl beschleunigen, bevor es die Arbeitsfläche berührt.
- ◆ Üben Sie minimalen Druck auf die Arbeitsfläche aus, damit das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeiten kann. Die Schleifgeschwindigkeit ist am größten, wenn das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeitet.
- ◆ Halten Sie einen Winkel von 20° bis 30° zwischen Gerät und Werkstück ein.
- ◆ Bewegen Sie das Werkzeug kontinuierlich vor und zurück, damit sich keine Furchen in der Arbeitsfläche bilden können.
- ◆ Heben Sie das Werkzeug von der Oberfläche ab, bevor Sie es ausschalten. Lassen Sie das Gerät zum Stillstand kommen, bevor Sie es ablegen.

Kantenschleifen mit Schleifscheiben

Scheiben, die zum Schneiden und Kantenschleifen benutzt werden, können brechen oder zurückschlagen, wenn sie verbogen oder deformiert werden, wenn das Werkzeug für Schneidarbeiten oder tiefes Schleifen benutzt wird.

Begrenzen Sie den Gebrauch von Scheiben mit einem Standard-Typ 27-Schutz für oberflächliche Trenn- und Kerbarbeiten (weniger als 13 mm tief), um das Risiko einer ernsthaften Verletzung zu verringern. Die offene Seite der Schutzvorrichtung muss vom Bediener weg zeigen. Für tieferes Schneiden mit einer Schneidscheibe vom Typ 1 benutzen Sie eine geschlossene Schutzvorrichtung vom Typ 1.

- ◆ Lassen Sie das Werkzeug auf volle Drehzahl beschleunigen, bevor es die Arbeitsfläche berührt.
- ◆ Üben Sie minimalen Druck auf die Arbeitsfläche aus, damit das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeiten kann. Die Schleifgeschwindigkeit ist am größten, wenn

das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeitet.

- ◆ Stellen Sie sich so, dass die offene Unterseite der Scheibe von Ihnen weg zeigt.
- ◆ Wenn Sie einmal mit einem Schnitt begonnen haben und eine Kerbe im Werkstück gebildet worden ist, ändern Sie nicht den Schnittwinkel. Die Änderung des Winkels bewirkt, dass sich die Scheibe verbiegt und zerbrechen kann. Kantenschleifscheiben sind nicht dazu geschaffen, Seitendrücken zu widerstehen, die durch Verbiegen entstehen können.

Heben Sie das Gerät von der Oberfläche ab, bevor Sie es ausschalten. Lassen Sie das Gerät zum Stillstand kommen, bevor Sie es ablegen.

Verwenden Sie keine Kantenschleif-/Trennschleifscheiben für Flächenschleifanwendungen, weil diese Scheiben nicht für Seitendrücke geschaffen sind, die bei Flächenschleifen auftreten. Die Scheibe kann zerbrechen und schwere Verletzungen erzeugen.

Verwenden von Topfdrahtbürsten und Drahtscheiben

Drahtbürsten und Topfdrahtbürsten können zum Entfernen von Rost, Kesselstein und Farbe und zum Glätten unregelmäßiger Flächen benutzt werden.

Hinweis: Beim Drahtbürsten von Farben sollten die gleichen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

- ◆ Lassen Sie das Werkzeug auf volle Drehzahl beschleunigen, bevor es die Arbeitsfläche berührt.
- ◆ Üben Sie minimalen Druck auf die Arbeitsfläche aus, damit das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeiten kann. Die Materialentfernungsgeschwindigkeit ist am größten, wenn das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeitet.
- ◆ Halten Sie beim Gebrauch von Drahtbürsten einen Winkel von 5° bis 10° zwischen Gerät und Werkstück.
- ◆ Halten Sie bei Drahtbürsten Kontakt zwischen dem Rand der Scheibe und der Arbeitsfläche bei.
- ◆ Bewegen Sie das Werkzeug kontinuierlich vor und zurück, damit sich keine Furchen in der Arbeitsfläche bilden können. Wenn Sie das Werkzeug auf der Arbeitsfläche unbeweglich ruhen lassen oder es kreisförmig bewegen, werden Brand- und Wirbelmarkierungen auf der Arbeitsfläche erzeugt.
- ◆ Heben Sie das Gerät von der Oberfläche ab, bevor Sie es ausschalten. Lassen Sie das Gerät zum Stillstand kommen, bevor Sie es ablegen.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie über einer Kante arbeiten, da mit einer plötzlichen scharfen Bewegung der Schleifmaschine zu rechnen ist.

Vorsichtsmaßnahmen beim Entfernen von Farbe mit Drahtbürsten

- ◆ Das Entfernen von Farben auf Bleibasis mit Drahtbürsten wird NICHT EMPFOHLEN, da der entstehende kontami-

nierte Staub kaum kontrollierbar ist.

Die größte Gefahr einer Bleivergiftung besteht für Kinder und Schwangere.

- ◆ Da es ohne chemische Analyse nur schwer feststellbar ist, ob eine Farbe Blei enthält, empfehlen wir beim Entfernen aller Farben mit Drahtbürsten folgende Vorsichtsmaßnahmen:

Persönliche Sicherheit

- ◆ Kinder und Schwangere dürfen den Arbeitsplatz erst wieder betreten, wenn das Drahtbürsten der Farbe beendet wurde und der gesamte Arbeitsbereich gesäubert wurde.
- ◆ Alle Personen, die den Arbeitsplatz betreten, müssen eine spezielle Maske zum Schutz vor Bleifarbstaub und -dämpfen tragen. Der Filter muss täglich ausgetauscht werden, oder sobald der Träger Atemprobleme bemerkt.

Hinweis: Es sollten nur solche Staubmasken benutzt werden, die für Arbeiten mit Bleifarbestaub und -dämpfe geeignet sind. Gewöhnliche Farbmasken bieten diesen Schutz nicht. Besorgen Sie sich von Ihrem örtlichen Händler den geeigneten Atemschutz.

- ◆ Im Arbeitsbereich sind ESSEN, TRINKEN und RAUCHEN verboten, um die Aufnahme kontaminierter Farbteilchen zu vermeiden. Personen müssen sich waschen und säubern, BEVOR sie essen, trinken oder rauchen. Lebensmittel, Getränke und Zigaretten etc. dürfen nicht an Stellen im Arbeitsbereich aufbewahrt werden, wo sich Staub auf ihnen ablagern könnte.

Umweltsicherheit

- ◆ Farbe muss so entfernt werden, dass dabei möglichst wenig Staub erzeugt wird.
- ◆ Bereiche, in denen Farbe entfernt wird, müssen mit Plastikplanen von 4 mils (0,1 mm) Dicke abgetrennt werden.
- ◆ Das Entfernen von Farbe mit Drahtbürsten muss so erfolgen, dass möglichst wenig Farbstaub außerhalb des Arbeitsbereichs gelangt.

Reinigung und Entsorgung

- ◆ Alle Oberflächen im Arbeitsbereich müssen täglich abgesaugt und gründlich gesäubert werden, solange Arbeiten mit Drahtbürsten durchgeführt werden. Die Staubsaugerfilter müssen häufig gewechselt werden.
- ◆ Die Abdeckplanen aus Plastik sollten gemeinsam mit Spänen und anderen Abfällen eingesammelt und entfernt werden. Die Planen müssen in dichten Abfallbehältern aufbewahrt und zusammen mit der regelmäßigen Abfallentsorgung abgeholt werden. Kinder und Schwangere sind während der Reinigungsarbeiten aus dem unmittelbaren Arbeitsbereich fernzuhalten.
- ◆ Alle Spielsachen, waschbare Möbel und andere Gegenstände, die von Kindern benutzt werden, müssen vor der Wiederverwendung gründlich gereinigt werden.

Verwendung von Schneidscheiben

Verwenden Sie keine Kantenschleif-/Trennschleifscheiben für Flächenschleifanwendungen, weil diese Scheiben nicht für Seitendrücke geschaffen sind, die bei Flächenschleifen auftreten.

Die Scheibe kann zerbrechen und schwere Verletzungen erzeugen.

- ◆ Lassen Sie das Werkzeug auf volle Drehzahl beschleunigen, bevor es die Arbeitsfläche berührt.
- ◆ Üben Sie minimalen Druck auf die Arbeitsfläche aus, damit das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeiten kann. Die Schleifgeschwindigkeit ist am größten, wenn das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeitet.
- ◆ Wenn Sie einmal mit einem Schnitt begonnen haben und eine Kerbe im Werkstück gebildet worden ist, ändern Sie nicht den Schnittwinkel. Die Änderung des Winkels bewirkt, dass sich die Scheibe verbiegt und zerbrechen kann.
- ◆ Heben Sie das Werkzeug von der Oberfläche ab, bevor Sie es ausschalten. Lassen Sie das Gerät zum Stillstand bekommen, bevor Sie es ablegen.

Wartung

Ihr STANLEY FATMAX-Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb setzt sorgfältige Pflege und regelmäßige Reinigung voraus.

Abgesehen von der regelmäßigen Reinigung ist Ihr Ladegerät wartungsfrei.

▲ WARNUNG! Tun Sie vor der Durchführung von Wartungsarbeiten an Elektrowerkzeugen mit/ohne Kabel Folgendes:

- ◆ Schalten Sie das Werkzeug aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- ◆ Wenn das Gerät über einen separaten Batteriepack oder Akku verfügt, schalten Sie das Gerät ab, und entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.
- ◆ Wenn der Akku integriert ist, entladen Sie diesen vor dem Abschalten vollständig.
- ◆ Ziehen Sie vor dem Reinigen des Ladegeräts den Netzstecker. Abgesehen von der regelmäßigen Reinigung ist Ihr Ladegerät wartungsfrei.
- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.
- ◆ Öffnen Sie das Spannfutter regelmäßig und klopfen Sie es aus, um Staub aus dem Inneren zu entfernen (falls vorhanden).

Die Kontaktdaten der Kundendienststelle finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs oder auf www.2helpU.com.

Reduzierung der Staubbelastung

Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn die Gefahrenklasse des Staubs, der bei der Arbeit entsteht.

▲ WARNUNG! Das Berühren und Einatmen von Staub ist zu vermeiden, da es zu Gesundheitsschäden führen kann. Staub, der bei der Arbeit mit einem Elektrowerkzeug oder bei anderen Baustellentätigkeiten entsteht, enthält Chemikalien, Mineralien oder Partikel, die dafür bekannt sind, dass sie bei dem Anwender selbst oder bei Umstehenden Atemwegsinfektionen, allergische Reaktionen, Krebs, Geburtsdefekte oder andere Reproduktionsschäden verursachen.

- ◆ Solcher Staub kann beispielsweise entstehen, wenn mit Harthölzern wie Buche oder Eiche, Lacken auf Bleibasis, Beton, Mauerwerk oder quarzhaltigen Steinen gearbeitet wird.
- ◆ Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten gehandhabt werden.
- ◆ Beachten Sie die geltenden Vorschriften in Ihrem Land für die zu bearbeitenden Materialien.
- ◆ Verwenden Sie einen Staubsauger oder ein Absaugsystem, der bzw. das eine offiziell anerkannte Schutzklasse hat, mit den lokal geltenden Vorschriften für den Schutz vor Stäuben übereinstimmt und für das zu bearbeitende Material geeignet ist.
- ◆ Sammeln Sie Staupartikel direkt an der Entstehungsquelle auf und verhindern Sie, dass sie sich im Arbeitsumfeld ablagern. Nutzen Sie dazu geeignete Absaugvorrichtungen.

Weitere Maßnahmen:

- ◆ Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbereich gut belüftet ist.
- ◆ Tragen Sie ein Atemschutzgerät, das für die Art des erzeugten Staubs geeignet ist.

Reinigung

▲ WARNUNG! Stromschlag und mechanische Gefahren. Nehmen Sie vor der Reinigung den Akku heraus.

▲ WARNUNG! Zur Gewährleistung eines sicheren und effizienten Betriebs sind das Elektrowerkzeug und die Lüftungsschlitze stets sauber zu halten.

▲ WARNUNG! Blasen Sie mit Trockenluft immer dann Schmutz und Staub aus dem Hauptgehäuse, wenn sich Schmutz sichtbar in und um die Lüftungsschlitze ansammelt. Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.

▲ WARNUNG! Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Geräts. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Werkzeug eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Werkzeugs in eine Flüssigkeit.

Die Lüftungsschlitze können mit einer trockenen, weichen, nicht-metallischen Bürste und/oder einem geeigneten Staubsauger gereinigt werden. Verwenden Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel. Tragen Sie zugelassene Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.

Zubehör

▲ WARNUNG! Da Zubehör, das nicht von STANLEY FATMAX angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von STANLEY FATMAX empfohlenes Zubehör verwendet werden.

▲ WARNUNG! Verwenden Sie keine gebundene Schleifscheibe, deren in der Mitte der Scheibe angegebenes Verfallsdatum (EXP) überschritten ist (falls vorhanden).

Schleifscheiben mit abgelaufenem Verfallsdatum können leichter brechen und schwere Verletzungen verursachen. Lagern Sie gebundene Schleifscheiben an einem trockenen Ort ohne extreme Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen. Vernichten Sie abgelaufene oder beschädigte Schleifscheiben, damit sie nicht verwendet werden können.

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

Umweltschutz



Die Produkte/Akkus können recycelt werden. Wenn sie jedoch mit einem durchgestrichenen Mülleimer gekennzeichnet sind, dürfen sie nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden. Entladen Sie die Batterien vollständig und trennen Sie sie. Trennen Sie zudem nach Möglichkeit alle Lichtquellen vom Produkt. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, personenbezogene Daten vom Produkt zu entfernen.

Bringen Sie den Abfall dann zu einer offiziellen Abfallsammelstelle oder zu einer Entsorgungsstelle, wo die Entsorgung häufig kostenfrei ist. Die Entsorgung der Verpackung muss entsprechend dem Materialcode erfolgen. Betriebs- und Sicherheitshinweise sollten erst entsorgt werden, wenn das entsprechende Produkt endgültig nicht mehr verwendet wird. Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde/Stadt über die Verfahren zur richtigen Abfallentsorgung. Besuchen Sie für weitere Informationen www.2helpU.com und scannen Sie den obigen QR-Code.

Technische Daten

		SFMC710 Typ 1
Spannung	V_{DC}	18
Nenn Drehzahl	Min^{-1}	8500
Scheibendurchmesser	mm	125
Scheibenbohrung	mm	22

		SFMC710 Typ 1
Schleifscheibe, Max. Dicke	mm	6,4
Trennscheibe, Max. Dicke	mm	3,0
Drahtbürste, Max. Dicke	mm	13
Spindeldurchmesser		M14
Spindellänge (mit aufgesetztem inneren Flansch)	mm	17
Spindellänge (ohne aufgesetzten inneren Flansch)	mm	22
Gewicht	kg	1,85 (ohne Akku)

Schalldruckpegel gemäß EN 62841:

Schalldruck (L_{pA}) 88 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)

Schallleistung (L_{WA}) 96 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)

Gesamtvibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß EN 62841:

Oberflächenschleifen ($a_{h, AG}$) 4,5 m/s^2 , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s^2

Abschneiden ($a_{h, CO}$) 4,3 m/s^2 , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s^2

Sandschleifen ($a_{h, DS}$) 6,8 m/s^2 , Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s^2

Geräusche und Vibrationen

Die in den Abschnitten „Technische Daten“ und „EU-Konformitätserklärung“ angegebenen Werte für die Geräusch- und Vibrationsemissionen wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN 62841 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Außerdem können die Werte für die Geräusch- und Vibrationsemissionen bei Verwendung des Geräts mit Hilfe dieser Werte schon im Voraus eingeschätzt werden.

▲ WARNUNG! Die bei Verwendung des Geräts auftretenden Geräusch- und Vibrationsemissionen hängen von der Art des Gerätegebrauchs ab und können dementsprechend von dem angegebenen Wert abweichen. Gegebenenfalls können die Geräusch- und Vibrationspegel über dem angegebenen Wert liegen.

Für die Ermittlung der Vibrationsbelastung müssen die tatsächlichen Einsatzbedingungen und Verwendungen des Elektrowerkzeugs während des gesamten Arbeitsgangs berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiten, wenn das Werkzeug nicht verwendet oder im Leerlauf betrieben wird. Diese Werte werden benötigt, um die gemäß 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen festlegen zu können.

▲ WARNUNG! Beim Schleifen von dünnen Metallblechen oder anderen Strukturen mit großer Oberfläche, die schnell zu vibrieren beginnen, können die Gesamtgeräuschemission deutlich höher (bis zu 15 dB) als die deklarierten Geräuschemissionswerte liegen.

Bei solchen Werkstücken sollten die Geräuschemissionen so weit wie möglich verhindert werden, indem geeignete Maßnahmen wie die Verwendung von schweren, flexiblen Dämpfungsmatten ergriffen werden. Die erhöhten Geräuschemissionen sind auch in Hinblick auf die Risikobewertung durch die Geräuschbelastung sowie bei der Auswahl eines angemessenen Gehörschutzes zu berücksichtigen.

Vorsicht! Anwendungen wie Abtrennen oder Drahtbürsten können andere Schwingungsemissionen haben.

EG-Konformitätserklärung

MASCHINENRICHTLINIE



Winkelschleifer SFMCG710 Typ 1

Der nachfolgend angegebene Hersteller erklärt, dass die hier beschriebenen Produkte den folgenden Richtlinien entsprechen: 2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841 -2-3: 2021+A11:2021.

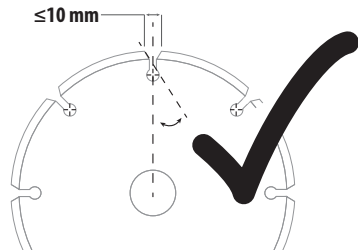
Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Stanley unter der folgenden Adresse oder schauen Sie auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung nach.

Der/die Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen des Herstellers ab.

Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Deutschland
13.06.2025

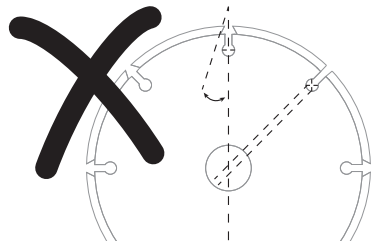
Zusätzliche Informationen für Schutzvorrichtungen und Zubehör

Bei der Verwendung von segmentierten Diamantscheiben dürfen nur Diamantscheiben mit einem peripheren Spaltmaß größer als 10 mm und einem negativen Spanwinkel verwendet werden.

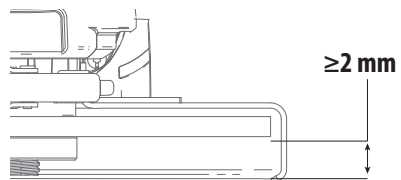


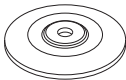
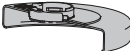
VERWENDEN SIE KEINE

segmentierten Diamantscheiben mit einem peripheren Spaltmaß größer als 10 mm und/oder einem positiven Spanwinkel.



Bei allen Zubehörteilen zum Schmirgeln, Schleifen und Drahtbürsten muss sich der unterste Teil des Zubehörs innerhalb des Gehäuses der Schutzvorrichtung befinden, wobei der Abstand zur Unterkante der Schutzvorrichtung mindestens 2 mm betragen muss.



Zubehörtyp	Zubehör	Schutzvorrichtung
Scheibe vom Typ 27, Schleifen		  Mitgelieferte Schutzvorrichtung Typ C, oder Typ B
Scheibe vom Typ 41 (1A), Metallschneiden		   Mitgelieferte Schutzvorrichtung Typ C, oder Typ A
Scheibe vom Typ 41 (1A), Schneiden von Mauerwerk/Beton		  Typ A
Diamant-Trennscheibe, Metallschneiden		   Mitgelieferte Schutzvorrichtung Typ C, oder Typ A
Diamant-Trennscheibe, Mauerwerk-/Beton schneiden		  Typ A
Schleifscheiben für andere Materialien als Metall oder Mauerwerk/Beton		   Mitgelieferte Schutzvorrichtung Typ C, oder Typ A
Mehrzweckschleifscheiben für andere Materialien als Metall oder Mauerwerk/Beton		   Mitgelieferte Schutzvorrichtung Typ C, oder Typ A
Drahtbürstscheiben		 Typ B
Topfdrahtbürsten		Schutzvorrichtung nicht erforderlich
Lamellenscheibe		  Typ B
Flexible Schleifmittel (z. B. Schleifpapier) (unterstützt durch einen flexiblen Polierteller)		  Schutzvorrichtung nicht erforderlich

Utilisation prévue

Votre meuleuse d'angle STANLEY FATMAX SFMCG710 a été conçue pour meuler, découper, poncer et brosser le métal et les matériaux de maçonnerie à l'aide d'un disque adapté. L'outil doit être équipé d'un carter de protection adapté. Cet outil a été conçu pour les professionnels et les particuliers.



Danger ! N'utilisez pas l'outil pour découper ou sculpter du bois. N'utilisez aucune lame à dents d'aucune sorte. De graves blessures pourraient en résulter.

Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité générale propres aux outils électriques

▲ Avertissement ! Veillez à lire tous les avertissements, toutes les consignes et toutes les illustrations liées à la sécurité ainsi que toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut occasionner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur. Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

- a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.**
Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- c. **Maintenez les enfants et les autres personnes à l'écart quand vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a. **Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.**
L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de choc électrique.
- b. **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours**

et des réfrigérateurs par exemple. Il y a sinon un risque accru de choc électrique si votre corps est lui-même relié à la terre.

- c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de choc électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- d. **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de chocs électriques.
- e. **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité des personnes

- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.**
N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments. Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- b. **Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives réduisent le risque de blessures s'ils sont utilisés à bon escient.
- c. **Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accidents.
- d. **Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- e. **Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.**

Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.

- f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se trouver pris dans les pièces mobiles.
 - g. **Si vous disposez de dispositifs pour le raccordement d'un extracteur de poussière ou d'installations pour la récupération, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.
 - h. **Ne pensez pas être familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.
4. **Utiliser et entretenir un outil électrique**
 - a. **Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil approprié, adapté pour le travail à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
 - b. **N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.
 - c. **Débranchez la prise du secteur et/ou retirez le cas échéant le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
 - d. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.**
Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
 - e. **Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser.**
De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
 - f. **Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.**
Des organes de coupe bien entretenus et dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et ils sont plus faciles à contrôler.
 - g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.**
L'utilisation d'un outil électrique à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu peut entraîner des situations dangereuses.
 - h. **Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches et propres, sans trace d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de maîtriser l'outil correctement en cas de situations inattendues.
5. **Utiliser et entretenir un outil fonctionnant sur batterie**
 - a. **N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté pour un type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
 - b. **N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs-batteries qui leur sont dédiés.** L'utilisation d'autres blocs-batteries peut créer un risque de blessures et d'incendie.
 - c. **Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets en métal comme les trombones, les pièces de monnaies, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer un contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
 - d. **Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide sortant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
 - e. **N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Un bloc-batterie endommagé ou modifié peut avoir un comportement imprévisible qui peut entraîner un incendie, une explosion ou à un risque de blessure.
 - f. **N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.
 - g. **Respectez les instructions de charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Une charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-batterie et augmenter le risque d'incendie.
 6. **Révision/Réparation**
 - a. **Ne faites réviser/réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de**

rechange d'origine.

Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.

- b. **Ne réparez jamais des blocs-batteries endommagés.** Les réparations sur les blocs-BATTERIES ne doivent être effectuées que par le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

Avertissements de sécurité supplémentaires propres aux outils électriques

Avertissements de sécurité communs pour les opérations de meulage, de ponçage, de brossage métallique ou de découpe :

- ◆ **Cet outil électrique a été conçu pour servir d'outil de meulage, de ponçage, de brossage métallique ou de découpe.** Veillez à lire tous les avertissements, toutes les consignes et toutes les illustrations liées à la sécurité ainsi que toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions listées ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.
- ◆ **Les opérations comme le polissage ou la découpe de cavités ne sont pas recommandées avec cet outil électrique.** Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent entraîner des risques et provoquer des blessures.
- ◆ **Ne modifiez pas cet outil pour le faire fonctionner d'une façon non spécifiquement prévue et mentionnée par son fabricant.** Une telle modification pourrait entraîner une perte de contrôle et occasionner de graves blessures.
- ◆ **N'utilisez que les accessoires spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil.** Le fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne veut pas forcément dire que son utilisation est sans risque.
- ◆ **La vitesse nominale des accessoires doit être au moins équivalente à la vitesse maximum indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires qui fonctionnent plus vite que leur vitesse nominale peuvent rompre et voler en éclats.
- ◆ **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent correspondre à la capacité nominale de votre outil électrique.** Des accessoires mal dimensionnés ne peuvent pas être correctement protégés et maîtrisés.
- ◆ **La taille de l'élément de fixation de l'accessoire doit correspondre à la taille des éléments de fixation de l'outil électrique.** Les accessoires qui ne correspondent pas aux éléments de fixation de l'outil électrique tournent de façon déséquilibrée, ils vibrent de façon excessive et peuvent provoquer la perte de contrôle de l'outil.
- ◆ **N'utilisez aucun accessoire qui soit endommagé.** Avant toute utilisation, contrôlez sur tous les accessoires comme les disques abrasifs par exemple, l'absence d'ébréchantures ou de fissures, l'absence de fissures ou d'usure excessive sur les patins-supports et l'absence de brins mal tenus ou cassés sur les brosses métalliques. Si l'outil électrique ou l'accessoire chutent, vérifiez l'absence de dommages ou installez un accessoire en bon état. Après avoir inspecté et installé l'accessoire, éloignez-vous ainsi que toutes les personnes à proximité du plan de rotation de l'accessoire et laissez tourner l'outil électrique à vide et à plein régime pendant une minute. Les accessoires endommagés se brisent généralement au cours de cette durée de test.
- ◆ **Portez des équipements de protection individuelle.** En fonction de l'intervention, utilisez un écran facial ou des lunettes de protection. Le cas échéant, portez un masque à poussière, des protections auditives, des gants et un tablier d'atelier capables de stopper tout fragment d'abrasif ou provenant de l'ouvrage. La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris générés par les diverses opérations. Le masque à poussière ou le respirateur doit pouvoir filtrer les particules produites au cours d'une utilisation spécifique. Les expositions prolongées à un niveau de bruit élevé peuvent provoquer une perte de l'acuité auditive.
- ◆ **Maintenez toutes les personnes à proximité à une distance sûre de la zone d'intervention.** Toute personne qui pénètre dans la zone de travail doit porter des équipements de protection individuelle. Des débris provenant de l'ouvrage ou d'un accessoire brisé peuvent être éjectés et provoquer des blessures au-delà de la zone de travail immédiate.
- ◆ **Tenez l'outil électrique au niveau des surfaces de prise isolées uniquement lorsque vous l'utilisez à des endroits où l'accessoire de coupe pourrait entrer en contact avec des fils cachés.** Tout contact avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et occasionner choc électrique à l'utilisateur.
- ◆ **Ne reposez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit complètement arrêté.** L'accessoire en rotation pourrait sinon accrocher la surface et vous faire perdre le contrôle de l'outil.
- ◆ **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique en le tenant contre votre flan.** Tout contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait accrocher vos vêtements, et attirer l'accessoire vers votre corps.
- ◆ **Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur attire la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poussières métalliques peut conduire à un risque électrique.
- ◆ **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique à proximité**

de matières inflammables. Des étincelles pourraient enflammer ces matières.

- ◆ **N'utilisez pas d'accessoires nécessitant l'utilisation de fluides de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou de tout autre fluide de refroidissement peut provoquer une électrocution ou une décharge électrique.
- ◆ **N'utilisez pas de disque de type 11 (boisseau conique) sur cet outil.** L'utilisation d'accessoires inappropriés peut entraîner des blessures.

Rebond et avertissements associés

Les rebonds sont la conséquence du pincement ou du grippage d'un disque, d'un patin-support, d'une brosse ou de tout autre accessoire en rotation. Le pincement ou le grippage provoque le blocage rapide de l'accessoire en rotation entraînant alors l'outil électrique non contrôlé dans la direction opposée au sens de rotation de l'accessoire au niveau du point de grippage.

Par exemple, si un disque abrasif reste grippé ou pincé dans l'ouvrage, le bord du disque engagé au niveau du point de grippage peut creuser la surface du matériau et provoquer le soulèvement ou le rebond du disque. Le disque peut être projeté vers l'utilisateur ou à l'opposé, selon le sens du mouvement du disque au point de pincement. Dans ces conditions, il peut aussi arriver que les disques abrasifs se brisent.

Les rebonds proviennent d'une utilisation inappropriée de l'outil électrique et/ou de conditions ou de procédures d'exécution incorrectes et ils peuvent être évités en prenant les précautions adéquates énoncées ci-dessous.

- ◆ **Maintenez fermement l'outil électrique en plaçant votre corps et votre bras de manière à pouvoir résister à la force d'un rebond.** Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si elle existe, pour un contrôle maximal de l'outil en cas de rebond ou de retour de couple au démarrage. L'utilisateur peut contrôler les retours de couple ou la force des rebonds si des précautions adéquates sont prises.
- ◆ **Ne placez jamais votre main près de l'accessoire en rotation.** L'accessoire pourrait rebondir sur vos mains.
- ◆ **Ne placez pas votre corps dans la zone où l'outil pourrait se déplacer en cas de rebond.** Un rebond propulse l'outil dans la direction opposée au mouvement du disque au niveau du point de grippage.
- ◆ **Soyez particulièrement vigilant lors vous travaillez dans des coins, sur les arêtes, etc.** Évitez de faire tressauter ou de faire accrocher l'accessoire. Les coins, les bords acérés ou les tressautements ont tendance à retenir l'accessoire en rotation et à provoquer la perte de contrôle ou des rebonds.
- ◆ **N'installez pas de chaîne de scie, de la lame à sculpter, de disque diamant segmenté dont l'espace périphérique dépasse 10mm ou de lame de scie à**

dents. Ces lames provoquent de fréquents rebonds et des pertes de contrôle.

Avertissements de sécurité spécifiques propres aux opérations de meulage et de découpe :

- ◆ **N'utilisez que les types de disque spécifiés pour votre outil électrique et les carter de protection spécifiquement conçus pour le disque choisi.** Les disques non conçus pour l'outil électrique ne peuvent pas être correctement protégés et ils sont dangereux.
- ◆ **La surface de meulage des disques enfoncés au centre doit être fixée sous le plat de la lèvre de protection.** Un disque mal monté qui dépasse du plat de la lèvre de protection ne peut pas être correctement protégé.
- ◆ **Le carter de protection doit être fermement fixé à l'outil et positionné de la manière la plus sûre possible et en minimisant l'exposition du disque dans la direction de l'opérateur.** Le carter de protection doit protéger l'utilisateur contre les fragments de disque cassés, le contact accidentel et des étincelles qui pourraient enflammer les vêtements.
- ◆ **Les disques ne doivent être utilisés que pour les applications spécifiées. Ne meulez par exemple pas avec le côté d'un disque de découpe.** Les disques de découpe abrasifs sont prévus pour le meulage périphérique, toute force latérale appliquée sur ces disques peut les faire voler en éclats.
- ◆ **Utilisez toujours des brides de disque en bon état, ayant la dimension et la forme appropriées au disque choisi.** Les rebonds de disque adéquats maintiennent le disque et réduisent les risques de rupture du disque. Les brides des disques de découpe peuvent différer des brides des disques de meulage.
- ◆ **N'utilisez pas les disques usés provenant de plus gros outils.** Les disques conçus pour des outils électriques plus gros ne sont pas adaptés pour les vitesses plus rapides des outils plus petits et ils peuvent voler en éclats.
- ◆ **Si vous utilisez des disques à double usage, veillez à toujours utiliser le bon carter de protection en fonction de l'opération effectuée.** L'utilisation d'un carter de protection inadapté peut ne pas apporter le niveau de protection attendu et entraîner de graves blessures.

Avertissements de sécurité supplémentaires spécifiques propres aux opérations de découpe

- ◆ **Ne bloquez pas les disques de découpe et n'exercez pas une trop forte pression dessus. Ne tentez pas de réaliser des découpes trop profondes.** Une pression excessive sur le disque augmente la charge imposée à l'outil et les possibilités de torsion ou de grippage du disque dans la coupe et par conséquent les risques de rebonds ou de ruptures.

- ◆ **Ne placez pas votre corps dans l'alignement ou derrière le disque en rotation.** Lorsque le disque, au point d'exécution, s'éloigne de votre corps, le rebond possible peut le propulser avec l'outil électrique directement vers vous.
- ◆ **Si le disque se coince ou quand la coupe est interrompue pour une raison quelconque, éteignez l'outil et maintenez-le immobile jusqu'à ce qu'il s'arrête complètement.** Ne tentez jamais de retirer un disque de découpe de la coupe s'il est encore en mouvement, un rebond pourrait sinon se produire. Cherchez la cause du coincement du disque et appliquez les actions correctives afin de la supprimer.
- ◆ **Ne recommencez pas la coupe dans l'ouvrage. Laissez le disque tourner à plein régime puis ré-entrez le prudemment dans la coupe.**

Le disque pourrait se coincer, sortir de la coupe ou rebondir si l'outil électrique était remis en marche à l'intérieur de l'ouvrage.

- ◆ **Soutenez les panneaux ou les grandes pièces afin de minimiser le risque de coincement ou de grippage du disque.** Les ouvrages de grande taille ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous l'ouvrage, près de la ligne de coupe et sur les bords de l'ouvrage, des deux côtés du disque.
- ◆ **Soyez particulièrement vigilant lorsque vous effectuez des "découpes de cavités" dans des murs existants ou que vous procédez à des découpes à l'aveugle.** La saillie du disque peut sectionner des canalisations de gaz ou d'eau, des fils électriques ou des objets pouvant provoquer des rebonds.
- ◆ **N'effectuez aucune découpe non rectiligne (en courbe).** Une pression excessive sur le disque augmente la charge imposée à l'outil et les possibilités de torsion ou de grippage du disque dans la coupe et par conséquent les risques de rebonds ou de ruptures et de graves blessures.

Consignes de sécurité spécifiques aux opérations de ponçage :

- ◆ **Veillez à utiliser des feuilles abrasives rondes de la bonne taille. Suivez les recommandations des fabricants pour choisir le papier abrasif.** L'utilisation de feuilles de papier abrasif de grande taille, dépassant trop du patin de ponçage peut occasionner un risque de coupure. Elles peuvent se coincer et se déchirer et entraîner des rebonds du disque.

Consignes de sécurité spécifiques aux opérations de brossage métallique

- ◆ **N'oubliez pas que des fils de brosse sont éjectés même aux cours d'opérations ordinaires. Ne contraindez pas trop les fils métalliques en appliquant une pression excessive sur la brosse.** Les fibres métalliques

peuvent facilement pénétrer dans les vêtements légers et/ou la peau.

- ◆ **Si l'utilisation d'un carter de protection est recommandée pour le brossage métallique, le disque ou la brosse ne doivent en aucun cas toucher le carter.** Le diamètre du disque-brosse ou de la brosse métallique peut augmenter en fonction de la sollicitation de l'outil et de la force centrifuge.

▲ Avertissement ! Tout contact ou inhalation de la poussière pendant le brossage métallique peut présenter un danger pour la santé de l'utilisateur et des personnes à proximité. Portez un masque à poussière spécialement conçu pour vous protéger des poussières et des fumées et veillez à ce que les personnes qui se trouvent à l'intérieur de la zone de travail ou qui y pénètrent soient également protégées.

Sécurité des personnes

- ◆ Cet outil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient été formés sur la façon sûre d'utiliser l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus.
- ◆ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les opérations de maintenance à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.

Risques résiduels

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être dus à une utilisation incorrecte, une utilisation prolongée, etc.

Malgré le respect de toutes les réglementations pertinentes sur la sécurité et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec des pièces mobiles/ en rotation.
- ◆ Les blessures dues au changement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, veillez à faire des pauses régulières.
- ◆ Les troubles de l'ouïe.
- ◆ Les risques pour la santé dus à l'inhalation des poussières émises pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Marquages apposés sur l'outil

Les symboles suivants figurent sur l'outil avec le code date :



AVERTISSEMENT ! Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire la notice d'utilisation.



Portez des protections, oculaire et auditives, lorsque vous utilisez cet outil.



Utilisez toujours l'outil à deux mains.



N'utilisez pas de carter de protection Type B pour les opérations de découpe.

Consignes de sécurité supplémentaires propres aux batteries et aux chargeurs

Batteries

- ◆ Ne tentez de les ouvrir sous aucun prétexte.
- ◆ N'exposez pas la batterie à l'eau.
- ◆ Ne la rangez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- ◆ Ne procédez à la charge qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ◆ N'utilisez que le chargeur fourni avec l'outil.
- ◆ Pour la mise au rebut des batteries, respectez les instructions mentionnées à la section "Protection de l'environnement".



N'essayez pas de recharger des batteries endommagées.

Chargeurs

- ◆ N'utilisez votre chargeur STANLEY FATMAX que pour recharger la batterie fournie avec l'outil. Les autres batteries pourraient exploser et entraîner des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- ◆ Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.
- ◆ N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne sondez pas le chargeur.



Le chargeur est destiné à être exclusivement utilisé à l'intérieur.



Lisez la notice avant d'utiliser l'équipement.

Sécurité électrique



Votre chargeur dispose d'une double isolation, aucune liaison à la terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.

N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise de courant ordinaire.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou dans un centre d'assistance agréé STANLEY FATMAX afin d'éviter tout risque.

▲ Avertissement ! N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise de courant ordinaire.

Remplacer la prise de courant (RU et Irlande uniquement)

Si une nouvelle prise électrique doit être installée :

- ◆ Jetez l'ancienne prise de façon appropriée.
- ◆ Raccordez le fil marron à la phase de la nouvelle prise.
- ◆ Raccordez le fil bleu au neutre.

▲ Avertissement ! Aucun branchement ne doit être fait à la borne de terre.

Respectez les instructions pour l'installation fournies avec les prises de bonne qualité.

Fusible recommandé : 5 A.

Caractéristiques

Cet appareil présente tout ou partie des caractéristiques suivantes.

1. Bouton Marche/Arrêt
2. Dispositif de verrouillage de l'arbre
3. Poignée latérale
4. Un carter de meulage
5. Batterie
6. Clé à double ergot
19. Emplacement du code date

Emplacement du code date

Le code de la date de fabrication (19) est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

Type de batterie

Il est possible d'utiliser les blocs-batteries suivants :

Batterie	(kg)	Batterie	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Consultez les sections Batterie/Chargeur pour avoir plus d'informations.

Utilisation

▲ Avertissement ! Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne poussez pas l'outil au-delà de sa capacité.

- ◆ Des étincelles se produisent quand le disque de coupe ou de ponçage touche la pièce.
- ◆ Placez toujours l'outil de manière à ce que la protection vous protège au maximum du disque de coupe ou de ponçage.

Recharger la batterie (Fig. A)

La batterie doit être rechargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle n'apporte plus assez de puissance pour les travaux réalisés sans peine auparavant.

La batterie peut devenir chaude pendant la charge. Ce phénomène est normal et n'indique pas un problème.

▲ Avertissement ! Ne rechargez pas la batterie à une température ambiante inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. La température recommandée est de 24 °C environ. Remarque : Le chargeur ne recharge pas la batterie si la température de la cellule est inférieure à environ 10 °C ou supérieure à 40 °C.

La batterie doit rester dans le chargeur et le chargeur commence automatiquement la charge dès que la température de la cellule remonte ou redescend.

Remarque : Afin de garantir des performances et une durée de vie optimales des blocs-batteries Lithium-Ion, rechargez-les complètement avant la première utilisation.

- u Branchez le chargeur (7) dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie (5).
- ◆ Le témoin de charge vert (7a) clignote en continu pour indiquer que le processus de charge a commencé.
- ◆ La fin de la charge est indiquée par le voyant vert (7a) restant allumé en fixe. Le bloc-batterie (5) est alors complètement rechargé et il peut soit être retiré et utilisé, soit être laissé dans le chargeur (7).
- ◆ Veillez à recharger les batteries dans un délai d'une semaine. La durée de vie de la batterie peut être considérablement diminuée si elle est stockée déchargée.

État des voyants du chargeur

	En charge : Voyant vert qui clignote	
	Charge complète terminée : Voyant vert allumé en fixe	
	Délai Bloc chaud/froid : Voyant vert qui clignote Voyant rouge allumé en fixe	

Remarque : Les chargeurs compatibles ne rechargent pas les blocs-batteries défectueux. Le chargeur indique un

bloc-batterie défectueux en refusant de s'allumer.

Remarque : Cela peut également signifier un problème avec un chargeur.

Si le chargeur indique un problème, apportez-le avec le bloc-batterie dans un centre d'assistance agréé pour les faire tester.

Laisser la batterie dans le chargeur

Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester raccordés avec le voyant allumé en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé.

Délai Bloc chaud/froid

Si le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, le voyant vert (7a) clignote par intermittence alors que le voyant rouge (7b) reste allumé en continu. La charge est suspendue jusqu'à ce que la batterie ait retrouvé une température appropriée.

Le chargeur se met alors automatiquement en mode Charge. Cette fonctionnalité permet de garantir une durée de vie maximale pour la batterie.

Témoin du niveau de charge de la batterie (Fig. B)

La batterie intègre un témoin de niveau de charge qui permet de savoir rapidement la charge restante de la batterie, comme illustré par la figure B. En appuyant sur le bouton du témoin de niveau charge (5a) vous pouvez facilement voir le niveau de charge restant dans la batterie, comme illustré par la figure B.



Insérer et retirer le bloc-batterie de l'outil

Avertissement ! Avant de retirer ou d'installer la batterie, assurez-vous que le bouton de verrouillage est enclenché afin d'empêcher l'actionnement de l'interrupteur.

Pour installer le bloc-batterie (Fig. C)

- ◆ Insérez fermement le bloc-batterie (5) dans l'outil jusqu'à entendre un clic, comme illustré par la figure C. Assurez-vous que le bloc-batterie est bien en place et parfaitement verrouillé.

Pour retirer le bloc-batterie (Fig. D)

- ◆ Enfoncez le bouton de libération de la batterie (5b) comme illustré par la figure D et tirez sur le bloc-batterie pour le sortir de l'outil.

Assemblage et réglages

Installer la poignée auxiliaire

⚠ Avertissement ! Cette poignée DOIT TOUT LE TEMPS ÊTRE UTILISÉE pour conserver la totale maîtrise de l'outil. Veillez à ce que la poignée soit toujours bien serrée.

Vissez fermement la poignée latérale (3) dans l'un des trous filetés situés sur le carter d'engrenage.

⚠ AVERTISSEMENT ! Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez la machine et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou de retirer/ installer toute pièce ou accessoire. Tout démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Installer et retirer le carter de protection (Fig. E)

L'outil est livré avec un carter de protection destiné aux opérations de meulage et de découpe. Veillez à utiliser la protection appropriée à l'utilisation prévue.

Installation

- ◆ Placez l'outil sur une table, en orientant l'arbre (11) vers le haut.
- ◆ Libérez le dispositif de verrouillage (12) et maintenez le carter de protection (4) par-dessus l'outil, comme illustré.
- ◆ Alignez les ergots (13) avec les encoches (14).
- ◆ Abaissez le carter de protection et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position voulue.
- ◆ Fixez le dispositif de verrouillage (12) pour sécuriser le carter de protection sur l'outil.
- ◆ Si nécessaire, serrez la vis (15) pour augmenter la force de serrage.

Retrait

- ◆ Libérez le dispositif de verrouillage (12).
- ◆ Tournez le carter de protection dans le sens des aiguilles d'une montre pour aligner les ergots (13) avec les encoches (14).
- ◆ Retirez le carter de l'outil.

⚠ Avertissement ! N'utilisez jamais l'outil sans son carter de protection.

Brides et disques (Fig. F, G)

⚠ Avertissement ! Éteignez l'appareil et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou de retirer ou d'installer tout équipement ou accessoire.

Installer des disques sans moyeu

⚠ Avertissement ! La mauvaise installation des brides et/ou du disque peut occasionner de graves blessures (ou l'endommagement de l'outil ou du disque).

⚠ Avertissement ! Les brides fournies doivent être utilisées avec des disques de meulage à moyeu renforcé de type 27. Consultez le tableau des accessoires pour avoir plus de précisions.

⚠ Avertissement ! L'utilisation de brides ou de carters de protection endommagés ou le fait de ne pas utiliser les

bonnes brides et les bons carters de protection peuvent entraîner des blessures si le disque casse ou en cas de contact avec le disque. Consultez le tableau des accessoires pour avoir plus de précisions.

Les disques à meuler de type 27 dont le centre est renforcé doivent être utilisés avec les brides fournies.

- ◆ Placez l'outil sur un établi, carter de protection vers le haut.
- ◆ Installez la bride-support non filetée (17) sur l'axe (11), centre surélevé (pilote) face au disque.
- ◆ Placez le disque (18) contre la bride-support en centrant le disque sur la partie centrale bombée (pilote) de la bride-support.
- ◆ Tout en enfonceant le bouton de verrouillage de l'arbre alors que les renforcements troués en forme de O pointent à l'opposé du disque, vissez la bride de verrouillage (16) sur l'arbre de sorte que les pattes s'engagent dans les deux fentes sur l'arbre. Serrez la bride de verrouillage à l'aide de la clé (6).
- ◆ Pour retirer le disque, appuyez sur le bouton de verrouillage de l'axe et desserrez la bride de verrouillage filetée.

Installer les patins-supports de ponçage

REMARQUE : L'utilisation d'un carter de protection avec des disques de ponçage nécessitant des patins-supports, souvent appelés disques en résine de fibre, n'est pas nécessaire. Puisqu'aucun carter de protection n'est nécessaire avec ces accessoires, le carter peut s'adapter correctement ou non s'il est utilisé.

⚠ AVERTISSEMENT : La mauvaise installation de l'écrou de fixation et/ou du patin peut occasionner de graves blessures (ou l'endommagement de l'outil ou du disque).

⚠ AVERTISSEMENT : Le bon carter de protection doit être réinstallé pour le disque de meulage, le disque de ponçage à lamelles, la brosse métallique ou le disque-brosse, une fois le ponçage terminé.

1. Placez ou vissez le bon patin-support sur l'arbre.
2. Placez le disque de ponçage sur le patin-support.
3. Tout en enfonceant le bouton de verrouillage de l'arbre (2), vissez l'écrou de fixation sur l'arbre, en dirigeant le moyeu bombé de l'écrou de fixation dans le centre du disque de ponçage et du patin-support.
4. Serrez l'écrou de fixation à la main. Enfoncez ensuite le bouton de verrouillage de l'arbre tout en tournant le disque de ponçage jusqu'à ce que le disque de ponçage et l'écrou de fixation soient serrés.
5. Pour retirer le disque, prenez et tournez le patin-support et le patin de ponçage tout en enfonceant le bouton de verrouillage de l'arbre.

Installer des brosses-boisseau et des disques-brosses

⚠ Avertissement ! Le fait de ne pas correctement installer les brosses et/ou les disques peut entraîner de graves blessures (ou endommager l'outil ou le disque).

⚠ Avertissement ! Afin de réduire le risque de blessures, veillez à porter des gants de travail pour manipuler les brosses métalliques et les disques brosses. Elles peuvent être tranchantes.

⚠ Avertissement ! Afin de réduire le risque d'endommager l'outil, le disque ou la brosse ne doit pas toucher le carter de protection au moment de leur installation ou pendant l'utilisation. Des dommages indétectables peuvent se produire sur l'accessoire, entraînant la fragmentation des brins du disque ou de la brosse boisseau.

Les brosses boisseaux métalliques et les disques brosses s'installent directement sur l'arbre fileté sans bride.

N'utilisez que des brosses métalliques ou des disques avec moyeu fileté. Ces accessoires sont disponibles en option chez votre revendeur ou auprès d'un centre d'assistance agréé.

- ◆ Placez l'outil sur un établi, carter de protection vers le haut.
- ◆ Vissez le disque sur l'arbre à la main.
- ◆ Enfoncez le bouton de verrouillage de l'arbre (4) et utilisez une clé sur le moyeu de la brosse métallique ou du disque brosse pour les fixer.
- ◆ Pour démonter le disque, suivez la procédure ci-dessus dans l'ordre inverse.

Remarque : Afin de réduire le risque d'endommager l'outil, installez correctement le moyeu du disque avant de mettre l'outil en marche.

Position correcte des mains (Fig. H)

⚠ Avertissement ! Afin de réduire tout risque de graves blessures, respectez TOUJOURS la position des mains recommandée et illustrée.

⚠ Avertissement ! Afin de réduire tout risque de graves blessures, tenez TOUJOURS l'appareil fermement pour pouvoir anticiper toute réaction soudaine.

La position correcte des mains nécessite une main sur la poignée latérale (3) et l'autre main sur le corps de l'outil.

Verrouillage de l'axe

Le système de verrouillage de l'axe 2 sert à empêcher l'axe de tourner pendant l'installation et le retrait des disques.

N'actionnez le système de verrouillage de l'arbre que si l'outil est éteint, que la batterie est retirée et que l'outil est complètement immobile.

⚠ Avertissement ! Afin de réduire le risque d'endommager l'outil, n'enclenchez pas le verrouillage de l'arbre quand l'outil est en marche. L'outil serait sinon endommagé et l'accessoire installé pourrait se desserrer et occasionner des blessures.

Pour enclencher le système de verrouillage, enfoncez le bouton de verrouillage de l'arbre jusqu'à ce que vous ne puissiez plus tourner l'arbre.

Mettre en marche et éteindre la machine

- ◆ Pour mettre l'appareil en marche, enfoncez le bouton Marche/Arrêt (1).

⚠ Avertissement ! N'allumez et n'éteignez pas l'outil quand il est en contact avec la matière.

Conseils pour une utilisation optimale

- ◆ Maintenez fermement l'outil en plaçant une main sur la poignée latérale et l'autre main sur la poignée principale.

Meulage de surface avec des disques de meulage

- ◆ Laissez l'outil atteindre son plein régime avant de le mettre en contact avec l'ouvrage.
- ◆ N'appliquez qu'une légère pression sur la surface de l'ouvrage et laissez l'outil fonctionner à plein régime. La cadence de meulage est supérieure lorsque l'outil fonctionne à plein régime.
- ◆ Maintenez un angle de 20° à 30° entre l'outil et la surface de travail.
- ◆ Déplacez l'outil en permanence dans un mouvement de va et vient pour éviter de créer des trous sur la surface de l'ouvrage.
- ◆ Retirez l'outil de la surface de l'ouvrage avant de l'éteindre. Laissez l'outil s'arrêter complètement avant de le reposer.

Meulage de bord avec des disques de meulage

Les disques utilisés pour la coupe ou le meulage de bord peuvent se briser ou rebondir s'ils sont pliés ou tordus pendant le travail de coupe ou de meulage en profondeur. Afin de minimiser les risques de blessure grave, limitez l'utilisation de ces disques avec une protection de type 27 standard pour effectuer des coupes et des encoches peu profondes (moins de 13 mm de profondeur). Le côté ouvert du carter doit être positionné du côté opposé à l'opérateur. Pour une coupe plus profonde avec un disque à tronçonner de type 1, utilisez un carter de protection fermée de type 1.

- ◆ Laissez l'outil atteindre son plein régime avant de le mettre en contact avec l'ouvrage.
- ◆ N'appliquez qu'une légère pression sur la surface de l'ouvrage et laissez l'outil fonctionner à plein régime. La cadence de meulage est supérieure lorsque l'outil fonctionne à plein régime.
- ◆ Placez-vous de sorte que la partie inférieure ouverte du disque pointe à votre opposé.
- ◆ Une fois la découpe commencée avec une entaille dans l'ouvrage, ne modifiez pas l'angle de coupe. La modification de l'angle entraîne la courbure du disque qui peut alors se briser. Les disques pour le meulage de chants ne sont pas conçus pour supporter les pressions latérales en cas de courbure.

Retirez l'outil de la surface de l'ouvrage avant de l'arrêter.

Laissez l'outil s'arrêter complètement avant de le reposer.

N'utilisez pas de disques de meulage de chants/de découpe pour meuler les surfaces car ces disques ne sont pas conçus pour les pressions latérales subies lors du meulage des

surfaces. Une rupture du disque et des blessures peuvent se produire.

Utilisation de brosses métalliques en forme de cloche ou de disques métalliques

Les disques brosses et les brosses métalliques peuvent être utilisés pour éliminer la rouille, le calcaire et la peinture et pour lisser les surfaces irrégulières.

Remarque : Les précautions à prendre pour éliminer de la peinture avec une brosse métallique sont identiques à celles applicables au ponçage de la peinture.

- ◆ Laissez l'outil atteindre son plein régime avant de le mettre en contact avec l'ouvrage.
- ◆ N'appliquez qu'une légère pression sur la surface de l'ouvrage et laissez l'outil fonctionner à plein régime. La cadence de retrait de matière est meilleure lorsque l'outil fonctionne à plein régime.
- ◆ Conservez un angle de 5° à 10° entre l'outil et la surface de l'ouvrage avec des brosses boisseaux métalliques.
- ◆ Maintenez le contact entre le bord du disque et la surface de l'ouvrage avec les brosses métalliques à mèches.
- ◆ Déplacez l'outil en permanence dans un mouvement de va et vient pour éviter de créer des trous sur la surface de l'ouvrage. Si l'outil est laissé sur la surface ou s'il est déplacé en mouvements circulaires, des brûlures et des rayures peuvent marquer la surface de l'ouvrage.
- ◆ Retirez l'outil de la surface de l'ouvrage avant de l'arrêter. Laissez l'outil s'arrêter complètement avant de le poser.

Faites particulièrement attention quand vous intervenez sur les bords, car la meuleuse peut se déplacer de façon soudaine.

Précautions à prendre pour le brossage métallique de la peinture

- ◆ Le brossage métallique de peintures au plomb N'EST PAS RECOMMANDÉ en raison de la difficulté à contrôler la poussière contaminée. Ce sont les enfants et les femmes enceintes qui courent le plus grand risque d'empoisonnement par le plomb.
- ◆ La difficulté à déterminer la teneur en plomb d'une peinture sans analyse chimique, impose le respect des précautions suivantes pour le brossage métallique de toutes les peintures :

Sécurité des personnes

- ◆ Les enfants et les femmes enceintes ne doivent pas pénétrer dans la zone de travail pendant le brossage de la peinture et tant que le nettoyage n'est pas terminé.
- ◆ Toutes les personnes qui pénètrent dans la zone de travail doivent porter un masque à poussière ou un appareil respiratoire. Le filtre doit être remplacé tous les jours ou dès que l'utilisateur a des difficultés pour respirer.

Remarque : Il est indispensable de n'utiliser que des masques homologués pour les poussières et les fumées de

peinture au plomb. Les masques pour peinture ordinaires n'offrent pas une telle protection. Consultez la quincaillerie la plus proche pour savoir quelles sont les protections respiratoires appropriées.

- ◆ NE MANGEZ, NE BUVEZ et NE FUMEZ pas dans la zone de travail afin d'éviter d'ingérer des particules de peinture contaminées. Les utilisateurs doivent se laver et procéder au nettoyage AVANT de manger, de boire ou de fumer. Les aliments et les cigarettes ne doivent pas être laissés dans la zone de travail si la poussière peut s'y déposer.

Sécurité de l'environnement

- ◆ La peinture doit être retirée de manière à réduire au minimum la quantité de poussière générée.
- ◆ Les zones où le retrait de peinture a lieu doivent être scellées avec des bâches en plastique d'une épaisseur de 4 millimètres.
- ◆ Le brossage métallique doit être effectué de manière à réduire la propagation de la poussière de peinture hors de la zone de travail.

Nettoyage et mise au rebut

- ◆ Toutes les surfaces de la zone de travail doivent être aspirées et nettoyées à fond chaque jour pendant toute la durée du travail de brossage métallique. Les sacs filtrants des aspirateurs doivent être remplacés fréquemment.
- ◆ Les protections en plastique doivent être rassemblées et mises au rebut, de même que les particules de poussière et autres débris. Elles doivent être placées dans des récipients étanches et jetées selon les procédures habituelles de collecte des déchets. Pendant le nettoyage, les enfants et les femmes enceintes doivent être tenus à l'écart de la zone de travail.
- ◆ Tous les jouets, meubles lavables et ustensiles utilisés par les enfants doivent être lavés à fond avant de pouvoir être réutilisés.

Utilisation des disques de coupe

N'utilisez pas de disques de meulage de chants/de découpe pour meuler les surfaces car ces disques ne sont pas conçus pour les pressions latérales subies lors du meulage des surfaces.

Une rupture du disque et des blessures peuvent se produire.

- ◆ Laisser l'outil tourner à plein régime avant de le mettre en contact avec la surface à travailler.
- ◆ Appuyez un minimum sur la surface de travail et laissez l'outil fonctionner à grande vitesse. La cadence de coupe est meilleure lorsque l'outil fonctionne à plein régime.
- ◆ Une fois la découpe commencée avec une entaille dans l'ouvrage, ne modifiez pas l'angle de coupe. La modification de l'angle entraîne la courbure du disque qui peut alors se briser.

- ◆ Retirez l'outil de la surface de l'ouvrage avant de l'éteindre. Laissez l'outil s'arrêter complètement avant de le poser.

Maintenance

Votre outil STANLEY FATMAX a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.

▲ Avertissement ! Avant toute opération de maintenance sur des outils électriques avec ou sans fil :

- ◆ Éteignez et débranchez l'appareil/outil.
- ◆ Ou, arrêtez l'appareil/outil et retirez-en la batterie si celui-ci est muni d'un bloc-batterie séparé.
- ◆ Ou déchargez complètement la batterie si elle est intégrée, puis éteignez la machine.
- ◆ Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.
- ◆ Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre appareil/outil/chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.
- ◆ Ouvrez régulièrement le mandrin et retirez la poussière à l'intérieur en le tapotant (si installé).

Consultez la dernière page de cette notice pour obtenir les coordonnées des centres d'assistance ou visitez le site www.2helpU.com.

Réduire l'exposition à la poussière

Avant de commencer à travailler, contrôlez la classe de risque de la poussière que votre intervention pourrait générer.

▲ Avertissement ! Évitez de toucher ou de respirer la poussière car elle peut être nocive pour la santé. La poussière générée par l'utilisation d'un outil électrique ou par d'autres activités peut contenir des substances chimiques, des minéraux ou des particules, connus pour provoquer des infections respiratoires, des réactions allergiques, des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de l'appareil reproducteur, à l'utilisateur et aux personnes à proximité.

- ◆ Cette poussière peut, par exemple, être générée en travaillant sur des bois durs comme le hêtre ou le chêne, sur de la peinture au plomb, du béton, des matériaux de maçonnerie ou de la pierre contenant du quartz.
- ◆ Les matériaux contenant de l'amiante ne peuvent être manipulés que par des spécialistes.
- ◆ Respectez la réglementation relative aux matières sur lesquelles vous intervenez et pertinente dans votre pays.
- ◆ Utilisez un extracteur de poussière ou un système d'aspi-

ration avec le bon indice de protection, conformes votre réglementation sur la protection contre la poussière locale et adaptés pour la matière sur laquelle vous travaillez.

- ◆ Capturez les particules de poussière directement à la source et évitez qu'elles ne se dispersent. Utilisez des accessoires d'extraction adaptés.

Mesures supplémentaires :

- ◆ Veillez à ce que l'espace de travail soit correctement aéré.
- ◆ Portez un appareil respiratoire adapté au type de poussière généré.

Nettoyage

▲ AVERTISSEMENT ! Risque de chocs électriques et de chocs mécaniques. Retirez la batterie avant le nettoyage.

▲ AVERTISSEMENT ! Afin de garantir le fonctionnement sûr et efficace de l'appareil électrique, veillez à ce que l'appareil et les aérations restent propres.

▲ AVERTISSEMENT ! Soufflez les saletés et la poussière hors du boîtier avec de l'air sec dès que des saletés s'accumulent dans et autour des aérations. Portez des lunettes de protection et un masque à poussière homologués pour réaliser cette opération.

▲ AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décapants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient attaquer la matière de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune de ses pièces dans aucun liquide. Vous pouvez nettoyer les aérations à l'aide d'une brosse souple non-métallique sèche et/ou un aspirateur adapté. N'utilisez pas d'eau ni de solutions de nettoyage. Portez une protection oculaire et un masque à poussière homologué.

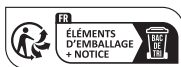
Accessoires

▲ Avertissement ! Les accessoires autres que ceux proposés par STANLEY FATMAX n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut être dangereuse. Afin de réduire tout risque de blessure, il n'y a que les accessoires STANLEY FATMAX recommandés qui doivent être utilisés avec cet outil.

▲ Avertissement ! N'utilisez pas de disques abrasifs liés dont la date d'expiration (indiquée au centre du disque) est dépassée (EXP). Les disques dont la date a expiré sont plus susceptibles d'éclater et de provoquer de graves blessures. Stockez les disques abrasifs liés dans un endroit sec, sans température ou humidité excessives. Détruisez les disques endommagés ou dont la date a expiré pour être sûr de ne pas les utiliser.

Contactez votre revendeur pour obtenir plus de précisions sur les accessoires appropriés.

Protection de l'environnement



Les produits et les piles/batteries sont recyclables mais s'ils sont marqués du symbole d'une poubelle barrée d'une croix, ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Videz complètement les batteries et retirez-les et retirez, si possible, toute source d'éclairage du produit. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer ses données personnelles du produit. Apportez ensuite le produit à jeter dans un centre de récupération des déchets ou chez un revendeur qui, le plus souvent, l'accepte gratuitement. Les emballages doivent être jetés en fonction du code matière qui Fig.e dessus. Les notices et les consignes de sécurité ne doivent être jetées que lorsque le produit qu'elles concernent n'est plus en service.

Veillez à vérifier auprès de votre collectivité/municipalité locale, les directives en matière de gestion des déchets. Pour plus d'informations, visitez le site www.2helpU.com et scannez le code QR ci-dessous.

Caractéristiques techniques

		SFMCG710 Type 1
Tension	V _{CC}	18
Vitesse nominale	Min ⁻¹	8500
Diamètre de disque	mm	125
Alésage de disque	mm	22
Épaisseur maxi Disque de meulage	mm	6,4
Épaisseur maxi Disque de découpe	mm	3,0
Épaisseur maxi Brosse métallique	mm	13
Diamètre de l'arbre		M14
Longueur de l'arbre (bride intérieure montée)	mm	17
Longueur de l'arbre (bride intérieure non montée)	mm	22
Poids	kg	1,85 (sans batterie)

Niveau de pression sonore selon la norme EN 62841 :

Pression sonore (L_{pA}) 88 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Puissance sonore (L_{WA}) 96 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 62841 :

Meulage de surface ($a_{h,AG}$) 4,5 m/s², incertitude (K) 1,5 m/s²

Découpe ($a_{h,CD}$) 4,3 m/s², incertitude (K) 1,5 m/s²

Ponçage ($a_{h,DS}$) 6,8 m/s², incertitude (K) 1,5 m/s²

établie par la norme EN62841 et elle peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur pour les vibrations et le bruit émis déclarée peut aussi servir pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

⚠ Avertissement ! En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur réelle des vibrations et du bruit émis pendant son utilisation peut différer de la valeur déclarée. Le niveau de bruit et le niveau des vibrations peuvent dépasser les niveaux déclarés.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, l'estimation de l'exposition aux vibrations doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme les durées pendant lesquelles l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

⚠ Avertissement ! Meuler de la tôle métallique fine ou de grandes surfaces de structures pouvant facilement vibrer peut considérablement augmenter les émissions sonores totales (jusqu'à 15 dB) par rapport aux valeurs sonores déclarées.

Des mesures, comme l'installation de lourds tapis amortisseurs souples, doivent, autant que possible, être mises en place pour empêcher ces émissions sonores. L'augmentation des émissions sonores doit également être prise en compte, à la fois pour l'évaluation des risques dus à l'exposition au bruit et pour le choix des protections auditives les mieux adaptées.

Attention ! Les opérations comme la découpe ou le brossage métallique peuvent émettre différentes vibrations.

Déclaration de conformité CE

DIRECTIVES MACHINES



Meuleuse d'angle SFMCG710 Type 1

Nous fabricant, comme mentionné ci-dessous, certifions que ces produits décrits dans les Caractéristiques techniques sont en conformité avec : 2006/42/CE, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN CEI 62841 -2-3: 2021+A11:2021.

Ces produits sont également conformes aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour obtenir plus de précisions, prenez contact avec Stanley à l'adresse suivante ou consultez le dos de la notice.

Bruit et vibrations

La valeur des vibrations et du bruit émis déclarée dans les caractéristiques techniques et la déclaration de conformité a été mesurée conformément à la méthode de test normalisée

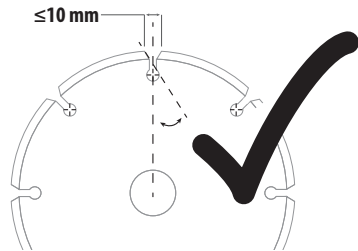
Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et il fait cette déclaration au nom du fabricant.



Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Allemagne
13/06/2025

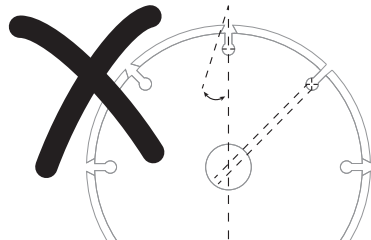
Informations supplémentaires propres aux carters de protection et aux accessoires

Si vous utilisez des disques diamant segmentés, n'utilisez que des disques dont l'espace périphérique ne dépasse pas 10 mm et avec un angle d'inclinaison négatif.

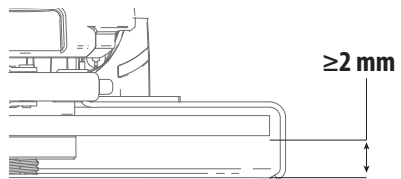


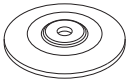
N'UTILISEZ PAS

de disques diamant segmentés dont l'espace périphérique est supérieur à 10 mm et/ou avec un angle d'attaque positif.



Concernant tous les accessoires de meulage et de ponçage ou les brosses métalliques, la portion la plus basse de l'accessoire doit être insérée dans l'enveloppe du carter de protection avec un dégagement de 2 mm ou plus par rapport à la lèvre inférieure du carter de protection.



Type d'accessoire	Accessoire	Carter de protection
Disque Type 27, meulage		 Carter de protection de type C fourni ou Type B
Disque Type 41 (1A), découpe du métal		 Carter de protection de type C fourni ou Type A
Disque Type 41 (1A), découpe de matériaux de maçonnerie/béton		 Type A
Disque de découpe diamant Découpe du métal		 Carter de protection de type C fourni ou Type A
Disque de découpe diamant Découpe des matériaux de maçonnerie/béton		 Type A
Disques abrasifs pour les matériaux autres que le métal ou découpe des matériaux de maçonnerie/béton		 Carter de protection de type C fourni ou Type A
Double usage Disque abrasif pour les matériaux autres que le métal ou les matériaux de maçonnerie/béton		 Carter de protection de type C fourni ou Type A
Disque type brosse métallique		 Type B
Boisseau type brosse métallique		Carter de protection inutile
Disques à lamelles		 Type B
Abrasif souple (ex : papier de verre) (soutenu par un patin-support souple)		 Carter de protection inutile

Uso previsto

La smerigliatrice angolare Stanley FatMax SFMCG710 è stata progettata per smerigliare, tagliare, levigare e spazzolare metallo o cemento/murature usando il corretto tipo di disco da taglio. Sull'elettrotroutensile è necessario montare la cuffia di protezione appropriata. Questo utensile è destinato a utilizzatori professionali e utenti privati non professionali.



Pericolo! Non usare per tagliare o intagliare il legno. Non utilizzare lame dentate di alcun tipo. Possono verificarsi gravi lesioni personali.

Istruzioni di sicurezza

Avvertenze di sicurezza per gli elettrotroutensili in generale

▲ AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettrotroutensile. La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni elencate di seguito potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi alle persone.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni future. Il termine "elettrotroutensile" utilizzato in tutte le avvertenze riportate di seguito fa riferimento sia agli utensili alimentati tramite una rete elettrica (con cavo) che agli utensili elettrici a batteria (cordless).

1. Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati possono favorire il verificarsi di incidenti.
- Evitare di usare gli elettrotroutensili in ambienti con atmosfera esplosiva, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotroutensili generano scintille che potrebbero incendiare polveri o fumi.
- Durante l'uso di un elettrotroutensile, tenere a debita distanza bambini e altre persone presenti.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo dello stesso.

2. Sicurezza elettrica

- La spina dell'elettrotroutensile deve essere adatta alla presa di corrente. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare spine con adattatore per gli elettrotroutensili dotati di messa a terra.**
Per ridurre il rischio di scosse elettriche evitare di modificare le spine e utilizzare sempre prese di corrente appropriate.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Se il corpo dell'operatore è collegato a terra, il rischio di scosse elettriche è maggiore.

- Non esporre gli elettrotroutensili alla pioggia o all'umidità.** Se dovesse penetrare dell'acqua all'interno di un elettrotroutensile, il rischio che si verifichino scosse elettriche aumenta.
- Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettrotroutensile dalla presa di corrente tirandolo dal cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti mobili.** Se il cavo di alimentazione è danneggiato o aggrovigliato, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- Se un elettrotroutensile viene utilizzato all'aperto, servirsi di prolunghe omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di alimentazione idoneo per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se non è possibile evitare l'utilizzo di un elettrotroutensile in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta tramite un interruttore differenziale salvavita (RCD).** L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3. Sicurezza personale

- Quando si utilizza un elettrotroutensile è importante rimanere in guardia, concentrarsi su quello che si sta facendo e maneggiarlo con giudizio.**
Non utilizzare un elettrotroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcol o farmaci. Un solo attimo di distrazione durante l'uso di un elettrotroutensile potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- Usare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi rigidi o protezioni per l'udito corrispondenti alle condizioni ridurrà il rischio di lesioni personali.
- Prevenire l'avvio involontario. Accertarsi che l'interruttore di accensione/spengimento sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare l'elettrotroutensile alla rete elettrica e/o al pacco batteria, di raccoglierlo da terra o di trasportarlo.** Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare elettrotroutensili tenendo il dito sull'interruttore e non collegarli a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore in posizione di accensione.
- Prima di accendere un elettrotroutensile, rimuovere eventuali chiavi di regolazione o chiavi inglesi attaccate.** Una chiave di regolazione o una chiave inglese rimaste attaccate a una parte rotante dell'elettrotroutensile possono provocare lesioni personali.
- Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio a terra e un equilibrio adeguati.** In tal modo è possibile controllare meglio l'elettrotroutensile nelle situazioni impreviste.

- f. **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti non aderenti al corpo o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti a distanza dalle parti mobili.** Abiti non aderenti al corpo, gioielli o capelli lunghi possono rimanervi impigliati.
- g. **Se gli elettrodomestici sono provvisti di attacchi per il collegamento a impianti di aspirazione o di raccolta delle polveri, assicurarsi che questi ultimi siano installati e utilizzati correttamente.** L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati alle stesse.
- h. **Non lasciare che la dimestichezza acquisita dall'uso frequente degli elettrodomestici induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di sicurezza che li riguardano.** Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.
- 4. Utilizzo e cura degli elettrodomestici**
- a. **Non sovraccaricare l'elettrodomestico. Utilizzare l'elettrodomestico corretto per il lavoro da eseguire.** L'elettrodomestico funziona meglio e in modo più sicuro se viene utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.
- b. **Non usare l'elettrodomestico se l'interruttore di accensione/spengimento non funziona.** Qualsiasi elettrodomestico che non possa essere controllato tramite il relativo interruttore di accensione/spengimento è pericoloso e deve essere riparato.
- c. **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batteria, se estraibile, dall'elettrodomestico prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, cambiare gli accessori o riporlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'elettrodomestico accidentalmente.
- d. **Quando non viene usato, l'elettrodomestico deve essere custodito fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrodomestico a persone inesperte o che non abbiano letto queste istruzioni.** Gli elettrodomestici sono pericolosi in mano a persone inesperte.
- e. **Sottoporre gli elettrodomestici e i relativi accessori a regolare manutenzione. Assicurarsi che le parti mobili siano ben allineate e libere da inceppamenti, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni in grado di compromettere il funzionamento degli elettrodomestici. Se un elettrodomestico è danneggiato, provvedere alla riparazione prima di utilizzarlo.** Molti incidenti sono provocati da elettrodomestici non sottoposti a una corretta manutenzione.
- f. **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio affilati e puliti.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità che si inceppino e ne facilita il controllo.
- g. **Utilizzare l'elettrodomestico, gli accessori, le punte, ecc. in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire.** L'uso dell'elettrodomestico per impieghi diversi da quelli a cui esso è destinato può dare luogo a situazioni di pericolo.
- h. **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in sicurezza l'elettrodomestico nelle situazioni impreviste.
- 5. Uso e cura degli elettrodomestici a batteria**
- a. **Ricaricare la batteria utilizzando esclusivamente il caricabatterie specificato dal fabbricante.** Un caricabatterie adatto per un solo tipo di pacco batteria potrebbe dare origine a rischi di incendio, se usato con una batteria diversa.
- b. **Usare gli elettrodomestici solo con i pacchi batteria specificamente progettati per gli stessi.** L'impiego di pacchi batteria di tipo diverso potrebbe comportare il rischio di infortunio e incendio.
- c. **Quando il pacco batteria non viene usato, tenerlo a distanza da altri oggetti metallici, quali graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti di metallo, che potrebbero cortocircuitare un terminale con l'altro.** Se i terminali della batteria vengono cortocircuitati potrebbero provocare ustioni o un incendio.
- d. **In condizioni di uso improprio, potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria: evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, lavare con abbondante acqua. Se il liquido dovesse venire a contatto con gli occhi, rivolgersi anche a un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- e. **Non utilizzare un pacco batteria o un utensile danneggiati o modificati.** Batterie danneggiate o modificate potrebbero comportarsi in modo imprevedibile con il rischio di causare un'esplosione o un incendio o di provocare lesioni a persone.
- f. **Non esporre una batteria o un utensile a fiamme o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.
- g. **Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare il pacco batteria o l'utensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato potrebbe danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendi.
- 6. Assistenza**
- a. **Affidare la riparazione dell'elettrodomestico esclusivamente a personale specializzato che si serva solo di ricambi identici.**

In questo modo sarà garantita la sicurezza dell'elettrotensile.

- b. **Non riparare i pacchi BATTERIA danneggiati.** Gli interventi di riparazione sui pacchi BATTERIA devono essere eseguiti dal fabbricante o da tecnici dell'assistenza autorizzati.

Ulteriori avvertenze di sicurezza riguardanti gli elettrotensili

Avvertenze di sicurezza comuni per operazioni di smerigliatura, carteggiatura, spazzolatura metallica o troncatura:

- ◆ **Questo elettrotensile è stato progettato per essere utilizzato come smerigliatrice, levigatrice, spazzola metallica o utensile di taglio.** Leggere tutte le avvertenze, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettrotensile. Il mancato rispetto delle istruzioni seguenti può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali gravi.
- ◆ **Con questo elettrotensile non è consigliabile eseguire lavorazioni di lucidatura e taglio di fori.** L'esecuzione di operazioni per le quali l'elettrotensile non è stato progettato può comportare dei rischi e causare lesioni personali.
- ◆ **Non modificare questo utensile elettrico per farlo funzionare diversamente da quanto progettato e specificato dal fabbricante.** Eventuali modifiche potrebbero comportare una perdita di controllo e causare gravi lesioni personali.
- ◆ **Non utilizzare accessori non progettati appositamente o non consigliati dal fabbricante.** Il fatto che un accessorio possa essere montato sull'elettrotensile, non ne garantisce la sicurezza di utilizzo.
- ◆ **La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari a quella massima riportata sull'elettrotensile.** Gli accessori fatti funzionare a una velocità superiore alla velocità nominale possono rompersi e andare in mille pezzi.
- ◆ **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nel valore della capacità nominale dell'elettrotensile.** Gli accessori di dimensioni errate non possono essere protetti né controllati in modo adeguato.
- ◆ **Le dimensioni dell'attacco dell'accessorio devono corrispondere alle dimensioni alla struttura di fissaggio dell'elettrotensile.** Gli accessori che non corrispondono alla struttura di fissaggio dell'elettrotensile non mantengono l'equilibrio, vibrano eccessivamente e possono causare la perdita di controllo.
- ◆ **Non usare accessori danneggiati.** Prima di ogni utilizzo controllare gli accessori per verificare, ad esempio, che i dischi abrasivi non siano scheggiati e lesionati, che non siano presenti crepe o segni eccessivi di

usura sul platello o che le spazzole metalliche non presentino filamenti staccati o spezzati. Se l'elettrotensile o l'accessorio è caduto, verificare se abbia subito dei danni o installare un accessorio integro. Dopo aver ispezionato o installato un accessorio, verificare che l'operatore e le altre persone siano lontane dal piano dell'accessorio in rotazione e far girare a vuoto l'elettrotensile alla massima velocità per un minuto. Normalmente gli accessori danneggiati si rompono durante questa fase di verifica.

- ◆ **Usare dispositivi di protezione individuale.** A seconda del lavoro da eseguire, indossare una visiera di protezione od occhiali di sicurezza. Se opportuno, indossare una mascherina antipolvere, protezioni per l'udito, guanti e un grembiule da lavoro in grado di arrestare frammenti abrasivi o di lavorazione di piccole dimensioni. Il dispositivo di protezione per gli occhi deve essere in grado di impedire ai detriti generati durante l'esecuzione delle varie lavorazioni e proiettati in aria di raggiungere gli occhi. La mascherina antipolvere o il respiratore devono essere in grado di filtrare le particelle generate dalla lavorazione specifica. L'esposizione prolungata a rumore molto intenso può provocare la perdita dell'udito.
- ◆ **Mantenere le altre persone presenti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro.** Chiunque acceda all'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione individuale adeguati. Frammenti del pezzo in lavorazione o di un accessorio rotto potrebbero essere proiettati in aria e causare lesioni al di là dell'immediata area di lavoro.
- ◆ **Tenere l'elettrotensile afferrando solo le superfici di presa isolate se vi è la possibilità che la lama possa venire a contatto con cavi nascosti o con il filo di alimentazione.** Il contatto con un cavo "sotto tensione" mette "sotto tensione" anche le parti metalliche esposte dell'utensile e potrebbe esporre l'operatore a scosse elettriche.
- ◆ **Non appoggiare mai l'elettrotensile finché l'accessorio non si sia arrestato del tutto.** L'accessorio rotante potrebbe fare presa sulla superficie e trascinare l'elettrotensile facendone perdere il controllo.
- ◆ **Non azionare l'elettrotensile mentre lo si trasporta tenendolo lungo il fianco.** Un contatto accidentale con l'accessorio che gira può farlo impigliare ai vestiti e trascinarlo verso il corpo dell'operatore.
- ◆ **Pulire regolarmente le prese d'aria dell'elettrotensile.** La ventola del motore attira la polvere all'interno dell'alloggiamento e l'accumulo eccessivo di metallo polverizzato può causare pericoli di natura elettrica.
- ◆ **Non utilizzare l'elettrotensile in prossimità di materiali infiammabili.** Le scintille sprigionate potrebbero incendiare tali materiali.
- ◆ **Non utilizzare accessori che richiedono liquidi refrigeranti.** L'utilizzo di acqua o altri liquidi refrigeranti può

provocare elettrocuzione o scosse elettriche.

- ◆ **Non utilizzare mole di Tipo 11 (a coppa svasata) su questo utensile.** L'utilizzo di accessori inappropriati può provocare lesioni.

Rimbalzo e relative avvertenze

Il contraccolpo è una reazione improvvisa provocata da un disco, un platorello, una spazzola o qualsiasi altro accessorio in rotazione che si incastra o rimanga impigliato. Ciò provoca un arresto immediato dell'accessorio rotante, che, a sua volta, causa la perdita di controllo dell'elettrotensile. Quest'ultimo viene spinto nella direzione opposta rispetto alla rotazione dell'accessorio nel punto in cui è stato trattenuto.

Ad esempio, se un disco abrasivo si impiglia o si inceppa nel pezzo in lavorazione, il bordo del disco penetrato nel punto di inceppamento può scavare il materiale e causare lo scavalco o il contraccolpo del disco. Il disco potrebbe rimbalzare sia verso l'operatore che nella direzione opposta, a seconda della direzione del movimento del disco nel punto in cui si incastra. In queste condizioni è possibile che il disco si spezzi. Un contraccolpo è la conseguenza di un uso non appropriato o non corretto dell'elettrotensile e può essere evitato solamente adottando le misure di sicurezza opportune, descritte di seguito.

- ◆ **mantenere una presa salda sull'elettrotensile e posizionare il corpo e il braccio in un modo tale da poter resistere alle forze di contraccolpo.** Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, se presente, per offrire la massima resistenza al contraccolpo o alla reazione di coppia durante l'avvio. Adottando le opportune precauzioni l'operatore può essere in grado di controllare le reazioni di coppia e il contraccolpo.
- ◆ **Non appoggiare mai la mano vicino all'accessorio rotante.** Nel corso dell'azione di contraccolpo l'accessorio potrebbe passare sulla mano.
- ◆ **Non posizionare il corpo nella zona verso la quale l'elettrotensile potrebbe spostarsi in caso di contraccolpo.** Il rimbalzo spinge l'elettrotensile nella direzione opposta al movimento della mola nel punto in cui si impiglia.
- ◆ **Prestare particolare attenzione quando si lavora negli angoli, su bordi aguzzi e così via, evitando di far saltellare e di incastrare l'accessorio.** Angoli, estremità appuntite o rimbalzi tendono a fare impigliare l'accessorio in rotazione e a causare la perdita di controllo o il contraccolpo dell'utensile.
- ◆ **Non montare una catena per motosega, una lama da legno, un disco segmentato diamantato con un foro periferico superiore a 10mm o una lama dentata.** Questi accessori danno luogo a contraccolpi e perdita di controllo frequenti.

Avvertenze di sicurezza specifiche per operazioni di smerigliatura e troncatura:

- ◆ **Usare solo dischi dei tipi specificati per l'elettrotensile e cuffie di protezione specificamente progettate per il disco scelto.** I dischi non concepiti per l'uso con l'elettrotensile non possono essere protetti adeguatamente e non sono sicuri.
- ◆ **La superficie di smerigliatura dei dischi a centro depresso deve essere montata al di sotto del piano del bordo inferiore della cuffia di protezione.** Non è possibile fornire una protezione adeguata a un disco non montato correttamente che sporge attraverso il piano del bordo inferiore della cuffia di protezione.
- ◆ **La cuffia di protezione deve essere fissata saldamente all'elettrotensile e posizionata per garantire la massima sicurezza, in modo che una porzione minima del disco sia esposta verso l'operatore.** La cuffia di protezione serve per proteggere l'operatore da frammenti di dischi spezzati, da un contatto accidentale con il disco e dalle scintille che potrebbero incendiare gli indumenti.
- ◆ **I dischi devono essere usati solo per le applicazioni specificate.** Per esempio, non si deve eseguire un'operazione di smerigliatura con un disco per taglio abrasivo. I dischi per taglio abrasivo sono progettati per la smerigliatura periferica. Forze laterali applicate a questi dischi possono causarne la frantumazione.
- ◆ **Usare sempre flange per dischi non danneggiati che siano di misura e forma corrette per il disco selezionato.** Le flange corrette sorreggono il disco, riducendo la possibilità che esso si rompa. Le flange per i dischi per taglio abrasivo possono differire da quelle per i dischi per smerigliatura.
- ◆ **Non usare dischi usurati di elettrotensili di dimensioni maggiori.** Le mole progettate per elettrotensili più grandi non sono adatte alle maggiori velocità degli elettrotensili più piccoli e si possono spaccare.
- ◆ **Quando si utilizzano mole a funzione doppia, utilizzare sempre la protezione corretta per l'applicazione da eseguire.** Il mancato utilizzo della cuffia di protezione corretta potrebbe non fornire il livello di protezione desiderato, il che potrebbe causare lesioni gravi.

Avvertenze di sicurezza aggiuntive specifiche per le operazioni di taglio

- ◆ **Non far incastrare la mola da taglio e non esercitare una pressione eccessiva.** Non tentare di eseguire tagli troppo profondi. Eccessive sollecitazioni del disco ne aumentano il carico e la suscettibilità alla torsione o all'inceppamento nel taglio, con la possibilità che si verifichino contraccolpi o rotture.
- ◆ **Non posizionarsi con il corpo allineato al disco mentre gira, né dietro di esso.** Un eventuale contraccolpo mentre la mola, durante il funzionamento, si sta allontanando

dal corpo dell'operatore, potrebbe scagliare la mola in rotazione e l'elettrotensile direttamente verso l'operatore.

- ◆ **Se il disco si inceppa, oppure quando, per una qualsiasi ragione, si interrompe l'operazione di taglio, spegnere l'elettrotensile e tenerlo fermo nel pezzo fino a quando il disco si sarà arrestato del tutto. Non tentare mai di rimuovere il disco da un taglio mentre è in movimento, altrimenti potrebbe verificarsi un contraccolpo.** Individuare le cause dell'inceppamento del disco e intraprendere azioni correttive per eliminare.
- ◆ **Non riprendere l'operazione di taglio nel pezzo. Attendere che il disco raggiunga la massima velocità, quindi rientrare con cautela nel taglio.** Se l'elettrotensile viene riavviato quando il disco è ancora nel pezzo in lavorazione, quest'ultimo potrebbe incepparsi, scavalcare il pezzo o provocare un contraccolpo.
- ◆ **Pannelli o altri pezzi di grandi dimensioni devono essere sorretti per ridurre al minimo il rischio che il disco si inceppi e provochi un contraccolpo.** I pezzi più grandi tendono a incurvarsi sotto il loro stesso peso. Devono essere collocati dei supporti sotto al pezzo da lavorare vicino alla linea di taglio e all'estremità del pezzo, su entrambi i lati del disco.
- ◆ **Prestare ancora più attenzione quando si eseguono "tagli a tuffo" all'interno di pareti o di altre aree cieche.** La parte sporgente della mola potrebbe tagliare tubi del gas o dell'acqua, cavi elettrici o anche oggetti che possono provocare il rimbalzo.
- ◆ **Non tentare di eseguire tagli in curva.** La sollecitazione eccessiva della mola aumenta il carico e la suscettibilità alla torsione o all'inceppamento della mola nel taglio, con la possibilità di rimbalzo o di rottura e il rischio di gravi lesioni personali.

Avvertenze di sicurezza specifiche per le operazioni di carteggiatura:

- ◆ **Utilizzare carta vetrata di dimensioni adeguate.** Nella scelta della carta vetrata seguire i consigli del fabbricante. Una carta vetrata che sporga troppo oltre il platello della mola da carteggiatura comporta il rischio di lacerazioni e potrebbe restare impigliata, distruggere la mola o provocare un contraccolpo.

Avvertenze di sicurezza specifiche per le operazioni di spazzolatura metallica

- ◆ **Essere consapevoli del fatto che dalla spazzola metallica potrebbero staccarsi ed essere proiettati filamenti di metallo anche durante l'uso normale. Non forzare i filamenti di metallo con un carico eccessivo sulla spazzola.** I filamenti metallici penetrano facilmente gli abiti leggeri e/o la pelle.
- ◆ **Se è consigliato l'uso di una cuffia di protezione per la spazzolatura metallica, evitare che la spazzola metallica o la mola a spazzola vengano a contatto con la**

cuffia protezione. Il diametro della mola o della spazzola metallica o della mola a spazzola potrebbe aumentare a causa del carico di lavoro e delle forze centrifughe.

⚠ AVVERTENZA! Il contatto o l'inalazione della polvere generata dalla spazzolatura metallica può nuocere alla salute dell'operatore e di eventuali astanti. Indossare una maschera antipolvere specifica per polveri e fumi e controllare che anche le persone presenti o in arrivo nell'area di lavoro siano adeguatamente protette.

Sicurezza altrui

- ◆ Questa smerigliatrice può essere utilizzata dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza, purché siano sorvegliati od opportunamente istruiti su come utilizzarlo in sicurezza e comprendano i pericoli inerenti.
- ◆ I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Gli interventi di pulizia e manutenzione previsti da parte dell'operatore non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.

Rischi residui

L'utilizzo dell'elettrotensile potrebbe comportare rischi residui aggiuntivi, non necessariamente riportati nelle avvertenze di sicurezza allegate. Tali rischi possono insorgere a seguito di un uso improprio, prolungato, ecc.

Malgrado l'applicazione delle principali regole di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Tali rischi includono:

- ◆ lesioni personali causate dal contatto con parti rotanti/in movimento;
- ◆ lesioni personali verificatesi durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- ◆ lesioni personali causate dall'impiego prolungato di un elettrotensile (quando si utilizza qualsiasi elettrotensile per periodi prolungati, accertarsi di fare regolarmente delle pause);
- ◆ danni all'udito;
- ◆ rischi per la salute causati dall'inalazione di polveri generate dall'utilizzo dell'elettrotensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia o faggio, o l'MDF).

Riferimenti sul prodotto

Sull'elettrotensile sono presenti i seguenti simboli assieme al codice data:



AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di lesioni personali, l'operatore deve leggere il manuale di istruzioni.



Indossare dispositivi di protezione per gli occhi e l'udito quando si usa l'elettrotensile.



Adoperare sempre con entrambe le mani.



Non utilizzare una cuffia di protezione di Tipo B per le operazioni di troncatura.

Ulteriori istruzioni di sicurezza per batterie e caricabatterie

Batterie

- ◆ Non tentare mai di aprire la batteria per alcun motivo.
- ◆ Evitare che la batteria si bagni.
- ◆ Non conservare la batteria in ambienti in cui la temperatura potrebbe superare 40 °C.
- ◆ Ricaricare la batteria solo a temperature ambientali comprese tra 10 °C e 40 °C.
- ◆ Caricare la batteria esclusivamente con il caricabatterie fornito in dotazione con l'elettrotrattente.
- ◆ Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni fornite alla sezione "Protezione dell'ambiente".



Non tentare di caricare batterie danneggiate.

Caricabatterie

- ◆ Usare il caricabatterie STANLEY FATMAX solo per ricaricare la batteria dell'elettrotrattente con il quale è stato fornito. Batterie diverse potrebbero esplodere, provocando lesioni personali e danni.
- ◆ Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- ◆ Fare sostituire immediatamente i cavi difettosi.
- ◆ Evitare che il caricabatterie si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non collegare il caricabatteria a sonde.



Questo caricabatterie è destinato esclusivamente all'uso in ambienti chiusi.



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.

Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il filo di terra. Verificare sempre che la tensione di rete corrisponda al valore della tensione indicato sulla targhetta dei valori nominali. Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una spina elettrica tradizionale.

- ◆ Per prevenire pericoli, i cavi di alimentazione danneggiati devono essere sostituiti dal produttore o da un Centro di assistenza STANLEY FATMAX autorizzato.

⚠ AVVERTENZA! Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una spina elettrica tradizionale.

Sostituzione della spina (solo nel Regno Unito e in Irlanda)

Se dovesse essere necessario installare una nuova spina:

- ◆ smaltire la vecchia spina in sicurezza;
- ◆ collegare il filo marrone al terminale sotto tensione nella nuova spina;
- ◆ collegare il cavo blu al terminale neutro.

⚠ AVVERTENZA! Non deve essere effettuato alcun collegamento al terminale di messa a terra.

Seguire le istruzioni di montaggio fornite con spine di buona qualità.

Fusibile consigliato: 5 A.

Caratteristiche

Questo elettrotrattente presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Pulsante di accensione/spegnimento
2. Pulsante di blocco dell'alberino
3. Impugnatura laterale
4. Cuffia di protezione del disco
5. Batteria
6. Chiave a due perni
19. Posizione del codice data

Posizione del codice data

Il codice della data di fabbricazione (19) è costituito da 8 cifre, di cui 4 corrispondenti all'indicazione dell'anno, 2 corrispondenti all'indicazione della settimana di fabbricazione e altre 2 corrispondenti al codice dello stabilimento.

Tipo di batteria

Possono essere utilizzati i seguenti pacchi batteria:

Batteria	(kg)	Batteria	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Per maggiori informazioni consultare le sezioni relative a batteria e caricabatterie.

Uso

⚠ AVVERTENZA! Lasciare che l'elettrotrattente funzioni al proprio ritmo. Non sovraccaricarlo.

- ◆ Essere preparati al fatto che, appena il disco per smerigliatura o da taglio tocca il pezzo da lavorare saranno sprigionate delle scintille.
- ◆ Posizionare sempre l'elettrotrattente affinché la cuffia di protezione possa proteggere l'operatore dal disco di smerigliatura o da taglio in maniera ottimale.

Ricaricare la batteria (Fig. A)

La batteria deve essere ricaricata prima dell'uso iniziale e quando non eroga una potenza sufficiente per svolgere lavori

che prima erano facilmente eseguibili.

Durante la carica, la batteria potrebbe scaldarsi. Si tratta di un fatto normale che non indica la presenza di un problema.

⚠ AVVERTENZA! Non ricaricare la batteria a temperature ambientali inferiori a 10 °C o superiori a 40 °C. La temperatura di carica consigliata è di circa 24 °C.

Nota: il caricabatterie non ricaricherà la batteria se la temperatura delle celle sarà inferiore a 10 °C o superiore a 40 °C circa.

La batteria deve rimanere nel caricabatterie, che inizierà a ricaricarla automaticamente non appena la temperatura delle celle salirà o scenderà.

Nota: per garantire le massime prestazioni e la massima durata dei pacchi batteria agli ioni di litio, ricaricarli completamente prima di utilizzarli la prima volta.

- u Collegare il caricabatterie (7) a una presa di corrente adatta prima di inserirvi il pacco batteria (5).
- ◆ La spia verde di carica in corso (7a) lampeggia continuamente, indicando che il processo di ricarica è iniziato.
- ◆ Il completamento della carica sarà indicato dalla spia verde di carica in corso (7a), che rimane accesa fissa. A questo punto il pacco batteria (5) è completamente carico e può essere utilizzato subito o lasciato nel caricabatterie (7).
- ◆ Caricare le batterie scariche entro 1 settimana. La durata della batteria si riduce parecchio se viene conservata scarica.

Modalità di accensione dei LED del caricabatterie

	Carica in corso: LED verde lampeggiante	
	Carica completata: LED verde acceso fisso	
	Ritardo per pacco batteria caldo/freddo: LED verde lampeggiante LED rosso acceso fisso	

Nota: Il/i caricabatterie compatibile/i non carica/caricano pacchi batteria difettosi. L'assenza di illuminazione dei LED indica un possibile guasto del pacco batteria.

Nota: Tale situazione potrebbe anche indicare un problema del caricabatterie.

Se il caricabatterie dovesse indicare la presenza di un problema, portare il caricabatterie e il pacco batteria presso un centro di assistenza autorizzato per farli controllare.

Pacco batteria lasciato nel caricabatterie

Il caricabatterie e il pacco batteria possono essere lasciati collegati per un tempo indefinito con il LED acceso.

Il caricabatterie manterrà il pacco batteria pronto e completamente carico.

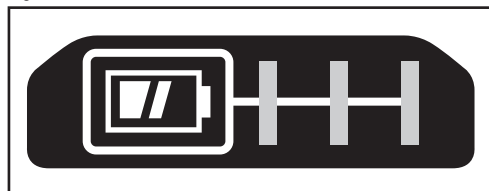
Ritardo per pacco batteria caldo/freddo

Quando il caricabatterie rileva che una batteria è troppo calda o troppo fredda, avvia automaticamente un Ritardo per pacco batteria caldo/freddo, il LED verde (7a) lampeggia a intermittenza, mentre il LED rosso (7b) rimane acceso fisso, sospendendo la carica finché la batteria avrà raggiunto la temperatura appropriata.

Il caricabatterie passerà poi automaticamente alla modalità di carica. Questa funzione garantisce la durata massima della batteria.

Indicatore dello stato di carica della batteria (Fig. B)

La batteria include un indicatore dello stato di carica che consente di stabilire rapidamente la sua autonomia di funzionamento, come illustrato nella Fig. B. Premendo il pulsante dello stato di carica (5a) è possibile vedere facilmente la carica residua della batteria, come illustrato nella Fig. B.



Installazione e rimozione del pacco batteria dall'utensile

Avvertenza! Verificare che il pulsante di blocco accensione di sicurezza sia attivato, per evitare l'azionamento dell'interruttore prima di estrarre o installare la batteria.

Installazione del pacco batteria (Fig. C)

- ◆ Inserire il pacco batteria (5) saldamente nell'elettrotensile fino a quando si avverte uno scatto, come illustrato nella Fig. C. Assicurarsi che il pacco batteria sia completamente inserito e bloccato in posizione.

Rimozione del pacco batteria (Fig. D)

- ◆ Premere il pulsante di sgancio della batteria (5b), come illustrato nella Fig. D ed estrarre il pacco batteria dall'elettrotensile.

Montaggio e regolazioni

Montaggio dell'impugnatura laterale

⚠ AVVERTENZA! questa impugnatura DEVE ESSERE UTILIZZATA SEMPRE per mantenere il controllo totale dell'elettrotensile. Assicurarsi sempre che l'impugnatura sia stretta.

Avvitare a fondo l'impugnatura laterale (3) in uno dei fori di montaggio filettati della scatola ingranaggi.

⚠ AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di infortuni gravi, spegnere l'apparecchio e rimuovere il pacco batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di dotazioni o accessori. Un avvio accidentale potrebbe provocare lesioni alle persone.

Montaggio e rimozione della cuffia di protezione (Fig. E)

L'elettrotrattensile viene fornito con una cuffia di protezione adatta solo per operazioni di smerigliatura e taglio. Accertarsi di montare la cuffia di protezione corretta per l'utilizzo desiderato.

Montaggio

- ◆ Appoggiare l'elettrotrattensile su di un tavolo, con l'alberino (11) rivolto verso l'alto.
- ◆ Rilasciare il blocco di serraggio (12) e tenere la cuffia di protezione (4) sopra l'elettrotrattensile, come illustrato.
- ◆ Allineare le guide (13) con le tacche (14).
- ◆ Premere la protezione verso il basso e ruotarla in senso antiorario fino alla posizione richiesta.
- ◆ Stringere il blocco di serraggio (12) per fissare la cuffia di protezione all'elettrotrattensile.
- ◆ Se necessario, stringere le vite (15) per aumentare la forza di serraggio.

Rimozione

- ◆ Rilasciare il blocco di serraggio (12).
- ◆ Ruotare la protezione in senso orario in modo da allineare le guide (13) con le tacche (14).
- ◆ Rimuovere la cuffia di protezione dall'elettrotrattensile.

⚠ AVVERTENZA! Non usare mai l'elettrotrattensile senza la cuffia di protezione.

Flange e mole (Fig. F, G)

⚠ AVVERTENZA! Spegner l'unità e rimuovere il pacco batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o rimozione/installazione di attacchi o accessori.

Montaggio di mole senza mozzo

⚠ AVVERTENZA! La mancata corretta installazione delle flange e/o del disco può causare gravi lesioni (o danni alla troncattrice o al disco).

⚠ AVVERTENZA! Le flange in dotazione devono essere utilizzate con mole di levigatura di Tipo 27. Vedere la Tabella accessori per ulteriori informazioni.

⚠ AVVERTENZA! L'utilizzo di una flangia o di un carter di protezione danneggiati o il mancato utilizzo di una flangia e di un carter di protezione corretti può provocare lesioni alle persone in caso di rottura della mole e di contatto con la mole. Vedere la Tabella accessori per ulteriori informazioni. Le mole di Tipo 27 con centro depresso devono essere utilizzate con le flange in dotazione.

- ◆ Appoggiare la smerigliatrice su un tavolo, con la cuffia di protezione sollevata.
- ◆ Inserire la flangia di sostegno non filettata (17) sull'al-

berino (11) con il centro sollevato (pilota) rivolto verso la mole.

- ◆ Posizionare la mole (18) contro la flangia di sostegno, centrando la mole sul centro sollevato (pilota) della flangia di sostegno.
- ◆ Premendo il pulsante di blocco dell'alberino e con le rientranze del foro O rivolte verso la mole, infilare la flangia di bloccaggio (16) sull'alberino in modo che le alette si inseriscano nelle due fessure dell'alberino. Serrare la flangia di bloccaggio con la chiave in dotazione (6).
- ◆ Per rimuovere la mole, premere il tasto di blocco dell'alberino e allentare la flangia di bloccaggio filettata.

Montaggio dei platorelli di supporto per carteggiatura

NOTA: non è necessario montare la cuffia di protezione quando si utilizzano mole per carteggiatura che prevedono l'impiego di platorelli, spesso chiamati dischi in fibra di vetro resinata. Non essendo necessaria un carter di protezione per questi accessori, laddove quest'ultima sia utilizzata, il fatto che sia o no delle dimensioni corrette è irrilevante.

⚠ AVVERTENZA: la mancata corretta installazione del dado di serraggio e/o del platorello può causare gravi lesioni personali (o danni all'elettrotrattensile o alla mole).

⚠ AVVERTENZA: Occorre rimontare un carter di protezione adeguata per le applicazioni in cui si utilizza una mole per smerigliatura, un disco lamellare per levigatura oppure una spazzola metallica o mole a spazzola, una volta completate le operazioni di carteggiatura.

1. Posizionare o inserire correttamente il platorello sull'alberino.
2. Posizionare il disco di carteggiatura sul platorello.
3. Tenendo premuto il pulsante di blocco dell'alberino (2), far passare il dado di serraggio del disco per carteggiatura sull'alberino, guidando il mozzo sollevato sul dado di serraggio al centro del disco di carteggiatura e del platorello.
4. Stringere il dado di serraggio a mano. Quindi premere il pulsante di blocco dell'alberino facendo ruotare la mole per carteggiatura finché la mole e il dado di serraggio saranno aderenti.
5. Per rimuovere la mole, afferrare e ruotare il platorello e il tampone per carteggiatura, tenendo premuto il pulsante di blocco dell'alberino.

Montaggio di spazzole di ferro e mole e spazzola

⚠ AVVERTENZA! La mancata corretta installazione della spazzola/mole può causare gravi lesioni (o danni all'utensile o alla mole).

⚠ AVVERTENZA! per ridurre il rischio di lesioni personali, indossare guanti di protezione durante la manipolazione di spazzole metalliche e mole a spazzola. Possono diventare taglienti.

⚠ AVVERTENZA! per ridurre il rischio di danni alla smerigliatrice, la mole o la spazzola non deve toccare il carter di protezione durante il montaggio o l'uso. Potrebbero

verificarsi danni non visibili all'accessorio, causando il distacco di filamenti metallici dalla spazzola a tazza.

Le spazzole metalliche o le mole a spazzola si inseriscono direttamente sull'alberino filettato senza l'uso di flange.

Utilizzare esclusivamente spazzole o mole a spazzola dotate di mozzo filettato. Questi accessori sono disponibili a un costo aggiuntivo presso il vostro rivenditore locale o centro di assistenza autorizzato.

- ◆ Appoggiare la smerigliatrice su un tavolo, con la cuffia di protezione sollevata.
- ◆ Filettare la mola sull'alberino manualmente.
- ◆ Premere il tasto di blocco dell'alberino (4) e utilizzare una chiave sul mozzo della mola o spazzola di ferro per serrare la mola.
- ◆ Per rimuovere la mola, invertire la procedura di cui sopra.

Nota: per ridurre il rischio di danni all'apparato, sistemare correttamente il mozzo della mola prima di accendere l'apparato.

Posizione corretta delle mani (Fig. H)

▲ AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, tenere le mani SEMPRE nella posizione corretta, illustrata in figura.

▲ AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di infortuni gravi, mantenere SEMPRE una presa salda in previsione di una possibile reazione improvvisa.

La posizione corretta delle mani richiede una mano sull'impugnatura laterale (3) e l'altra mano sul corpo dell'elettrotensile.

Blocco del mandrino

Il blocco dell'alberino 2 serve a prevenire la rotazione dell'alberino durante il montaggio o la rimozione delle mole. Agire sul blocco dell'alberino solo quando l'apparato è spento, la batteria è rimossa e dopo che è completamente fermo.

▲ AVVERTENZA! per ridurre il rischio di danneggiare l'apparato, non inserire il blocco dell'alberino durante il funzionamento. Altrimenti si danneggia l'apparato e gli accessori presenti potrebbero schizzare via, causando possibili lesioni.

Per inserire il blocco, premere il pulsante di blocco dell'alberino e ruotarlo fino a quando non gira più.

Accensione e spegnimento

- ◆ Per accendere l'apparecchio, premere il pulsante di accensione/spegnimento (1).

▲ AVVERTENZA! Non accendere o spegnere l'elettrotensile quando è sotto carico.

Consigli per un utilizzo ottimale

- ◆ Tenere saldamente l'elettrotensile con una mano sull'impugnatura laterale e l'altra su quella principale.

Smerigliatura di superficie con mole per smerigliatura

- ◆ Attendere che l'elettrotensile raggiunga la massima velocità prima di toccare la superficie da lavorare.
- ◆ Applicare una pressione minima sulla superficie di lavoro,

lasciando funzionare l'elettrotensile a velocità elevata. La velocità di smerigliatura è massima quando l'elettrotensile funziona ad alta velocità.

- ◆ Mantenere un angolo di 20° - 30° tra l'elettrotensile e la superficie in lavorazione.
- ◆ Spostare continuamente l'elettrotensile compiendo un movimento avanti e indietro, per evitare di creare squarci nella superficie di lavorazione.
- ◆ Rimuovere l'elettrotensile dalla superficie di lavorazione prima di spegnerlo. Attendere che la rotazione dell'elettrotensile si sia arrestata prima di appoggiarlo.

Smerigliatura dei bordi con mole per smerigliatura

I dischi usati per il taglio e la smerigliatura dei bordi potrebbero rompersi o dare dei contraccolpi se si piegano o ruotano durante le operazioni di troncatura o la smerigliatura in profondità.

Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, limitare l'uso di queste mole con una protezione standard di Tipo 27 al taglio e alla scanalatura in superficie (meno di 1/2" [13 mm] di profondità). Il lato aperto della cuffia di protezione deve essere posizionato lontano dall'operatore. Per eseguire tagli più profondi con una mola da taglio di Tipo 1, utilizzare una protezione chiusa di Tipo 1.

- ◆ Attendere che l'elettrotensile raggiunga la massima velocità prima di toccare la superficie da lavorare.
- ◆ Applicare una pressione minima sulla superficie di lavorazione, lasciando funzionare l'elettrotensile a velocità elevata. La velocità di smerigliatura è massima quando l'elettrotensile funziona ad alta velocità.
- ◆ Posizionarsi in modo che il lato inferiore aperto della mola non sia rivolto verso di sé.
- ◆ Una volta che si è iniziato un taglio e creato un intaglio nel pezzo, non cambiare l'inclinazione del taglio. Una variazione dell'inclinazione del taglio potrebbe far piegare il disco, causandone la rottura. I dischi per la smerigliatura dei bordi non sono progettati per resistere alle pressioni laterali causate dalla piegatura.

Rimuovere l'elettrotensile dalla superficie di lavorazione prima di spegnerlo. Attendere che la rotazione dell'elettrotensile si sia arrestata prima di appoggiarlo.

non usare mole per smerigliatura dei bordi/dischi da taglio per applicazioni di smerigliatura di superficie, poiché queste mole non sono progettate per sopportare le pressioni laterali riscontrate con la smerigliatura di superficie. Potrebbero verificarsi la rottura del disco e lesioni a persone.

Impiego delle spazzole metalliche a tazza e tonde

Le mole a spazzola e le spazzole metalliche vengono utilizzate per la rimozione di ruggine, incrostazioni e vernice, e per levigare le superfici irregolari.

Nota: durante la smerigliatura con spazzola metallica adottare le stesse precauzioni.

- ◆ Attendere che l'elettrotensile raggiunga la massima

velocità prima di toccare la superficie da lavorare.

- ◆ Applicare una pressione minima sulla superficie di lavorazione, lasciando funzionare l'elettrotroutensile ad alta velocità. La velocità di rimozione del materiale è eccellente quando l'elettrotroutensile funziona ad alta velocità.
- ◆ Quando si usano le spazzole metalliche a tazza mantenere un'inclinazione di 5° - 10° tra l'elettrotroutensile e la superficie di lavorazione.
- ◆ Mantenere il contatto tra il bordo della mola e la superficie di lavorazione con le mole a spazzola.
- ◆ Spostare continuamente l'elettrotroutensile compiendo un movimento avanti e indietro, per evitare di creare squarci nella superficie di lavorazione. Se l'elettrotroutensile viene lasciato appoggiato sulla superficie di lavorazione senza spostarlo, o se esso viene spostato con un movimento circolare, è possibile che lasci segni di bruciatura e impronte circolari sulla superficie di lavorazione.
- ◆ Rimuovere l'elettrotroutensile dalla superficie di lavorazione prima di spegnerlo. Attendere che la rotazione dell'elettrotroutensile si sia arrestata prima di appoggiarlo.

Prestare particolare attenzione durante la lavorazione su un bordo, siccome è possibile che si verifichi un movimento brusco improvviso della smerigliatrice.

Precauzioni da prendere durante la rimozione di vernice con una spazzola metallica

- ◆ La spazzolatura metallica di vernici a base di piombo NON è CONSIGLIATA per via delle difficoltà che presenta il controllo delle polveri contaminate. I bambini e le donne in stato interessante sono i soggetti più a rischio di avvelenamento da piombo.
- ◆ Siccome è difficile determinare se una vernice contiene piombo senza un'analisi chimica, consigliamo di attenersi alle seguenti precauzioni per la spazzolatura metallica di superfici verniciate:

Sicurezza personale

- ◆ Laddove vengano effettuate operazioni di rimozione di vernici, non consentire l'accesso all'area di lavoro a bambini e donne in stato interessante finché tutte le operazioni di pulizia non saranno completate.
- ◆ Tutte le persone che entrano nell'area di lavoro devono indossare una maschera anti-polvere o un respiratore. Il filtro deve essere sostituito tutti i giorni oppure ogniqualvolta chi indossa la maschera avverte difficoltà a respirare.

Nota: utilizzare esclusivamente maschere anti-polvere adatte per la lavorazione con le polveri e i fumi delle vernici a base di piombo. Le maschere per verniciatura comuni non offrono questa protezione. Consultare il proprio rivenditore locale per una protezione respiratoria adeguata.

- ◆ NON MANGIARE, BERE o FUMARE nell'area di lavoro per impedire l'ingestione di particelle di vernice contaminata. Gli operai devono lavarsi e cambiarsi PRIMA di mangiare, bere o fumare. Non lasciare residui di cibi,

bevande o fumo nell'area di lavoro, dove è possibile che si accumuli la polvere.

Sicurezza ambientale

- ◆ La vernice deve essere rimossa in modo tale da minimizzare la quantità di polvere generata.
- ◆ Le aree dove vengono effettuate operazioni di asportazione della vernice devono essere sigillate con rivestimenti in plastica dello spessore di 4 mm.
- ◆ La spazzolatura con spazzola metallica deve essere eseguita in modo tale da ridurre le tracce di polvere di vernice al di fuori dell'area di lavoro.

Pulizia e smaltimento

- ◆ È necessario aspirare e pulire accuratamente ogni giorno tutte le superfici nell'area di lavoro per tutta la durata del progetto di spazzolatura. I sacchetti del filtro dell'aspirapolvere devono essere cambiati regolarmente.
- ◆ Raccogliere e smaltire i teli in plastica unitamente alle schegge di polvere o ad altre scorie prodotte dalla levigatura. Tali residui devono essere riposti in contenitori di scarto sigillati e smaltiti tramite le regolari procedure di raccolta dei rifiuti. Durante le operazioni di pulizia, è necessario tenere i bambini e le donne in stato interessante lontano dall'area di lavoro.
- ◆ Tutti i giocattoli, i mobili lavabili e gli utensili utilizzati dai bambini devono essere lavati accuratamente prima di essere riutilizzati.

Impiego dei dischi da taglio

non usare mole per smerigliatura dei bordi/dischi da taglio per applicazioni di smerigliatura di superficie, poiché queste mole non sono progettate per sopportare le pressioni laterali riscontrate con la smerigliatura di superficie.

Potrebbero verificarsi la rottura del disco e lesioni a persone.

- ◆ Attendere che l'elettrotroutensile raggiunga la massima velocità prima di toccare la superficie di lavorazione.
- ◆ Applicare una minima pressione alla superficie di lavorazione, lasciando funzionare l'elettrotroutensile a velocità elevata. La velocità di taglio è eccellente quando l'elettrotroutensile funziona ad alta velocità.
- ◆ Una volta che si è iniziato un taglio e creato un intaglio nel pezzo, non cambiare l'inclinazione del taglio. Una variazione dell'inclinazione del taglio potrebbe far piegare il disco, causandone la rottura.
- ◆ Rimuovere l'elettrotroutensile dalla superficie di lavorazione prima di spegnerlo. Attendere che la rotazione dell'elettrotroutensile si sia arrestata prima di appoggiarlo.

Manutenzione

Questo elettrotroutensile STANLEY FATMAX è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre averne cura e pulirlo regolarmente.

Il caricabatterie non richiede alcuna manutenzione, ad eccezione di una regolare pulizia.

⚠ AVVERTENZA! Prima di eseguire interventi di manutenzione su elettrodomestici con o senza cavo:

- ◆ spegnere e scollegare l'apparecchio/l'elettrodomestico dalla presa elettrica;
- ◆ oppure spegnere ed estrarre la batteria dall'apparecchio/l'elettrodomestico, se quest'ultimo è dotato di un pacco batteria separato;
- ◆ o lasciare scaricare completamente la batteria, se è del tipo integrato, quindi spegnerlo;
- ◆ Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente, prima di pulirlo. Il caricabatterie non richiede alcuna manutenzione, ad eccezione di una regolare pulizia.
- ◆ pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'apparecchio/utensile/caricabatterie con uno spazzolino morbido o con un panno asciutto;
- ◆ pulire regolarmente il corpo dell'elettrodomestico con un panno umido. non utilizzare detergenti abrasivi o a base di solventi.
- ◆ Aprire regolarmente l'alberino e batterlo leggermente per eliminare la polvere dall'interno (se in dotazione).

Per informazioni sui contatti dei centri di assistenza, consultare la quarta di copertina del presente manuale o visitare la pagina www.2helpU.com.

Riduzione dell'esposizione alle polveri

Prima di iniziare a lavorare, verificare la classe di pericolosità delle polveri che saranno generate durante la lavorazione.

⚠ AVVERTENZA! Evitare di toccare o inalare le polveri perché possono essere dannose per la salute. Le polveri generate durante l'impiego di un elettrodomestico e quando si svolgono altre attività di costruzione possono contenere sostanze chimiche, minerali o particelle note per causare infezioni respiratorie, reazioni allergiche, tumori, difetti congeniti o danni all'elettrodomestico riproduttivo all'operatore o alle persone presenti.

- ◆ Tali polveri possono essere generate, ad esempio, quando si lavora su legni duri, come il legno di faggio o di quercia, vernici a base di piombo, calcestruzzo, muratura o pietre contenenti quarzo.
- ◆ Il materiale contenente amianto può essere maneggiato esclusivamente da personale specializzato.
- ◆ Osservare le norme pertinenti in vigore nel proprio Paese per i materiali da lavorare.
- ◆ Utilizzare un aspiratore di polvere o un sistema di aspirazione con una classe di protezione ufficialmente approvata in conformità con le normative locali sulla protezione dalla polvere e adatto al materiale su cui lavorare.
- ◆ Catturare le particelle di polvere risultanti direttamente alla fonte ed evitare i depositi nell'area circostante. Utilizzare a tale scopo accessori di aspirazione adeguati.

Misure aggiuntive:

- ◆ Assicurarsi che il luogo di lavoro sia ben ventilato.
- ◆ Indossare un respiratore idoneo per il tipo di polvere generata.

Pulizia

⚠ AVVERTENZA! Pericolo di scosse elettriche e rischio meccanico. Prima della pulizia rimuovere la batteria.

⚠ AVVERTENZA! Per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente, mantenere sempre puliti l'elettrodomestico e le feritoie di ventilazione.

⚠ AVVERTENZA! Soffiare via la polvere dal corpo motore dell'apparecchio con aria compressa asciutta, appena si rileva sporco visibile all'interno e attorno alle prese d'aria. Quando si esegue questa procedura, indossare un dispositivo di protezione per gli occhi e una mascherina antipolvere omologati.

⚠ AVVERTENZA! Non usare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'elettrodomestico. Questi prodotti chimici possono indebolire i materiali utilizzati per questi componenti. Usare un panno inumidito solamente con acqua e sapone neutro. Non lasciare mai che penetri del liquido all'interno della rivettatrice e non immergere alcuno dei suoi componenti direttamente in un liquido. Le feritoie di ventilazione possono essere pulite con una spazzolina asciutta con setole morbide non di metallo e/o con un aspirapolvere adatto. Non utilizzare acqua o soluzioni detergenti. Indossare protezioni per gli occhi approvate e una maschera antipolvere approvata.

Accessori

⚠ AVVERTENZA! Poiché accessori diversi da quelli offerti da Stanley FATMAX non sono stati testati con questo prodotto, l'utilizzo di tali accessori potrebbe essere pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni a persone, su questo prodotto devono essere utilizzati solo gli accessori STANLEY FATMAX raccomandati.

⚠ AVVERTENZA! Non utilizzare un disco a legante abrasivo che abbia superato la data di scadenza (EXP) indicata vicino al centro del disco (se riportata). I dischi scaduti hanno maggiori probabilità di scoppiare e causare lesioni gravi. Conservare i dischi abrasivi a legante in un luogo asciutto, non soggetto a sbalzi di temperatura o umidità. Distruggere i dischi scaduti o danneggiati in modo tale che non possano essere utilizzati. Consultare il proprio rivenditore di fiducia per ulteriori informazioni sugli accessori approvati.

Tutela ambientale



I prodotti/Le batterie sono riciclabili, ma, se sono contrassegnati con il simbolo del cassonetto barrato, non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Lasciare che le batterie si scarichino completamente e separarle; se possibile,

separare eventuali sorgenti luminose dal prodotto. Spetta all'utilizzatore provvedere all'eliminazione di tutti i propri dati personali dal prodotto.

Sarà poi possibile conferirlo presso un centro di raccolta dei rifiuti ufficiale o presso un rivenditore aderente all'iniziativa che, nella maggior parte dei casi, lo ritirerà a titolo gratuito. L'imballaggio deve essere smaltito in base al codice del materiale riportato su di esso. Le istruzioni per l'uso e la sicurezza dovranno essere smaltite solo quando il prodotto non sarà più utilizzato.

Per indicazioni sulla gestione dei rifiuti, rivolgersi alla propria comunità locale/al proprio comune di residenza. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web www.2helpU.com e scansionare il codice QR riportato sopra.

Dati tecnici

		SFMCG710 Tipo 1
Tensione	V_{CC}	18
Velocità nominale	Min^{-1}	8500
Diametro disco	mm	125
Diametro del foro interno disco	mm	22
Spessore massimo disco abrasivo	mm	6,4
Spessore massimo disco da taglio	mm	3,0
Spessore massimo spazzola metallica	mm	13
Diametro alberino		M14
Lunghezza alberino (con flangia interna montata)	mm	17
Lunghezza alberino (senza flangia interna montata)	mm	22
Peso	kg	1,85 (senza batteria)

Livello di pressione sonora in conformità alla norma EN 62841:

Pressione sonora (L_{pA}) 88 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)

Potenza sonora (L_{WA}) 96 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)

Valori totali di emissione di vibrazioni (somma vettoriale delle tre componenti sugli assi cartesiani) in conformità alla norma EN 62841:

Smerigliatura di superficie ($a_{h,AG}$) 4,5 m/s^2 , incertezza (K) 1,5 m/s^2

Taglio ($a_{h,CO}$) 4,3 m/s^2 , incertezza (K) 1,5 m/s^2

Sabbatura del disco ($a_{h,DS}$) 6,8 m/s^2 , incertezza (K) 1,5 m/s^2

Rumore e vibrazioni

I valori di emissione di vibrazioni e rumore dichiarati nella sezione "Dati tecnici" e nella Dichiarazione di conformità di questo manuale sono stati misurati in base al metodo di prova standard previsto dalla normativa EN 62841 e possono essere usati come parametri di confronto tra due elettrotensili. Il valore di emissione di rumore e vibrazioni dichiarato può anche essere usato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

⚠ AVVERTENZA! Il valore di emissione di rumore e vibrazioni durante l'impiego effettivo dell'elettrotensile può differire da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso.

Il livello di vibrazioni e rumore potrebbe aumentare oltre quello dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alle vibrazioni per stabilire le misure di sicurezza previste dalla Direttiva 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che utilizzano regolarmente elettrotensili per lo svolgimento delle proprie mansioni, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo dell'elettrotensile e il modo in cui esso viene usato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettrotensile rimane spento, quelli in cui è acceso ma fermo e quelli in cui viene effettivamente utilizzato.

⚠ AVVERTENZA! La smerigliatura di lamiere sottili o di altre strutture che vibrano facilmente e con un'ampia superficie può provocare livelli di emissione di rumore totale molto più elevati (fino a 15 dB) rispetto ai valori di emissione di rumore dichiarati.

Per quanto possibile, evitare che la lavorazione di tali pezzi produca rumore adottando misure adeguate, come l'applicazione di tappetini insonorizzanti pesanti e flessibili. L'aumento dell'emissione di rumore deve essere preso in considerazione sia per la valutazione del rischio di esposizione al rumore che per la scelta di dispositivi di protezione per l'udito adeguati.

Attenzione! Le applicazioni come la troncatura o la spazzolatura metallica possono produrre emissioni di vibrazioni differenti.

Dichiarazione CE di conformità DIRETTIVA MACCHINE



Smerigliatura angolare SFMCG710 Tipo 1

Il fabbricante indicato di seguito, dichiara che i prodotti descritti nella sezione Dati tecnici sono conformi alle seguenti norme: 2006/42/CE, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841 -2-3: 2021+A11:2021.

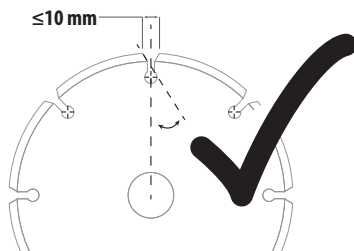
Inoltre, questi prodotti sono conformi alle Direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per maggiori informazioni, contattare Stanley all'indirizzo seguente oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il firmatario è responsabile della compilazione del fascicolo tecnico e rende questa dichiarazione per conto del fabbricante.

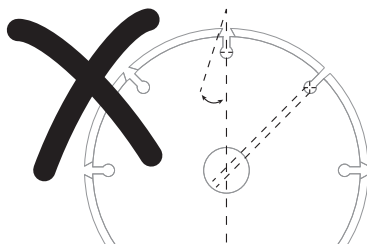
Markus Rompel
Vicepresidente Engineering Europe
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Germania
13.06.2025

Informazioni aggiuntive per cuffie di protezioni e accessori

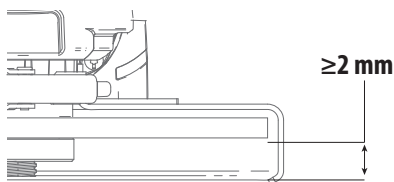
Quando si utilizzano dischi diamantati segmentati, utilizzare soltanto quelli con gioco periferico non superiore a 10 mm e angolo di inclinazione negativo.

**NON UTILIZZARE**

dischi diamantati segmentati con gioco periferico superiore a 10 mm e/o angolo di inclinazione positivo.



Per tutti gli accessori di smerigliatura, levigatura e spazzolatura metallica, la parte più bassa dell'accessorio deve essere contenuta all'interno della cuffia di protezione, con uno spazio di almeno 2 mm rispetto al bordo inferiore della stessa.



Tipo di accessorio	Accessorio	Cuffia di protezione
Mola Tipo 27, Smerigliatura		 Cuffia di protezione Tipo C in dotazione o Tipo B
Mola di Tipo 41 (1A) Taglio di metalli		 Cuffia di protezione Tipo C in dotazione o Tipo A
Mola di Tipo 41 (1A) Taglio di muratura/calcestruzzo		 Tipo A
Disco da taglio diamantato per taglio di metalli		 Cuffia di protezione Tipo C in dotazione o Tipo A
Disco da taglio diamantato per taglio di muratura/calcestruzzo		 Tipo A
Mole abrasive per taglio di materiali diversi da metallo o muratura/calcestruzzo		 Cuffia di protezione Tipo C in dotazione o Tipo A
Mole abrasive a doppia funzione per materiali diversi da metallo o muratura/calcestruzzo		 Cuffia di protezione Tipo C in dotazione o Tipo A
Mola a spazzola metallica		 Tipo B
Spazzola metallica a tazza		Cuffia di protezione non richiesta
Disco lamellare		 Tipo B
Abrasivo flessibile (es. carta vetrata) (sostenuto da platello flessibile)		 Cuffia di protezione non richiesta

Bedoeld gebruik

Uw STANLEY FATMAX SFMCG710 haakse slijpmachine is ontworpen voor het slijpen en zagen, schuren en draadborstelen van metaal of beton/steen met behulp van het geschikte type schijf. Het gereedschap moet worden voorzien van een geschikte beschermkap. Dit gereedschap is bedoeld voor professionele en privé niet-professionele gebruikers.



Gevaar! Niet gebruiken voor het zagen of bewerken van hout. Geen zaagbladen met tanden gebruiken. Dit kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

▲ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap worden verstrekt. Het niet opvolgen van de hieronder vermelde waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere raadpleging. De term 'elektrisch gereedschap' in alle waarschuwingen hieronder, heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor gebruik op netspanning (met netsnoer) of met een accu (snoerloos).

1. Veiligheid op de werkplek

- a. **Houd de werkplek schoon en goed verlicht.** Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.
- b. **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve omgevingen, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c. **Houd kinderen en omstaanders op afstand tijdens het gebruiken van elektrisch gereedschap.** Wanneer u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- a. **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen verloopstekkers bij geaard elektrisch gereedschap.**
Originele stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.
- b. **Vermijd aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er is een groter risico op elektrische schok als uw lichaam contact maakt

met aarde.

- c. **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water binnendringt in elektrisch gereedschap, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.
 - d. **Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of naar u toe te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.**
Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
 - e. **Gebruik, wanneer u buiten met elektrisch gereedschap werkt, een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor werken buitenshuis, vermindert het risico van een elektrische schok.
 - f. **Als u met elektrisch gereedschap werkt op een vochtige locatie, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD).** Met een RCD wordt het risico van een elektrische schok beperkt.
- #### 3. Persoonlijke veiligheid
- a. **Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand als u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie.**
Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
 - b. **Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.
 - c. **Voorkom per ongeluk starten. Verzekert dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt en/of de accu plaatst, het gereedschap optilt of draagt.** Elektrisch gereedschap dragen met uw vinger op de schakelaar of de voeding inschakelen van elektrisch gereedschap dat is ingeschakeld, is vragen om ongelukken.
 - d. **Verwijder stelsleutels of steeksleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergebleven, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
 - e. **Reik niet buiten uw macht. Houd uw voeten altijd op de grond en bewaar te allen tijde uw evenwicht.**
Hierdoor kunt u het elektrisch gereedschap beter controleren in onverwachte situaties.
 - f. **Draag de juiste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van**

bewegende onderdelen. Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.

- g. Als er uitrusting is geleverd voor het aansluiten van een stofafzuiging of een stofopvang, controleer dan dat deze zijn aangesloten en op de juiste manier worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
 - h. Word niet gemakzuchtig doordat u door veelvuldig gebruik vertrouwd bent geraakt met het gereedschap en verlies de veiligheidsbeginselen niet uit het oog.** Een onvoorzichtige handeling kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.
- 4. Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**
 - a. Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrisch gereedschap voert de werkzaamheden waarvoor het is ontworpen, beter en veiliger uit.
 - b. Gebruik het elektrisch gereedschap niet als het niet met de schakelaar in- en uitgeschakeld kan worden.** Elektrisch gereedschap dat niet kan worden bediend met de aan/uit-schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
 - c. Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu, als deze uitneembaar is, uit het gereedschap voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt of elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrisch gereedschap.
 - d. Berg elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt op buiten bereik van kinderen en sta niet toe dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of deze instructies, met het elektrisch gereedschap werken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
 - e. Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires goed. Controleer op verkeerde uitlijning of het aanlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en iedere andere toestand die van invloed kan zijn op de werking van het elektrisch gereedschap. Laat het gereedschap vóór gebruik repareren als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
 - f. Houd zaaggereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden gereedschap met scherpe snijranden loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
 - g. Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren en boren, enz., volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de**

arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.

Gebruik van het elektrische gereedschap voor andere werkzaamheden dan waarvoor het bedoeld is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

- h. Houd de handgrepen en oppervlakken die u beet pakt droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken het onmogelijk het gereedschap veilig te hanteren en onder controle te houden in onverwachte situaties.
- 5. Gebruik en verzorging van accu-gereedschap**
 - a. Laad het gereedschap alleen op met de lader die door de fabrikant wordt aangegeven.** Een lader die geschikt is voor één accutype, kan een risico op brand veroorzaken indien gebruikt met een andere accu.
 - b. Gebruik elektrisch gereedschap uitsluitend met specifiek aangeduide accu's.** Gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.
 - c. Houd een accu, wanneer deze niet in gebruik is, weg van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen de ene accupool en de andere tot stand kunnen brengen.** Het kortsluiten van de accucontactpunten kan brandwonden of brand veroorzaken.
 - d. Als de accu verkeerd wordt gebruikt, kan er vloeistof uit komen; vermijd contact hiermee. Als u hier per ongeluk toch mee in contact komt, spoel dan met water. Als de vloeistof in contact met de ogen komt, dient u ook medische hulp in te roepen.** Vloeistof afkomstig uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
 - e. Werk niet met een accu of met gereedschap dat beschadigd of aangepast is.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen, wat kan leiden tot brand, explosie of een risico op letsel.
 - f. Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of uitzonderlijk hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of een temperatuur boven 130 °C kan een explosie tot gevolg hebben.
 - g. Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op bij een temperatuur buiten het temperatuurbereik dat wordt opgegeven in de instructies.** Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het opgegeven bereik, kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.
 - 6. Onderhoud**
 - a. Laat uw elektrisch gereedschap nazien door een gekwalificeerde monteur die alleen identieke vervangonderdelen gebruikt.** Dit zal verzekeren dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.

- b. **Voer nooit onderhoudswerkzaamheden uit aan beschadigde ACCU'S.** Alleen de fabrikant of erkende serviceproviders mogen onderhoudswerkzaamheden aan ACCU'S uitvoeren.

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

Gemeenschappelijke veiligheidswaarschuwingen voor slijpen, schuren, draadborstelen of afkortactiviteiten:

- ◆ **Dit elektrisch gereedschap is bedoeld als slijpmachine, schuurmachine, draadborstel en afkortgereedschap.** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap worden verstrekt. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.
- ◆ **Handelingen zoals polijsten en het boren van gaten met dit elektrisch gereedschap worden niet aanbevolen.**
Handelingen waarvoor het elektrisch gereedschap niet is ontworpen, kunnen leiden tot gevaarlijke situaties en persoonlijk letsel.
- ◆ **Voer geen wijzigingen aan dit gereedschap uit met het doel werkzaamheden te verrichten waarvoor het niet is ontworpen en bedoeld door de fabrikant.** Dergelijke wijzigingen kunnen leiden tot verlies van controle en kunnen ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.
- ◆ **Gebruik geen accessoires die niet speciaal zijn ontworpen en worden aanbevolen zijn door de fabrikant van het gereedschap.** Als u een accessoire op uw gereedschap kunt bevestigen, betekent dat nog niet dat u er gegarandeerd veilig mee kunt werken.
- ◆ **Het nominale toerental van het accessoire moet tenminste gelijk zijn aan het maximale toerental zoals dit op het gereedschap staat vermeld.** Accessoires die sneller draaien dan hun nominaal toerental, kunnen in stukken breken en uit elkaar vliegen.
- ◆ **De buitendiameter en dikte van het hulpstuk mogen niet groter zijn dan de maximale capaciteit van uw elektrische gereedschap.** Accessoires met een onjuiste grootte kunnen niet voldoende worden vastgemaakt of onder controle worden gehouden.
- ◆ **De afmetingen van de aansluiting van het accessoire moet overeenkomen met die van de aansluiting van het elektrisch gereedschap.** Accessoires die niet passen op de bevestigingshardware van het gereedschap zullen uit balans raken en/of extreem trillen en kunnen u de controle over het gereedschap doen verliezen.
- ◆ **Gebruik een hulpstuk niet als dit beschadigd is.** Controleer accessoires zoals schuurschijven voor gebruik op scheutjes en barstjes, steunkussens op barstjes, scheurtjes of excessieve slijtage, draadborstels op losse of gespleten draden. Als het gereedschap of het accessoire is gevallen, inspecteer het dan op schade of plaats een onbeschadigd accessoire. Na het controleren en plaatsen van een accessoire zorgt u dat u en omstanders uit de buurt van het bereik van het ronddraaiende accessoire blijft en zet u het gereedschap gedurende een minuut aan op maximale snelheid zonder weerstand. Beschadigde accessoires breken gewoonlijk af tijdens deze testtijd.
- ◆ **Draag persoonlijke beschermende uitrusting.** Gebruik afhankelijk van de toepassing gezichtsbedekking of bescherming van de ogen, zoals een veiligheidsbril. Draag, zo nodig, een stofmasker, gehoorbescherming, handschoenen en een werkschort die kleine afgeschuurde deeltjes of deeltjes van het werkstuk tegenhouden. De bescherming van de ogen moet rondvliegende deeltjes die door de diverse werkzaamheden vrijkomen, tegen kunnen houden. Het stofmasker moet in staat zijn deeltjes die door de betreffende toepassing vrijkomen te filteren. Langdurige blootstelling aan intense geluiden kan gehoorverlies veroorzaken.
- ◆ **Houd omstanders op veilige afstand van de werkomgeving.** Iedereen die het werkgebied betreedt, moet persoonlijke beschermende kleding dragen. Brokstukken van het werkstuk of van een afgebroken accessoire kunnen worden weggeslingerd en letsel buiten het directe werkgebied veroorzaken.
- ◆ **Houd het gereedschap alleen vast bij de geïsoleerde greepoppervlakken als u een handeling uitvoert waarbij het afkortgereedschap in aanraking kan komen met verborgen bedrading.** Een draad "onder spanning" raken zal ook de blootliggende delen van het elektrisch gereedschap "onder spanning" zetten en kan de gebruiker een elektrische schok geven.
- ◆ **Leg het gereedschap nooit neer voordat het accessoire volledig tot stilstand is gekomen.** Het ronddraaiende accessoire kan mogelijk in contact met de oppervlakte komen waardoor u de controle over het gereedschap verliest.
- ◆ **Laat het gereedschap niet draaien terwijl u het aan uw zijde draagt.** Wanneer uw kleding per ongeluk bekneld raakt in het ronddraaiende accessoire, kan het accessoire tegen uw lichaam aan worden getrokken.
- ◆ **Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het gereedschap.** De ventilator van de motor zuigt het stof in de behuizing en extreme ophoping van metaaldeeltjes kan een elektrische schok veroorzaken.
- ◆ **Werk niet met het gereedschap in de buurt van ontvlambare materialen.** Vonken kunnen deze materialen doen ontbranden.
- ◆ **Gebruik geen accessoires waarvoor vloeibare koelmiddelen nodig zijn.** Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan een elektrische schok tot

gevolg hebben.

- ◆ **Gebruik nooit Type 11 schijven (komvormig) op dit gereedschap.** Het gebruik van accessoires die niet geschikt zijn, kan persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

Terugslag en bijbehorende waarschuwingen

Terugslag is een plotselinge reactie op een ronddraaiende schijf, steunkussen, borstel of ander accessoire dat bekneld raakt of vastloopt. Beknelling of vastlopen veroorzaakt het snel tot stilstand komen van het ronddraaiende accessoire, wat er op zijn beurt voor zorgt dat het gereedschap ongecontroleerd in de tegenovergestelde richting van de draairichting van het accessoire wordt gedwongen op het punt van de koppeling.

Als bijvoorbeeld een slijpschijf vastloopt of bekneld raakt in het werkstuk, kan de rand van de schijf die bij het knelpunt in het oppervlak van het materiaal dringt, de schijf omhoog doen komen en op de gebruiker afsturen. De schijf kan naar de gebruiker toe of van hem vandaan springen, afhankelijk van de richting van de beweging van de schijf op het knelpunt. Slijpschijven kunnen onder deze omstandigheden ook afbreken.

Terugslag is het gevolg van een verkeerd gebruik en/of onjuiste gebruiksomstandigheden van het elektrisch gereedschap en kan worden voorkomen door geschikte voorzorgsmaatregelen te nemen, zoals hieronder vermeld.

- ◆ **Blijf het gereedschap stevig met beide handen vasthouden en plaats uw lichaam en armen zo dat u een eventuele terugslag kunt tegenhouden.** Gebruik altijd een hulphandgreep, als deze is meegeleverd, voor maximale controle over terugslag of torsiereactie tijdens het opstarten. Met de juiste voorzorgsmaatregelen kunnen gebruikers torsiereactie of terugslagkrachten onder controle houden.
- ◆ **Houd uw handen uit de buurt van het draaiende hulpstuk.** Het accessoire kan over uw hand terugslaan.
- ◆ **Zorg ervoor dat uw lichaam zich niet op een positie bevindt waar het in aanraking zou kunnen komen in geval van terugslag.** Terugslag slingert het gereedschap weg in de tegenovergestelde richting van de beweging van de schijf op het knelpunt.
- ◆ **Wees extra voorzichtig bij het werken aan of in hoeken.** Voorkom dat het gereedschap gaat 'springen' en bekneld raakt in het werkstuk. Hoeken, scherpe randen en wegspringen kunnen er vaak toe leiden dat het ronddraaiende accessoire vastloopt en dat kan verlies van controle of terugslag veroorzaken.
- ◆ **Bevestig geen houtbewerkingsmessen van een kettingzaag, gesegmenteerde diamantschijven met een opening groter dan 10mm of getande zaagbladen.** Dergelijke zaagbladen veroorzaken vaak terugslag en verlies van controle.

Veiligheidswaarschuwingen speciaal voor slijp- en afkortwerkzaamheden:

- ◆ **Gebruik alleen de voor uw gereedschap genoemde slijpschijven en de beschermkap die specifiek is bedoeld voor de geselecteerde schijf.** Schijven waarvoor het elektrisch gereedschap niet is ontwikkeld, kunnen niet voldoende worden afgeschermd en zijn onveilig.
- ◆ **Het slijpoppervlak van schijven met verzonken middeelpunt moet onder het vlak van lip van de beschermkap worden gemonteerd.** Een schijf die niet goed is gemonteerd en die uitsteekt buiten het vlak van de lip van de beschermkap, kan niet naar behoren worden afgeschermd.
- ◆ **De beschermkap moet stevig worden bevestigd aan het gereedschap en zo worden geplaatst dat maximale veiligheid is gegarandeerd, waarbij een zo klein mogelijk gedeelte van de schijf niet-afgeschermd is voor de gebruiker.** De beschermkap beschermt de gebruiker tegen delen die van de schijf kunnen afbreken, contact met de draaiende schijf en vonken die gaten in kleding kunnen branden.
- ◆ **Schijven moeten alleen worden gebruikt voor de genoemde toepassingen.** Bijvoorbeeld: slijp niet met de zijkant van een afkortschijf. Schuur/afkortschijven zijn bedoeld voor rondom slijpen; zijwaartse krachten kunnen maken dat deze schijven uit elkaar spatten.
- ◆ **Gebruik altijd onbeschadigde flenzen van het juiste formaat en de juiste vorm voor de geselecteerde schijf.** De juiste flenzen ondersteunen de schijf en verkleinen zo de mogelijkheid van breuk. Flenzen voor afkortschijven kunnen verschillen van flenzen voor slijpschijven.
- ◆ **Gebruik geen versleten schijven van grotere elektrische gereedschappen.** Een schijf die is bedoeld voor groter elektrisch gereedschap, is niet geschikt voor de hogere snelheid van kleiner gereedschap en kan uit elkaar springen.
- ◆ **Gebruikt u schijven met een dubbele toepassing, gebruik dan altijd de juiste beschermkap voor het werk dat u uitvoert.** Als u de juiste beschermkap niet gebruikt, dan zal het niveau van bescherming misschien onvoldoende zijn, wat ernstig letsel kan veroorzaken.

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen speciaal voor afkortwerk

- ◆ **'Duw' niet te hard met de afkortschijf en gebruik niet teveel druk.** Probeer niet een al te grote zaagdiepte te bereiken. Het overbelasten van de schijf vergroot de belasting en ontvankelijkheid voor het blokkeren of vastlopen van de schijf in de zaagsnede, en de mogelijkheid van terugslag of schijfbreuk.
- ◆ **Zorg ervoor dat uw lichaam niet in één lijn is met de draaiende schijf en ga zo staan dat u niet recht achter**

de schijf staat. Wanneer de schijf op het punt van de werking van het gereedschap van uw lichaam vandaan beweegt, kan de mogelijke terugslag de draaiende schijf doen wegschieten en het elektrisch gereedschap direct in uw richting sturen.

- ◆ **Als het blad vast komt te zitten, of wanneer u het zagen om welke reden dan ook wilt onderbreken, schakelt u het gereedschap uit en houdt u dit zonder te bewegen in het materiaal tot de schijf volledig tot stilstand is gekomen. Probeer nooit een afkortschijf uit de zaagsnede te verwijderen terwijl de schijf in beweging is, anders kan terugslag optreden.** Zoek naar de oorzaak van het vastlopen van de schijf en neem de juiste corrigerende maatregelen.
- ◆ **Hervat de werkzaamheden niet als de schijf nog in het werkstuk zit. Laat het wiel volledig op snelheid komen en steek het voorzichtig opnieuw in de zaagsnede.** De schijf kan blokkeren, weglopen of terugslaan als het gereedschap opnieuw wordt opgestart in het werkstuk.
- ◆ **Ondersteun panelen of grote werkstukken om het risico op klemmen en terugslag te voorkomen.** Grote werkstukken kunnen onder hun eigen gewicht doorzakken. De ondersteuning moet onder het werkstuk worden geplaatst, dicht bij de zaaglijn en de rand van het werkstuk, aan beide zijden van de schijf.
- ◆ **Ga extra voorzichtig te werk wanneer u "invallend" zaagt in bestaande muren of andere niet-zichtbare gedeelten.** De vooruitstekende schijf kan gas- of waterleidingen, elektrische bedrading of objecten raken die een terugslag veroorzaken.
- ◆ **Probeer niet om een gebogen zaagsnede te maken.** Het overbelasten van de schijf vergroot de belasting en ontvankelijkheid voor het blokkeren of vastlopen van de schijf in de zaagsnede, en de mogelijkheid van terugslag of schijfbreuk, wat kan leiden tot ernstig letsel.

Veiligheidswaarschuwingen speciaal voor schuurwerkzaamheden:

- ◆ **Gebruik schuurpapier van het juiste formaat. Volg bij het kiezen van schuurpapier de aanbevelingen van de fabrikant.** Groter schuurpapier dat buiten het schuurkussen steekt, veroorzaakt gevaar voor schaafwonden en kan beknelling of scheuren van de schijf of terugslag veroorzaken.

Veiligheidswaarschuwingen met betrekking tot draadborstelen

- ◆ **Houd er rekening mee dat ook bij gewone werkzaamheden borstelharen los kunnen raken uit de draadborstel. Zet niet teveel kracht op de borstelharen door een te grote druk op de borstel uit te oefenen.** De borstelharen dringen gemakkelijk door in lichte kleding en/of de huid.

- ◆ **Als gebruik van een beschermkap wordt aanbevolen voor draadborstelen, mag de draaischijf of de draadborstel de beschermkap niet hinderen.** De schijf en de borstel kunnen als gevolg van belasting en centrifugale krachten tijdens de werkzaamheden uitzetten en van vorm veranderen.

▲ WAARSCHUWING! Contact met of inademing van het stof dat tijdens staalborstelen vrijkomt, kan de gezondheid van de gebruiker en omstanders schaden. Draag een stofmasker dat speciaal is ontworpen ter bescherming tegen stoffen en dampen, en let erop dat andere personen op de werkvloer of die de werkvloer betreden eveneens zijn beschermd.

Veiligheid van anderen

- ◆ Dit gereedschap mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en begrijpen wat de mogelijke gevaren zijn.
- ◆ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

Overige risico's

Er kunnen zich nog meer risicovolle situaties voordoen wanneer u het gereedschap gebruikt, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen voortvloeien uit verkeerd gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs bij het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het gebruik van veiligheidsvoorzieningen zullen bepaalde risico's misschien niet kunnen worden vermeden. Dit zijn onder meer:

- ◆ Letsels veroorzaakt door het aanraken van draaiende/bewegende onderdelen.
- ◆ Letsels veroorzaakt tijdens het vervangen van onderdelen, zaagbladen of accessoires.
- ◆ Letsels veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Als u gereedschap gedurende langere periodes gebruikt, zorg er dan voor dat u regelmatig pauzes neemt.
- ◆ Beschadiging van het gehoor.
- ◆ Gezondheidsrisico's die worden veroorzaakt door het inademen van stof dat ontstaat bij het gebruik van het gereedschap (bijvoorbeeld: werken met hout, vooral eikenhout, beukenhout en MDF.)

Markeringen op het gereedschap

Naast van de datumcode worden ook de volgende symbolen weergegeven op het gereedschap:



WAARSCHUWING! De gebruiker moet de gebruikshandleiding lezen, om het risico op letsel te verkleinen.



Draag oog- en gehoorbescherming tijdens het gebruiken van u dit gereedschap.



Bedien het gereedschap altijd met twee handen.



Gebruik de type B beschermkap niet voor afkortwerkzaamheden.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders

Accu's

- ◆ Nooit proberen, om welke reden dan ook, om te openen.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Niet bewaren op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot boven 40 °C.
- ◆ Alleen opladen op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C.
- ◆ Gebruik alleen de lader die bij het gereedschap is geleverd.
- ◆ Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het deel "Het milieu beschermen".



Probeer niet om beschadigde accu's op te laden.

Laders

- ◆ Gebruik uw STANLEY FATMAX-lader alleen voor het opladen van de accu in het apparaat waarbij de lader is bijgeleverd. Andere accu's kunnen barsten, met persoonlijk letsel en schade tot gevolg.
- ◆ Probeer nooit om niet-oplaadbare accu's op te laden.
- ◆ Laat een defect snoer onmiddellijk vervangen.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Maak de lader niet open.
- ◆ De lader niet doorboren.



De lader is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen.



Lees de gebruikershandleiding vóór gebruik.

Elektrische veiligheid



De lader is dubbel geïsoleerd, zodat een aardingsaansluiting niet nodig is. Controleer altijd dat de netspanning overeenstemt met de spanning op het typeplaatje. Probeer nooit om de stekker van de laadeenheid te vervangen door een normale netstekker.

- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant of een STANLEY

FATMAX-servicecentrum zodat gevaarlijke situatie worden voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING! Probeer nooit om de laadeenheid te vervangen door een normale netstekker.

Vervanging van de stekker (alleen V.K. en Ierland)

Als er een nieuwe stekker op het netsnoer moet worden gemonteerd:

- ◆ Verwerk de oude stekker veilig bij het afval.
- ◆ Verbind de bruine draad met de spannings-/fasepool in de nieuwe stekker.
- ◆ Sluit de blauwe draad aan op de nul-aansluiting.

⚠ WAARSCHUWING! Er moet geen aansluiting worden gemaakt op de aarde-aansluiting.

Volg de instructies voor de aansluitingen die bij stekkers van goede kwaliteit worden geleverd.

Aanbevolen zekering: 5 A.

Functies

Dit apparaat heeft enkele of alle van de volgende functies.

1. Aan/Uit-knop
2. Asvergrendeling
3. Zijhandgreep
4. Slijpkap
5. Accu
6. Steeksleutel
19. Positie datumcode

Positie datumcode

De productiedatumcode (19) bestaat uit een code gevormd door een jaartal met 4 cijfers gevolgd door een weeknummer met 2 cijfers en daarna een fabriekscode met 2 cijfers.

Accutype

Deze accu's kunnen worden gebruikt:

Accu	(kg)	Accu	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Raadpleeg de delen over de accu/lader voor meer informatie.

Gebruik

⚠ WAARSCHUWING! Laat het gereedschap op z'n eigen snelheid werken. Niet overbelasten.

- ◆ Houd er rekening mee dat er een vonkenregen vrij kan komen bij het slijpen of snijden van een werkstuk met behulp van de schijven.
- ◆ Houd het gereedschap altijd zodanig dat de beschermkap optimale bescherming biedt ten opzichte van de slijp- of afkortschijf.

De accu opladen (Afb. A)

De accu moet vóór het eerste gebruik worden opgeladen en ook zodra de accu niet meer voldoende vermogen levert voor taken die eerst gemakkelijk konden worden uitgevoerd.

De accu kan warm worden tijdens het opladen; dit is normaal en wijst niet op een probleem.

⚠ WAARSCHUWING! Laad de accu niet op bij omgevingstemperaturen lager dan 10 °C of hoger dan 40 °C. De aanbevolen laadtemperatuur: ongeveer 24 °C. Opmerking: De lader zal de accu niet opladen als de celtemperatuur lager is dan ongeveer 10 °C of hoger dan 40 °C.

De accu moet in de lader blijven en de lader zal de accu automatisch beginnen opladen als de celtemperatuur stijgt of daalt.

Opmerking: Laad de accu vóór het eerste gebruik volledig op, om de maximale prestaties en levensduur van lithium-ionaccu's te garanderen.

- u Steek de lader (7) in een geschikt stopcontact voordat u de accu (5) plaatst.
- ◆ Het groene laadlampje (7a) zal ononderbroken knipperen om aan te geven dat het laadproces is begonnen.
- ◆ Wanneer een accu volledig is opgeladen, wordt dat aangegeven door het groene laadlampje (7a) dat BLIJFT branden. De accu (5) is volledig opgeladen en kan nu worden verwijderd en gebruikt of in de lader (7) blijven zitten.
- ◆ Laad lege accu's binnen 1 week op. De levensduur van een accu zal aanzienlijk afnemen als deze in ontladen toestand wordt bewaard.

LED-standen lader

	Opladen: Groene LED knippert	
	Volledig opgeladen: Groene LED blijft branden	
	Vertraging warme/koude accu: Groene LED knippert Rode LED blijft branden	

Opmerking: De compatibele lader(s) zullen een kapotte accu niet opladen. De lader zal aangeven als een accu defect is doordat het indicatielampje niet gaat branden.

Opmerking: Dit kan ook duiden op een probleem met de lader.

Als de lader aangeeft dat er een probleem is, laat de lader en de accu dan testen in een erkend servicecentrum.

De accu in de lader laten zitten

De accu kan in de lader gelaten worden met het LED-lampje dat blijft branden. De lader houdt de accu volledig opgeladen.

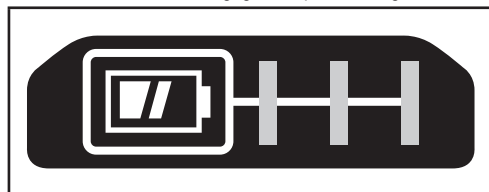
Vertraging warme/koude accu

Als de lader detecteert dat de accu te koud of te warm is, start de lader automatisch een vertraging hete/koude accu, de groene LED (7a) knippert, terwijl de rode LED (7b) constant aan blijft, de laadprocedure wordt uitgesteld tot de accu de juiste temperatuur heeft bereikt.

De lader schakelt daarna automatisch over naar de acculaadmodus. Deze functie garandeert de maximale levensduur van de accu.

Indicator laadniveau accu (Afb. B)

Deze accu is voorzien van een laadniveau-indicator, zodat u snel de laadstatus van de accu kunt zien, zoals wordt weergegeven op Afbeelding B. Door op de laadniveau-knop (5a) te drukken kunt u eenvoudig de resterende lading van de accu zien, zoals wordt weergegeven op Afbeelding B.



De accu in het gereedschap plaatsen en eruit verwijderen

Waarschuwing! Controleer dat de knop voor vergrendelknop ingedrukt is om bediening van de schakelaar te vermijden voordat de accu verwijderd of geplaatst is.

De accu plaatsen (Afb. C)

- ◆ Plaats de accu (5) in het gereedschap tot u een klik hoort, zoals wordt getoond in Afbeelding C. Controleer dat de accu goed op z'n plaats zit en volledig is vergrendeld.

De accu verwijderen (Afb. D)

- ◆ Druk op de accuvrijgaveknop (5b) zoals wordt getoond in Afbeelding D en trek de accu uit het gereedschap.

Assemblage en aanpassingen

De zijhandgreep monteren

⚠ WAARSCHUWING! Deze handgreep MOET ALTIJD WORDEN GEBRUIKT zodat u te allen tijde volledig de controle over het gereedschap behoudt. Let goed op dat de handgreep altijd goed vast zit.

Schroef de zijhandgreep (3) stevig in één van de schroefgaten van de behuizing.

⚠ WAARSCHUWING! Schakel de unit uit en verwijder de accu, voordat u een aanpassing uitvoert of hulpstukken of accessoires verwijderd/installeert, om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen. Per ongeluk opstarten kan letsel veroorzaken.

De beschermkap plaatsen en verwijderen (Afb. E)

Dit gereedschap is voorzien van een beschermkap die is

bedoeld voor slijp- en zaagtoepassingen. Controleer dat u de juiste beschermkap gebruikt die speciaal bedoeld is voor de toepassing.

Monteren

- ◆ Plaats het gereedschap op een tafel met de spil (11) naar boven gericht.
- ◆ Ontgrendel de klemvergrendeling (12) en houd de beschermkap (4) boven het gereedschap zoals afgebeeld.
- ◆ Houd de uitstekende gedeelten (13) tegenover de inkepingen (14).
- ◆ Druk de beschermkap naar beneden en draai deze linksom op zijn plaats.
- ◆ Maak de klemvergrendeling (12) vast en zet zo de beschermkap vast op het gereedschap.
- ◆ Zet zo nodig de schroef (15) vaster zodat de klemkracht toeneemt.

Verwijderen

- ◆ Maak de klemvergrendeling los (12).
- ◆ Draai de beschermkap naar rechts zodat de uitstekende gedeelten (13) uitkomen tegenover de inkepingen (14).
- ◆ Verwijder de beschermkap van het gereedschap.

▲ WAARSCHUWING! Gebruik het gereedschap nooit zonder de beschermkap.

Flenzen en schijven (Afb. F, G)

▲ WAARSCHUWING! Schakel het gereedschap uit en verwijder de accu, voordat u aanpassingen maakt of hulpstukken of accessoires monteert/verwijderd.

Schijven zonder naaf monteren

▲ WAARSCHUWING! Wanneer de flenzen en/of de schijf niet goed worden/wordt geplaatst, kan dat leiden tot ernstige letsel (of beschadiging van het gereedschap of de schijf).

▲ WAARSCHUWING! De bijgeleverde flenzen moeten worden gebruikt met verzonken Type 27 slijpschijven. Raadpleeg de Tabel voor accessoires voor meer informatie.

▲ WAARSCHUWING! Gebruik van een beschadigde flens of beschermkap of gebruik van een verkeerde flens en beschermkap kan leiden tot ernstig letsel als de schijf breekt of als u de schijf aanraakt. Raadpleeg de Tabel voor accessoires voor meer informatie.

Slijpschijven met verzonken midden van Type 27 moeten worden gebruikt bij de flenzen die zijn meegeleverd.

- ◆ Plaats het gereedschap op een tafel, de beveiliging omhoog.
- ◆ Plaats de steunflens zonder schroefdraad (17) op as (11) met het verhoogde middenstuk (geleider) tegen de schijf.
- ◆ Plaats de schijf (18) tegen de steunflens en centreer daarbij de schijf op het verhoogde middenstuk (geleider) van de steunflens.
- ◆ Druk, tijdens het indrukken van de asvergrendelknop en met de verzonken O-openingen weg van de schijf gericht, de vergrendelflens (16) op de as zodat de nokken ingrijpen in de twee sleuven op de as. Zet de

vergrendelflens vast met de steeksleutel (6).

- ◆ U kunt de schijf verwijderen door de asvergrendelknop in te drukken en de flensmoer los te draaien.

Steunkussens voor schuurschijven monteren

OPMERKING: Het gebruik van een beschermkap met schuurschijven die een steunkussen gebruiken, vaak met vezel versterkte schijven genoemd, is niet verplicht. Omdat een beschermkap niet vereist is bij gebruik van deze accessoires kan het zijn dat de beschermkap niet goed past.

▲ WAARSCHUWING: Als de klemmoer en/of het steunkussen niet goed worden/wordt geplaatst, kan dat leiden tot ernstig letsel (of beschadiging van het gereedschap of de schijf).

▲ WAARSCHUWING: De juiste beschermkap moet opnieuw worden geïnstalleerd voor de slijpschijf, de schuurschijf, de draadborstel of bij toepassingen van de draadschijf, nadat de schuurtoepassingen zijn voltooid.

1. Plaats of draai een van het juiste schroefdraad voorzien steunkussen op de as.
2. Plaats de schuurschijf op het steunkussen.
3. Draai, terwijl u de asvergrendelknop (2) ingedrukt houdt, de klemmoer op de as en zet het verhoogde middenstuk op de klemmoer in het midden van de schuurschijf en het steunkussen.
4. Zet de klemmoer met de hand vast. Druk vervolgens de asvergrendelknop in en draai de schuurschijf tot de schijf en de klemmoer stevig tegen elkaar zitten.
5. U kunt de schijf verwijderen door het steunkussen en het schuurkussen vast te pakken en te draaien terwijl u de asvergrendelknop ingedrukt houdt.

Monteren van draadborstels en draadschijven

▲ WAARSCHUWING! Wanneer de borstel/schijf niet goed wordt geplaatst, kan dat leiden tot ernstig letsel (of beschadiging van het gereedschap of de schijf).

▲ WAARSCHUWING! Beperk het risico van persoonlijk letsel, draag werkhandschoenen wanneer u met draadborstels en schijven werkt. Zij kunnen scherp worden.

▲ WAARSCHUWING! Beperk het risico van beschadiging van het gereedschap, de schijf of de borstel mag de beschermkap niet raken wanneer de kap is gemonteerd of in gebruik is. Niet-waarneembare beschadiging van het accessoire kan optreden, waardoor stukjes draad los kunnen komen van de schijf of van de borstel.

Draadborstels of draadschijven worden direct op de as met schroefdraad geplaatst zonder dat flenzen worden gebruikt. Gebruik alleen draadborstels of draadschijven die voorzien zijn van een naaf met schroefdraad. Deze accessoires zijn tegen meerprijs verkrijgbaar bij uw dealer ter plaatse of bij het officiële servicecentrum.

- ◆ Plaats het gereedschap op een tafel, de beveiliging omhoog.
- ◆ Draai met de hand de schijf op de as.
- ◆ Druk de asvergrendelknop (4) in en zet de schijf met een sleutel op de naaf van de draadschijf of draadborstel vast.

- ◆ U kunt de schijf verwijderen door de hierboven vermelde instructies in omgekeerde volgorde uit te voeren.

Opmerking: Beperk het risico van beschadiging van het gereedschap, zet de naaf van de schijf goed op de as vast voordat u het gereedschap inschakelt.

Juiste handpositie (Afb. H)

▲ **WAARSCHUWING!** Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, houd de handen ALTIJD in de juiste positie, zoals afgebeeld.

▲ **WAARSCHUWING!** Houd om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, het gereedschap ALTIJD stevig vast, en houd daarbij rekening met een plotseling reactie.

Voor een juiste positie van uw handen zet u één hand op de zijhandgreep (3), en de andere op de behuizing.

Asvergrendeling

De knop voor de asvergrendeling 2 is bedoeld om te voorkomen dat de as ronddraait terwijl u schijven plaatst of verwijdert. Gebruik de asvergrendeling alleen als het gereedschap is uitgeschakeld, de accu is verwijderd en de machine volledig tot stilstand is gekomen.

▲ **WAARSCHUWING!** Beperk het risico van beschadiging van het gereedschap, schakel de asvergrendeling niet in wanneer het gereedschap in bedrijf is. Er kan schade aan het gereedschap optreden en het bevestigde accessoire kan losschieten, hetgeen mogelijk tot letsel kan leiden.

Om de vergrendeling te bedienen, drukt u de asvergrendelknop in en draait u de as totdat u niet in staat bent de as verder te draaien.

In- en uitschakelen

- ◆ Duw op de aan-/uitknop (1) om in te schakelen.

▲ **WAARSCHUWING!** Zet het gereedschap niet uit of aan terwijl het wordt belast.

Tips voor optimaal gebruik

- ◆ Houd het gereedschap stevig vast waarbij u met uw ene hand de zijhandgreep vasthoudt en met uw andere hand de hoofdhandgreep.

Oppervlakteschuren met slijpschijven

- ◆ Geef het gereedschap de tijd om volledig op snelheid te komen voordat u met het gereedschap het werkkoppervlak aanraakt.
- ◆ Oefen minimale druk uit op het werkkoppervlak, laat het gereedschap op hoge snelheid zijn werk doen. Het rendement van de slijper is het grootst wanneer het gereedschap op hoge snelheid werkt.
- ◆ Behoud een hoek van 20° tot 30° tussen het gereedschap en het werkkoppervlak.
- ◆ Beweeg het gereedschap voortdurend naar voren en naar achteren zodat er geen groeven in het werkkoppervlak ontstaan.
- ◆ Til het gereedschap van het werkkoppervlak voor u het ge-

reedschap uitschakelt. Laat het gereedschap tot stilstand komen en leg het daarna pas neer.

Schuren van randen met slijpschijven

Schijven die worden gebruikt voor zagen en het schuren van randen kunnen breken of terugslaan als zij worden gebogen tijdens werkzaamheden waarbij wordt gezaagd of diepe gaten worden geslepen.

Voorkom het risico van ernstig letsel, beperk het gebruik van deze schijven met een standaard beschermkap van Type 27 tot ondiep zagen en kerven (minder dan 13mm diepte). De open zijde van de beschermkap moet van de gebruiker vandaan zijn gericht. Gebruik voor het dieper zagen met een zaagschijf van Type 1 een gesloten beschermkap van Type 1.

- ◆ Geef het gereedschap de tijd om volledig op snelheid te komen voordat u met het gereedschap het werkkoppervlak aanraakt.
- ◆ Oefen minimale druk uit op het werkkoppervlak, laat het gereedschap op hoge snelheid zijn werk doen. Het rendement van de slijper is het grootst wanneer het gereedschap op hoge snelheid werkt.
- ◆ Ga zo staan dat de open onderzijde van de schijf van u af is gericht.
- ◆ Verander niet meer de hoek van de zaagsnede wanneer het zagen is begonnen en er in het werkstuk een inkeping is ontstaan.
Wanneer u de hoek verandert zal daardoor de schijf worden gebogen en dat kan leiden tot breuk van de schijf. Schijven voor het slijpen van randen zijn niet bestand tegen zijdelingse druk die wordt veroorzaakt door buigen. Til het gereedschap van het werkkoppervlak voordat u het gereedschap uitschakelt. Laat het gereedschap tot stilstand komen en leg het daarna pas neer.

Gebruik schijven voor het zagen/slijpen van randen niet voor het slijpen van oppervlakken omdat deze schijven niet bestand zijn tegen de zijdelingse druk die ontstaat bij het slijpen van een oppervlak. Breuk van de schijf en letsel kan het gevolg zijn.

Ronde staalborstels en draaischijven gebruiken

U kunt met draadschijven en draadborstels roest, kalkaanslag en verf verwijderen en onregelmatig gevormde oppervlakken glad maken.

Opmerking: Bij het verwijderen van verf met staalborstels moeten dezelfde maatregelen worden genomen.

- ◆ Geef het gereedschap de tijd om volledig op snelheid te komen voordat u met het gereedschap het werkkoppervlak aanraakt.
- ◆ Oefen minimale druk uit op het werkkoppervlak, laat het gereedschap op hoge snelheid zijn werk doen. Het rendement van het gereedschap bij het verwijderen van materiaal is het grootst wanneer het gereedschap op hoge snelheid werkt.
- ◆ Behoud een hoek van 5° tot 10° tussen het gereedschap

en het werkoppervlak voor ronde staalborstels.

- ◆ Houd bij gebruik van draadschijven contact tussen de rand van de schijf en het werkoppervlak.
- ◆ Beweeg het gereedschap voortdurend naar voren en naar achteren zodat er geen groeven in het werkoppervlak ontstaan. Wanneer u het gereedschap op het werkoppervlak laat rusten zonder het te verplaatsen, of wanneer u het gereedschap in een cirkelvormige beweging verplaatst, ontstaan brand- en draaiplekken op het werkoppervlak.
- ◆ Til het gereedschap van het werkoppervlak voordat u het gereedschap uitschakelt. Laat het gereedschap tot stilstand komen en leg het daarna pas neer.

Ga extra voorzichtig te werk wanneer u over een rand werkt, omdat u dan een plotselinge scherpe beweging van de slijpmachine kunt ervaren.

Maatregelen die u moet nemen voor het verwijderen van verf met een staalborstel

- ◆ Het verwijderen van verf op loodbasis met een staalborstel wordt **NIET AANBEVOLEN** omdat het moeilijk is het verontreinigde stof onder controle te houden. Voor kinderen en zwangere vrouwen is loodvergiftiging het meest gevaarlijk.
- ◆ Omdat het zonder chemische analyse moeilijk is om vast te stellen of een verf lood bevat, adviseren wij de volgende voorzorgsmaatregelen bij het verwijderen van verf met een staalborstel:

Persoonlijke veiligheid

- ◆ Kinderen en zwangere vrouwen mogen niet worden toegelaten op de werkplek waar verf wordt verwijderd, totdat alle schoonmaakwerkzaamheden zijn voltooid.
- ◆ Alle personen die de werkplek betreden moeten een stofmasker dragen. Het filter moet dagelijks worden vervangen of wanneer de drager moeilijkheden heeft met ademen.

Opmerking: Gebruik alleen stofmaskers die geschikt zijn voor het werken met stof van loodhoudende verf en dampen. Gewone stofmaskers bieden deze bescherming niet. Ga naar de gereedschapswinkel bij u in de buurt en vraag naar het stofmasker met de juiste bescherming van de luchtwegen.

- ◆ EET, DRINK EN ROOK NIET op de werkplek zodat u geen verontreinigde verfdeltes binnen kunt krijgen. Personen die dit werk uitvoeren moeten zich wassen en moeten opruimen **VOORDAT** zij eten, drinken of roken. Etenswaar, drinken en rookgerei mogen niet achterblijven op de werkplek waar er stof op kan neerdalen.

Milieuveiligheid

- ◆ Verf moet worden verwijderd op een manier dat er zo min mogelijk stof wordt gegenereerd.
- ◆ Ruimten waar verf wordt verwijderd moeten worden afgedicht met plastic doek met een dikte van 4 mm.
- ◆ Het verwijderen van verf met een staalborstel moet zo

worden uitgevoerd dat er weinig sporen van verfstofdeeltjes buiten de werkplek komen.

Reinigen en opruimen

- ◆ Alle oppervlakken op de werkplek moeten dagelijks worden gestofzuigd en grondig worden gereinigd zolang er met de staalborstel wordt gewerkt. Stofzuigerzakken moeten vaak worden vervangen.
- ◆ Plastic afdekdoeken moeten worden verzameld en samen met stofdeeltjes en ander overig afval worden weggegooid. Zij moeten in afgedichte vuilnisbakken worden geplaatst en worden verwijderd via de gebruikelijke vuilnisophaaldienst. Tijdens het schoonmaken moeten kinderen en zwangere vrouwen uit de buurt worden gehouden van de directe werkplek.
- ◆ Alle speelgoed, afwasbare meubels en gebruiksvoorwerpen die worden gebruikt door kinderen, moeten grondig worden gewassen voordat ze opnieuw worden gebruikt.

Snijschijven gebruiken

Gebruik schijven voor het zagen/slijpen van randen niet voor het slijpen van oppervlakken omdat deze schijven niet bestand zijn tegen de zijdelingse druk die ontstaat bij het slijpen van een oppervlak.

Brek van de schijf en letsel kan het gevolg zijn.

- ◆ Geef het gereedschap de tijd om volledig op snelheid te komen voordat u het werkoppervlak aanraakt.
- ◆ Oefen minimale druk uit op het werkoppervlak, laat het gereedschap op hoge snelheid zijn werk doen. Het zaagrendement van het gereedschap is het grootst wanneer het op hoge snelheid werkt.
- ◆ Verander niet meer de hoek van de zaagsnede wanneer het zagen is begonnen en er in het werkstuk een inkeping is ontstaan. Wanneer u de hoek verandert zal daardoor de schijf worden gebogen en dat kan leiden tot breuk van de schijf.
- ◆ Til het gereedschap van het werkoppervlak voor u het gereedschap uitschakelt. Laat het gereedschap tot stilstand komen en leg het daarna pas neer.

Onderhoud

Uw STANLEY FATMAX-gereedschap is ontworpen om gedurende langere periode te functioneren met een minimum aan onderhoud. Voortdurend gebruik naar tevredenheid van de gebruiker is afhankelijk van de juiste verzorging en regelmatige reiniging van het gereedschap. Behalve regelmatige reiniging vereist uw lader geen onderhoud.

⚠ WAARSCHUWING! Ga als volgt te werk voordat u onderhoud aan elektrisch gereedschap met of zonder snoer uitvoert:

- ◆ Schakel het apparaat/gereedschap uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- ◆ Als het gereedschap/apparaat een afzonderlijke accu

heeft, schakelt u het gereedschap/apparaat uit en haalt u de accu eruit.

- ◆ Of gebruik de accu tot deze volledig leeg is, als deze geïntegreerd is, en schakel het gereedschap daarna uit.
- ◆ Trek de stekker van de lader uit het stopcontact vóór het schoonmaken. Behalve regelmatige reiniging vereist uw lader geen onderhoud.
- ◆ Reinig regelmatig de ventilatiesleuven van het gereedschap/apparaat/lader met een zachte borstel of droge doek.
- ◆ Reinig de motorbehuizing regelmatig met een vochtige doek. Gebruik geen schuurmiddel of schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.
- ◆ Open regelmatig de spankop en verwijder stof eruit door erop te tikken (als een spankop gemonteerd is).

Raadpleeg de achterkant van deze handleiding voor de contactgegevens van het servicecentrum of ga naar www.2helpU.com.

De blootstelling aan stof verminderen

Controleer, vóór aanvang van het werk, de gevarenklasse van het stof dat tijdens het werk geproduceerd zal worden.

▲ WAARSCHUWING! Vermijd het aanraken of inademen van stof, omdat dit de gezondheid kan schaden. Stof dat wordt gevormd tijdens het gebruiken van elektrisch gereedschap en andere constructieactiviteiten, kan chemicaliën, mineralen of deeltjes bevatten die bekend staan om infecties van de luchtwegen, allergische reacties, kanker, geboortefwijkingen of andere vruchtbaarheidsproblemen te veroorzaken bij de gebruiker of omstaanders.

- ◆ Zulk stof kan bijvoorbeeld gegenereerd worden tijdens het werken op hardhout, zoals beuk of eik, verf op loodbasis, beton, metselwerk of stenen die kwarts bevatten.
- ◆ Materiaal dat asbest bevat mag alleen door specialisten worden verwerkt.
- ◆ Bekijk de in uw land relevante regelgeving voor de materialen waar op gewerkt moet worden.
- ◆ Gebruik een stofzuiger of stofafzuigstelsel met een officieel goedgekeurde beschermingsklasse, om de plaatselijk geldende regelgeving inzake bescherming tegen stof en geschikt voor het materiaal waar op gewerkt moet worden na te leven.
- ◆ Vang de resterende stofdeeltjes direct bij de bron op en vermijd afzetting in de onmiddellijke omgeving. Gebruik gepaste afzuigaccessoires voor dit doeleinde.

Aanvullende maatregelen:

- ◆ Verzekert dat de werkplaats goed geventileerd is.
- ◆ Draagt adembescherming die geschikt is voor het soort stof dat wordt gegenereerd.

Reiniging

▲ WAARSCHUWING! Elektrische schok en mechanisch gevaar. Verwijder de accu vóór het reinigen.

▲ WAARSCHUWING! Houd het elektrisch apparaat en de ventilatiesleuven altijd schoon, om een veilige en efficiënte werking te verzekeren.

▲ WAARSCHUWING! Blaas vuil en stof door middel van droge lucht uit de hoofdbehuizing, zo vaak u ziet dat vuil zich in en rond de ventilatieopeningen verzamelt. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker wanneer u deze procedure uitvoert.

▲ WAARSCHUWING! Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van de niet-metalen onderdelen van het gereedschap. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen worden gebruikt, week maken. Gebruik een doek die uitsluitend met water en milde zeep is bevochtigd. Laat nooit vloeistof in het gereedschap komen; dompel nooit een onderdeel van het gereedschap onder in een vloeistof. De ventilatiesleuven kunnen gereinigd worden met een droge, zachte niet metalen borstel en/of een geschikte stofzuiger. Gebruik geen water of reinigingsoptlossingen. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker.

Accessoires

▲ WAARSCHUWING! Aangezien accessoires die niet door STANLEY FATMAX worden aangeboden niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Gebruik uitsluitend door STANLEY FATMAX aanbevolen accessoires met dit product om het risico op letsel te verminderen.

▲ WAARSCHUWING! Gebruik geen gebonden schuurschijf waarvan de uiterste datum (EXP), zoals aangegeven nabij het midden van de schijf (indien geleverd). Bij schijven waarvan de uiterste datum is verstreken, is het risico op breuk aanwezig, hetgeen ernstig letsel kan veroorzaken. Gebonden schuurschijven opslaan op een droge plaats, waar geen extreme temperaturen of vochtigheid zal optreden. Vernietig schijven waarvan de uiterste datum is verstreken of schijven die beschadigd zijn, zodat deze niet meer gebruikt kunnen worden.

Vraag uw leverancier nadere informatie over geschikte accessoires.

Bescherming van het milieu



Producten/accu's zijn recyclebaar, maar als ze gemarkeerd zijn met de doorgekruiste afvalcontainer, mogen ze niet samen met normaal huishoudafval weggegooid worden. Laat de batterijen volledig ontladen en scheid ze, indien mogelijk, van lichtbronnen van het product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om persoonsgegevens van dit product te verwijderen.

Breng het afval daarna naar een officieel afvalinzamelcentrum of een deelnemende handelaar, die ze vaak gratis zal aanvaarden. De verpakking moet weggegooid worden op

basis van de aangebrachte materiaalcode. De bedienings- of veiligheidsinstructies mogen alleen weggegooid worden als het betreffende product niet langer gebruikt wordt. Vraag de richtlijnen inzake afvalbeheer bij uw plaatselijke community/gemeente. Ga voor meer informatie naar www.2helpu.com en scan de bovenstaande QR-code.

Technische gegevens

		SFMC710 Type 1
Spanning	V _{DC}	18
Nominale snelheid	Min ⁻¹	8500
Schijfdiameter	mm	125
Schijfboring	mm	22
max dikte schuurschijf	mm	6,4
max dikte slijpschijf	mm	3,0
Max dikte draadborstel	mm	13
Asdiameter		M14
Lengte van de as (met de binnenste flens gemonteerd)	mm	17
Lengte van de as (zonder de binnenste flens gemonteerd)	mm	22
Gewicht	kg	1,85 (zonder accu)

Geluidsrukniveau overeenkomstig EN 62841:	
Geluidsdruk (L _{PA})	88 dB(A), onzekerheid (K) 3 dB(A)
Geluidsdruk (L _{PA})	96 dB(A), onzekerheid (K) 3 dB(A)

Totale trillingswaarden (triax vectorsom) overeenkomstig EN 62841:	
Flakschuren (a _{h, AC})	4,5 m/s ² , meetonzekerheid (K) 1,5 m/s ²
Afkorten (a _{h, CC})	4,3 m/s ² , onzekerheid (K) 1,5 m/s ²
Schuren (a _{h, DS})	6,8 m/s ² , onzekerheid (K) 1,5 m/s ²

Geluid en trilling

De in de technische gegevens en de conformiteitsverklaring opgegeven waarden voor geluids- en trillingsemisatie, zijn gemeten conform een standaardtestmethode die door EN 62841 wordt verstrekt. Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken. De opgegeven waarde voor geluids- en trillingsemisatie kan ook worden gebruikt bij een voorlopige bepaling van blootstelling.

⚠ WAARSCHUWING! De waarde voor geluids- en trillingsemisatie tijdens het werkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. Het geluids- en trillingsniveau kan toenemen tot boven het opgegeven niveau.

Tijdens het beoordelen van de blootstelling aan trillingen met als doel het bepalen welke veiligheidsmaatregelen worden vereist door 2002/44/EC voor het beschermen van personen die tijdens hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet een schatting van de blootstelling aan trillingen rekening houden met de feitelijke omstandigheden waarin en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, waarbij ook rekening moet worden gehouden met alle onderdelen

van de bedrijfsacyclus, zoals de tijden dat het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer het stationair draait, naast de inschakeltijd.

⚠ WAARSCHUWING! Slijpen in dunne metalen platen of andere gemakkelijk vibrerende structuren met een groot oppervlak, kan leiden tot een totale geluidsemisatie die veel hoger is (tot 15 dB) dan de opgegeven waarden voor geluidsemisatie.

Het maken van lawaai moet bij zulke werkstukken zo veel mogelijk voorkomen worden door middel van gepaste maatregelen, zoals het gebruiken van zware, flexibele dempende matten. Er wordt ook rekening gehouden met de verhoogde geluidsemisatie bij zowel de risicobeoordeling voor blootstelling aan geluid als bij het selecteren van gepaste gehoorbescherming.

Let op! Toepassingen zoals afkortzagen en schuren met een staalborstel kunnen andere waarden voor vibratie-emissie geven.

EG-conformiteitsverklaring

MACHINERICHTLIJN



Haakse slijpmachine SFMC710 Type 1

Wij, de fabrikant zoals hieronder aangegeven, verklaren dat deze producten beschreven onder Technische gegevens voldoen aan: 2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841 -2-3: 2021+A11:2021.

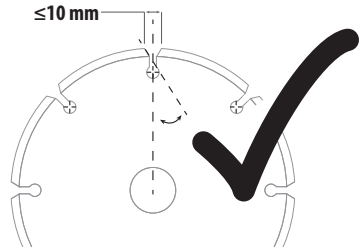
Deze producten zijn ook conform richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met Stanley op het volgende adres of kijk op de achterzijde van de handleiding.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technisch bestand en legt deze verklaring af namens de fabrikant.

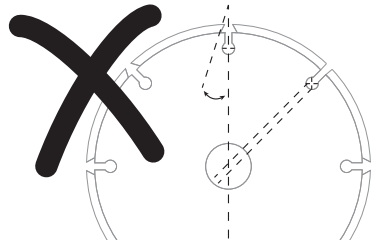
Markus Rompel
 Vice President of Engineering Europe
 Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
 Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
 65510 Idstein, Duitsland
 13.06.2025

Aanvullende informatie over beschermkappen en accessoires

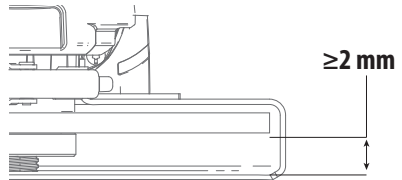
Wanneer u gesegmenteerde diamantschijven gebruikt, gebruik dan alleen diamantschijven met een opening niet groter dan 10 mm en een negatieve hellingshoek.

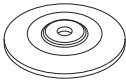
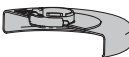


WERK NIET MET
gesegmenteerde diamantschijven met een opening rondom groter dan 10 mm en/of een positieve hellingshoek.



Voor alle accessoires voor werken met schijven voor slijpen, schuren en staalborstelen, moet het laagste deel van het accessoire binnen de beschermkap vallen met een ruimte van 2 mm of meer tot de onderste lip van de beschermkap.



Type accessoire	Accessoire	Beschermkap
Schijf Type 27, Schuren		 Type C beschermkap geleverd of Type B
Schijf Type 41 (1A) Metaal afkorten		 Type C beschermkap geleverd of Type A
Schijf Type 41 (1A) Steen/beton afkorten		 Type A
Diamant slijpschijf voor metaal zagen		 Type C beschermkap geleverd of Type A
Diamant slijpschijf voor zagen in metselwerk/beton		 Type A
Schuurschijven voor het zagen van andere materialen dan metaal of metselwerk/beton		 Type C beschermkap geleverd of Type A
Schuurschijf voor dubbel gebruik voor andere materialen dan metaal of metselwerk/beton		 Type C beschermkap geleverd of Type A
Schijftype draadborstel		 Type B
Type kom draadborstel		Beschermkap niet vereist
Flapschijf		 Type B
Flexibel schuurmiddel (bijv. schuurpapier) (ondersteund door een flexibel steunkussen)		 Beschermkap niet vereist

Uso previsto

La amoladora angular SFMCG710 de STANLEY FATMAX ha sido diseñada para amolado, corte y cepillado con cepillo de alambre u hormigón/mampostería, utilizando el tipo de disco de corte o amolado adecuado. La herramienta debe estar equipada con el protector correspondiente. Esta herramienta ha sido concebida para usuarios profesionales y para usuarios particulares no profesionales.



¡Peligro! No use la herramienta para cortar ni grabar madera. No use discos dentados de ningún tipo. Pueden producirse lesiones graves.

Instrucciones de seguridad

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas

▲ ¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones que aparecen a continuación podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas con posterioridad. El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1. Seguridad en la zona de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.**
Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.**
Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

2. Seguridad eléctrica

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponder a la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a masa).**
Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correctas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.**
Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio

cuerpo está conectado a tierra.

- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni la humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No haga un mal uso del cable de alimentación. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable prolongador adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.**
No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol. Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- Use equipos de protección individual. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo protector, como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva, usado en condiciones apropiadas, reduce las lesiones personales.
- Impida que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y/o la batería o de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- Extraiga cualquier llave de ajuste u otra llave antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa o de otro tipo que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones corporales.
- No se estire demasiado. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase adecuadamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo

pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

- g. **Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
 - h. **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga fiarse demasiado e ignorar las normas de seguridad de las herramientas.** Los descuidos pueden causar lesiones graves en una fracción de segundo.
4. **Uso y cuidado de la herramienta eléctrica**
 - a. **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
 - b. **No utilice la herramienta eléctrica si no la puede encender y apagar con el interruptor.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
 - c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es desmontable, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
 - d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que la utilicen las personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones.**

Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
 - e. **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe si hay alguna desalineación o bloqueo en las piezas móviles, rotura de piezas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla.** Muchos accidentes se ocasionan por el incorrecto mantenimiento de las herramientas eléctricas.
 - f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Hay menos probabilidad de que las herramientas de corte con bordes afilados se bloqueen, y son más fáciles de controlar.
 - g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizar.**

El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que

no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.

- h. **Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.
5. **Uso y cuidado de la herramienta de batería**
 - a. **Recargue la herramienta usando solo el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede causar riesgos de incendio al ser utilizado con otra batería.
 - b. **Utilice las herramientas eléctricas solo con las baterías especialmente diseñadas.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede ocasionar riesgos de lesión e incendio.
 - c. **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos tales como grapas para papel, llaves, clavos, las tuercas u otros objetos metálicos pequeños pues puede establecerse una conexión entre los dos terminales.** Si se produce un cortocircuito en los terminales de la batería, pueden ocasionarse quemaduras o incendio.
 - d. **En condiciones abusivas, podrá salir líquido de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, lávese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte también a un médico.** El líquido expulsado por la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
 - e. **No use la batería ni la herramienta si están dañadas o si han sido modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un funcionamiento imprevisto y causar incendio, explosión o riesgo de lesiones.
 - f. **No exponga la batería o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar una explosión.
 - g. **Siga las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
 6. **Reparación**
 - a. **Haga reparar esta herramienta eléctrica por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.**

Esto le asegurará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.
 - b. **Nunca repare la BATERÍA si está dañada.** La reparación de la BATERÍA debe ser efectuada únicamente por el fabricante o los proveedores de servicio autorizados.

Otras advertencias de seguridad para herramientas eléctricas

Advertencias de seguridad comunes para operaciones de amolado, lijado, cepillado con cepillo de alambre y corte abrasivo:

- ◆ **Esta herramienta eléctrica ha sido diseñada para funcionar como amoladora, cepillo de alambre o herramienta de corte. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica.** El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
- ◆ **Se recomienda no utilizar esta herramienta eléctrica para operaciones de pulido y corte de orificios.** Su uso para operaciones para las que la herramienta no ha sido diseñada puede ocasionar peligro y lesiones personales.
- ◆ **No convierta esta herramienta eléctrica para que funcione de ningún modo para el que no haya sido especialmente diseñada y especificado por el fabricante de la herramienta.** Tales conversiones pueden causar pérdida de control y graves lesiones personales.
- ◆ **No utilice accesorios que no sean los diseñados y recomendados específicamente por el fabricante de la herramienta.** El hecho de que el accesorio pueda acoplarse a la herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento sin riesgos.
- ◆ **La velocidad nominal del accesorio debe ser como mínimo igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica.** Los accesorios que funcionan más rápido que la velocidad nominal pueden romperse y salir disparados.
- ◆ **El diámetro exterior y el espesor del accesorio deben encontrarse dentro de los límites de la capacidad nominal de la herramienta eléctrica.** Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden protegerse ni controlarse adecuadamente.
- ◆ **Las dimensiones del montaje de los accesorios deben ajustarse a las dimensiones del elemento de montaje de la herramienta eléctrica.** Los accesorios que no se corresponden con las piezas de montaje de la herramienta eléctrica se desequilibrarán, vibrarán excesivamente y pueden causar pérdida de control.
- ◆ **No utilice un accesorio dañado. Antes de cada uso inspeccione los accesorios, por ejemplo, los discos abrasivos, para verificar si tienen muescas o grietas; la almohadilla de apoyo, para verificar si tiene grietas o roturas o si está muy desgastada, y el cepillo de alambre, para verificar si tiene alambres sueltos o quebrados. Si la herramienta eléctrica o un accesorio se caen, compruebe que no estén dañados y, en su caso, instale un accesorio no dañado.** Después de inspeccionar e instalar un accesorio, usted y otras personas que estuviesen cerca deben alejarse del plano del accesorio en movimiento, solo entonces ponga la herramienta eléctrica en funcionamiento a velocidad máxima en vacío durante un minuto. Por lo general, los accesorios dañados se rompen durante la prueba.
- ◆ **Utilice equipo de protección individual.** Dependiendo de la aplicación, use un protector facial y gafas protectoras o con protección lateral. Si es necesario, póngase una mascarilla antipolvo, protectores para el oído, guantes y un delantal de trabajo que pueda detener pequeños fragmentos abrasivos o de la pieza de trabajo. La protección ocular debe poder detener las partículas volantes que se producen con varias operaciones. La mascarilla antipolvo o el respirador deben poder filtrar las partículas generadas por la operación en particular que esté realizando. La exposición prolongada al ruido de intensidad elevada puede causar pérdida auditiva.
- ◆ **Mantenga a otras personas a una distancia de seguridad de la zona de trabajo. Todas las personas que accedan al área de trabajo deben llevar puesto un equipo de protección individual.** Los fragmentos de una pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden salir proyectados y provocar una lesión más allá del área inmediata de operación.
- ◆ **Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos.** El contacto con un cable conectado también electricificará las partes metálicas de la herramienta eléctrica y podría provocar una descarga eléctrica al usuario.
- ◆ **No pose la herramienta eléctrica hasta que el accesorio se haya parado por completo.** El accesorio giratorio puede agarrarse a la superficie y hacer que usted pierda el control de la herramienta.
- ◆ **No ponga en funcionamiento la herramienta eléctrica mientras la transporte a su lado.** El contacto accidental con el accesorio giratorio puede hacer que se enganche la ropa y que tire hacia su cuerpo.
- ◆ **Limpie periódicamente los orificios de ventilación de la herramienta eléctrica.** El ventilador del motor atraerá el polvo dentro de la caja protectora y la acumulación excesiva del metal en polvo puede ocasionar riesgos eléctricos.
- ◆ **No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** Las chispas podrían incendiar estos materiales.
- ◆ **No utilice accesorios que requieran líquidos refrigerantes.** El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede ocasionar electrocución o descarga.

- ◆ **No utilice los discos de tipo 11 (cónicos) con esta herramienta.** El uso de accesorios inadecuados podrá provocar daños.

Rebotes y advertencias relacionadas

El rebote es una reacción repentina al quedar enganchados o atrapados un disco, una almohadilla de apoyo, un cepillo u otro accesorio giratorio. Al engancharse o quedar presionado un accesorio en movimiento, se detiene rápidamente y, a su vez, fuerza a la herramienta eléctrica no controlada a moverse en dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto del trabado.

Por ejemplo, si un disco abrasivo se engancha o queda presionado por la pieza de trabajo, el borde del disco que entra en el punto de presión puede incrustarse en la superficie del material haciendo que el disco se salga o se trabe. El disco puede saltar hacia el operador o lejos de él, dependiendo de la dirección del movimiento del disco en el punto de presión. Los discos abrasivos también pueden romperse en estas condiciones.

El rebote es el resultado del mal uso de la herramienta eléctrica o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos, y se puede evitar si se toman las precauciones debidas, que se enumeran a continuación.

- ◆ **Sujete firmemente la empuñadura de la herramienta eléctrica y coloque el cuerpo y el brazo de modo que puedan soportar los rebotes.** Para un máximo control del rebote o de la reacción del par motor durante la puesta en marcha, utilice siempre la empuñadura auxiliar, si la hubiera. El operador puede controlar la reacción del par motor o la fuerza del contragolpe si toma las precauciones adecuadas.
- ◆ **Nunca coloque la mano cerca de un accesorio giratorio.** El accesorio puede rebotarle en la mano.
- ◆ **No coloque el cuerpo en el área hacia la que la herramienta eléctrica se moverá si se produce un rebote.** El rebote impulsará la herramienta en la dirección opuesta al movimiento del disco en el momento del enganche.
- ◆ **Tenga especial cuidado cuando trabaje esquinas, bordes afilados, etc.** Evite hacer rebotar o enganchar el accesorio. Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes tienden a enganchar el accesorio en movimiento y a causar la pérdida de control o rebotes.
- ◆ **No acople la cadena de una sierra, una hoja de tallar madera o un disco diamantado segmentado con una distancia periférica de más de 10 mm o una hoja de sierra dentada.** Dichas hojas ocasionan frecuentes contragolpes y pérdidas de control.

Advertencias de seguridad específicas para operaciones de amolado y corte:

- ◆ **Utilice solo los tipos de discos especificados para la herramienta eléctrica y el protector específico diseñado para el disco seleccionado.** Los discos para los que

la herramienta eléctrica no ha sido diseñada no pueden protegerse adecuadamente y no son seguros.

- ◆ **La superficie de amolado de los discos abombados debe montarse por debajo del plano del borde protector.** Un disco instalado incorrectamente que se proyecta fuera del plano del borde del protector no puede protegerse correctamente.
- ◆ **El protector debe acoplarse de forma segura a la herramienta eléctrica y colocarse para brindar la máxima seguridad posible, de tal forma que quede la menor cantidad de disco expuesta en dirección al usuario.** El protector ayuda a proteger al operador de los fragmentos de disco roto y del contacto accidental con el disco y las chispas, que podrían incendiar la ropa.
- ◆ **Los discos deben utilizarse únicamente para los trabajos especificados.** Por ejemplo, no amole con el costado de un disco de corte. Los discos de corte abrasivo están previstos para el amolado periférico y, si se aplican fuerzas laterales a estos discos, se podrían romper.
- ◆ **Utilice siempre bridas de discos que no estén dañadas y con el tamaño y forma correctos para el disco seleccionado.** Las bridas de disco apropiadas sirven de apoyo para el disco, reduciendo así la posibilidad de rotura. Las bridas de los discos de corte pueden ser diferentes de las bridas de los discos de amolado.
- ◆ **No utilice discos desgastados de herramientas eléctricas de mayor tamaño.** Un disco diseñado para una herramienta eléctrica más grande no es adecuado para la mayor velocidad de una herramienta más pequeña y puede explotar.
- ◆ **Cuando utilice discos de doble uso, coloque siempre el protector correcto para la aplicación que esté realizando.** Si no utiliza el protector correcto, es posible que no consiga el nivel de protección deseado, y ello puede causar lesiones graves.

Advertencias de seguridad adicionales específicas para operaciones de corte

- ◆ **No bloquee el disco de corte ni aplique una presión excesiva sobre este.** No intente hacer un corte de profundidad excesiva. El ejercer demasiada presión sobre el disco aumenta la carga y la susceptibilidad de giro o bloqueo del disco en el corte y la posibilidad de contragolpe o rotura del disco.
- ◆ **No coloque su cuerpo en la línea de corte y detrás del disco giratorio.** Cuando el disco, en el punto de operaciones, se aleje de su cuerpo, el posible rebote puede propulsar el disco en movimiento y la herramienta eléctrica directamente hacia usted.
- ◆ **Si el disco se bloquea o si, por algún motivo, se interrumpe el corte, desconecte la herramienta y no la mueva hasta que el disco se haya detenido por**

completo. No intente nunca sacar del corte el disco de corte mientras este se encuentre en movimiento pues puede producirse un rebote. Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del trabado del disco.

- ◆ **No reinicie la operación de corte en la pieza de trabajo. Espere a que el disco alcance la velocidad máxima y vuelva a introducirlo en el corte con cuidado.**

El disco puede bloquearse, saltar o rebotar si la herramienta eléctrica vuelve a ponerse en marcha en la pieza de trabajo.

- ◆ **Sujete los paneles o cualquier pieza de trabajo de grandes dimensiones a fin de minimizar el riesgo de que el disco quede atrapado o salga despedido hacia atrás.** Las piezas de trabajo grandes tienden a combarse por su propio peso. Se deben colocar soportes debajo de la pieza de trabajo, cerca de la línea de corte y cerca del borde de la pieza de trabajo a ambos lados del disco.
- ◆ **Tenga mucho cuidado cuando realice "cortes de inmersión" en paredes existentes u otras zonas ciegas.** El disco protuberante puede cortar las tuberías de gas o de agua, la instalación eléctrica o los objetos que puedan ocasionar un rebote.
- ◆ **No intente realizar cortes curvos.** Si se sobrecarga el disco, aumenta la carga y, por lo tanto, la posibilidad de deformación o atasco del disco en el corte, así como la posibilidad de rebote o rotura del disco, lo que puede causar lesiones graves.

Advertencias de seguridad específicas para operaciones de lijado:

- ◆ **Utilice discos de papel de lija del tamaño adecuado. Siga las recomendaciones del fabricante al seleccionar el papel de lijado.** El papel de lija grande que sobresale demasiado del disco de lijado presenta el riesgo de laceración y puede ocasionar el enganche o rotura del disco o un contragolpe.

Advertencias de seguridad específicas para operaciones de cepillado metálico

- ◆ **Tenga en cuenta que el cepillo expulsa cerdas metálicas incluso durante las operaciones normales. No ejerza demasiada presión en los alambres aplicando una carga excesiva al cepillo.** Las cerdas de alambre pueden penetrar fácilmente la ropa ligera o la piel.
- ◆ **Si es recomendable el uso de un protector para el cepillo de alambre, no permita que dicho protector interfiera con el disco o el cepillo.** El disco o el cepillo de alambre puede expandir su diámetro debido a la carga de trabajo y a los movimientos centrífugos.

⚠ ¡Advertencia! El contacto o la inhalación del polvo procedente de las aplicaciones del cepillado metálico puede suponer un peligro para la salud del usuario y de cualquier otra persona que se encuentre a su alrededor. Lleve una máscara de protección especialmente diseñada para protegerle del polvo y el humo y compruebe que las personas que se encuentren o accedan a la zona de trabajo también lleven protección.

Seguridad de otras personas

- ◆ Esta herramienta puede ser utilizada por niños de más de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezca de experiencia y conocimientos, si están supervisadas o han recibido formación sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que entraña su uso.
- ◆ Los niños no deben jugar con este aparato. Los niños no deberán realizar las tareas de limpieza y mantenimiento de usuario, salvo que lo hagan bajo supervisión.

Riesgos residuales

Al utilizar la herramienta, podrían surgir riesgos residuales adicionales que no se incluyan en las advertencias de seguridad incluidas. Estos riesgos pueden surgir por un mal uso, un uso prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar piezas, hojas o accesorios.
- ◆ Lesiones provocadas por el uso prolongado de una herramienta. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, realice pausas con frecuencia.
- ◆ Deterioro auditivo.
- ◆ Daños a la salud provocados por la respiración del polvo generado al utilizar la herramienta (por ejemplo, al trabajar con madera, especialmente haya, roble y MDF).

Marcas en la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas, junto con el código de fecha:



¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Cuando utilice la herramienta, póngase siempre protección ocular y auditiva.



Utilice siempre con las dos manos.



No utilice el protector de tipo B para operaciones de corte.

Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores

Baterías

- ◆ Nunca intente abrir la batería por ningún motivo.
- ◆ No exponga la batería al agua.
- ◆ No guarde la batería en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Utilice únicamente el cargador suministrado con la herramienta para realizar la carga.
- ◆ Cuando deseché las baterías, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medioambiente".



No intente recargar baterías deterioradas.

Cargadores

- ◆ Utilice el cargador STANLEY FATMAX para cargar únicamente la batería de la herramienta con la que fue suministrado. Otras baterías podrían explotar, provocando lesiones personales y daños materiales.
- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Haga cambiar inmediatamente los cables en mal estado.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No sondee el cargador.



El cargador ha sido concebido para usar solo en interiores.



Lea el manual de instrucciones antes del uso.

Seguridad eléctrica



El cargador presenta un aislamiento doble; por lo tanto, no requiere conexión a tierra. Compruebe siempre que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa de datos. Nunca intente reemplazar el cargador con un enchufe de corriente normal.

- ◆ Si se daña el cable de alimentación, debe ser sustituido por el fabricante o por un centro de asistencia técnica autorizado de STANLEY FATMAX para evitar peligros.

⚠ ¡Advertencia! Nunca intente reemplazar el cargador con un enchufe de corriente normal.

Sustitución del enchufe de alimentación principal (solo Irlanda y Reino Unido)

Si debe colocar un nuevo enchufe de red:

- ◆ Deseche en modo seguro el antiguo enchufe.
- ◆ Conecte el cable marrón al terminal conductor del nuevo enchufe.
- ◆ Conecte el terminal azul al terminal neutro.

⚠ ¡Advertencia! No deberá realizar ninguna conexión al terminal de tierra.

Siga las instrucciones de colocación proporcionadas con las tomas de buena calidad.

Fusible recomendado: 5 A.

Características

Este aparato incluye alguna o todas las características siguientes:

1. Botón de encendido/apagado
2. Bloqueo del husillo
3. Empuñadura lateral
4. Protector de amolado
5. Batería
6. Tuerca de dos contactos
19. Posición del código de fecha

Posición del código de fecha

El código de fecha de fabricación (19) está compuesto por los 4 dígitos del año, seguidos por los 2 dígitos de la semana, más los 2 dígitos del código de la fábrica.

Tipo de batería

Pueden usarse las siguientes baterías:

Batería	(kg)	Batería	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Para más información, consulte los apartados de la batería/cargador.

Uso

⚠ ¡Advertencia! Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No debe sobrecargarla.

- ◆ Tenga en cuenta que se pueden producir chispas cuando el disco de amolado o de corte entre en contacto con la pieza de trabajo.
- ◆ Coloque siempre la herramienta de forma tal que el protector proporcione la máxima protección al disco abrasivo o de corte.

Carga de la batería (Fig. A)

Es necesario cargar la batería antes del primer uso y cada vez que note que no dispone de suficiente potencia para las tareas que antes realizaba con facilidad.

Es posible que la batería se caliente durante la carga; esto es normal y no denota ningún problema.

▲ **¡Advertencia!** No cargue la batería a temperaturas inferiores a 10 °C o superiores a 40 °C. Temperatura de carga recomendada: aprox. 24 °C.

Nota: El cargador no cargará la batería si la temperatura de la celda es inferior a 10 °C o superior a 40 °C, aproximadamente.

La batería debe dejarse en el cargador y el cargador comenzará a cargarse automáticamente cuando la temperatura de la célula aumente o disminuya.

Nota: Para garantizar el máximo rendimiento y duración de las baterías de iones de litio, cárguelas totalmente antes de utilizarlas por primera vez.

- u Enchufe el cargador (7) en una toma adecuada antes de introducir la batería (5).
- ◆ La luz de carga verde (7a) pestañeará continuamente, indicando que ha iniciado el proceso de carga.
- ◆ La finalización de la carga se indicará mediante la luz verde de carga (7a), que quedará encendida continuamente. La batería (5) está totalmente cargada y puede sacarla, usarla o dejarla en el cargador (7).
- ◆ Cargue las baterías descargadas en el plazo de 1 semana. La duración de la batería disminuye considerablemente si se guarda descargada.

Modos del LED del cargador

	Carga: LED verde intermitente	
	Totalmente cargada: LED verde fijo	
	Retardo por batería fría/caliente: LED verde intermitente LED rojo fijo	

Nota: Los cargadores compatibles no cargan las baterías defectuosas. Si el cargador no se enciende, significa que la batería es defectuosa.

Nota: Esto puede significar también un problema en el cargador.

Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y la batería a un centro de reparación autorizado para que los prueben.

Dejar la batería en el cargador

El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador de LED iluminado. El cargador mantendrá la batería a baja temperatura y completamente cargada.

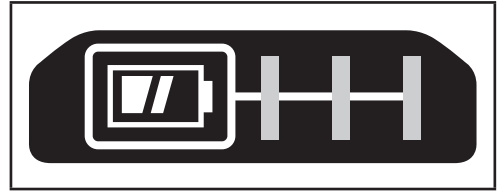
Demora por batería fría/caliente

Cuando el cargador detecta que la batería está demasiado caliente o demasiado fría, inicia automáticamente un retardo por batería fría/caliente, el LED verde (7a) parpadea en modo intermitente, y el LED rojo (7b) queda encendido continuamente, suspendiendo la carga hasta que la batería alcance la temperatura adecuada.

El cargador cambia entonces automáticamente al modo carga de batería. Esta característica asegura la máxima vida útil de la batería.

Indicador del estado de carga de la batería (Fig. B)

La batería incluye un indicador de estado de carga para determinar rápidamente la duración de la batería, como se muestra en la figura B. Pulsando el botón de estado de carga (5a) puede ver fácilmente la carga que queda en la batería, como se muestra en la figura B.



Colocación y extracción de la batería de la herramienta

¡Advertencia! Asegúrese de que el botón de bloqueo está bloqueado para evitar que se active el interruptor antes de sacar o colocar la batería.

Colocación de la batería (Fig. C)

- ◆ Inserte la batería (5) firmemente en la herramienta hasta que se oiga un clic audible, como se muestra en la figura C. Compruebe que la batería esté correctamente colocada y bloqueada en su posición.

Extracción de la batería (Fig. D)

- ◆ Presione el botón de liberación de la batería (5b) como se muestra en la figura D y saque la batería de la herramienta.

Montaje y ajustes

Instalación de la empuñadura lateral

▲ **¡Advertencia!** Esta empuñadura DEBE UTILIZARSE EN TODO MOMENTO para mantener un control total de la herramienta. Asegúrese de que la empuñadura esté ajustada firmemente.

Atornille la empuñadura lateral (3) firmemente en uno de los orificios roscados ubicados en la caja de transmisión.

▲ **¡ADVERTENCIA!** Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y retire la batería antes de realizar ajustes o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. La puesta en marcha accidental puede causar lesiones.

Colocación y extracción del protector (Fig. E)

La herramienta se suministra con un protector que se usa con las operaciones de amolado y corte. Asegúrese de utilizar el protector correcto para la operación prevista.

Colocación

- ◆ Coloque la herramienta encima de una mesa con el husillo (11) mirando hacia arriba.
- ◆ Libere el bloqueo de sujeción (12) y mantenga el protector (4) sobre la herramienta tal como se indica.
- ◆ Alinee las lengüetas (13) con las muescas (14).
- ◆ Pulse el protector hacia abajo y gírelo en el sentido antihorario hasta la posición indicada.
- ◆ Apriete el bloqueo de fijación (12) para sujetar el protector en la herramienta.
- ◆ En caso necesario, apriete el tornillo (15) para aumentar la fuerza de sujeción.

Extracción

- ◆ Suelte el bloqueo de sujeción (12).
- ◆ Gire el protector en sentido horario para alinear las lengüetas (13) con las muescas (14).
- ◆ Retire el protector de la herramienta.

▲ ¡Advertencia! No use nunca la herramienta sin el protector.

Bridas y discos (Fig. F, G)

▲ ¡Advertencia! Apague la unidad y extraiga la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer o colocar complementos o accesorios.

Montaje de discos sin cubo

▲ ¡Advertencia! Si no se colocan correctamente las bridas y/o el disco, pueden producirse lesiones graves (o daños a la herramienta o al disco).

▲ ¡Advertencia! Las bridas suministradas deben usarse con discos de amolado de centro hundido de tipo 27 y con discos de corte. Consulte la Tabla de accesorios para más información.

▲ ¡Advertencia! Usar una brida o un protector dañados o no usar la brida o el protector correctos puede causar lesiones debidas a la rotura del disco y por el contacto con el mismo. Consulte la Tabla de accesorios para más información.

Deben usarse discos de amolar con centro abombado de tipo 27, con bridas.

- ◆ Coloque la herramienta en una mesa con el protector hacia arriba.
- ◆ Coloque la brida de soporte desenroscada (17) sobre el husillo (11) con el centro abollonado (piloto) mirando hacia el disco.
- ◆ Coloque el disco (18) contra la brida de soporte, centrándolo sobre el centro abollonado (piloto) de la brida de soporte.
- ◆ Mientras aprieta el botón de bloqueo del husillo y con las depresiones del orificio O mirando en sentido contrario al

disco, enrosque la brida de fijación (16) en el husillo para que los pernos queden enganchados en las dos ranuras del husillo. Apriete los pernos de la empuñadura con la llave (6).

- ◆ Para sacar el disco, pulse el botón de bloqueo del husillo y afloje la brida de fijación roscada.

Uso de las almohadillas de apoyo de lijado

NOTA: No es necesario el protector cuando se usan discos de lijado que llevan almohadillas de apoyo, generalmente denominadas discos de fibra de resina. Puesto que con estos accesorios no se requiere el protector, si se usa, puede quedar correctamente colocado no.

▲ ADVERTENCIA: Si no se colocan correctamente la tuerca de fijación y/o la almohadilla, pueden producirse lesiones graves (o daños a la herramienta o al disco).

▲ ADVERTENCIA: Después de finalizar una aplicación de lijado, deberá volver a instalar el protector adecuado para las aplicaciones con disco de amolado de láminas, cepillo de alambre o disco de alambre.

1. Coloque o enrosque correctamente la almohadilla de apoyo en el husillo.
2. Coloque el disco de lijado en la almohadilla de apoyo.
3. Mientras pulsa el botón de bloqueo del husillo (2), enrosque la tuerca de la fijación de lijado en el husillo, girando el centro abollonado en la tuerca de fijación en el centro del disco de lijado y la almohadilla de apoyo.
4. Apriete la tuerca a mano. Después apriete el botón de bloqueo del husillo mientras gira el disco de lijado, hasta que el disco de lijado y la tuerca de fijación queden ajustados.
5. Para sacar el disco, agarre y gire la almohadilla de apoyo y la almohadilla de lijado mientras aprieta el botón de bloqueo del husillo.

Montaje de los cepillos y discos de alambre

▲ ¡Advertencia! Si no se coloca correctamente el cepillo y/o el disco, pueden producirse lesiones graves (o daños a la herramienta o al disco).

▲ ¡Advertencia! Para reducir el riesgo de daños personales, lleve guantes de trabajo cuando manipule los discos y cepillos de alambre. Pueden ser filosos.

▲ ¡Advertencia! Para reducir el riesgo de daños a la herramienta, el cepillo o el cepillo circular no deben entrar en contacto con el protector cuando instale o use la herramienta. Pueden producirse daños imperceptibles en el accesorio que causen la rotura de los alambres del disco o de la copa.

Los cepillos de copa de alambre o los cepillos redondos de alambre se montan directamente sobre el husillo roscado sin utilizar bridas.

Utilice los cepillos de copa de alambre o los cepillos redondos de alambre solo con un cubo roscado. En su distribuidor local o centro de servicio autorizado, puede adquirir estos accesorios a un coste adicional.

- ◆ Coloque la herramienta en una mesa con el protector hacia arriba.

- ◆ Enrosque el disco en el husillo manualmente.
- ◆ Pulse el botón de bloqueo del husillo (4) y utilice una llave en el cubo del cepillo de copa o del cepillo redondo de alambre para apretar el disco.
- ◆ Para retirar el disco, invierta las instrucciones anteriores.

Nota: Para reducir el riesgo de daños a la herramienta, fije correctamente el cubo del disco antes de encender la herramienta.

Posición correcta de las manos (Fig. H)

▲ **¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, mantenga SIEMPRE las manos en una posición adecuada como se muestra.

▲ **¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, sujete SIEMPRE bien la máquina, anticipándose a una reacción repentina.

La posición correcta de las manos exige que una mano se coloque en la empuñadura lateral (3) y la otra en el cuerpo de la herramienta.

Bloqueo del husillo

El bloqueo del husillo 2 sirve para evitar que el husillo gire cuando se instalan o sacan los discos. Utilice el bloqueo del husillo solo cuando la herramienta esté apagada, tenga la batería quitada y se haya parado por completo.

▲ **¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de daños a la herramienta, no engrane el bloqueo del husillo cuando la herramienta está en funcionamiento. Se ocasionará daño a la herramienta y el accesorio puesto puede salirse resultando posiblemente en una lesión.

Para engranar el bloqueo, apriete el botón de bloqueo del husillo y gire el husillo hasta que no pueda girarlo más.

Encendido y apagado

- ◆ Para encenderla, presione el botón de encendido/apagado (1).

▲ **¡Advertencia!** No apague ni encienda la herramienta mientras se está cargando.

Consejos para un uso óptimo

- ◆ Sujete firmemente la herramienta con una mano alrededor de la empuñadura lateral y con la otra mano alrededor de la empuñadura principal.

Amolado de superficie con discos de amolado

- ◆ Deje que la herramienta alcance la velocidad máxima antes de ponerla en contacto con la superficie de trabajo.
- ◆ Aplique la presión más baja en la superficie de trabajo, dejando que la herramienta funcione a alta velocidad. La velocidad de amolado será mayor cuando la herramienta opere a mayor velocidad.
- ◆ Mantenga un ángulo de 20° a 30° grados entre la herramienta y la superficie de trabajo.
- ◆ Mueva continuamente la herramienta hacia delante y hacia detrás para evitar provocar gubias en la superficie de trabajo.

- ◆ Retire la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Deje que la herramienta deje de girar antes de tumbarla.

Amolado de bordes con discos de amolado

Los discos utilizados para el corte y el amolado de bordes pueden romperse o crear rebotes cuando la herramienta se utilice para hacer operaciones de recorte o de amolado de profundidad.

Para reducir los riesgos de daños graves, limite el uso de estos discos con un protector estándar de tipo 27 al corte superficial y al corte gradual (de una profundidad inferior a 1/2" [13 mm]). La parte abierta del protector deberá colocarse lejos del operador. Para realizar un corte más profundo con un disco de corte de Tipo 1, utilice un protector cerrado de Tipo 1.

- ◆ Deje que la herramienta alcance la velocidad máxima antes de ponerla en contacto con la superficie de trabajo.
- ◆ Aplique la presión más baja en la superficie de trabajo, dejando que la herramienta funcione a alta velocidad. La velocidad de amolado será mayor cuando la herramienta opere a mayor velocidad.
- ◆ Colóquese de forma que la parte inferior abierta del disco quede orientada en sentido contrario a usted.
- ◆ Una vez que empiece el corte y que se coloque una muesca en la zona de trabajo, no cambie el ángulo de corte.

Si cambia el ángulo el disco se dobla y es posible que se parta. Los discos de amolado de bordes no están diseñados para soportar presiones laterales provocadas por el doblaje.

Retire la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Deje que la herramienta deje de girar antes de tumbarla.

No utilice discos de corte/amolado de bordes para las aplicaciones de amolado superficial, ya que dichos discos no han sido diseñados para soportar presiones laterales derivadas del corte de superficie. Podrán registrarse roturas de los discos y daños personales.

Uso de cepillos de copa de alambre y discos de alambre

Los discos y los cepillos de alambre pueden utilizarse para retirar óxido, sarro y pintura, y para uniformar las superficies irregulares.

Nota: Deben tomarse las mismas precauciones al utilizar cepillar la pintura con cepillo de alambre.

- ◆ Deje que la herramienta alcance la velocidad máxima antes de ponerla en contacto con la superficie de trabajo.
- ◆ Aplique la presión más baja en la superficie de trabajo, permitiendo que la herramienta pueda operar a la mayor velocidad. La velocidad de retirada del material será mayor cuando la herramienta opere a mayor velocidad.
- ◆ Mantenga un ángulo de 5° a 10° entre la herramienta y la

superficie de trabajo para cepillos de copa de alambre.

- ◆ Mantenga un contacto entre el borde del disco y la superficie de trabajo con discos de alambre.
- ◆ Mueva continuamente la herramienta hacia delante y hacia detrás para evitar provocar gubias en la superficie de trabajo. Si deja que la herramienta permanezca en la superficie de trabajo sin moverla o si mueve la herramienta de forma circular, provocará quemaduras y torcidos en la superficie de trabajo.
- ◆ Retire la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Deje que la herramienta deje de rotar antes de colocarla a un lado.

Preste especial atención cuando opere sobre un borde pues la amoladora puede moverse en modo repentino y brusco.

Precauciones que deben adoptarse para el cepillado de pintura

- ◆ El cepillado de pintura a base de plomo NO ESTÁ ACONSEJADO debido a la dificultad de controlar el polvo contaminado.
Los niños y las mujeres embarazadas están más expuestos al riesgo de intoxicación por plomo.
- ◆ Como resulta difícil identificar si una pintura contiene o no plomo sin efectuar antes análisis químicos, le aconsejamos que adopte las siguientes precauciones cuando cepille cualquier pintura:

Seguridad personal

- ◆ Ningún niño ni mujer embarazada deberá acceder a la zona de trabajo cuando se realice el cepillado de pintura, hasta que se haya finalizado su limpieza.
- ◆ Todas las personas que accedan a la zona de trabajo deberán llevar una máscara de protección anti polvo o un respirador. El filtro deberá sustituirse a diario o cuando resulte difícil respirar.

Nota: Deberá utilizar solo máscaras antipolvo adecuadas para trabajar con polvo y humos derivados de la pintura a base de plomo. Las máscaras de pintura ordinarias no ofrecen esta protección. Acuda a su distribuidor local para obtener la protección respiratoria adecuada.

- ◆ NO INGERIR ALIMENTOS O BEBIDAS NI FUME en la zona de trabajo para evitar ingerir partículas de pintura contaminadas. Los trabajadores deben lavarse y limpiarse ANTES de comer, beber o fumar. La comida, la bebida o el tabaco no deben dejarse en la zona de trabajo, ya que puede depositarse polvo en los mismos.

Seguridad del entorno

- ◆ Deberá retirar la pintura de forma que se reduzca al máximo la cantidad de polvo emitido.
- ◆ Las zonas en las que se retire la pintura deberán señalizarse con una hoja de plástico de un grosor de 4 mm.
- ◆ El cepillado con cepillo de alambre realizarse en modo de

reducir el arrastre del polvo de pintura fuera de la zona de trabajo.

Limpieza y eliminación

- ◆ Todas las superficies de la zona de trabajo deberán ser aspiradas y limpiadas al completo a diario durante el periodo del proyecto de cepillado. Las bolsas de filtros de aspiradoras deberán cambiarse frecuentemente.
- ◆ Las telas protectoras de plástico se deben recoger y tirar junto con cualquier resto de polvo u otros escombros. Deberán colocarse en recipientes de desecho sellados y eliminarse utilizando los procedimientos de recogida de residuos habituales. Durante la limpieza, los niños y las mujeres embarazadas deberán mantenerse alejados de la zona de trabajo inmediata.
- ◆ Todos los juguetes y los suministros y utensilios lavables utilizados por los niños deberán lavarse cuidadosamente antes de volver a ser utilizados.

Uso de discos de corte

No utilice discos de corte/amolado de bordes para las aplicaciones de amolado superficial, ya que dichos discos no han sido diseñados para soportar presiones laterales derivadas del corte de superficie.

Podrán registrarse roturas de los discos y daños personales.

- ◆ Deje que la herramienta alcance la velocidad máxima antes de ponerla en contacto con la superficie de trabajo.
- ◆ Aplique la presión más baja en la superficie de trabajo, permitiendo que la herramienta pueda operar a la mayor velocidad. La velocidad de corte será mayor cuando la herramienta opere a mayor velocidad.
- ◆ Una vez que empiece el corte y que se coloque una muesca en la zona de trabajo, no cambie el ángulo de corte. Si cambia el ángulo el disco se dobla y es posible que se parta.
- ◆ Retire la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Deje que la herramienta deje de rotar antes de colocarla a un lado.

Mantenimiento

Su herramienta STANLEY FATMAX ha sido diseñada para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

El cargador no requiere ningún mantenimiento, salvo la limpieza periódica.

⚠ ¡Advertencia! Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento en herramientas eléctricas con cable/sin cable:

- ◆ Apague y desenchufe el aparato o herramienta.
- ◆ O bien, apague y extraiga las pilas o la batería del aparato o herramienta, en caso de que disponga de una batería separada.

- ◆ O agote totalmente la batería, si es integral, y después apáguela.
- ◆ Desenchufe el cargador antes de limpiarlo. El cargador no requiere ningún mantenimiento, salvo la limpieza periódica.
- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta, aparato o cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice ningún limpiador abrasivo o a base de disolventes.
- ◆ Abra periódicamente el collarín y golpéelo suavemente para eliminar los restos de polvo que pudiese contener en su interior (si está colocado).

Consulte en la parte trasera de este manual la información de contacto del centro de servicio o visite el sitio www.2helpU.com.

Reducción de la exposición al polvo

Antes de empezar a trabajar, compruebe la clase de riesgo del polvo que se producirá al trabajar.

▲ **¡ADVERTENCIA!** Evite tocar o respirar el polvo pues puede ser perjudicial para la salud. El polvo generado al usar una herramienta eléctrica y realizando otras actividades de construcción contiene sustancias químicas, minerales o partículas conocidas por causar infecciones respiratorias, reacciones alérgicas, cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos al usuario o a otras personas que se encuentren en el lugar.

- ◆ Este polvo puede generarse, por ejemplo, cuando se trabaja en maderas duras tales como haya o roble, pintura a base de plomo, hormigón, mampostería o piedras que contengan cuarzo.
- ◆ El material que contiene amianto puede ser manipulado solo por especialistas.
- ◆ Respete las normas vigentes en su país para los materiales con los que vaya a trabajar.
- ◆ Use un extractor de polvo o un sistema de extracción con una clase de protección aprobada oficialmente de conformidad con las normas de protección contra el polvo aplicables localmente y adecuado para el material en el que se vaya a trabajar.
- ◆ Capture las partículas de polvo resultantes directamente en la fuente y evite que se acumulen en el área circundante. Utilice accesorios de extracción adecuados para esta finalidad.

Medidas adicionales:

- ◆ Asegúrese de que el lugar de trabajo esté bien ventilado.
- ◆ Use un respirador apropiado para el tipo de polvo generado.

Limpieza

▲ **¡ADVERTENCIA!** Descarga eléctrica y peligro mecánico. Extraiga la batería antes de efectuar la limpieza.

▲ **¡ADVERTENCIA!** Para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente, mantenga siempre limpios el aparato eléctrico y las ranuras de ventilación.

▲ **¡ADVERTENCIA!** Elimine con aire seco la suciedad y el polvo de la carcasa principal tan pronto como advierta que se acumulan en las rejillas de ventilación o alrededor de ellas. Cuando lleve a cabo este procedimiento, póngase una protección ocular y una mascarilla contra el polvo homologadas.

▲ **¡ADVERTENCIA!** Nunca utilice disolventes ni otros productos químicos agresivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales usados en estas piezas. Use únicamente un paño humedecido con agua y jabón suave. Nunca deje que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en ningún líquido. Las ranuras de ventilación pueden limpiarse con un cepillo no metálico suave y seco y/o una aspiradora adecuada. No use agua ni ninguna solución de limpieza. Use protección aprobada para los ojos y una máscara aprobada contra el polvo.

Accesorios

▲ **¡Advertencia!** Dado que los accesorios que no sean los suministrados por STANLEY FATMAX no han sido sometidos a pruebas con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto se deben usar exclusivamente los accesorios recomendados por STANLEY FATMAX.

▲ **¡Advertencia!** No utilice discos abrasivos aglomerados que hayan superado la fecha de caducidad (EXP) estampada cerca del centro del disco (si se proporciona). Los discos caducados tienen más probabilidades de reventar y causar lesiones graves. Guarde los discos abrasivos aglomerados en un lugar seco, donde no haya temperatura ni humedad extremas. Destruya los discos caducados o dañados para que no sean reutilizados.

Consulte con su distribuidor para obtener más información acerca de los accesorios adecuados.

Protección del medio ambiente



Los productos y las baterías son reciclables, pero si están marcadas con el símbolo del cubo de basura tachado, no deben tirarse junto con los residuos domésticos normales. Haga agotar totalmente las baterías y sáquelas, y separe toda fuente de luz del producto si es posible. Es responsabilidad del usuario eliminar los datos personales del producto. Después, lleve el residuo a un centro oficial de recogida de residuos o a un minorista que participe en el programa de

recogida, que, por lo general, lo aceptará gratis. El embalaje debe desecharse según el código de material indicado. Las instrucciones de uso y seguridad deberían eliminarse solo después de dejar de usar el producto al que se refieren. Consulte a su comunidad/municipio local para obtener información sobre la gestión de residuos. Para más información, visite el sitio web www.2helpU.com y escanee el código QR.

Datos técnicos

		SFMCG710 Tipo 1
Voltaje	V_{CC}	18
Velocidad nominal	Min.^{-1}	8500
Diámetro de disco	mm	125
Orificio de disco	mm	22
Espesor máx. disco de amolado	mm	6,4
Espesor máx. disco de corte	mm	3,0
Espesor máx. cepillo de alambre	mm	13
Diámetro del husillo		M14
Longitud del husillo (con la brida interior colocada)	mm	17
Longitud del husillo (sin la brida interior colocada)	mm	22
Peso	kg	1,85 (sin batería)

Nivel de presión acústica de acuerdo con la norma EN 62841:

Presión acústica (L_{pA}) 88 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)

Potencia acústica (L_{WA}) 96 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)

Valores totales de vibración (suma de vectores teniendo en cuenta los tres ejes) de acuerdo con la norma EN 62841:

Amolado de superficie ($a_{h,AC}$) 4,5 m/s^2 , INCERTIDUMBRE (K) 1,5 m/s^2

Corte ($a_{h,CO}$) 4,3 m/s^2 , incertidumbre (K) 1,5 m/s^2

Lijado con disco ($a_{h,DS}$) 6,8 m/s^2 , incertidumbre (K) 1,5 m/s^2

Ruido y vibración

Los valores de emisión de ruido y vibración declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad se han calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN 62841 y podrán utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de vibraciones y ruido declarado también puede utilizarse para una evaluación previa de la exposición.

⚠ ¡Advertencia! El valor de emisión de vibraciones y ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utilice la herramienta. El nivel de ruido y vibración puede superar el nivel declarado.

Al evaluar la exposición a las vibraciones con el fin de determinar las medidas de seguridad que exige la directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan periódicamente herramientas eléctricas en el entorno laboral, deberá tenerse en cuenta una estimación de la exposición a las vibraciones, las condiciones de uso reales y el modo de empleo de la herramienta, así como los pasos del ciclo operativo

como, por ejemplo, el número de veces que la herramienta se apaga, el tiempo que está parada y el tiempo de disparo.

⚠ ¡Advertencia! El amolado de chapas metálicas finas u otras estructuras de gran tamaño que vibren fácilmente puede producir una emisión total de ruido muy superior (de hasta 15 dB) a los valores de emisión de ruido declarados. Hay que impedir, en la medida de lo posible, que tales piezas emitan ruido tomando medidas adecuadas, como, por ejemplo, aplicar alfombras amortiguadoras pesadas y flexibles. El aumento de la emisión de ruido también debe tenerse en cuenta para evaluar el riesgo de exposición al ruido y para elegir una protección auditiva adecuada.

¡Cuidado! Las aplicaciones como el pulido o el cepillado pueden tener distintas emisiones de vibraciones.

Declaración de conformidad CE

DIRECTIVA DE MÁQUINAS



Amoladora angular SFMCG710 Tipo 1

Nosotros, el fabricante indicado a continuación, declaramos que los productos descritos en "Datos Técnicos" cumplen las siguientes normas: 2006/42/CE, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841 -2-3: 2021+A11:2021.

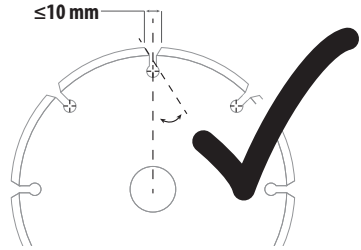
Estos productos también cumplen las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Para más información, póngase en contacto con Stanley en la dirección indicada a continuación o consulte la parte posterior del manual.

El abajo firmante es el responsable de la elaboración de la documentación técnica y expide la presente declaración en nombre y representación del fabricante.

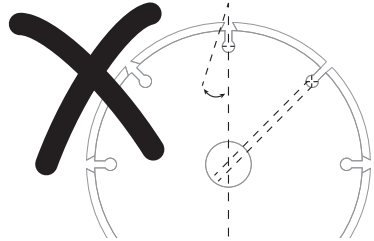
Markus Rompel
Vicepresidente de Ingeniería Europa
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Strasse 11,
65510 Idstein, Alemania
13.06.2025

Información adicional sobre protectores y accesorios

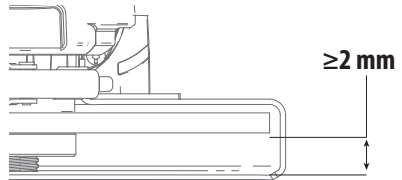
Cuando utilice discos diamantados segmentados, utilice solo discos diamantados con separación periférica no superior a 10 mm y ángulo de ataque negativo.

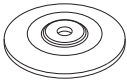
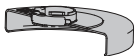
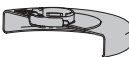
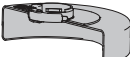
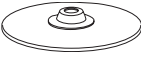
**NO USE**

discos diamantados segmentados con separación periférica superior a 10 mm y/o un ángulo de ataque positivo.



Para todos los accesorios de amolado, lijado y cepillado de alambre, la parte más baja del accesorio debe estar contenida dentro del alojamiento del protector, con un espacio libre de 2 mm o más hasta el labio inferior del protector.



Tipo de accesorio	Accesorio	Protector
Disco Tipo 27, amolado		  Protector tipo C suministrado o tipo B
Tipo de disco 41 (1A) Corte de metal		   Protector tipo C suministrado o tipo A
Tipo de disco 41 (1A) Corte de mampostería/hormigón		  Tipo A
Corte de metal Disco de corte diamantado		   Protector tipo C suministrado o tipo A
Corte de mampostería/hormigón Disco de corte diamantado		  Tipo A
Discos abrasivos para materiales distintos al metal o mampostería/hormigón		   Protector tipo C suministrado o tipo A
Disco abrasivo de doble uso para materiales distintos al metal o mampostería/hormigón		   Protector tipo C suministrado o tipo A
Cepillo de alambre tipo disco		 Tipo B
Cepillo de alambre tipo vaso		No requiere el protector
Disco de láminas		  Tipo B
Abrasivo flexible (p. ej., disco de papel de lija) (apoyado en una almohadilla de apoyo flexible)		  No requiere el protector

Utilização prevista

A rectificadora angular STANLEY FATMAX SFMCG710 foi concebida para rectificar, cortar, lixar e escovar com escova de metal ou betão/alvenaria utilizando o tipo de disco adequado. A ferramenta deve estar equipada com a protecção adequada. Esta ferramenta destina-se a utilização profissional e privada, bem como a utilizadores privados não profissionais.



Perigo! Não utilize para cortar madeira ou objectos talhados em madeira. Não utilize lâminas dentadas. Podem ocorrer ferimentos graves.

Instruções de segurança

Avisos de segurança gerais sobre ferramentas eléctricas

⚠ ATENÇÃO! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica. O não cumprimento dos avisos e das instruções indicados abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência. O termo "ferramenta eléctrica" utilizado a seguir refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com fio) ou com bateria (sem fio).

1. Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- Não trabalhe com ferramentas eléctricas em locais com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pó inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem inflamar o pó ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar a ferramenta eléctrica.** As distrações podem causar perda de controlo.

2. Segurança eléctrica

- As fichas da ferramenta eléctrica devem encaixar na tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, por exemplo, tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva ou a humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- Manuseie o cabo com cuidado. Nunca o utilize para**

transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

- Quando utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, utilize uma extensão adequada para utilização ao ar livre.** A utilização de um cabo adequado para utilização ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
 - Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo diferencial residual (DDR).** A utilização de um DDR reduz o risco de choque eléctrico.
- Segurança pessoal**
 - Mantenha-se alerta, tenha atenção ao que está a fazer e seja cuidadoso quando trabalhar com a ferramenta eléctrica.** Não utilize a ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode causar ferimentos graves.
 - Utilize equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara anti-poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, utilizado nas condições adequadas, reduz o risco de ferimentos.
 - Evite arranques não intencionais. Certifique-se de que o gatilho da ferramenta está na posição de desligado antes de ligá-la à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de levantar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo carregado no gatilho quando transportar ferramentas eléctricas ou ligá-las à fonte de alimentação com o gatilho ligado, isso pode dar origem a acidentes.
 - Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fendas ou de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta pode causar ferimentos.
 - Não tente chegar a pontos fora do alcance. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio adequado.** Assim, é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
 - Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.
 - Se estiver prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de maneira correcta.** A utilização de dispositivos de extracção de pó pode reduzir os riscos relacionados com o pó.

- h. **Não permita que o facto de estar familiarizado com a utilização frequente das ferramentas o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção irreflectida pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

4. Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica

- a. **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada efectua o trabalho de maneira mais eficiente e segura se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.
- b. **Não utilize a ferramenta eléctrica se o gatilho não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.
- c. **Retire a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, caso seja possível, da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- d. **Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções.**

As ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas que não tenham as qualificações necessárias para manuseá-las.

- e. **Efectue a manutenção das ferramentas eléctricas e acessórios.** Verifique se as peças móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afectar o funcionamento das ferramentas eléctricas. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta só deve ser utilizada depois de ser reparada. Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
- f. **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e são controladas mais facilmente.
- g. **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as brocas da ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.**

A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode causar situações perigosas.

- h. **Mantenha os punhos e as peças secas, limpas e sem qualquer óleo ou gordura.** Se a pega estiver escorregadia e tiver gordura, isso não permite um

manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

5. UTILIZAÇÃO E CUIDADOS A TER COM A BATERIA

- a. **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.
- b. **Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias específicas.** A utilização de outro tipo de baterias pode causar ferimentos e incêndio.
- c. **Quando não utilizar as baterias, mantenha-as afastadas de outros objectos metálicos, como cliques para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal para outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- d. **Em condições abusivas, pode derramar o líquido das baterias, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- e. **Não utilize uma bateria ou uma ferramenta que esteja danificada ou tenha sido modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem dar origem a um comportamento imprevisível e resultar em incêndio, explosão ou ferimentos.
- f. **Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperatura excessiva.** A exposição a fogo ou a temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão.
- g. **Siga todas as instruções de carga e não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama de temperaturas especificada nas instruções.** Se o carregamento não for efectuado correctamente ou a temperaturas que não estejam de acordo com o limite especificado, a bateria pode ficar danificada e há um maior risco de incêndio.

6. Assistência

- a. **A ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais.**
Assim, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.
- b. **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação das BATERIAS só deve ser efectuada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.

Avisos de segurança adicionais sobre ferramentas eléctricas

Avisos de segurança comuns para rectificar, lixar, escovagem com arame ou corte:

- ◆ **Esta ferramenta eléctrica foi concebida para funcionar como afiadora, escova de arame ou ferramenta de corte. Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica.** O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
- ◆ **Não é recomendável utilizar esta ferramenta eléctrica para operações de polimento e cortar furos.** As operações para as quais a ferramenta eléctrica não foi concebida poderão criar perigo e causar ferimentos.
- ◆ **Não converta esta ferramenta eléctrica para efectuar tarefas para a qual não foi concebida e especificada pelo fabricante da ferramenta.** Essa conversão pode resultar em perda de controlo e causar ferimentos graves.
- ◆ **Não utilize acessórios que não tenham sido especificamente concebidos e recomendados pelo fabricante da ferramenta.** O facto de um acessório poder ser instalado na sua ferramenta eléctrica não garante um funcionamento seguro do mesmo.
- ◆ **A velocidade nominal do acessório deve ser, no mínimo, equivalente à velocidade máxima indicada na ferramenta eléctrica.** Os acessórios que forem utilizados a uma velocidade superior à respectiva velocidade nominal podem partir-se e projectar esses fragmentos.
- ◆ **O diâmetro exterior e a espessura do acessório devem estar dentro dos limites de capacidade da ferramenta eléctrica.** Os acessórios com um tamanho incorrecto não podem ser protegidos nem controlados de forma adequada.
- ◆ **As dimensões de montagem dos acessórios devem corresponder às dimensões do material de montagem da ferramenta eléctrica.** Os acessórios que não correspondam ao tamanho dos elementos de montagem da ferramenta eléctrica irão funcionar de maneira desequilibrada e vibrar de modo excessivo, podendo causar a perda do controlo da ferramenta.
- ◆ **Não utilize um acessório danificado. Antes de cada utilização, inspecione se os acessórios, por exemplo, os discos abrasivos apresentam rachas e fendas, fendas nos pratos de apoio, danos ou desgaste excessivo e fios soltos ou partidos nas escovas de arame. Se deixar cair a ferramenta eléctrica ou o acessório, verifique se apresentam danos ou instale um acessório sem danos. Se o acessório instalado na ferramenta ficar danificado, substitua-o. Após inspecionar e instalar um acessório, coloque-se a si mesmo e quaisquer outras pessoas presentes no local numa posição afastada do ângulo de trabalho do acessório rotativo e ligue a ferramenta eléctrica na respectiva velocidade máxima sem carga durante um minuto.** Os acessórios danificados normalmente fragmentam-se durante este período de teste.
- ◆ **Utilize equipamento de protecção individual. Dependendo da operação, use uma viseira ou óculos de protecção. Conforme necessário, use uma máscara anti-poeiras, protectores auditivos, luvas e um avental de trabalho capaz de protegê-lo de pequenos fragmentos abrasivos ou da peça de trabalho.** A protecção ocular deve ter capacidade de protegê-lo da projecção de resíduos resultantes de várias operações. A máscara anti-poeiras ou um filtro respiratório equivalente deve ter capacidade para filtrar as partículas criadas pela aplicação específica. A exposição prolongada a ruído de elevada intensidade pode causar perda de audição.
- ◆ **Mantenha as outras pessoas presentes no local a uma distância segura da área de trabalho. Qualquer pessoa que entre no perímetro da área de trabalho deve usar equipamento de protecção individual.** Pode dar-se o caso de fragmentos da peça de trabalho ou de um acessório partido serem projectados para longe e causarem ferimentos fora da área de trabalho imediata.
- ◆ **Segure a ferramenta eléctrica apenas pelas áreas isoladas quando executa uma operação em que a ferramenta de corte pode entrar em contacto com a cablagem oculta.** O contacto com um cabo sob tensão torna igualmente as peças metálicas expostas da ferramenta sob tensão e pode causar um choque eléctrico.
- ◆ **Nunca pouse a ferramenta eléctrica antes do acessório ficar completamente imobilizado.** Caso contrário, o acessório rotativo pode ficar preso na superfície onde pousou a ferramenta eléctrica e puxá-la para longe das suas mãos, fazendo-o perder o controlo da mesma.
- ◆ **Não ligue a ferramenta eléctrica enquanto estiver a transportá-la ao seu lado.** O contacto accidental do acessório rotativo com a sua roupa pode prendê-la no mesmo, puxando o acessório na direcção do seu corpo.
- ◆ **Limpe regularmente as aberturas de ventilação da ferramenta eléctrica.** A ventoinha do motor puxa as partículas para o interior da caixa da ferramenta e a acumulação excessiva de metal pulverizado pode causar riscos eléctricos.
- ◆ **Não utilize a ferramenta eléctrica perto de materiais inflamáveis.** Estes materiais podem ser inflamados por faíscas da ferramenta.
- ◆ **Não utilize acessórios que necessitem de líquidos de refrigeração.** A utilização de água ou outros líquidos de refrigeração pode resultar em electrocussão ou choque eléctrico.
- ◆ **Não utilize discos (válvulas cónicas) do tipo 11 nesta ferramenta.** A utilização de acessórios inadequados pode dar origem a ferimentos.

Aviso relacionado com o efeito de recuo e situações semelhantes

O efeito de ricochete é uma reacção súbita resultante do

aperto ou bloqueio de um disco rotativo, de um disco de apoio, escova ou de qualquer outro acessório. O aperto ou bloqueio causa uma paragem rápida do acessório rotativo, o que, por sua vez, faz com que a ferramenta eléctrica seja impelida na direcção oposta à rotação do acessório no ponto de bloqueio.

Por exemplo, se um disco abrasivo ficar preso ou for apertado pela peça de trabalho, a extremidade do disco que estiver em contacto com o ponto de aperto pode penetrar na superfície do material, fazendo o disco subir ou saltar da peça. O disco poderá então saltar na direcção do operador ou para longe do mesmo, dependendo da direcção do movimento do disco no ponto de aperto. Os discos abrasivos podem também partir-se nestas condições.

O efeito de recuo é o resultado de uma utilização abusiva da ferramenta eléctrica e/ou de condições ou procedimentos de utilização incorrectos e pode ser evitado tomando as precauções indicadas abaixo.

- ◆ **Segure firmemente a ferramenta eléctrica e posicione o corpo e o braço de modo a permitir resistência às forças de um recuo. Utilize sempre o punho auxiliar, caso este seja fornecido, para controlar ao máximo o efeito de recuo ou a reacção do binário durante o arranque da ferramenta.** Se forem tomadas as devidas precauções, o operador pode controlar facilmente a reacção do binário ou o efeito de recuo.
- ◆ **Nunca coloque a mão perto do acessório rotativo.** O efeito de recuo pode fazer o acessório saltar para cima da sua mão.
- ◆ **No caso de ricochete, não posicione o corpo na área de passagem da ferramenta eléctrica.** O efeito de recuo projecta a ferramenta na direcção oposta ao movimento do disco no ponto de bloqueio.
- ◆ **Tenha muito cuidado quando trabalhar em cantos, arestas afiadas, etc. Evite balançar e entalar o acessório.** Os cantos, as arestas aguçadas ou o facto do acessório rotativo saltar tendem a fazê-lo ficar preso na peça de trabalho e, conseqüentemente, a causar a perda do controlo da ferramenta ou a ocorrência do efeito de recuo.
- ◆ **Não instale uma lâmina de serra para esculpir madeira ou um disco de diamante com uma folga periférica superior a 10 mm ou uma lâmina de serra dentada.** Estas lâminas originam frequentemente o efeito de ricochete e perda do controlo da ferramenta.

Avisos de segurança específicos para operações de rectificação e corte:

- ◆ **Utilize apenas os tipos de discos especificados para a ferramenta eléctrica e a protecção específica concebida para o disco seleccionado.** Os discos para os quais a ferramenta eléctrica não foi concebida não podem ser

protegidos de maneira adequada e, por conseguinte, não são seguros.

- ◆ **A superfície de rectificação dos discos centrais pressionados deve ser montada abaixo da plaina da aba de protecção.** Um disco montado incorrectamente que fique saliente através da plaina da aba de protecção não fica com protecção adequada.
- ◆ **A protecção deve estar bem fixada na ferramenta e posicionada de maneira a proporcionar a máxima segurança, para que o operador fique exposto à menor extensão de disco possível.** A protecção ajuda a proteger o operador contra fragmentos do disco partido, qualquer contacto accidental com o disco e as faíscas podem queimar a roupa.
- ◆ **Os discos só devem ser utilizados para as aplicações especificadas. Por exemplo, não rectifique materiais com a parte lateral de um disco de corte.** Os discos de corte abrasivos destinam-se a efectuar rectificação periférica e qualquer pressão lateral aplicada nestes discos pode parti-los.
- ◆ **Utilize sempre flanges de discos não danificadas com o tamanho e a forma correctos para o disco seleccionado.** Flanges de discos correctas suportam o disco, reduzindo a possibilidade do disco partir-se. As flanges para discos de corte podem ser diferentes das flanges para discos de rectificação.
- ◆ **Não utilize discos desgastados de ferramentas eléctricas maiores.** Os discos concebidos para ferramentas eléctricas maiores não são adequados para a velocidade mais alta de uma ferramenta mais pequena e poderão fragmentar-se.
- ◆ **Se utilizar discos de função dupla, utilize sempre a protecção correcta para a aplicação que vai ser efectuada.** Se não utilizar a protecção correcta, a ferramenta pode não ficar devidamente protegida e causar ferimentos graves.

Avisos adicionais de segurança específicos para operações de corte abrasivo

- ◆ **Não “encrave” o disco de corte nem aplique pressão excessiva. Não efectue cortes excessivamente profundos.** Utilizar o disco de forma forçada aumenta a respectiva carga de trabalho e a susceptibilidade à torção ou ao bloqueio do mesmo no corte, bem como a possibilidade de ocorrer o efeito de recuo ou a fragmentação do disco.
- ◆ **Não posicione o corpo alinhado e atrás do disco rotativo.** Quando o disco, no ponto da operação, estiver a afastar-se do seu corpo, o possível efeito de recuo pode impelir o disco rotativo e a ferramenta eléctrica directamente contra si.
- ◆ **Se o disco ficar bloqueado ou se interromper um corte por qualquer motivo, desligue a ferramenta**

eléctrica e mantenha-a imóvel até que o disco pare por completo. Nunca retire o disco de corte do corte enquanto o disco estiver em movimento. **Caso contrário, pode ocorrer o efeito de recuo.** Investigue e tome acções correctivas para eliminar a causa do bloqueio do disco.

- ◆ **Não reinicie a operação de corte na peça.** Deixe o disco alcançar a velocidade máxima e coloque a serra com cuidado no local do corte.

O disco pode subir, saltar ou recuar da peça de trabalho ou emperrar se a ferramenta eléctrica for reiniciada em contacto com a peça.

- ◆ **Apoie painéis ou qualquer peça a rectificar de grandes dimensões para minimizar o risco de bloqueio do disco e de recuo.** As peças de trabalho de grandes dimensões tendem a vergar sobre o seu próprio peso. É necessário colocar suportes por baixo da peça de trabalho em ambos os lados do disco, perto da linha de corte e da extremidade da peça.
- ◆ **Tenha especial cuidado quando fizer um “corte directo” em paredes ou noutras áreas em que não seja possível visualizar quaisquer objectos ocultos dentro das mesmas.** O disco pode cortar a canalização de gás ou água, a cablagem eléctrica ou outros objectos que podem causar o efeito de recuo.
- ◆ **Não tente fazer cortes curvos.** Utilizar o disco de maneira forçada aumenta a respectiva carga de trabalho e a susceptibilidade à torção ou ao bloqueio do mesmo no corte, bem como a possibilidade de ocorrer o efeito de ricochete ou a fragmentação do disco, o que pode causar ferimentos graves.

Avisos de segurança específicos sobre operações de lixagem:

- ◆ **Utilize uma lixa com um tamanho adequado. Siga as recomendações do fabricante ao seleccionar a lixa a utilizar.** Uma lixa com um tamanho excessivo que ultrapasse o limite do patim de lixagem representa um risco de dilaceração e pode fazer com que o disco fique preso, rasgado ou cause o efeito de recuo.

Avisos de segurança específicos para operações de escovagem metálica

- ◆ **Tenha em atenção que a escova projecta cerdas metálicas, mesmo durante o funcionamento normal. Não aplique força excessiva na escova para não esforçar demasiado os fios.** Os filamentos podem penetrar facilmente a pele e/ou a roupa leve.
- ◆ **Se for recomendada a utilização de uma protecção para limpeza com escova de arame, não permita qualquer interferência do disco metálico ou da escova com a protecção.** O disco ou a escova metálica pode aumentar de diâmetro devido à carga de trabalho e às forças centrífugas.

⚠ ATENÇÃO! O contacto ou a inalação de pó criado pelas aplicações da lixadeira pode colocar em perigo a saúde do operador ou das pessoas presentes. Utilize uma máscara anti-poeiras especificamente concebida para protecção contra pó e vapores e certifique-se de que as pessoas perto da área de trabalho também estão protegidas.

Segurança de terceiros

- ◆ Esta ferramenta pode ser utilizada por crianças com 8 anos de idade ou mais e por pessoas que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do equipamento de uma forma segura e entenderem os perigos envolvidos.
- ◆ As crianças não devem mexer no equipamento. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que podem não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de utilização indevida, utilização prolongada, etc.

Mesmo que os regulamentos de segurança relevantes sejam cumpridos e os dispositivos de segurança implementados, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados quando toca nas peças rotativas/móveis.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Se utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas com frequência.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Os problemas de saúde causados pela inalação de pó resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

Símbolos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos de aviso em conjunto com o código de data:



ATENÇÃO! Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Use sempre protecção auricular e ocular quando utilizar esta ferramenta.



Utilize sempre com as duas mãos.



Não utilize a protecção do tipo B para operações de corte.

Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores

Baterias

- ◆ Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- ◆ Quando eliminar as pilhas, siga as instruções indicadas na secção "Protecção do ambiente".



Não tente carregar baterias danificadas.

Carregadores

- ◆ Utilize o carregador STANLEY FATMAX apenas para carregar a bateria na respectiva ferramenta. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Substitua os cabos danificados de imediato.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não perfure o carregador.



O carregador é concebido apenas para espaços interiores.



Leia o manual de instruções antes de utilizar o equipamento.

Segurança eléctrica



O carregador tem isolamento duplo. Por esse motivo, não necessita de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão de corrente corresponde à tensão indicada na placa sinalética. Nunca substitua a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado da STANLEY FATMAX para evitar acidentes.

⚠ ATENÇÃO! Nunca substitua a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

Substituir a ficha de alimentação (apenas no Reino Unido e na Irlanda)

Se for necessário instalar uma nova ficha de alimentação:

- ◆ Elimine a ficha antiga de maneira segura.
- ◆ Ligue o cabo castanho no terminal activo na nova ficha.
- ◆ Ligue o cabo azul ao terminal neutro.

⚠ ATENÇÃO! Não deve ser efectuada qualquer ligação ao terminal de terra.

Siga as instruções de instalação fornecidas com fichas de boa qualidade.

Fusível recomendado: 5 A.

Acessórios

Este equipamento inclui todos ou parte dos seguintes acessórios.

1. Botão para ligar/desligar
2. Sistema de bloqueio do eixo
3. Punho lateral
4. Protecção de rectificação
5. Bateria
6. Chave-inglesa de dois pinos
19. Posição do código de data

Posição do código de data

O código da data de produção (19) consiste num ano de 4 dígitos seguido de uma semana de 2 dígitos e é alargado por um código de fábrica de 2 dígitos.

Tipo de bateria

Podem ser utilizadas as seguintes baterias:

Bateria	(kg)	Bateria	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Consulte as secções da bateria/carregador para obter mais informações.

Utilização

⚠ ATENÇÃO! Não altere o ritmo de funcionamento da ferramenta. Não sobrecarregue a ferramenta.

- ◆ Esteja preparado para uma torrente de faíscas quando o disco de rectificação ou corte tocar na peça.
- ◆ Posicione sempre a ferramenta de forma a que a protecção contra o disco de rectificação ou corte seja a ideal.

Carregar a bateria (Fig. A)

A bateria tem de ser carregada antes da primeira utilização e sempre que não produza energia suficiente em trabalhos que antes eram fáceis de efectuar.

A bateria pode aquecer durante o carregamento. Isto é normal e não é sinal de avaria.

⚠ ATENÇÃO! Não carregue a bateria a temperaturas ambiente inferiores a 10 °C ou superiores a 40 °C.

Temperatura de carregamento recomendada: aproximadamente 24 °C.

Nota: O carregador não carrega a bateria se a respectiva temperatura for inferior a cerca de 10 °C ou superior a 40 °C. A bateria deve permanecer no carregador. Este inicia o carregamento automaticamente se a temperatura da bateria aquecer ou arrefecer.

Nota: Para garantir o máximo desempenho e vida útil das baterias de íões de lítio, carregue a bateria totalmente antes de utilizar o produto pela primeira vez.

- u Ligue o carregador (7) numa tomada adequada antes de inserir a bateria (5).
- ◆ O indicador luminoso vermelho de carga (7a) pisca continuamente, indicando que o processo de carga foi iniciado.
- ◆ A conclusão do processo de carga é indicada pelo indicador luminoso verde (7a), que permanece ligado de maneira contínua. A bateria (5) é totalmente carregada e pode ser removida nesta altura ou pode deixá-la no carregador (7).
- ◆ As baterias descarregadas devem ser carregadas num intervalo de 1 semana. A vida útil da bateria diminui consideravelmente se for guardada sem carga.

Modos do LED do carregador

	A carregar: LED verde intermitente	
	Totalmente carregada: LED verde fixo	
	Retardação de calor/frio: LED verde intermitente LED vermelho fixo	

Nota: O(s) carregador(es) compatível(eis) não carrega(m) uma bateria defeituosa. Quando o carregador não se acende, isso indica que a bateria está defeituosa.

Nota: Isto pode também indicar que se trata de um problema no carregador.

Se o carregador indicar uma falha, entregue o carregador e a bateria num centro de assistência autorizado para que possam ser testados.

Deixar a bateria no carregador

O carregador e a bateria podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador mantém a bateria nova e totalmente carregada.

Aviso de bateria quente/fria

Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou demasiado fria, inicia de imediato a

retardação de calor/frio, o LED verde (7a) começa a piscar de maneira intermitente e o LED vermelho (7b) permanece aceso de maneira contínua, suspendendo o carregamento até a bateria atingir uma temperatura adequada.

Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo de carregamento da bateria. Esta função assegura a duração máxima da bateria.

Indicador do estado de carga da bateria (Fig. B)

A bateria inclui um indicador do estado de carga para determinar rapidamente a duração da bateria, como indicado na Fig. B. Se carregar no botão de estado de carga (5a), pode visualizar facilmente a carga restante na bateria, como indicado na Fig. B.



Inserir e retirar a bateria da ferramenta

Atenção! Certifique-se de que o botão de desbloqueio está na posição correcta para impedir a activação accidental do gatilho de funcionamento, antes de retirar ou instalar a bateria.

Instalar a bateria (Fig. C)

- ◆ Insira a bateria (5) com firmeza na ferramenta até ouvir um clique, como indicado na Fig. C. Certifique-se de que a bateria está totalmente inserida e fixada na respectiva posição.

Retirar a bateria (Fig. D)

- ◆ Pressione o botão de libertação da bateria (5b), como indicado na Fig. D e retire a bateria da ferramenta.

Montagem e ajustes

Montar o punho auxiliar

▲ ATENÇÃO! Este punho DEVE SER SEMPRE UTILIZADO para manter o controlo total da ferramenta. Verifique sempre o punho está bem apertado.

Enrosque o punho lateral (3) com firmeza num dos orifícios em cada lado da caixa do motor.

▲ ATENÇÃO! Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue o equipamento e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou de retirar/instalar dispositivos complementares ou acessórios. Um arranque accidental pode causar ferimentos.

Montar e retirar a protecção (Fig. E)

A ferramenta é fornecida com uma protecção para trabalhos de rectificação e corte. Certifique-se de que utiliza a protecção específica para a utilização pretendida.

Instalação

- ◆ Coloque a ferramenta numa mesa, com o eixo (11) virado para cima.
- ◆ Liberte o bloqueio de fixação (12) e fixe a protecção (4) sobre a ferramenta, como indicado.
- ◆ Alinhe os encaixes (13) com as ranhuras (14).
- ◆ Pressione a protecção para baixo e rode-o no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para a posição pretendida.
- ◆ Aperte o bloqueio de fixação (12) para fixar a protecção na ferramenta.
- ◆ Se necessário, aperte o parafuso (15) para aumentar a força de fixação.

Remoção

- ◆ Solte o bloqueio de fixação (12).
- ◆ Rode a protecção para a direita para alinhar os encaixes (13) com as ranhuras (14).
- ◆ Remova a protecção da ferramenta.

⚠ ATENÇÃO! Nunca utilize a ferramenta sem a respectiva protecção.

Flanges e discos (Fig. F, G)

⚠ ATENÇÃO! Desligue a unidade e retire a bateria antes de efectuar quaisquer ajustes ou remover/installar dispositivos adicionais ou acessórios.

Montagem de discos sem cubos

⚠ ATENÇÃO! Se as flanges e/ou o disco não forem colocados correctamente, podem ocorrer ferimentos graves (ou danos na ferramenta ou no disco).

⚠ ATENÇÃO! As flanges incluídas devem ser utilizadas com discos de rectificação do tipo 27. Consulte a Tabela de acessórios para obter mais informações.

⚠ ATENÇÃO! A utilização de uma flange ou protecção danificadas ou se não utilizar a flange e a protecção adequados, isso pode causar ferimentos devido à rotura dos discos e ao contacto com os discos. Consulte a Tabela de acessórios para obter mais informações.

Os discos de rectificação do tipo 27 devem ser utilizados com flanges incluídas.

- ◆ Coloque a ferramenta em cima de uma mesa com a protecção virada para cima.
- ◆ Instale a flange de apoio não roscada (17) no eixo (11) com a parte central levantada (piloto) contra o disco.
- ◆ Coloque o disco (18) contra a flange de apoio, centrando o disco na parte central levantada (piloto) da flange de apoio.
- ◆ Enquanto pressiona o botão de bloqueio do eixo e com as depressões do orifício O viradas para longe da roda, enrosque a flange de bloqueio (16) no eixo de modo a que as saliências encaixem nas duas ranhuras do eixo. Aperte a flange de bloqueio com a chave (6).
- ◆ Para retirar o disco, pressione o botão de bloqueio do eixo e desaperte a flange de fixação roscada.

Montar discos de apoio de lixagem

NOTA: Não é necessário utilizar uma protecção com os discos de lixagem que utilizam discos de apoio, normalmente designados de discos de resina de fibra. Uma vez que não é necessário uma protecção para estes acessórios, a protecção pode encaixar ou não correctamente quando for utilizada.

⚠ ATENÇÃO: Se a porca de fixação e/ou o prato não forem colocados correctamente, podem ocorrer ferimentos graves (ou danos na ferramenta ou no disco).

⚠ ATENÇÃO: A protecção adequada deve ser instalada novamente para aplicações com disco de rectificação, disco de lixagem com abas, escova de arame ou escova metálica após a conclusão das aplicações de lixagem.

1. Instale ou enrosque devidamente o disco de apoio no eixo.
2. Coloque o disco de lixagem no prato de apoio.
3. Mantendo premido o botão de fixação do eixo (2), enrosque a porca de fixação de lixagem no eixo, orientando a parte central levantada na porca de fixação para o centro do disco de lixagem e do prato de apoio.
4. Aperte a porca de fixação à mão. Em seguida, prima o botão de fixação do eixo à medida que roda o disco de lixagem até este disco e a porca de fixação ficarem presos.
5. Para retirar o disco, agarre e rode o disco de apoio e o disco de lixagem à medida que prime o botão de fixação do eixo.

Montagem das escovas metálicas cónicas e dos discos metálicos

⚠ ATENÇÃO! Se a escova/disco não for colocado correctamente, podem ocorrer ferimentos graves (ou danos na ferramenta ou no disco).

⚠ ATENÇÃO! Para reduzir o risco de ferimentos, use luvas de trabalho quando utilizar escovas ou discos metálicos. Podem ficar afiados.

⚠ ATENÇÃO! Para reduzir o risco de danos na ferramenta, o disco ou a escova não devem tocar na protecção se esta estiver montada ou a ser utilizada. Podem ocorrer danos não detectáveis no acessório, fazendo com que os fios se separem da válvula ou do disco de acessórios.

As escovas metálicas cónicas ou os discos metálicos são instalados directamente no eixo roscado sem a ajuda das flanges.

Utilize apenas as escovas ou discos metálicos fornecidos com um cubo roscado. Estes acessórios estão disponíveis, mediante um custo adicional, no seu fornecedor local ou centro de assistência autorizado.

- ◆ Coloque a ferramenta em cima de uma mesa com a protecção virada para cima.
- ◆ Enrosque o disco no eixo à mão.
- ◆ Pressione o botão de bloqueio do eixo (4) e utilize uma chave de fendas no cubo do disco ou escova metálicos para apertar o disco.
- ◆ Para remover o disco, faça o inverso das instruções indicadas acima.

Nota: Para reduzir o risco de danos na ferramenta, fixe correctamente o cubo do disco antes de ligar a ferramenta.

Posição correcta das mãos (Fig. H)

⚠ **ATENÇÃO!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, utilize SEMPRE a ferramenta com as mãos na posição correcta, tal como exemplificado na figura.

⚠ **ATENÇÃO!** Para reduzir o risco de ferimentos graves, segure SEMPRE a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.

A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão no punho lateral (3) e a outra no corpo da ferramenta.

Bloqueio do veio

O bloqueio do eixo 2 é fornecido para impedir a rotação do eixo durante a instalação ou remoção de discos. Utilize o bloqueio do eixo apenas quando a ferramenta estiver desligada, a bateria for removida e parar por completo.

⚠ **ATENÇÃO!** Para reduzir o risco de danos na ferramenta, não utilize o bloqueio do eixo quando a ferramenta estiver a funcionar. Podem ocorrer danos na ferramenta e o acessório instalado pode saltar, o que pode resultar em ferimentos.

Para utilizar o bloqueio, carregue no botão de fixação do eixo e rode o eixo até este ficar bloqueado.

Ligar e desligar

◆ Para ligar o equipamento, carregue no botão para ligar/desligar (1).

⚠ **ATENÇÃO!** Não ligue nem desligue a ferramenta sob carga.

Sugestões para uma utilização adequada

◆ Segure com firmeza na ferramenta com uma mão no punho lateral e a outra no punho principal.

Rectificação de superfícies com discos de rectificação

- ◆ Deixe a ferramenta alcançar a velocidade máxima antes de tocar na superfície de trabalho.
- ◆ Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, para que a ferramenta funcione a uma velocidade elevada. A velocidade de rectificação é a mais elevada se a ferramenta funcionar a uma velocidade elevada.
- ◆ Mantenha um ângulo de 20° a 30° entre a ferramenta e superfície de trabalho.
- ◆ Mova a ferramenta de maneira contínua para trás e para a frente para evitar a formação de estrias na superfície de trabalho.
- ◆ Retire a ferramenta da superfície de trabalho antes de a desligar. Deixe a ferramenta parar de rodar antes de pousá-la.

Rectificação de arestas com discos de rectificação

Os discos utilizados para o corte e rectificação de arestas podem partir-se ou causar um efeito de recuo quando a

ferramenta estiver a ser utilizada para trabalhos de corte ou rectificação profunda.

Para reduzir o risco de ferimentos graves, limite a utilização destes discos com uma protecção padrão Tipo 27 para trabalhos de corte e de entalhe superficiais (com menos de 13 mm de profundidade). O lado aberto da protecção deve estar afastado do operador. Se quiser efectuar cortes mais profundos com um disco de corte Tipo 1, utilize uma protecção fechada do Tipo 1.

- ◆ Deixe a ferramenta alcançar a velocidade máxima antes de tocar na superfície de trabalho.
- ◆ Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, para que a ferramenta funcione a uma velocidade elevada. A velocidade de rectificação é a mais elevada se a ferramenta funcionar a uma velocidade elevada.
- ◆ Coloque-se de modo a que o lado aberto na parte inferior do disco fique afastado do operador.
- ◆ Depois de iniciar um corte e efectuar um entalhe na peça de trabalho, não altere o ângulo do corte. Se alterar o ângulo, o disco pode dobrar e partir-se. Os discos de rectificação de arestas não foram concebidos para suportar pressões causadas pela dobragem. Retire a ferramenta da superfície de trabalho antes de a desligar. Deixe a ferramenta parar de rodar antes de pousá-la.

Não utilize discos de corte/rectificação de arestas para tarefas de rectificação de superfícies, porque não foram concebidos para as pressões laterais que ocorrem durante a rectificação de superfícies. O disco pode partir-se e ocorrer ferimentos.

Utilizar escovas de taça metálicas e discos metálicos

As escovas e os discos metálicos podem ser utilizados para remover ferrugem, lascas e tinta, e para o alisamento de superfícies irregulares.

Nota: Devem ser tomadas as mesmas precauções quando eliminar a tinta com uma escova metálica.

- ◆ Deixe a ferramenta alcançar a velocidade máxima antes de tocar na superfície de trabalho.
- ◆ Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, para que a ferramenta funcione a uma velocidade elevada. A velocidade de remoção de material é a mais elevada se a ferramenta funcionar a uma velocidade elevada.
- ◆ Mantenha um ângulo de 5° a 10° entre a ferramenta e superfície de trabalho para escovas de taça metálicas.
- ◆ Utilize os discos metálicos para manter o contacto entre a extremidade do disco e a superfície de trabalho.
- ◆ Mova a ferramenta de maneira contínua para trás e para a frente para evitar a formação de estrias na superfície de trabalho. Se deixar a ferramenta sobre a superfície de trabalho e não movê-la ou deslocá-la em movimentos circulares, podem ocorrer queimaduras e marcas circulares.

- ◆ Retire a ferramenta da superfície de trabalho antes de a desligar. Deixe a ferramenta parar de rodar antes de a pousar.

Tenha especial atenção quando trabalhar num canto da mesa, uma vez que pode ocorrer um movimento brusco da rectificadora.

Precauções a ter durante a limpeza com escova metálica

- ◆ A limpeza com escova metálica da tinta à base de chumbo **NÃO É RECOMENDADA** devido à dificuldade de controlo do pó contaminado.
As crianças e grávidas são as pessoas mais susceptíveis ao envenenamento por chumbo.
- ◆ Uma vez que é difícil identificar se uma tinta contém chumbo sem proceder a análises químicas, recomendamos as seguintes precauções durante a limpeza com escova metálica de qualquer tinta:

Segurança pessoal

- ◆ As crianças ou grávidas não devem entrar em áreas de trabalho em que estejam a ser realizados trabalhos de limpeza com escova metálica até o trabalho estar concluído por completo.
- ◆ Deve ser usada uma máscara anti-poeiras ou uma máscara respiratória por todas as pessoas que entrem na área de trabalho. O filtro deve ser substituído todos os dias ou sempre que o utilizador tenha dificuldades respiratórias.

Nota: Só devem ser utilizadas máscaras anti-poeiras adequadas se trabalhar com vapores de chumbo e pó de tinta à base de chumbo. As máscaras de pintura comuns não oferecem este tipo de protecção. Contacte a sua loja de ferragens para obter uma máscara de protecção adequada.

- ◆ **NÃO É PERMITIDO COMER, BEBER OU FUMAR** na área de trabalho para evitar a ingestão de partículas de tinta contaminadas. Os trabalhadores devem lavar-se e limpar-se **ANTES** de comer, beber ou fumar. Não devem ser deixados alimentos, bebida ou maços de tabaco na área de trabalho, uma vez que estão sujeitos à acumulação de pó.

Segurança ambiental

- ◆ A tinta deve ser removida de modo a minimizar a quantidade de pó produzido.
- ◆ As áreas de remoção de tinta devem ser seladas com telas de plástico com 4 milésimos de polegada de espessura.
- ◆ A limpeza com escova metálica deve ser efectuada para reduzir quaisquer marcas de pó de tinta fora da área de trabalho.

Limpeza e eliminação

- ◆ Todas as superfícies na área de trabalho devem ser aspiradas e devidamente limpas todos os dias durante o

projecto de limpeza com escova metálica. Os sacos dos filtros de vácuo devem ser mudados com frequência.

- ◆ Os panos de plástico devem ser reunidos e eliminados juntamente com quaisquer aparas ou outros detritos da remoção. Devem ser colocados em contentores para lixo selados e eliminados através dos procedimentos normais de recolha do lixo. Durante a limpeza, as crianças e grávidas devem ser mantidas afastadas da área de trabalho imediata.
- ◆ Todos os brinquedos, mobília e utensílios usados pelas crianças devem ser devidamente lavados antes de serem utilizados novamente.

Utilizar discos de corte

Não utilize discos de corte/rectificação de arestas para tarefas de rectificação de superfícies, porque não foram concebidos para as pressões laterais que ocorrem durante a rectificação de superfícies.

O disco pode partir-se e ocorrer ferimentos.

- ◆ Deixe a ferramenta alcançar a velocidade máxima antes de tocar com a mesma na superfície de trabalho.
- ◆ Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, para que a ferramenta funcione a uma velocidade elevada. A velocidade de corte é a mais elevada se a ferramenta funcionar a uma velocidade elevada.
- ◆ Depois de iniciar um corte e efectuar um entalhe na peça de trabalho, não altere o ângulo do corte. Se alterar o ângulo, o disco pode dobrar e partir-se.
- ◆ Retire a ferramenta da superfície de trabalho antes de a desligar. Deixe a ferramenta parar de rodar antes de a pousar.

Manutenção

A ferramenta da STANLEY FATMAX foi concebida para funcionar durante muito tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção adequada da ferramenta e de uma limpeza frequente.

O carregador não requer manutenção, além da limpeza normal.

⚠ ATENÇÃO! Antes de proceder a qualquer acção de manutenção em ferramentas eléctricas com/sem cabo:

- ◆ Desligue o equipamento/ferramenta e retire a ficha da tomada.
- ◆ Pode também desligar e retirar a pilha do equipamento/ferramenta caso o equipamento/ferramenta tenha uma pilha individual.
- ◆ Ou deixe a bateria descarregar por completo se estiver incorporada e, em seguida, desligue-a.
- ◆ Desligue o carregador antes de limpá-lo. O carregador não requer manutenção, além da limpeza normal.
- ◆ Limpe regularmente as aberturas de ventilação do equipamento/ferramenta/carregador com uma escova suave ou um pano seco.

- ◆ Limpe com regularidade o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de solventes.
- ◆ Abra com regularidade o mandril e bata para retirar o pó do interior (quando estiver montado).

Consulte a última página deste manual para obter informações de contacto do centro de assistência ou visite www.2helpU.com.

Reduzir a exposição ao pó

Antes de começar a trabalhar, calcule a classe de risco do pó que vai ser produzido quando trabalhar.

⚠ ATENÇÃO! Evite tocar ou respirar o pó, porque pode ser nocivo para a saúde. O pó criado quando utiliza uma ferramenta eléctrica e efectua outras actividades de construção pode conter produtos químicos, minerais ou partículas que causam infeções respiratórias, reacções alérgicas, cancro, malformações congénitas ou outros danos genéticos no utilizador ou em pessoas por perto.

- ◆ Este pó pode ser produzido, por exemplo, quando trabalha com madeira duras, como faia ou carvalho, tinta à base de chumbo, betão, alvenaria ou pedras que contenham quartzo.
- ◆ Os materiais que contenham amianto devem ser manuseados apenas por especialistas.
- ◆ Respeite os regulamentos aplicáveis no seu país relativos aos materiais que vão ser trabalhados.
- ◆ Utilize um sistema de extracção de pó ou um sistema de extracção com uma classe de protecção oficialmente aprovada de acordo com os regulamentos sobre protecção contra pó oficialmente aplicáveis e adequados para o material que vai ser trabalhado.
- ◆ Recolha as partículas de pó resultantes directamente na fonte e evite acumulações na área em redor. Use acessórios de extracção adequados para esta finalidade.

Medidas adicionais:

- ◆ Certifique-se de que o local de trabalho está devidamente ventilado.
- ◆ Use equipamento respiratório para o tipo de pó produzido.

Limpeza

⚠ ATENÇÃO! Choque eléctrico e risco mecânico. Retire a bateria antes de limpar o equipamento.

⚠ ATENÇÃO! Para garantir um funcionamento seguro e eficiente, mantenha sempre o equipamento eléctrico e as aberturas de ventilação limpos.

⚠ ATENÇÃO! Retire os detritos e as partículas da caixa principal com ar comprimido seco sempre que houver acumulação de detritos dentro das aberturas de ventilação e à volta das mesmas. Use uma protecção ocular e uma máscara anti-poeiras aprovadas ao efectuar este procedimento.

⚠ ATENÇÃO! Nunca utilize solventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas da ferramenta. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Nunca permita a entrada de líquidos na ferramenta. Da mesma forma, nunca mergulhe qualquer peça da ferramenta dentro de líquidos. As aberturas de ventilação podem ser limpas com uma escova não metálica, seca e suave e/ou um aspirador adequado. Não utilize água nem quaisquer soluções de limpeza. Utilize protecção ocular aprovada e uma máscara anti-poeiras aprovada.

Acessórios

⚠ ATENÇÃO! Uma vez que foram testados apenas com este produto os acessórios disponibilizados pela FATMAX, a utilização de outros acessórios com esta ferramenta pode ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, utilize apenas os acessórios recomendados pela STANLEY FATMAX neste produto.

⚠ ATENÇÃO! Não utilize discos abrasivos ligados cujo prazo de validade (EXP) tenha expirado, assinalado perto do centro da roda (caso seja fornecido). Os discos expirados têm mais probabilidade de rebentar e causar ferimentos graves. Armazene os discos abrasivos ligados num local seco, a temperatura ou o teor de humidade não devem ser extremos. Elimine os discos expirados ou danificados para que não possam ser utilizados.

Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios adequados.

Protecção do ambiente



Os produtos/baterias são recicláveis, mas se estiverem marcados com o caixote do lixo riscado, não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal. Descarregue as baterias por completo, separe-as e, se possível, retire as fontes de luz do produto. É da responsabilidade do utilizador eliminar os dados pessoais do produto.

Em seguida, leve os resíduos para um centro de recolha de resíduos oficial ou para um retalhista aderente que costuma aceitá-los gratuitamente. As embalagens devem ser eliminadas com base no código do material marcado. As instruções de funcionamento e de segurança só devem ser eliminadas quando o produto em causa já não estiver a ser utilizado. Contacte a sua comunidade/município para obter orientações sobre a gestão de resíduos. Para obter mais informações, visite www.2helpU.com e leia o código QR indicado acima.

Dados técnicos

		SFMCG710 Tipo 1
Tensão	V_{CC}	18
Velocidade nominal	Min^{-1}	8500
Diâmetro do disco	mm	125
Furo do disco	mm	22
Espessura máx. do disco de rectificação	mm	6,4
Espessura máx. do disco de corte	mm	3,0
Espessura máx. da escova de arame	mm	13
Diâmetro do eixo		M14
Comprimento do eixo (com a flange interior colocada)	mm	17
Comprimento do eixo (sem a flange interior colocada)	mm	22
Peso	kg	1,85 (sem bateria)

Nível de pressão acústica de acordo com a norma EN 62841:

Pressão acústica (L_{pA}): 88 dB(A), incerteza (K): 3 dB(A)

Potência sonora (L_{WA}): 96 dB(A), variabilidade (K): 3 dB(A)

Valores totais de vibração (valores totais de vibração) de acordo com a norma EN 62841:

Esmerilação da superfície ($a_{h, AG}$): 4,5 m/s^2 , variabilidade (K): 1,5 m/s^2

Corte ($a_{h, CO}$): 4,3 m/s^2 , incerteza (K) 1,5 m/s^2

Lixagem com disco ($a_{h, DS}$): 6,8 m/s^2 , incerteza (K): 1,5 m/s^2

Ruído e vibração

Os valores de emissão de ruído e vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela EN 62841 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor de emissão de ruído e vibração declarado pode ser também utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

⚠ ATENÇÃO! O valor de emissão de ruído e vibração durante a utilização efectiva da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da maneira como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração e ruído pode aumentar acima do nível indicado.

Quando avaliar a exposição a vibrações para determinar as medidas de segurança exigidas pela Directiva 2002/44/CE para proteger pessoas que utilizem com frequência ferramentas eléctricas na sua actividade profissional, deve ser considerada uma estimativa da exposição à vibração, as condições reais de utilização e o modo de utilização da ferramenta, incluindo todas as fases do ciclo de funcionamento, como os períodos de inactividade e espera da ferramenta, além do tempo de funcionamento.

⚠ ATENÇÃO! Rectificar chapas finas de metal ou outras estruturas de fácil vibração com uma superfície grande pode resultar numa emissão de ruído total muito superior (até 15 dB) aos valores de emissão de ruído declarados. Deve evitar-se, na medida do possível e através de medidas adequadas, que estas peças de trabalho emitam ruído,

como a utilização de tapetes amortecedores pesados e flexíveis. O aumento das emissões de ruído é também tido em consideração para a avaliação do risco da exposição ao ruído e a escolha de protecção auricular adequada.

Cuidado! Aplicações como corte ou polimento podem ter emissões de vibração diferentes.

Declaração de conformidade CE

DIRECTIVA "MÁQUINAS"



Rectificadora angular SFMCG710, tipo 1

Nós, o fabricante, conforme indicado abaixo, declaramos que estes produtos descritos em Dados técnicos estão em conformidade com: 2006/42/CE, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841 -2-3: 2021+A11:2021.

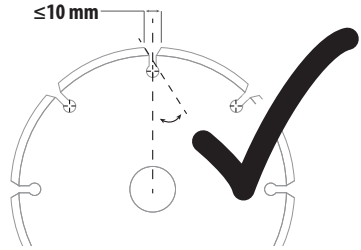
Estes produtos estão também em conformidade com as directivas 2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a Stanley através da morada indicada a seguir ou consulte o verso do manual.

O abaixo assinado é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efectua esta declaração em nome do fabricante.

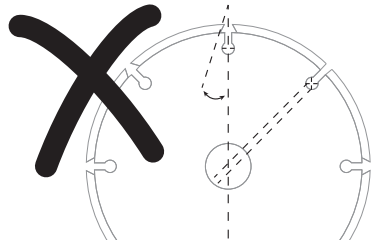
Markus Rompel
Vice-Presidente de Engenharia para a Europa
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Alemanha
13/06/2025

Informações adicionais sobre proteções e acessórios

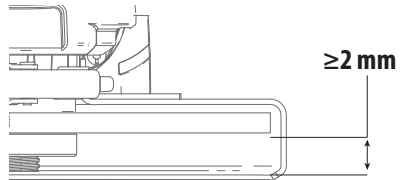
Se utilizar discos de diamante segmentados, utilize apenas discos de diamante com uma folga periférica não superior a 10 mm e um ângulo de corte negativo.

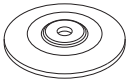
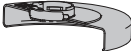
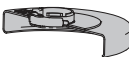
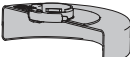
**NÃO UTILIZE**

discos de diamante segmentados com uma folga periférica superior a 10 mm e/ou a um ângulo de inclinação positivo.



Para todos os acessórios de rectificação, lixagem e escovagem de arame com rodas, a parte mais baixa do acessório deve estar contida no interior da protecção com uma folga de 2 mm ou mais em relação ao rebordo inferior da protecção.



Tipo de acessório	Acessório	Protecção
Disco tipo 27, de rectificação		  Protecção do tipo fornecido ou tipo B
Disco tipo 41 (1 A) para corte de metal		   Protecção do tipo C fornecido ou tipo A
Disco tipo 41 (1 A) para corte de alvenaria/betão		  Tipo A
Disco para corte de diamante, corte de metal		   Protecção do tipo C fornecido ou tipo A
Disco de corte de diamante, corte de alvenaria/betão		  Tipo A
Discos abrasivos para materiais que não são de metal ou alvenaria/corte de betão		   Protecção do tipo C fornecido ou tipo A
Disco abrasivo de dupla finalidade para materiais que não sejam de metal ou alvenaria/betão		   Protecção do tipo C fornecido ou tipo A
Escova metálica tipo disco		 Tipo B
Escova metálica cônica		A protecção não é necessária
Disco de lâminas		  Tipo B
Abrasivo flexível (por exemplo, lixa) (suportado por um disco de apoio flexível)		  A protecção não é necessária

Avsedd användning

Denna STANLEY FATMAX SFMCG710 vinkelslip är avsedd för att slipa, skära, slipa och stålborsta metall och murverk med lämplig typ av skiva. Verktöget måste utrustas med det passande skyddet. Verktöget är avsett för yrkesanvändare och privatkonsumenter.



Fara! Använd inte för att såga i trä eller träsnideri. Använd inte någon typ av tandade blad. Allvarliga personsador kan förorsakas.

Säkerhetsinstruktioner

Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg

⚠ WARNING! Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Om inte varningarna och instruktionerna som listas nedan följs kan det resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens. Begreppet "Elverktyg" i alla varningar som listas nedan avser nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning, t.ex. i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Verktöget skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och åskådare på ett säkert avstånd medan ett elverktyg används.** Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2. Elsäkerhet

- Elverktygens kontakter måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter tillsammans med (jordade) elverktyg.**
Omodifierade kontakter och matchade uttag kommer att reducera risken för elektriska stötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade eller jordanslutna ytor såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Hantera nätsladden varsamt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget från uttaget. Håll sladden på ett säkert avstånd från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller trasliga sladdar ökar risken för elektriska stötar.

- Använd en förlängningssladd som lämpar sig för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.
- Om användning av ett elverktyg i en fuktig miljö inte kan undvikas, använd en jordfelsbrytare (RCD) för att skydda strömanslutningen.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

3. Personlig säkerhet

- Var uppmärksam, håll god uppsikt medan du utför arbetet och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg.**
Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering. Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan leda till allvarliga personsador.
 - Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammskyddsmask, hals säkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när förhållandena kräver det minskar risken för personsador.
 - Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att omkopplaren är i avstängt läge innan du ansluter verktöget till elnätet eller sätter i batteriet, samt innan du tar upp eller bär verktöget.** Att bära elektriska verktyg med fingret på strömbrytaren eller att koppla strömmen till elektriska verktyg när strömbrytaren är en stor olycksrisk.
 - Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** En skiftnyckel eller hylsnyckel som lämnas kvar på en roterande del av det elektriska verktöget kan orsaka kroppsskador.
 - Sträck dig inte för mycket. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta ger bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
 - Bär lämpliga kläder. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
 - Om det finns anordningar för anslutning av dammsug och dammupsamling ska du se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt.** Användning av dammupsamling kan minska dammrelaterade faror.
 - Bli inte vårdslös och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktöget.** En oförsiktig handling kan orsaka allvarliga skador inom bråkdelen av en sekund.
- #### 4. Användning och skötsel av elverktyg
- Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för ditt arbete.** Rätt elverktyg gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet som det har konstruerats för.

- b. Använd inte elverktyget om det inte kan slås på eller stängas av med strömbrytaren. Elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
 - c. Dra ur kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteriet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller lägger undan elverktygen för förvaring. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
 - d. Förvara elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana vid elverktyget eller som inte läst denna bruksanvisning använda det.
Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.
 - e. Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte gått sönder eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
 - f. Håll kapverktyg vassa och rena. Ordentligt underhållna skärverktyg med vassa sågeggar minskar risken för att fastna och är lättare att kontrollera.
 - g. Använd elverktyg, tillbehör och bits m.m. enligt dessa anvisningar, samtidigt som arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras respekteras.
Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.
 - h. Se till att handtagen och greppytorna är torra, rena och fria från olja och fett. Håll handtag och greppytor möjliggör inte en säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.
 - 5. Användning och skötsel av batteriet
 - a. Ladda endast med laddaren som specificerats av tillverkaren. En laddare som passar för en typ av batteri kan medföra risk för brand när den används med en annat batteri.
 - b. Använd endast de batteri som är speciellt avsedda för elverktyget. Användning av andra batterier kan leda till personskador eller eldsvåda.
 - c. När batteriet inte används ska du hålla det åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan orsaka kortslutning mellan batteriets poler. Kortslutning av batteripolerna kan leda till brännskador eller eldsvåda.
 - d. Vid felaktig användning kan vätska komma ut från batteriet, undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp. Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.
 - e. Använd inte ett batteri eller ett verktyg som är skadat eller modifierat. Defekta eller modifierade batterier kan fungera oförutsägbart och ge upphov till brand, explosion eller risk för kroppsskador.
 - f. Utsätt inte batteriet eller verktyget för eld eller höga temperaturer. Exponering för brand eller temperatur över 130 °C kan orsaka explosion.
 - g. Följ laddningsinstruktionerna och ladda inte batteriet eller verktyget utanför det temperaturområde som specificeras i instruktionerna. Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför den specificerade området kan skada batteriet och öka risken för brand.
 - 6. Service
 - a. Låt en kvalificerad reparatör som använder identiska reservdelar utföra service på ditt elverktyg.
Detta säkerställer att elverktygets säkerhet behålls.
 - b. Gör aldrig service på skadade batteri. Service av batterier bör endast genomföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.
- ### Kompletterande säkerhetsvarningar för elverktyg
- Gemensamma säkerhetsvarningar för slipning, stålborstning eller kapning:
- ◆ Detta elverktyg är avsett att fungera som en slip, stålborste eller kapverktyg. Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Om inte alla instruktionerna som listas nedan följs kan det resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.
 - ◆ Vi rekommenderar inte att arbetsmoment såsom polering eller stansning utförs med detta elverktyg. Arbeten som elverktyget inte skapats för kan skapa faror och orsaka personskador.
 - ◆ Konvertera inte detta elverktyg för att fungera på ett sätt som inte är specifikt utformat och specificerat av verktygstillverkaren. En sådan omvandling kan resultera i att du förlorar kontrollen och orsakar allvarliga personskador.
 - ◆ Använd inte tillbehör som inte är specifikt konstruerade och rekommenderade av verktygstillverkaren. Bara för att tillbehöret kan fästas på ditt elverktyg betyder inte det att det är säkert att använda.
 - ◆ Angiven hastighet för tillbehöret måste vara åtminstone lika med den maximala hastighet som elverktyget är märkt med. Tillbehör som körs snabbare än deras nominella varvtal kan brytas sönder och splittras.
 - ◆ Tillbehörets ytterdiameter och tjocklek måste ligga inom elverktygets kapacitetsmärkning. Tillbehör med fel storlek kan inte skyddas eller kontrolleras korrekt.
 - ◆ Måten på tillbehörsfästet måste passa måtten på elverktygets monteringsbeslag. Tillbehör med som inte

matchar elverktygets monterade hårdvara kommer att gå obalanserat, vibrera för mycket och kan orsaka att man tappar kontrollen.

- ◆ **Använd inte ett skadat tillbehör.** Före varje användning, inspektera tillbehör såsom sliptrissor med avseende på flisor och sprickor, stödrondell med avseende på sprickor, nötning eller för stort slitage, stålborste med avseende på lösa eller spruckna trådar. Om elverktyg eller tillbehör tappas, inspektera för ev. skada eller installera ett oskadat tillbehör. Efter inspektion och installation av ett tillbehör, placera dig själv och åskådare bort från tillbehörets rotationsplan, och kör elverktyget med maximal tomgångshastighet under en minut. Skadade tillbehör kommer normalt att falla sönder under denna testkörning.
- ◆ **Använd personlig skyddsutrustning.** Beroende på tillämpning, använd ansiktsskydd, skyddsglasögon eller säkerhetsglasögon. Efter vad som är lämpligt, bär dammfilterskydd, hörselskydd, handskar och verkstadsförkläde som klarar av att stoppa små slipande delar eller bitar av arbetsstycket. Ögonskyddet måste klara av att stoppa flygande skräp som kan uppstå vid olika arbetsmoment. Dammfilterskyddet eller respiratorn måste kunna filtrera partiklar som skapas i ditt särskilda arbete. Att utsättas för högt buller under lång tid kan orsaka hörselskador.
- ◆ **Håll andra personer på säkert avstånd från arbetsområdet.** Alla som kommer in i arbetsområdet måste ha personlig skyddsutrustning. Småbitar av arbetsstycket eller av ett trasigt tillbehör kan flyga iväg och orsaka personskada bortom det omedelbara arbetsområdet.
- ◆ **Håll alltid elverktyget i de isolerade greppytorna vid arbete** där verktyget riskerar att komma i kontakt med dolda elledningar eller med sin egen nåtsladd. Vid kontakt med en strömförande ledning kommer verktygets metalldelar också att bli strömförande och du kan få en elektrisk stöt.
- ◆ **Lägg aldrig ifrån dig elverktyget förrän tillbehöret har stannat helt och hållet.** Det roterande tillbehöret kan hugga tag i ytan och dra iväg verktyget så att du tappar kontrollen över det.
- ◆ **Kör inte elverktyget medan du bär det vid sidan.** Oavsiktlig kontakt med det roterande tillbehöret skulle kunna ta tag i dina kläder och dra in tillbehöret i din kropp.
- ◆ **Rengör regelbundet elverktygets luftventiler.** Motorns fläkt kommer att dra in dammet i kåpan och för mycket metalldamm som samlas där kan ge upphov till elektriska risker.
- ◆ **Använd inte elverktyget nära lättantändliga material.** Gnistor kan antända dessa material.
- ◆ **Använd inte tillbehör som kräver flytande kylmedel.** Användning av vatten eller andra flytande kylmedel kan leda till livsfarliga elstötar eller elchock.

- ◆ **Använd inte Typ 11-skivor (slipskål) på detta verktyg.** Användning av olämpliga tillbehör kan resultera i skador.

Rekyl och varningar i samband med det

Rekyl är en plötslig reaktion på en fastklämd eller fastkörd roterande skiva, stödrondell, borste eller något annat tillbehör. Klämning eller fastkörning orsakar snabb överstegring av det roterande tillbehöret, som i sin tur tvingar det okontrollerade elverktyget i motsatt riktning mot tillbehörets rotation på det ställe där det har fastnat.

Exempelvis om en slipskiva kläms fast i arbetsstycket kan kanten på skivan som går in i klämpunkten gräva sig in i ytan på materialet vilket gör att skivan klättrar ut och får en rekyl. Skivan kan antingen hoppa mot eller bort från användaren, beroende på skivans rörelseriktning vid klämpunkten. Slipskivor kan dessutom brytas sönder under dessa förhållanden. Rekyl är resultatet av felanvändning av elverktyget och/eller felaktiga arbetsprocedurer eller arbetsförhållanden, och kan undvikas genom att vidta ordentliga försiktighetsåtgärder så som beskrivs här nedan.

- ◆ **Håll ett fast grepp om elverktyget och placera kroppen och armarna på ett sätt som gör att du kan stå emot kraften från eventuella kast.** Använd alltid extrahandtag, om sådant medföljer, för maximal kontroll över rekyl eller vridmomentreaktion vid starten. Operatören kan kontrollera vridreaktioner eller rekylkrafter och korrekta försiktighetsåtgärder vidtagits.
- ◆ **Placera aldrig din hand nära ett roterande tillbehör.** Tillbehöret kan få en rekyl över din hand.
- ◆ **Placera inte din kropp i ett område dit elverktyget kommer att förflyttas om ett kast inträffar.** Rekylen kommer att kasta verktyget i motsatt riktning mot skivans rörelse vid klämpunkten.
- ◆ **Var särskilt försiktig vid arbeten i hörn, skarpa kanter etc.** Undvik att studs eller klämma fast tillbehöret. Hörn, vassa kanter eller studsande har en tendens att hugga tag i det roterande tillbehöret och orsaka kontrollförlust eller rekyl.
- ◆ **Fäst inte en sågkedja, träsnidande skiva, segmenterad diamantskiva med ett yttre gap större än 10mm eller tandad sågklinga.** Sådana klingor ger ofta upphov till rekyl och förlust av kontroll.

Säkerhetsvarningar specifikt för slippnings- och kapningsarbeten:

- ◆ **Använd bara skivor av den typ som rekommenderas för ditt elverktyg och det speciella skydd som är konstruerat för den aktuella skivan.** Skivor som elverktyget inte är konstruerat för kan inte skyddas ordentligt och är inte säkra.
- ◆ **Slipytan på skivor med försänkt nav måste monteras nedanför skyddsflänsens plan.** En felaktigt monterad skiva som sticker ut ovanför skyddsklackens nivå kan inte skyddas ordentligt.

- ♦ **Skyddet måste fästas ordentligt på elverktyget och placeras för maximal säkerhet så att så lite som möjligt av skivan är exponerad mot användaren.** Skyddet bidrar till att skydda användaren från fragment om skivan går sönder, från oavsiktlig kontakt med skivan och gnistor som kan antända kläder.
- ♦ **Skivor får bara användas i tillämpningar de rekommenderas för. Exempelvis: Slipa inte med sidan på en kapskiva.** Slipande kapskivor är avsedda för slipning med ytterkanten; om dessa skivor utsätts för sidokrafter kan de splittras.
- ♦ **Använd alltid oskadade skivflänsar med rätt storlek och form för den skiva du tänker använda.** Rätt skivflänsar stöder skivan och reducerar på så sätt risken att den går sönder. Flänsar för kapskivor kan vara annorlunda än flänsar för slipskivor.
- ♦ **Använd inte nedslitna skivor från större elverktyg.** Skivor som är avsedda för större elverktyg lämpar sig inte för den högre hastigheten hos mindre verktyg och kan brytas sönder.
- ♦ **När du använder skivor för dubbla ändamål använd alltid rätt skydd för den applikation som ska utföras.** Underlåtenhet att använda rätt skydd kanske inte ger den önskade skyddsnivån, vilket kan leda till allvarliga skador.

Ytterligare säkerhetsvarningar specifikt för slippande kapningsarbeten

- ♦ **Låt inte kapskivan fastna och tryck inte för hårt. Försök inte göra ett alltför djupt snitt.** Belastning av skivan ökar risken och sannolikheten för att skivan ska vridas eller kärva i snittet och möjligheten för rekyl eller att skivan går sönder.
- ♦ **Stå inte i linje med och bakom den roterande skivan.** När skivan, på arbetspunkten rör sig bort ifrån din kropp, kan en eventuell rekyl slunga den roterande skivan och elverktyget rakt mot dig.
- ♦ **Om skivan fastnar, eller om kapningen av någon anledning avbryts, ska du stänga av elverktyget och hålla det stilla tills skivan helt slutat att snurra. Försök aldrig ta ut kapskivan ur snittet medan den fortfarande snurrar eftersom det kan leda till en rekyl.** Undersök varför skivan har fastnat och avlägsna orsaken till detta.
- ♦ **Återuppta inte kapningen av arbetsstycket med skivan i skärspåret. Låt skivan nå full hastighet och återgå försiktigt till kapningen.** Skivan kan fastna, vandra upp eller rekylera om verktyget startas om i arbetsstycket.
- ♦ **Stöd stora arbetsstycken för att minimera risken för att skivan kläms fast eller kastas upp.** Stora arbetsstycken tenderar att svikta under sin egen vikt. Stöd måste placeras under arbetsstycket nära kaplinjen och nära kanten på arbetsstycket på båda sidor av skivan.
- ♦ **Var speciellt försiktig när du gör en instickssågning**

i en existerande vägg eller andra dolda områden. Det utstickande skivan kan skära in i vattenrör, elledningar eller objekt som kan orsaka en rekyl.

- ♦ **Försök inte att skära böjar.** Belastning av skivan ökar risken och sannolikheten för att diamantskivan ska vridas eller kärva i snittet och möjligheten för rekyl eller att skivan går sönder.

Speciella säkerhetsvarningar för sandslipningsarbeten:

- ♦ **Använd slippapper av rätt storlek. Följ tillverkarens rekommendationer vid val av sandpapper.** Större sliprondeller som når utanför stödrondellen utgör en risk för rivsår, kan orsaka fastkörning och sönderslitning av skivan eller rekyl.

Säkerhetsanvisningar som är specifika för stålborstning

- ♦ **Tänk på att stålborst kan lossna från borsten även under normal användning. Slit inte för hårt på trådarna genom att applicera för stor belastning på borsten.** Borst kan lätt tränga igenom lätt beklädnad och/eller huden.
- ♦ **Om ett skydd rekommenderas för stålborstning får ingen del av trådskivan eller borsten komma i kontakt med skyddet.** Trådskivan eller borsten kan expandera i diameter på grund av arbetsbelastningen och centrifugalkrafterna.

▲ WARNING! Borstning ger upphov till damm som kan skada den som använder verktyget och andra i närheten vid kontakt eller inandning. Använd en specialkonstruerad ansiktsmask som skyddar mot damm och ångor och se till att personer som vistas inom eller i närheten av arbetsområdet också är skyddade.

Säkerhet för andra

- ♦ Detta verktyg kan användas av barn från åtta år och personer med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, om de övervakas och får instruktioner om användningen av apparaten och är medvetna om riskerna.
- ♦ Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.

Resterande risker

Ytterligare kvarvarande risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå på grund av felaktig användning, långvarig användning o.s.v.

Trots att de relevanta säkerhetsbestämmelserna tillämpas och säkerhetsanordningarna används kan vissa återstående risker inte undvikas. Dessa inkluderar:

- ♦ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ♦ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ♦ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verk-

tyg. Se till att regelbundet ta vilopauser när du använder ett verktyg under en längre period.

- ◆ Hörselnedsättning.
- ◆ Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF)

Märkningar på verktyg

Följande symboler visas på verktyget tillsammans med datumkoden:



WARNING! Läs bruksanvisningen före användning för att minska risken för personskador.



Bär ögon- och hörselskydd när du använder verktyget.



Använd alltid två händer.



Använd inte skyddet av typ B för kaparbeten.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare

Batterier

- ◆ Försök aldrig att öppna batteriet oavsett anledning.
- ◆ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ◆ Förvara inte på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- ◆ Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- ◆ Ladda endast med hjälp av laddare som medföljer verktyget.
- ◆ Följ instruktionerna i avsnittet "Skydda miljön" när du gör dig av med batterier.



Försök inte ladda skadade batterier.

Laddare

- ◆ Laddaren från STANLEY FATMAX får bara användas för att ladda batteriet i det verktyg som laddaren levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador eller andra skador.
- ◆ Försök aldrig att ladda batterier som inte är laddningsbara.
- ◆ Se till att defekta sladdar omedelbart byts ut.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.
- ◆ Öppna inte laddaren.
- ◆ Gör ingen åverkan på laddaren.



Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.



Läs bruksanvisningen före användning.

Elsäkerhet



Eftersom laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på märkskylten. Försök aldrig byta ut kontakten till laddaren mot en vanlig kontakt.

- ◆ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat STANLEY FATMAX-servicecenter för att undvika farliga situationer.

▲ WARNING! Försök aldrig byta ut kontakten till laddaren mot en vanlig kontakt.

Byte av elkontakt (endast Storbritannien och Irland)

Om en ny elkontakt måste monteras:

- ◆ Kasta den gamla kontakten på ett säkert sätt.
- ◆ Anslut den bruna ledningen till den strömförande anslutningen i den nya kontakten.
- ◆ Anslut den blå ledaren till nolluttaget.

▲ WARNING! Ingen anslutning skall göras till jordterminalen.

Följ monteringsinstruktionerna som medföljer med god kvalitet.

Rekommenderad säkring: 5 A.

Funktioner

Denna maskin inkluderar vissa eller alla av följande funktioner.

1. Strömbrytare
2. Spindellås
3. Sidohandtag
4. Slipskydd
5. Batteri
6. Nyckel med två stift
19. Datumkodplacering

Datumkodplacering

Produktionsdatumkoden (19) består av 4-siffrigt år följt av 2-siffrigt vecka och avslutas med en 2-siffrig fabrikskod.

Batterityp

Dessa batterier kan användas:

Batteri	(kg)	Batteri	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Se batteriets/laddarens handbok för mer information.

Användning

▲ WARNING! Låt verktyget arbeta i sin egen takt. Överbelasta inte verktyget.

- ◆ Var beredd på en ström av gnistor när slip- eller kapskivan kommer i kontakt med arbetsstycket.

- ◆ Placera alltid verktyget så att skyddet för slip- eller kapskivan blir optimalt.

Ladda batteriet (Bild A)

Batteriet behöver laddas före första användning och närhelst det inte ger tillräckligt med kraft för arbeten som utfördes utan problem tidigare.

Batteriet kan bli varmt när det laddas. Det är normalt och innebär inte att något är fel.

⚠ WARNING! Ladda inte batteriet vid en omgivande temperatur under 10 °C eller över 40 °C. Rekommenderad laddningstemperatur: ungefär 24 °C.

Obs! Laddaren laddar inte batteriet om celltemperaturen är lägre än ungefär 10 °C eller högre än 40 °C.

Batteriet skall lämnas kvar i laddaren och laddaren startar laddningen automatiskt när celltemperaturen värmts upp eller kylts ned.

Obs! För att garantera maximal prestanda och livslängd för litiumjonbatteri bör batteriet laddas fullt före första användning.

- u Koppla in laddaren (7) i lämpligt uttag innan batteriet (5) sätts i.
- ◆ Den gröna laddningslampan (7a) börjar blinka kontinuerligt för att indikera att laddningsprocessen har startat.
- ◆ Det går att se när laddningen är klar genom att den gröna (laddar) lampan (7a) lyser kontinuerligt. Batteriet (5) är fulladdat och kan nu tas bort och användas eller lämnas i laddaren (7).
- ◆ Ladda urladdade batterier inom 1 vecka. Om batterierna inte laddas när de är urladdade förkortas batterilivslängden betydligt.

Laddarens lamplägen

	Laddar: Grön LED periodisk	
	Fulladdat: Grön LED fast	
	Varm/kall fördröjning: Grön LED periodisk Röd LED fast	

Obs! Den kompatibla laddaren kommer inte att ladda ett felaktigt batteripaket. Laddaren indikerar ett felaktigt batteri genom att lampan inte tänds.

Obs! Detta kan också betyda att det är problem med laddaren.

Om laddaren indikerar ett problem, låt testa laddaren och batteripaketet hos ett auktoriserat servicecenter.

Lämna batteriet i laddaren

Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat.

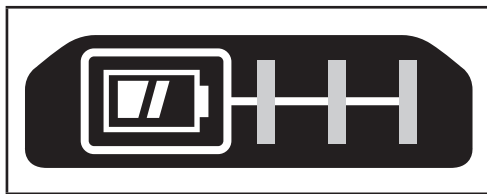
Varm/kall batterifördröjning

När laddaren upptäcker ett batteri som är för varmt eller för kallt startar den automatiskt en varm/kall paketfördröjning, den gröna LED (7a) blinkar kontinuerligt medan den röda LED (7b) fortsätter att lysa kontinuerligt. Laddningen skjuts upp tills batteriet har nått en lämplig temperatur.

Laddaren växlar sedan automatiskt till batteriladdningsläge. Denna funktion garanterar maximal livslängd för batteriet.

Laddningsindikator (Fig. B)

Batteriet har en laddningsindikator för att snabbt avgöra batteriets livslängd, som visas i Bild B. Genom att trycka på laddningsknappen (5a) kan du enkelt se den laddning som finns kvar i batteriet (visas i Bild B).



Montering och borttagning av batteriet från verktyget

Varning! Innan du sätter i eller tar ut batterierna ska du kontrollera att låsreglaget är i låst läge, så att du inte råkar sätta på verktyget av misstag.

Installera batteriet (Bild C)

- ◆ Sätt i batteriet (5) i verktyget tills ett hörbart klick hörs, som visas på Bild C. Se till att batteriet är helt isatt och låst på plats.

Ta bort batteriet (Bild D)

- ◆ Tryck på batterilåsknappen (5b) såsom visas i Fig. D och dra ut batteripaketet från verktyget.

Hopmontering och justering

Montera sidohandtaget

⚠ WARNING! Detta handtag BÖR ALLTID ANVÄNDAS för att fullständig kontroll över verktyget ska kunna upprätthållas. Se alltid till att handtaget sitter fast.

Skruva in sidohandtaget (3) hårt i ett av hålen på endera sidan av växellådan.

⚠ WARNING! För att minska risken för allvarlig personskada, stäng av enheten och ta bort batteriet innan du gör några justeringar eller tar bort/installerar tillsatser eller tillbehör. En oavsiktlig start kan orsaka personskada.

Montering och borttagning av skyddet (Bild E)

Verktyget är försett med ett skydd avsett för slip- och ett för

kaparbeten. Säkerställ att du använder rätt skydd för det arbete du tänker utföra.

Montering

- ◆ Placera verktyget på ett bord med spindeln (11) riktad uppåt.
- ◆ Lossa spårén (12) och håll skyddet (4) över verktyget som visas.
- ◆ Passa in tapparna (13) med spårén (14).
- ◆ Tryck ned skyddet och rotera det moturs till önskat läge.
- ◆ Spänn klämlåset (12) för att fästa skyddet vid verktyget.
- ◆ Om det behövs kan man spänna hårdare genom att dra åt skruven (15).

Demontage

- ◆ Lossa klämlåset (12).
- ◆ Vrid skyddet medurs för att passa in tapparna (13) med spårén (14).
- ◆ Ta bort skyddet från verktyget.

▲ WARNING! Använd aldrig verktyget utan skyddet.

Flänsar och skivor (Bild F, G)

▲ WARNING! Stäng av enheten och ta bort batteripaketet från verktyget innan några justeringar görs eller tillbehör monteras eller tas bort.

Montering av skivor utan centrumnav

▲ WARNING! Om inte flänsarna och/eller skivorna placeras korrekt kan det resultera i allvarliga personskador (eller skador på verktyget eller skivorna).

▲ WARNING! Medföljande flänsar måste användas med det nedsänkta centrumet på Typ 27 slipskivor. Se Tillbehörstabellen för ytterligare information.

▲ WARNING! Användning av skadade flänsar eller skivor eller om inte korrekt fläns och skydd används kan det resultera i allvarliga skador på grund av sönderbrutna skivor eller kontakt med skivan. Se Tillbehörstabellen för ytterligare information.

Nedtryckta centrumslipskivor Typ 27 måste använda med medföljande flänsar.

- ◆ Placera verktyget på ett bord, med skyddet vänt uppåt.
- ◆ Installera den ogångade fästflänsen (17) på spindeln (11) med det upphöjda centrumet (styrning) mot skivan.
- ◆ Placera skivan (18) mot fästflänsen och centrera skivan mot det upphöjda centrumet (styrning) på fästflänsen.
- ◆ Medan spindellåsknappen trycks ned och med O-hålsförsänkningar riktade bort från skivan, trå på låsflänsen (16) på spindeln så att klackarna fästs i de två spårén på spindeln. Dra åt låsflänsen med nyckeln (6).
- ◆ För att ta bort skivan, tryck på spindellåsknappen och lossa den gångade låsflänsen.

Montering av underlagsplattor för slippapper

OBS! Användning av ett skydd tillsammans med slipskivor som använder flexibla slipskivor, kallas ofta fiberhartsskivor, behövs inte. Eftersom inte något skydd behövs för dessa tillbehör kanske inte skyddet passar korrekt.

▲ WARNING! Om inte klämmuttern och/eller rondellerna placeras korrekt kan det resultera i allvarliga personskador (eller skador på verktyget eller skivorna).

▲ WARNING! Korrekt skydd måste återinstalleras för slipskiva, vinkelslipskiva, stålborste eller stålborstskiva efter att slipningen är klar.

1. Placera eller gånga på lämplig underlagsplatta på spindeln.
2. Placera slipskivan på underlagsplattan.
3. Medan spindellåsknappen (2) trycks ned, gånga på slipklämmuttern på spindeln och styr det upphöjda centrumet på klämmuttern in till centrum av slipskivan och underlagsplattan.
4. Dra åt klämmuttern för hand. Tryck sedan på spindellåsknappen medan slipskivan vrids tills slipskivan och klämmuttern är tätt intill varandra.
5. För att ta bort skivan, greppa tag och vrid flexibla hållaren och slipskivan medan spindellåsknappen trycks in.

Montering av trådkoppborstar och trådskivor

▲ WARNING! Om inte borsten/skivorna placeras korrekt kan det resultera i allvarliga personskador (eller skador på verktyget eller skivorna).

▲ WARNING! För att minska risken för personskador, använd arbetshandskar när trådkoppborstar och skivor hanteras. De kan vara vassa.

▲ WARNING! För att reducera risken för skador på verktyget får skivor och borstar inte vidröra skyddet under monteringen eller när de används. Oupptäckta skador kan uppstå på tillbehören och göra att trådarna fragmenteras från tillbehörsskivor eller kopp.

Trådsålborstar eller trådskivor installeras direkt på den gångade spindeln utan några flänsar.

Använd endast trådkoppborstar eller skivor som medföljer med gångat nav. Dessa tillbehör finns tillgängliga att köpa hos din lokala återförsäljare eller auktoriserat servicecenter.

- ◆ Placera verktyget på ett bord, med skyddet vänt uppåt.
- ◆ Gånga på skivan på spindeln för hand.
- ◆ Tryck på spindellåsknappen (4) och använd en skruvnyckel på navet på trådskivan eller borsten för att dra åt skivan.
- ◆ För att ta bort skyddet följ ovanstående procedur i motsatt ordning.

Obs! För att minska risken för skador på verktyget, sätt fast skivnavet ordentligt innan verktyget slås på.

Korrekt handplacering (Bild H)

▲ WARNING! För att minska risken för allvarlig personskada, använd ALLTID korrekt handställning, så som visas.

▲ WARNING! För att minska risken för allvarlig personskada, håll ALLTID verktyget säkert, för att förekomma en plötslig reaktion.

Korrekt handposition kräver ena handen på sidohandtaget (3) och den andra handen på verktygskroppen.

Spindellås

Spindellåset 2 finns för att förhindra att spindeln roterar under installation eller borttagande av skivor. Använd bara spindel-låset när verktyget är avstängt, batteriet bortkopplat och det har stannat helt och hållet.

⚠ WARNING! För att minska skaderisken på verktyget, koppla inte in spindellåset medan verktyget arbetar. Skada på verktyget kommer att uppstå, och påmonterat tillbehör kan snurra loss och möjligen resultera i personskada. För att koppla in låset, tryck ner knappen för drivaxellåset och vrid drivaxeln tills du inte kan vrida drivaxeln längre.

Slå på och stänga av

- ◆ Slå på genom att trycka på strömbrytaren (1).
- ⚠ WARNING!** Slå inte på eller stäng av verktyget när det belastas.

Tips för optimal användning

- ◆ Håll verktyget stadigt med en hand runt sidohandtaget och den andra handen runt huvudhandtaget.

Ytslipning med slipskivor

- ◆ Låt verktyget nå full hastighet innan verktyget kommer i kontakt med arbetsytan.
- ◆ Använd minimalt med tryck på arbetsytan, låt verktyget arbeta med hög hastighet. Sliphastigheten är bäst när verktyget arbetar med hög hastighet.
- ◆ Upprätthåll en vinkel på 20 ° till 30 ° mellan verktyget och arbetsytan.
- ◆ Rör verktyget kontinuerligt i en rörelse framåt och bakåt för att undvika att skapa urholkningar i arbetsytan.
- ◆ Ta bort verktyget från arbetsytan innan verktyget stängs av. Låt verktyget sluta rotera innan det läggs ned.

Kantslipning med slipskivor

Skivor som används för kapning och kantslipning kan brytas sönder eller rekylas om de böjs eller vrids när verktyget används för kapning eller djupslipning.

För att minska risken för allvarliga skador begränsar du användandet av dessa skivor med ett sprängskydd (typ 27) för ytskärning och inskärning (mindre än 1/2 tum/13 mm djup). Den öppna sidan av skyddet måste placeras bort från operatören. För djupare kapning med en typ 1 kapskiva, använd ett stängt typ 1 skydd.

- ◆ Låt verktyget nå full hastighet innan verktyget kommer i kontakt med arbetsytan.
- ◆ Använd minimalt med tryck på arbetsytan, låt verktyget arbeta med hög hastighet. Sliphastigheten är bäst när verktyget arbetar med hög hastighet.
- ◆ Positionera dig själv så att skivans öppna undersidan är riktad bort från dig.
- ◆ När kapningen börjar och en skåra skapats i arbetsstycket, ändra inte vinkeln på kapningen. Ändring av vinkeln kommer att göra att skivan böjs och kan gå sönder. Kantslipningsskivor är inte designade för

att stå emot sidotryck som orsakas av böjningar.

Ta bort verktyget från arbetsytan innan verktyget stängs av.

Låt verktyget sluta rotera innan det läggs ned.

Använd inte kantslipnings/kapskivor för ytslipning eftersom dessa skivor inte är designade för sidotryck som uppstår vid ytslipning. Sönderbrutna skivor och allvarliga skador kan uppstå.

Använda koppborste och borstskivor

Trådskivor och borstar kan användas för att ta bort rost, flagor och färg och för utjämning av oregelbundna ytor.

Obs! Samma försiktighetsåtgärder ska vidtas vid borstning av färg.

- ◆ Låt verktyget nå full hastighet innan verktyget kommer i kontakt med arbetsytan.
- ◆ Använd minimalt med tryck på arbetsytan, låt verktyget arbeta med hög hastighet. Borttagning v material går snabbast när verktyget arbetar med hög hastighet.
- ◆ Upprätthåll en vinkel på 5 ° till 10 ° mellan verktyget och arbetsytan för borstkoppar.
- ◆ Håll kontakt mellan kanten på skivan och arbetsytan med trådskivan.
- ◆ Rör verktyget kontinuerligt i en rörelse framåt och bakåt för att undvika att skapa urholkningar i arbetsytan. Om verktyget får vila på arbetsytan utan rörelse eller flytt av verktyget i en cirkelrörelse skapar brännmärken och virvelmärken på arbetsytan.
- ◆ Ta bort verktyget från arbetsytan innan verktyget stängs av. Låt verktyget sluta rotera innan det läggs ned.

Var extra uppmärksam vid arbete över en kant då plötsliga tvära rörelser av vinkelslipen kan ske.

Försiktighetsåtgärder vid stålborstning av färg

- ◆ Stålborstning av blybaserad färg REKOMMENDERAS INTE på grund av svårigheterna att kontrollera det förorenade dammet. Blyförgiftning är farligast för barn och gravida kvinnor.
- ◆ Eftersom det är svårt att identifiera om färg innehåller eller inte innehåller bly utan en kemisk analys rekommenderar vi att följande försiktighetsåtgärder vidtas vid stålborstning av all färg:

Personlig säkerhet

- ◆ Inga barn eller gravida kvinnor får komma in i arbetsområdet där färg slipas innan en fullständig rengöring gjorts.
- ◆ En andningsmask eller gasmask bör bäras av alla personer som kommer in i arbetsområdet. Filtret bör bytas dagligen eller när användaren har svårigheter att andas.

Obs! Endast de dammasker som är lämplig för arbete med blyfärgdamm och rök bör användas. Vanlig målarmasker ger inte detta skydd. Besök din lokala järnhandel för att köpa rätt andningsskydd.

- ◆ ÅT INTE, DRICK ELLER RÖK inom arbetsområdet för att förhindra intag av förorenade färgpartiklar. Arbetare

bör tvätta och städa INNAN de äter, dricker eller röker. Livsmedel, dryck eller röktillebehör bör inte lämnas kvar i arbetsområdet eftersom damm kan fastna på dem.

Miljösäkerhet

- ◆ Färg bör tas bort på ett sådant sätt att mängden damm som genereras minimeras.
- ◆ Områden där färgborttagning sker bör förseglas med plastskynken som är 4 millimeter tjocka.
- ◆ Stålborstning bör utföras på ett sådant sätt att spår av färgdamm reduceras utanför arbetsområdet.

Rengöring och avfallshantering

- ◆ Alla ytor inom arbetsområdet bör dammsugas och noga rengöras dagligen så länge som stålborstningsprojektet pågår. Dammsugarfilterpåsar bör bytas regelbundet.
- ◆ Skyddsplasten ska samlas ihop och slängas tillsammans med flagor och andra avlägsnade föremål. De bör placeras i en förseglad avfallsbehållare och via den vanliga sophanteringen. Under rengöringen skall barn och gravida kvinnor hålla sig undan från det direkta arbetsområdet.
- ◆ Alla leksaker, tvättbara möbler och redskap som används av barn tvättas noga innan de används igen.

Använda kapskivor

Använd inte kantslipnings/kapskivor för ytslipning eftersom dessa skivor inte är designade för sidotryck som uppstår vid ytslipning.

Sönderbrutna skivor och allvarliga skador kan uppstå.

- ◆ Låt verktyget nå full hastighet innan verktyget kommer i kontakt med arbetsytan.
- ◆ Använd minimalt med tryck på arbetsytan, låt verktyget arbeta med hög hastighet. Kaphastigheten är bäst när verktyget arbetar med hög hastighet.
- ◆ När kapningen börjar och en skåra skapats i arbetsstycket, ändra inte vinkeln på kapningen. Ändring av vinkeln kommer att göra att skivan böjs och kan gå sönder.
- ◆ Ta bort verktyget från arbetsytan innan verktyget stängs av. Låt verktyget sluta rotera innan det läggs ned.

Underhåll

STANLEY FATMAX-verktyg har tillverkats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda. Din laddare kräver inget underhåll förutom regelbunden rengöring.

▲ WARNING! Innan några som helst serviceåtgärder genomförs på kabelanslutna/sladdlösa elverktyg:

- ◆ Stäng av och koppla ifrån apparaten/verktyget.
- ◆ Du kan också ta ut batteriet ur redskapet om redskapet har ett separat batteri.
- ◆ Eller kör ur batteriet helt om det är inbyggt och stäng sedan av.
- ◆ Dra ur laddarens nätsladd från vägguttaget innan du rengör laddaren. Din laddare kräver inget underhåll förutom

regelbunden rengöring.

- ◆ Rengör regelbundet redskapets/verktygets/laddarens luftintag med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör regelbundet motorhöljet med en fuktig trasa. Använd inte slipande eller lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel.
- ◆ Öppna regelbundet chocken och knacka för att ta bort damm från insidan (när monterad).

Se baksidan av denna bruksanvisning för kontaktinformation för servicecentret, eller besök www.2helpU.com.

Minskning av dammexponering

Innan du börjar arbeta, kontrollera faran för damm som kommer att produceras när du arbetar.

▲ WARNING! Undvik att vidröra eller andas in damm eftersom det kan vara skadligt för hälsan. Damm som skapats under arbetsprocessen genom att använda ett elverktyg och andra byggaktiviteter innehåller kemikalier, mineraler eller partiklar som är kända för att orsaka luftvägsinfektioner, allergiska reaktioner, cancer, fosterskador eller andra reproduktionsskador hos användaren eller åskådare.

- ◆ Sådant damm kan genereras till exempel vid arbete på lövträ som bok eller ek, blybaserad färg, betong, murverk eller stenar som innehåller kvarts.
- ◆ Material som innehåller asbest får endast hanteras av specialister.
- ◆ Notera de relevanta bestämmelserna i ditt land för material som du arbetar med.
- ◆ Använd en dammsugare eller utsugningssystem med officiellt godkänd skyddsklass i enlighet med lokalt gällande dammskyddsföreskrifter och som är lämplig för materialet som ska bearbetas.
- ◆ Fånga dammpartiklarna direkt vid källan och undvik avlagringar i det omgivande området. Använd lämpliga utsugstillbehör för detta ändamål.

Ytterligare åtgärder:

- ◆ Se till att arbetsplatsen är väl ventilerad.
- ◆ Använd ett andningsskydd som är lämpligt för den typ av damm som alstras.

Rengöring

▲ WARNING! Elektriska stötar och mekanisk fara. Ta bort batteriet före rengöring.

▲ WARNING! För att säkerställa säker och effektiv drift, håll alltid den elektriska apparaten och ventilationsöppningarna rena.

▲ WARNING! Blås ut smuts och damm ur verktygshuset med torr luft när man kan se smuts samlas i och runt luftventilerna. Bär godkända ögonskydd och godkänd dammfilterskydd när du utför denna procedur.

▲ WARNING! Använd aldrig lösningsmedel eller andra starka kemikalier för att rengöra de icke-metalliska delarna

på verktyget. Kemikalierna kan försvaga materialet i de här delarna. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig vätska komma in i verktyget och sänk aldrig ner någon del av verktyget i vätska. Ventilationshålen kan rengöras med en torr, mjuk icke-metallisk borste och/eller en lämplig dammsugare. Använd inte vatten eller några rengöringsmedel. Använd godkända ögonskydd och en godkänd dammask.

Tillbehör

⚠ WARNING! Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av STANLEY FATMAX inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med detta verktyg vara riskabelt. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av STANLEY FATMAX användas med denna produkt.

⚠ WARNING! Använd inte en belagd slipskiva som har passerat sin utgångsdatum (EXP) som markerats nära mitten av skivan (om det finns). Utgångna skivor är mer benägna att spricka och orsaka allvarliga skador. Förvara belagda slipskivor på torr plats utan extrema temperaturer eller luftfuktighet. Kassera uttjänta eller skadade skivor så att de inte kan användas.

Rådgör med din handlare för information om lämpliga tillbehör.

Skydda miljön



Produkter/batterier är återvinningsbara, men om de är märkta med den överkorsade soptunnan får de inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Ladda ur batterierna helt och ta bort dem från verktyget. Separera sedan eventuella ljuskärlor från produkten om möjligt. Det är användarens ansvar att radera personuppgifter från produkten.

Ta sedan med avfallet till en officiell insamlingscentral eller till din återförsäljare som ofta tar emot produkten gratis. Förpackningar ska kasseras baserat på den markerade materialkoden. Drift- och säkerhetsinstruktioner ska endast kasseras när produkten som dessa refererar till inte längre ska användas. Kontrollera med din kommun för vägledning om avfallshantering. För mer information, besök www.2helpU.com och skanna QR-koden ovan.

Tekniska data

		SFMC710 Typ 1
Spänning	V_{DC}	18
Nominellt varvtal	Min^{-1}	8500
Skivdiameter	mm	125
Skivhå	mm	22
slipskiva Max. tjocklek	mm	6,4
kapskiva Max. tjocklek	mm	3,0
Stålbörste Max. tjocklek	mm	13
Spindeldiameter		M14

		SFMC710 Typ 1
Spindellängd (med inre fläns monterad)	mm	17
Spindellängd (utan inre fläns monterad)	mm	22
Vikt	kg	1,85 (utan batteri)

Ljudtrycksnivå enligt EN 62841:

Ljudtryck (L_{pA}) 88 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)

Ljudeffekt (L_{WA}) 96 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)

Vibration totalvärden (triax vektorsumma) enligt EN 62841:

Ytslipning ($a_{h,AG}$) 4,5 m/s^2 , osäkerhet (K) 1,5 m/s^2

Kapning ($a_{h,CO}$) 4,3 m/s^2 , osäkerhet (K) 1,5 m/s^2

Skivslipning ($a_{h,DS}$) 6,8 m/s^2 , osäkerhet (K) 1,5 m/s^2

Buller och vibrationer

De vibrations- och bullervärden som anges i avsnitten Tekniska data och deklarationen om överensstämmelse har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN 62841 och kan användas för jämförelse med andra verktyg. De angivna vibrations- och bullervärdena kan även användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

⚠ WARNING! Vibrationsvärdet och bullervärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det uppgivna värdet beroende på hur verktyget används. Vibrations- och bullernivån kan överstiga den uppgivna nivån.

Vid bedömningen av vibrationsexponering för att fastställa de säkerhetsåtgärder som enligt 2002/44/EG krävs för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet, bör man beakta de faktiska användningsförhållandena, hur verktyget används och förutom den tid det är aktiverat, också beakta den tid som verktyget är avstängt och går på tomgång.

⚠ WARNING! Slipning av tunna metallplåtar eller andra lättvibrerande strukturer med stor yta kan resultera i en total bulleremission som är mycket högre (upp till 15 dB) än de deklarerade bulleremissionsvärdena.

Sådana arbetsstycken bör så långt som möjligt förhindras från att avge ljud genom lämpliga åtgärder såsom applicering av tunga flexibla dämpningsmattor. Den ökade bulleremissionen ska också beaktas vid både riskbedömningen av bullerexponering och vid val av lämpliga hörselskydd.

Var försiktig! Användningar såsom kapning eller trådborstning kan ha olika vibrationsemissioner.

EG-försäkran om överensstämmelse MASKINDIREKTIVET



Vinkelslip SFMC710 typ 1

Vi, tillverkaren som anges nedan, försäkrar att dessa produkter som beskrivs under "Tekniska data" överensstämmer med: 2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3: 2021+A11:2021.

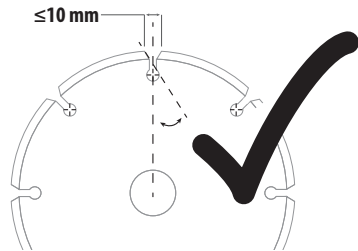
Dessa produkter överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU. För mer information, kontakta Stanley på följande adress eller se baksidan av handboken. Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för tillverkaren.



Markus Rompel
Vice teknisk chef för europa
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Tyskland
2025-06-13

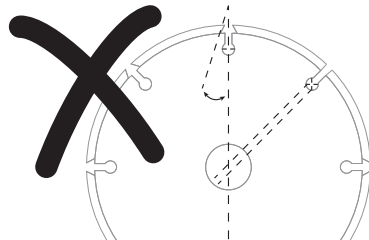
Ytterligare information för skydd och tillbehör

När du använder segmenterade diamantskivor, använd endast diamantskivor med ett perifert gap som inte är större än 10 mm och negativ spånvinkel.

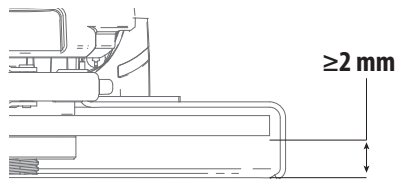


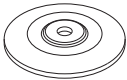
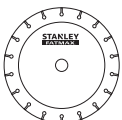
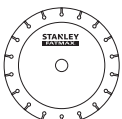
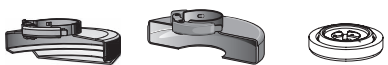
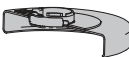
ANVÄND INTE

segmenterade diamantskivor med ett perifert gap större än 10 mm och/eller en positiv spånvinkel.



För alla tillbehör för slipning och stålborstning måste den lägsta delen av tillbehöret finnas i skyddshöljet med 2 mm eller mer fritt utrymme till skyddets nedre kant.



Tillbehörstyp	Tillbehör	Skydd
Skiva typ 27, Slipning		 Skydd av typ C medföljer eller typ B
Skiva typ 41 (1A) Metallkapning		 Skydd av typ C medföljer eller typ A
Skiva typ 41 (1A) Murverk/ betongsågning		 Typ A
Diamantkapskiva Metallsågning		 Skydd av typ C medföljer eller typ A
Diamantkapskiva Murverk/ betongsågning		 Typ A
Slipskivor för andra material än metall eller murverk/ betongsågning		 Skydd av typ C medföljer eller typ A
Slipskiva med dubbla ändamål för andra material än metall eller murverk/betong		 Skydd av typ C medföljer eller typ A
Trådborste av skivtyp		 Typ B
Trådborste av skåltyp		Skydd krävs ej
Slipskiva		 Typ B
Flexibelt slipmedel (t.ex. Sandpapper) (stöds av en flexibel stödrondell)		 Skydd krävs ej

Tiltenkt bruk

Stanley FATMAX SFMCG710 vinkelsliper er utformet for sliping, skjæring, pussing og stålborsting av metall eller betong/murverk med passende type skive. Verktøyet skal være utstyrt med passende beskyttelse. Dette verktøyet er tiltenkt både fagarbeidere og private brukere.



Fare! Må ikke brukes til kapping eller skjæring i tre. Ikke bruk taggedde kniver av noe slag. Det kan resultere i alvorlig personskade.

Sikkerhetsanvisninger

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy

⚠ ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk sjokk, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk. Uttrykket «elektroverktøy» i alle advarslene nedenfor gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

1. Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet ryddig og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Du skal ikke bruke elektroverktøy i eksplosive atmosfærer** slik som hvor det finnes antennebare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og tilskuere unna når du bruker elektroverktøyet.** Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen.

2. Elektrisk sikkerhet

- Verktøyet støpsel må passe til stikkkontakten.** Du skal aldri modifisere støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater** slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- Ikke eksponer elektroverktøy for regn eller våte forhold.** Vann som kommer inn i et elektroverktøy vil øke faren for elektrisk støt.
- Unngå å overbelaste ledningen.** Du skal aldri bruke ledningen til å bære, dra eller til å plugge ut elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller flådede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøyet utendørs skal du bruke en skjoteledning** som er tiltenkt utendørs bruk. Bruk

av en skjoteledning som passer til utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.

- Hvis det er uunngåelig å bruke verktøyet på et fuktig sted skal du bruke en jordfeilbryter (RCD).** Bruk av en jordfeilbryter (RCD) reduserer faren for elektrisk støt.
- ### 3. Personlig sikkerhet
- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og bruk sunn fornuft ved bruk av et elektroverktøy.** Ikke bruk elektroverktøy når du er trett eller under påvirkning av rusmidler, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av et elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.
 - Bruk personlig verneutstyr.** Bruk alltid vernebriller. Verneutstyr slik som støvmaske, skliskre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
 - Forhindre utilsiktet start. Kontroller at bryteren står i posisjon «av» før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet.** Ved å bære elektroverktøy med fingeren på utløseren eller ved å koble en energikilde til elektroverktøy som har bryteren på kan føre til ulykker.
 - Fjern eventuelle justeringsnøkler eller skiftenøkler før du slår på elektroverktøyet.** En skiftenøkkel eller nøkkel som blir stående festet til en roterende del av elektroverktøyet kan føre til personskade.
 - Strekk deg ikke for langt. Stå stødig på bena og ha god balanse hele tiden.** Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
 - Kle deg skikkelig. Ikke ha på løse klær eller smykker.** Hold hår og klær borte fra bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
 - Hvis det finnes enheter for tilkobling av støvavsug og oppsamlingsanlegg, sørg for at disse er koblet til og brukes på riktig måte.** Bruk av støvsuger kan redusere støvrelaterte farer.
 - Ikke la erfaring med hyppig bruk av verktøy la deg bli likegyldig og ignorere verktøyet sikkerhetsregler.** En uforsiktig handling kan føre til alvorlig personskade innen brøkdelen av et sekund.
- ### 4. Bruk og stell av elektroverktøy
- Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for ditt bruk.** Det riktige elektroverktøyet vil gjøre jobben bedre og sikrere i området det er konstruert for.
 - Ikke bruk elektroverktøyet dersom det ikke kan slås på og av ved hjelp av bryteren.** Et elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.
 - Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta av**

batteripakken fra det elektriske verktøyet, hvis det er avtagbart, før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy. Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.

- d. **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene.**
Elektroverktøy er farlige i hendene på brukere uten opplæring.
 - e. **Sørg for vedlikehold av elektroverktøy og tilbehør. Undersøk om bevegelige deler er feiljustert eller blokkert, om deler er skadet, og om det er andre forhold som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Hvis det er skadet må du få elektroverktøyet reparert før bruk.** Mange ulykker oppstår på grunn av dårlig vedlikehold av elektroverktøy.
 - f. **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe egger setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.
 - g. **Bruk elektroverktøyet, tilbehøret og verktøybits etc. i samsvar med disse instruksjonene og ta hensyn til arbeidsforhold og arbeidet som skal utføres.**
Bruk av elektroverktøyet til annen bruk enn den tiltenkte kan føre til farlige situasjoner.
 - h. **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater forhindrer trygg håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.
5. **Bruk og vedlikehold av batterier**
- a. **Du skal kun lade med en lader som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer en type batteripakke kan være brannfarlig når den brukes med en annen batteripakke.
 - b. **Bruk elektroverktøy kun med spesielt tiltenkte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan føre til fare for brann.
 - c. **Når batteripakken ikke er i bruk, hold den unna metallobjekter som binders, mynter, spikere, skruer eller andre små metallgjenstander som kan kortslette fra en kontakt til den andre.** Kortslutning av batterikontaktene kan føre til brannskader eller brann.
 - d. **Under tunge forhold kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den.** Hvis kontakt oppstår ved et uhell, skyll med vann. Dersom du får væsken i øynene, søk også medisinsk hjelp. Væske fra batteriet kan føre til irritasjoner eller etseskader.
 - e. **Ikke bruk en batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert.** Batterier som er skadet eller modifisert kan ha uventet oppførsel og føre til brann, eksplosjon eller personskader.
 - f. **Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for ild eller**

for høy temperatur. Brann eller eksponering for temperaturer over 130 °C kan føre til eksplosjon.

- g. **Følg alle ladeinstrukser og ikke lade batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som angitt i bruksanvisningen.** Feil lading eller ved temperaturer utenfor det angitt området kan skade batteriet og øke faren for brann.

6. Service

- a. **La elektroverktøyet få service av en kvalifisert reparatør, og bruk kun identiske reservedeler.**
Dette sikrer at sikkerheten ved elektroverktøyet opprettholdes.
- b. **Skadede BATTERIPAKKER skal aldri repareres.** Service på BATTERIPAKKER skal kun utføres av produsenten eller et autorisert serviceverksted.

Ytterligere sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy

Sikkerhetsanvisninger som gjelder for sliping, stålborsting eller kappeoperasjoner:

- ◆ **Dette elektroverktøyet er beregnet for bruk som slipe maskin, pusser, stålborste eller kappeverktøy. Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet.** Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektrosjokk, brann og/eller alvorlig personskade.
- ◆ **Det anbefales ikke å bruke dette elektroverktøyet til polering og hullskjæring.**
Utførelse av arbeid som dette elektroverktøyet ikke er tiltenkt, kan føre til farer og føre til personskade.
- ◆ **Ikke endre dette verktøyet på noen måte for annen bruk enn den designede og spesifiserte bruksmåten som angitt av produsenten.** Slike endringer kan føre til tap av kontroll og føre til alvorlige personskader.
- ◆ **Ikke bruk tilbehør som ikke er spesifikt konstruert og anbefalt fra produsenten av verktøyet.** Bare fordi tilbehøret kan festes til elektroverktøyet, sikrer det ikke trygt arbeid.
- ◆ **Merkehastighet på tilbehøret må være minst lik maksimal hastighet som er angitt på verktøyet.** Tilbehør som går fortere enn merkehastigheten, kan bli ødelagt og fly i stykker.
- ◆ **Den utvendige diameteren og tykkelsen til tilbehøret må være innenfor den normerte kapasiteten til verktøyet.** Tilbehør av feil størrelse kan ikke sikres og kontrolleres tilstrekkelig.
- ◆ **Tilbehørfestets dimensjoner må passe til dimensjonen på monteringsutstyret på verktøyet.** Tilbehør som ikke passer monteringsdelene på elektroverktøyet, vil rotere eksentrisk, vibrere for mye og kan føre til at du mister kontrollen.

- ♦ **Ikke bruk tilbehør som er skadet.** Før hver bruk må du inspirere tilbehøret, som slipeskiven, for hakk og sprekker, festeplatene må inspiseres for sprekker, rifter eller slitasje, og stålborsten må inspiseres for løse eller sprukne tråder. Dersom elektroverktøyet eller tilbehøret slippes ved et uhell, må du kontrollere om det er skadet eller montere uskadet tilbehør. Etter å ha inspisert og installert et tilbehør, still deg selv og eventuelle tilstedeværende bort fra planet for det roterende tilbehøret og kjør elektroverktøyet på maksimal, ubelastet hastighet i ett minutt. Skadet tilbehør vil normalt rives i stykker under denne testen.
- ♦ **Bruk personlig verneutstyr.** Avhengig av bruksområdet må du bruke ansiktsvern eller vernebriller. Bruk støvmaske, hørselvern, hansker og verkestedforkle som kan stoppe små slipefragmenter eller deler fra arbeidsstykket. Øyebeskyttelsen må kunne stoppe flygende biter som kan løsne fra arbeidsstykket. Støvmasken eller åndedrettsvernet må kunne filtrere partikler som oppstår under det spesifikke arbeidet. Langvarig eksponering for høyintensiv støy kan føre til hørselstap.
- ♦ **Hold personer i nærheten på trygg avstand fra arbeidsområdet.** Personer som går inn i arbeidsområdet, må bruke personlig verneutstyr. Fragmenter fra arbeidsstykket eller ødelagt tilbehør kan fly av gårde, og kan føre til skader langt ut over det umiddelbare arbeidsområdet.
- ♦ **Hold bare i de isolerte grepene på elektroverktøyet når du utfører et arbeid hvor skjæreverktøyet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Kontakt med en strømførende ledning vil også føre til at eksponerte metalldeleer på elektroverktøyet blir strømførende, og brukeren kan få elektrisk støt.
- ♦ **Ikke legg elektroverktøyet fra deg før tilbehøret har stanset helt.** Det roterende tilbehøret kan ta tak i overflaten og trekke elektroverktøyet ut av kontrollen din.
- ♦ **Ikke la elektroverktøyet gå mens du bærer det langs siden din.** Utilsiktet kontakt med det roterende tilbehøret kan føre til at det kjører seg fast i klærne dine og trekker tilbehøret inn i kroppen din.
- ♦ **Lufteåpningene på elektroverktøyet må rengjøres regelmessig.** Motorviften vil trekke støvet inn i kabinettet, og for stor oppsamling av forstøvet metall kan føre til elektriske farlige situasjoner.
- ♦ **Ikke bruk elektroverktøyet i nærheten av antenkelige materialer.** Gnister kan antenne disse materialer.
- ♦ **Ikke bruk tilbehør som krever flytende kjølemidler.** Bruk av vann og andre væsker kan føre til elektrisk støt.
- ♦ **Bruk ikke skiver Type 11 (utfoldet kopp) på dette verktøyet.** Bruk av uegnet tilbehør kan føre til personskader.

fastkjørt roterende skive, støttetallerken, børste eller annet tilbehør. Fastklemming eller fastkjøring forårsaker at det roterende tilbehøret stopper raskt, hvilket i sin tur forårsaker at det ukontrollerbare elektroverktøyet slynges i motsatt retning i forhold rotasjonsretningen på tilbehøret.

For eksempel, dersom en slipeskive er viklet eller klemt av arbeidsstykket, vil kanten av skiven som går inn i klemmepunktet grave seg inn i overflaten av materialet og føre til at skiven går ut eller kastes ut. Skiven kan enten hoppe mot eller bort fra brukeren, avhengig av hvilken vei skiven roterte da den klemte seg fast. Slipeskiver kan også bli ødelagt under slike forhold.

Tilbakeslag er resultat av misbruk av elektroverktøyet og/eller feil bruksprosedyrer eller forhold, og kan unngås ved å ta skikkelige forholdsregler som gitt under.

- ♦ **Hold elektroverktøyet med et fast grep, og stå med kroppen og armene slik at du kan motstå tilbakeslag-skrefter.** Bruk alltid hjelpehåndtaket, dersom montert, for maksimal kontroll på tilbakeslag eller momentreaksjon under oppstart. Brukeren kan kontrollere momentreaksjoner eller tilbakeslagskrefter dersom ordentlige forholdsregler følges.
- ♦ **Aldri plasser hånden din nær det roterende tilbehøret.** Tilbehør kan slå tilbake over hånden din.
- ♦ **Ikke plasser kroppen i området der elektroverktøyet vil bevege seg ved tilbakeslag.** Et tilbakeslag vil drive fram verktøyet i motsatt retning av skivens rotasjonsretning i det punktet der den kjøre seg fast.
- ♦ **Vær spesielt varsom når du arbeider ved hjørner, skarpe kanter osv.** Unngå at tilbehøret hopper eller blir sittende fast. Hjørner, skarpe kanter eller hopping har en tendens til å kjøre fast det roterende tilbehøret og føre til tilbakeslag eller at du mister kontrollen.
- ♦ **Ikke fest sagkjede, treslipeblad eller segmentert diamantskive med utvendige åpninger større 10 mm, eller et tannet sagblad.** Slike blad fører ofte til tilbakeslag og at du mister kontrollen.

Spesifikke sikkerhetsadvarsler for sliping og kappeoperasjoner:

- ♦ **Bruk bare skivetyper som er spesifisert for elektroverktøyet og det spesielle vernet som er utformet for den valgte skiven.** Skiver som elektroverktøyet ikke ble laget for, er ikke tilstrekkelig beskyttet og er farlige.
- ♦ **Slipeflaten på skiver med midtstilt trykk må monteres under planet til leppen på vernet.** Feilmontert hjul som går utenfor planet på beskyttelseskannten kan ikke beskyttes tilstrekkelig.
- ♦ **Beskyttelsen må være sikkert festet til elektroverktøyet og må være plassert for maksimal sikkerhet, så en minst mulig del av skiven er eksponert mot brukeren.** Vernet bidrar til å beskytte brukeren mot fragmenter av ødelagte skiver, kontakt med skiven ved et uhell og gnister

Advarsler om tilbakeslag og lignende

Tilbakeslag er en plutselig reaksjon på et fastklemt eller

som kan antenne klærne.

- ◆ **Skiver må bare brukes til spesifiserte arbeidsoppgaver. For eksempel: ikke slip med siden av kappeskiven.** Slipende kappeskiver er laget for kantsliping, dersom det brukes sidekrefter på disse skivene kan det få dem til å knuses.
- ◆ **Bruk alltid skiveflenser uten skader og med korrekt størrelse og form for den valgte skiven.** Riktige skiveflenser støtter skiven og reduserer på den måten muligheten for at skiven ødelegges. Flenser for kappeskiver kan være annerledes enn flenser for slipeskiver.
- ◆ **Ikke bruk slitte skiver fra større elektroverktøy.** Skiver beregnet på større elektroverktøy er ikke egnet for den høyere hastigheten til et mindre verktøy og kan ødelegges.
- ◆ **Ved bruk av to-bruks skiver, bruk alltid passende beskyttelse for arbeidsoppgaven du utfører.** Dersom ikke korrekt beskyttelse brukes, oppnås kanskje ikke den ønskede beskyttelsen og det er fare for alvorlige personskader.

Ytterligere sikkerhetsadvarsler spesielt for kappeoperasjoner

- ◆ **Ikke kjør fast kutteskiven, og ikke bruk makt. Ikke forsøk å kutte for dypt.** Overbelastning av skiven øker lasten og sjansen for at skiven vrir seg eller binder skiven under kapping og muligheten for tilbakeslag eller ødeleggelse av skiven.
- ◆ **Ikke plasser kroppen på linje med og bak den roterende skiven.** Når skiven, under bruk, beveger seg bort fra kroppen din, kan et tilbakeslag sende den roterende skiven og elektroverktøyet direkte mot deg.
- ◆ **Når skiven setter seg fast, eller du avbryter et kutt av én eller annen grunn, må du slå av elektroverktøyet og holde det uten å bevege det til skiven stanser helt. Forsøk aldri å fjerne kappeskiven fra kuttet mens skiven beveger seg ellers kan det oppstå tilbakeslag.** Undersøk og sørg for å fjerne årsakene til fastklemming av bladet.
- ◆ **Ikke start kutteoperasjonen på nytt i arbeidsstykket. La skiven nå full hastighet og gå forsiktig tilbake i kuttet.**
Skiven kan komme til å sette seg fast, bevege seg framover eller slå tilbake dersom den startes opp igjen i arbeidsstykket.
- ◆ **Støtt plater eller andre store arbeidsstykker for å minimere risikoen for klemming av skiven og tilbakeslag.** Store arbeidsstykker har en tendens til å henge ned under sin egen vekt. Det må plasseres støtter under arbeidsstykket på begge sider av skiven, nær kuttelinjen og nær kanten av panelet.
- ◆ **Utvis ekstra forsiktighet når du foretar et "dykk-kutt" i eksisterende vegger eller andre blinde områder.**

Skiven stikker ut og kan komme til å kappe gass- eller vannrør, elektriske ledninger eller gjenstander som kan føre til tilbakeslag.

- ◆ **Ikke prøv å kutte langs en kurve.** Overbelastning av skiven øker lasten og sjansen for at skiven vrir seg eller binder skiven under kapping og muligheten for tilbakeslag eller ødeleggelse av skiven, som kan føre til alvorlig personskade.

Spesifikke sikkerhetsadvarsler for sandpapirpus-sing:

- ◆ **Bruk sandpapirskiver av korrekt størrelse. Følg produsentens anbefalinger ved valg av sandpapir.** Sandpapir som er større enn pusseskiven, kan føre til opprivingfare, og tilbakeslag eller at skiven kjører seg fast eller flenges opp.

Spesielle sikkerhetsadvarsler for trådbørsting

- ◆ **Vær klar over at tråder fra busten kastes ut av børsten selv ved vanlig bruk. Ikke overbelast busten ved å bruke for mye makt på børsten.** Stålbusten kan lett trenge i gjennom lette klær og/eller hud.
- ◆ **His bruk av et vern er anbefalt for trådbørsting, må ikke trådsken eller børsten komme i kontakt med vernet.** Diameteren til trådsken eller børsten kan øke på grunn av arbeidsbelastning og sentrifugalkrefter.

▲ **ADVARSEL!** Kontakt med eller innånding av støv som oppstår ved stålbørsting kan være helseskadelig for brukeren og eventuelle personer i nærheten. Bruk en støvmask som er spesielt utformet for å beskytte mot støv og damp/gass, og pass på at personer som er i eller kommer inn i arbeidsområdet, også er beskyttet.

Andre personers sikkerhet

- ◆ Dette verktøyet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre samt av personer som har reduserte fysiske, sansesmessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de har tilsyn eller har fått veiledning i bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene som foreligger.
- ◆ Barn skal ikke bruke apparatet som en leke. Rengjøring og bruksvedlikehold skal ikke foretas av barn uten tilsyn.

Restrisikoer

Ytterligere risikoer kan oppstå dersom du bruker verktøyet på en måte som ikke er beskrevet i de angitte sikkerhetsadvarslene. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- ◆ Personskader forårsaket av roterende/bevegelige deler.
- ◆ Personskader som oppstår under skifte av deler, blader eller tilbehør.
- ◆ Personskader forårsaket av lang tids bruk av verktøyet.

Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.

- ◆ Hørselskader.
- ◆ Helsefarer som skyldes innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (for eksempel under arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

Merking på verktøyet

De følgende symbolene vises på verktøyet sammen med datokoden:



ADVARSEL! Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for personskade.



Bruk alltid hørselvern og vernebriller når du bruker dette verktøyet.



Brukes alltid med begge hendene.



Ikke bruk Type B-beskyttelsen for kappeoperasjoner.

Ekstra sikkerhetsanvisninger for batterier og batteriladere

Batterier

- ◆ Forsøk aldri å åpne produktet av noen årsak.
- ◆ Ikke utsett batteriet for vann.
- ◆ Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.
- ◆ Skal bare lades ved omgivelsestemperaturer mellom 10 °C og 40 °C.
- ◆ Bruk bare laderen som følger med apparatet.
- ◆ Følg instruksjonene i avsnittet «Miljøvern» når du skal lade batterier.



Ikke forsøk å lade opp skadede batterier.

Ladere

- ◆ STANLEY FATMAX-laderen skal bare brukes til å lade batteriet i apparatet som laderen kom sammen med. Andre batterier kan eksplodere og føre til personskader og materielle skader.
- ◆ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- ◆ Få byttet defekte ledninger omgående.
- ◆ Ikke utsett laderen for vann.
- ◆ Ikke åpne laderen.
- ◆ Ikke stikk noe inn i laderen.



Laderen er bare beregnet for innendørs bruk.



Les bruksanvisningen før bruk.

Elektrisk sikkerhet



Denne laderen er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Prøv aldri å skifte ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes av produsenten eller et autorisert STANLEY FATMAX-servicesenter så man unngår fare.

▲ ADVARSEL! Prøv aldri å skifte ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

Støpselskifte (kun for U.K. & Irland)

Dersom du trenger å sette på et nytt støpsel:

- ◆ Avhend deg med det gamle støpselet på en sikker måte.
- ◆ Koble den brune ledningen til det strømførende tilkoblingspunktet i det nye støpselet.
- ◆ Koble den blå ledningen til den nøytrale terminalen.

▲ ADVARSEL! Ingen kobling skal gjøres til den jordede terminalen.

Følg monteringsinstruksjonene som følger med og bruk støpsler av god kvalitet.

Anbefalt sikring: 5 A.

Egenskaper

Dette apparatet har noen av eller alle egenskapene under.

1. Av/på-knapp
2. Spindellås
3. Sidehåndtak
4. Slipebeskyttelse
5. Batteri
6. Nøkkel med to tapper
19. Posisjon for datokode

Posisjon for datokode

Produksjonsdatoen (19) består av et 4-sifret år etterfulgt av en 2-sifret uke, med tillegg av en 2-sifret fabrikkkode.

Batteritype

Disse batteripakkene kan brukes:

Batteri	(kg)	Batteri	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Se batteri-/laderavsnittene for mer informasjon.

Bruk

▲ ADVARSEL! La verktøyet arbeide i sin egen hastighet. Ikke overbelast det.

- ◆ Vær forberedt på en strøm av gnister når slipe- eller kutteskiven berører arbeidsstykket.

- ◆ Plasser alltid verktøyet slik at vernet gir maksimal beskyttelse mot slipe eller kutteskiven.

Lading av batteriet (Fig. A)

Batteriet må lades før første gang det brukes, og hver gang det ikke lenger gir nok strøm til oppgaver som tidligere ble utført uten problemer.

Batteriet kan bli varmt under lading. Dette er normalt og innebærer ikke feil.

⚠ ADVARSEL! Ikke lade batteriet ved temperaturer under 10 °C eller over 40 °C. Anbefalt ladetemperatur er omtrent 24 °C.

Merk: Laderen vil ikke lade batteriet dersom temperaturen er under omtrent 10 °C eller over 40 °C.

Batteriet bør bli stående i laderen og laderen vil automatisk starte ladingen når celletemperaturen stiger eller synker igjen.

Merk: For å sikre maksimum ytelse og levetid på Li-Ion batteripakker, lad batteripakken helt opp før første gangs bruk.

- u Plugg inn laderen (7) i en passende stikkontakt før du setter inn batteripakken (5).
- ◆ Det grønne ladelyset (7a) blinker kontinuerlig som indikasjon på at ladeprosessen er startet.
- ◆ Fullført lading vises ved at det grønne ladelyset (7a) er PÅ kontinuerlig. Batteripakken (5) er da fullt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen (7).
- ◆ Lad utladete batterier innen 1 uke. Batterienes levetid blir mye kortere hvis de oppbevares utladet.

LED-moduser for laderen

	Lading: Grønn LED-blinker	
	Fulladet: Grønn LED-solid	
	Ventetid for varm/kald pakke: Grønn LED-blinker Rød LED-solid	

Merk: De passende laderne vil ikke lade en skadet batteripakke. Laderen vil indikere en defekt batteripakke ved at den ikke lyser.

Merk: Dette kan også tyde på et problem med laderen. Dersom laderen indikerer et problem, ta med lader og batteripakke til et autorisert servicesenter for testing.

La batteriet stå i laderen

Laderen og batteripakken kan forbli tilkoblet med lysende LED i ubegrenset tid. Laderen holder batteripakken fulladet og klar til bruk.

Forsinkelse for varm/kald pakke

Når laderen oppdager et batteri som er for varmt eller for kaldt, vil den automatisk starte ventetid for varm/kald pakke, og det grønne LED-lyset (7a) vil blinke, mens det røde LED-lyset (7b) vil forbli på kontinuerlig, og stoppe ladingen inntil batteriet når riktig temperatur.

Laderen skifter da automatisk til pakkelademodus. Denne egenskapen sikrer maksimal levetid av batteripakken.

Batteriets ladeindikator (Fig. B)

Batteriet er utstyrt med en ladeindikator slik at man raskt kan se batterilevetiden som vist i Fig. B. Ved å trykke ladeindikatorknappen (5a) kan du enkelt se gjenværende batterilevetid som illustrert i Fig. B.



Sette inn og ta av batteripakke på verktøyet

Advarsel! Pass på at låseknappen er i bruk for å hindre utilsiktet aktivisering av bryteren før du tar ut eller setter inn et batteri.

Installere batteripakken (Fig. C)

- ◆ Sett batteripakken (5) inn i verktøyet til du hører et klikk som vist på Fig. C. Forsikre deg om at batteripakken sitter helt inne og er låst i posisjon.

Ta ut batteripakken (Fig. D)

- ◆ Trykk på batteriutløserknappen (5b) som vist på Fig. D og dra batteripakken ut av verktøyet.

Montering og justering

Sette på sidehåndtaket

⚠ ADVARSEL! Dette håndtaket SKAL ALTID BRUKES for å beholde komplett kontroll over verktøyet. Pass på at håndtaket alltid sitter ordentlig fast.

Skru sidehåndtaket (3) stramt inn i ett av hullene på ene siden av girkassen.

⚠ ADVARSEL! For å redusere faren for alvorlige personskader, slå av enheten og koble fra batteripakken før du gjør justeringer eller tar av/setter på tilbehør eller ekstrautstyr. En utilsiktet oppstart kan føre til personskader.

Montering og fjerning av beskyttelsen (Fig. E)

Verktøyet er utstyrt med en beskyttelse for bruk ved sliping og kapping. Pass på at du bruker korrekt beskyttelse for den aktuelle jobben.

Sette på

- ◆ Plasser verktøyet på et bord med spindelen (11) vendt oppover.

- ◆ Løsne klemmelåsen (12), og hold beskyttelsen (4) over verktøyet som vist.
- ◆ Rett inn knastene (13) mot hakkene (14).
- ◆ Trykk beskyttelsen ned, og dreii det mot klokken til den ønskede stillingen.
- ◆ Fest klemlåsen (12) for å låse beskyttelsen på verktøyet.
- ◆ Om nødvendig, stram til skruen (15) for å øke klemkraften.

Fjerning

- ◆ Løsne klemlåsen (12).
- ◆ Roter beskyttelsen med klokken for å rette inn knastene (13) mot hakkene (14).
- ◆ Fjern vernet fra verktøyet.

▲ ADVARSEL! Bruk aldri verktøyet uten at beskyttelsen er på plass.

Flenser og skiver (Fig. F, G)

▲ ADVARSEL! Slå av maskinen og ta av batteripakken før du foretar noen justeringer eller setter på/tar av tilbehør.

Montering av skiver uten nav (Fig. E)

▲ ADVARSEL! Hvis du ikke monterer flensene og/eller skivene riktig kan dette føre til alvorlig personskade (eller skade på verktøyet eller skiven).

▲ ADVARSEL! Medfølgende flenser må brukes med forsenket senter Type 27 slipeskiver. Se Tilbehørstabell for mer informasjon.

▲ ADVARSEL! Bruk av en skadet flens eller beskyttelse, eller dersom ikke korrekt skive og beskyttelse brukes, kan føre til personskader ved at skiven knekker eller ved kontakt med skiven. Se Tilbehørstabell for mer informasjon.

Forsenket senter type 27 slipeskiver må brukes med de medfølgende flensene.

- ◆ Plasser verktøyet på et bord med beskyttelsen opp.
- ◆ Installer den ugjengede støtteflensen (17) på spindel (11) med det forhøyede senterpartiet (styring) mot skiven.
- ◆ Plasser skiven (18) mot bakflensen slik at den senterer skiven på det forhøyede senteret (styring) på bakflensen.
- ◆ Mens du holder inne spindellåseknappen, og med O-hullforsenkningene pekende bort fra skiven, tre låsemutteren (16) på spindelen slik at knastene går inn i de to sporene i spindelen. Stram låsemutteren med nøkkelen (6).
- ◆ For å fjerne skiven, hold nede låseknappen på spindelen og løsne den gjengede låseflensen.

Montering av støtteputer for sandpapirsliping

MERK: Bruk av beskyttelse med sandpapirskiver som bruker støttetallerken, også kaldt fiberskive, er ikke nødvendig. Siden beskyttelse ikke trengs for slikt tilbehør, er det ikke sikkert at beskyttelsen passer korrekt dersom den settes på.

▲ ADVARSEL: Hvis du ikke monterer flensene og/eller skivene riktig kan dette føre til alvorlig personskader (eller skade på verktøyet eller skiven).

▲ ADVARSEL: Etter bruk til sliping, må det settes på korrekt beskyttelse for bruk av slipeskiver, lamellslipestifter, stålborste eller stålborsteskiver.

1. Sett eller skru på støtteskiven på spindelen.
2. Plasser sandpapirskiven på støtteputen.
3. Mens du trykker inn spindellåseknappen (2), skru festemutteren på spindelen, og styre det opphøyde senteret på festemutteren inn på senteret av slipeskiven og støtteputen.
4. Stram festemutteren til for hånd. Klem så ned spindellåseknappen og skru slipeskiven helt til slipeskiven og festemutteren er tette.
5. For å fjerne skiven, ta tak i og vri støttetallerkene og slipeskiven mens du trykker inn spindellåseknappen.

Montering av stålborster og stålborstehjul

▲ ADVARSEL! Hvis du ikke monterer børste/skive riktig kan dette føre til alvorlig personskade (eller skade på verktøyet eller skiven).

▲ ADVARSEL! For å redusere risiko for personskade, bruk arbeidshansker når du jobber med stålborster og stålborstehjul. De kan være skarpe.

▲ ADVARSEL! For å redusere fare for skade på verktøyet, pass på at hjulet eller børsten ikke er i kontakt med verneanordningen når den er montert eller i bruk. Tilbehøret kan få usynlige skader, som kan føre til at stålfragmenter løsner fra tilbehør eller børste.

Installer stålborste eller stålborstehjul direkte på den gjengede spindelen uten å bruke flenser.

Bruk bare stålborster eller skiver som har gjenget nav.

Tilbehøret kan kjøpes fra din lokale forhandler eller et autorisert servicesenter.

- ◆ Plasser verktøyet på et bord med beskyttelsen opp.
- ◆ Skru skiven på spindelen for hånd.
- ◆ Trykk ned spindellåseknappen (4) og bruk en nøkkel på navet til stålborsten eller stålborsteskiven for å stramme skiven.
- ◆ For å fjerne hjulet, gjenta prosedyren over i motsatt rekkefølge.

Merk: For å redusere faren for skade på verktøyet, forsikre deg om at hjulet sitter godt før du slår på.

Korrekt plassering av hendene (Fig. H)

▲ ADVARSEL! For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man ALLTID ha hendene i korrekt posisjon, som vist.

▲ ADVARSEL! For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du ALLTID holde godt fast i tilfelle en kraftig reaksjon.

Riktig stilling for hendene er å ha en hånd på sidehåndtaket (3) og den andre på hovedhåndtaket.

Spindellås

Spindellåsen 2 skal hindre spindelen fra å rotere ved installasjon eller fjerning av skiver. Bruk spindellåsen kun når

verktøyet er slått av, batteriet er tatt ut og har stoppet helt.

⚠ ADVARSEL! For å redusere risikoen for skade på verktøyet, slå ikke på spindellåsen når verktøyet er i bruk. Dette vil resultere i skader på verktøyet og tilbehøret kan komme til å rotere av og dermed forårsake personskade. For å slå på låsen, trykk ned knappen for spindellåsen og roter spindelen helt til du ikke kan rotere spindelen ytterligere.

Slå på og av

- ◆ For å slå på, skyv av/på-bryteren (1).

⚠ ADVARSEL! Ikke slå verktøyet på eller av mens det er under belastning.

Tips for optimal bruk

- ◆ Hold verktøyet fast med den ene hånden rundt sidehåndtaket og den andre hånden rundt hovedhåndtaket.

Overflatesliping med slipeskiver

- ◆ La verktøyet komme opp i full hastighet før du lar det berøre arbeidsoverflaten.
- ◆ Bruk minimalt trykk mot arbeidsflaten for å la verktøyet gå med full hastighet. Slipehastigheten er høyest når verktøyet går med høy hastighet.
- ◆ La det være en vinkel på 20° til 30° mellom verktøyet og arbeidsoverflaten.
- ◆ Beveg verktøyet kontinuerlig frem og tilbake for å unngå å slipe spor i arbeidsflaten.
- ◆ Løft verktøyet fra arbeidsflaten før du slår verktøyet av. La verktøyet stoppe rotasjonen før du legger det ned.

Kantsliping med slipeskiver

Skiver for kapping og kantsliping kan brette eller få tilbakeslag dersom de bøyes eller vris når verktøyet brukes for kapping eller dyp sliping.

For å redusere risikoen for alvorlig personskade, begrense bruken av slike skiver med en standard type 27 beskyttelse til grunn sliping og spor (under 1/2" [13mm] dybde). Den åpne siden av beskyttelsen skal peke bort fra brukeren. For dypere kutting med type 1 kappeskiver, bruk en lukket beskyttelse, type 1.

- ◆ La verktøyet komme opp i full hastighet før du lar det berøre arbeidsoverflaten.
- ◆ Bruk minimalt trykk mot arbeidsflaten for å la verktøyet gå med full hastighet. Slipehastigheten er høyest når verktøyet går med høy hastighet.
- ◆ Plasser deg slik at den åpne undersiden av skiven peker bort fra deg.
- ◆ Når du har startet et kutt og har laget et spor i arbeidsstykket, ikke endre vinkelen på kuttet. Endring av vinkelen kan føre til at skiven bøyer seg og kan brette. Skiver for kantsliping er ikke designet for å motstå sidetrykk fra bøyning.

Løft verktøyet fra arbeidsflaten før du slår verktøyet av. La verktøyet stoppe rotasjonen før du legger det ned.

Ikke bruk skiver for kantsliping/kapping for sliping av overfla-

ter, da slike skiver ikke er designet for sidetrykk som oppstår ved overflatesliping. Det kan føre til at skivene brette og til personskader.

Bruke trådkoppbørster og trådskiver

Stålbørster/hjul kan brukes for å fjerne rust, skall og maling og for å glatte ujevne overflater.

Merk: Samme forholdsregler må tas når du trådbørster maling.

- ◆ La verktøyet komme opp i full hastighet før du lar det berøre arbeidsoverflaten.
- ◆ Bruk minimalt trykk mot arbeidsflaten for å la verktøyet gå med full hastighet. Slipehastigheten er høyest når verktøyet går med høy hastighet.
- ◆ La det være en vinkel på 5° til 10° mellom verktøyet og arbeidsoverflaten trådkoppbørster.
- ◆ Oppretthold kontakt mellom kanten av skiven og arbeidsflaten når du bruker stålbørste.
- ◆ Beveg verktøyet kontinuerlig frem og tilbake for å unngå å slipe spor i arbeidsflaten. Dersom du lar verktøyet hvile mot arbeidsflaten uten å bevege det, eller beveger verktøyet i sirkler kan føre til svimerker eller sirkelspor på arbeidsflaten.
- ◆ Løft verktøyet fra arbeidsflaten før du slår verktøyet av. La verktøyet stoppe rotasjonen før du legger det ned.

Vær ekstra forsiktig ved arbeid på en kant, da en plutselig rask bevegelse av slipemaskinen kan oppleves.

Forholdsregler ved bruk av stålbørster på maling

- ◆ Stålbørsting av blyholdig maling er IKKE ANBEFALT grunnet vanskeligheten med å kontrollere det forurensede støvet. Den største faren for blyforgiftning er for barn og gravide kvinner.
- ◆ Ettersom det er vanskelig å identifisere hvorvidt en maling inneholder bly uten en kjemisk analyse anbefaler vi følgende forholdsregler ved bruk av stålbørster på all maling:

Personlig sikkerhet

- ◆ Ingen barn eller gravide kvinner skal gå inn i arbeidsområdet under sliping av maling før all opprydding er gjort ferdig.
- ◆ En støvmaske eller respirator skal brukes av alle personer som går inn i arbeidsområdet. Filteret skal skiftes daglig eller når brukeren har problemer med å puste.

Merk: Det skal kun brukes spesielle støvmasker for blyholdig maling og damp. Vanlige malemasker gir ikke nok beskyttelse. Se din lokale jernvareforretning for en riktig godkjent støvmaske.

- ◆ INGEN SPISING, DRIKKING eller RØYKING skal foregå i arbeidsområdet for å hindre inntak av forurensede malingspartikler. Arbeidere må vaske seg FØR spising, drikking eller røyking. Mat-, drikke-, og røykartikler må

ikke legges igjen i arbeidsområdet der støv kan legge seg på dem.

Miljøvern

- ◆ Maling må fjernes på en slik måte at minimalt med støv produseres.
- ◆ Områder der det foregår fjerning av maling bør forsegles med plast med 4 mil tykkelse.
- ◆ Bruk av stålborste må gjøres på en slik måte at malingstøv ikke tas med utenfor arbeidsområdet.

Rengjøring og avfallshåndtering

- ◆ Alle overflater i arbeidsområdet må støvsuges og grundig rengjøres daglig mens bruk av stålborste pågår. Støvsugerposer skal byttes ofte.
- ◆ Tildekkinger av plast må samles opp og avhendes sammen med støvspon og annet rusk. De skal plasseres i forseglede avfallsbeholdere og kastes som vanlig avfall. Under rengjøring skal barn og gravide kvinner holdes unna arbeidsområdet.
- ◆ Alle leketøy, vaskbare møbler og ting brukt av barn må vaskes grundig før de brukes igjen.

Bruk av kappeskiver

Ikke bruk skiver for kantsliping/kapping for sliping av overflater, da slike skiver ikke er designet for sidetrykk som oppstår ved overflatesliping.

Det kan føre til at skivene brekker og til personskader.

- ◆ La verktøyet komme opp i full hastighet før du lar det berøre arbeidsoverflaten.
- ◆ Bruk minimalt trykk mot arbeidsflaten for å la verktøyet gå med full hastighet. Slipehastigheten er høyest når verktøyet går med høy hastighet.
- ◆ Når du har startet et kutt og har laget et spor i arbeidsstykket, ikke endre vinkelen på kuttet. Endring av vinkelen kan føre til at skiven bøyer seg og kan brekke.
- ◆ Løft verktøyet fra arbeidsflaten før du slår verktøyet av. La verktøyet stoppe rotasjonen før du legger det ned.

Vedlikehold

STANLEY FATMAX-verktøyet ditt er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. For at det skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell av verktøyet og regelmessig renhold.

Laderen trenger ikke vedlikehold bortsett fra regelmessig rengjøring.

⚠ ADVARSEL! Før du foretar noe vedlikehold på elektriske verktøy med eller uten strømkabel:

- ◆ Slå av apparatet/verktøyet og trekk ut støpselet.
- ◆ Eller slå av apparatet/verktøyet og fjern batteriet fra dette hvis apparatet/verktøyet har separat batteripakke.
- ◆ Eller la batteriet lade ut fullstendig hvis det er integrert, og slå deretter av.
- ◆ Trekk ut laderen fra stikkkontakten før du rengjør den. Laderen trenger ikke vedlikehold bortsett fra regelmessig

sig rengjøring.

- ◆ Rengjør ventilasjonsåpningene i apparatet/verktøyet/laderen jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- ◆ Du skal regelmessig rengjøre motorhuset ved bruk av en fuktig klut. Ikke bruk skure- eller løsemiddelbaserte vaske-midler.
- ◆ Du skal regelmessig åpne chucken og dunke lett på den for å fjerne alt støv fra innsiden (når den er montert).

Se bakside av denne manualen for kontaktinformasjon til service-senteret, eller besøk www.2helpU.com.

Reduksjon av støveksponering

Før du starter arbeidet, sjekk faren for at det dannes støv ved arbeidet.

⚠ ADVARSEL! Unngå å berøre eller puste inn støv, det kan være helsefarlig. Støv som dannes under arbeid med elektriske verktøy og andre anleggsarbeider kan inneholde kjemikalier, mineraler eller partikler som er kjent for å forårsake lungeinfeksjoner, allergiske reaksjoner, kreft, fosterskader eller annen skade på reproduksjonsorganene for bruker eller tilskuere.

- ◆ Slikt støv kan dannes for eksempel ved arbeid med harde tresorter som bøk eller eik, blyholdig maling eller betong, murverk eller stein som inneholder kvarts.
- ◆ Materialer som inneholder asbest skal kun håndteres av spesialister.
- ◆ Følg gjeldende nasjonale retningslinjer for materialene som brukes.
- ◆ Bruk en støvsuger eller sugesystem ed offentlig godkjent beskyttelsesklasse i samsvar med aktuelle lokale retningslinjer for støvbeskyttelse og passende for materialene det arbeides med.
- ◆ Oppsamling av støvpartikler som dannes foretas direkte ved kilden og det må unngås avsetning i områdene rundt. Bruk sugetilbehør som passer for formålet.

Andre tiltak:

- ◆ Forsikre deg om at arbeidsområdet er godt ventilert.
- ◆ Bruk pustebeskyttelse som passer for type støv som dannes.

Rengjøring

⚠ ADVARSEL! Elektrisk støt og mekaniske fare. Fjern batteriet før rengjøring.

⚠ ADVARSEL! For å sikre trygg og effektiv bruk, hold alltid det elektriske apparatet og ventilasjonssporene rene.

⚠ ADVARSEL! Blås skitt og støv ut av hovedhuset med tørr luft når du ser at skitt samles inne i og rundt luftåpningene. Bruk godkjente vernebriller og godkjent støvmaske når prosedyren utføres.

⚠ ADVARSEL! Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke-metalliske deler av verktøyet. Disse kjemikaliene kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut kun fuktet med vann og mild såpe. Pass på at det aldri kommer væske inn i verktøyet. Legg aldri noen

av verktøydelen i vann. Ventilasjonssporene kan rengjøres med en tørr, myk ikke-metallisk børste og/eller en passende støvsuger. Ikke bruk vann eller rengjøringsmidler. Bruk godkjent øyevern og godkjent støvmaske.

Tilbehør

⚠ ADVARSEL! Bruk av annet tilbehør enn det som tilbys av STANLEY FATMAX kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere risiko for personskade, bruk bare anbefalt tilbehør fra STANLEY FATMAX med dette produktet.

⚠ ADVARSEL! Ikke bruk en limt slipeskive som har utgått holdbarhetsdato (EXP) som angitt på senter av skiven (dersom levert). Skiver med utgått dato har større fare for å knekke og føre til personskader. Lagre limte slipeskiver på et tørt sted uten ekstreme temperaturer eller luftfuktighet. Destruer utgåtte eller skadede skiver slik at de ikke kan brukes.

Kontakt forhandleren for mer informasjon om passende tilbehør.

Beskyttelse av miljøet



Produkter/batterier er resirkulerbare, men hvis de er merket med en overkrysset søppelkasse, må de ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Kjør batteriene helt ned og skill dem fra produktet, og skill eventuelle lyskilder fra produktet hvis mulig. Det er brukerens ansvar å slette personopplysninger fra produktet.

Ta deretter avfallet til et offentlig avfallsinnsamlings-senter eller en deltakende forhandler som ofte vil akseptere det gratis. Emballasje bør kastes i henhold til den merkede materialkoden. Bruks- og sikkerhetsanvisninger skal først kastes når produktene de omhandler ikke lenger er i bruk.

Vennligst sjekk med din lokale kommune for veiledning om avfallshåndtering. For mer informasjon, besøk www.2helpU.com og skann QR-koden ovenfor.

Tekniske data

		SFMC710 Type 1
Spenning	V_{DC}	18
Nominell hastighet	Min^{-1}	8500
Skivediameter	mm	125
Skivehull	mm	22
maks tykkelse for slipeskive	mm	6,4
maks tykkelse for kappeskive	mm	3,0
maks tykkelse for stålborste	mm	13
Spindeldiameter		M14
Spindellengde (med den indre flensen montert)	mm	17
Spindellengde (uten den indre flensen montert)	mm	22

		SFMC710 Type 1
Vekt	kg	1,85 (uten batteri)

Lydtryknivå i henhold til EN 62841:

Lydtrykk (L_{pA}) 88 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

Lydeffekt (L_{WA}) 96 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

Totale vibrasjonsverdier (triaks vektorsum) i samsvar med EN 62841:

Overflatesliping ($a_{h,AG}$) 4,5 m/s^2 , usikkerhet (K) 1,5 m/s^2

Kapping ($a_{h,CO}$) 4,3 m/s^2 , usikkerhet (K) 1,5 m/s^2

Skivepussing ($a_{h,DS}$) 6,8 m/s^2 , usikkerhet (K) 1,5 m/s^2

Støy og vibrasjon

Vibrasjonsemissionsverdien som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN 62841, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. Den oppgitte vibrasjons- og støyemissionsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.

⚠ ADVARSEL! Støy og vibrasjon under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte verdien avhengig av måten verktøyet blir brukt på. Vibrasjons- og støynivået kan øke over de oppgitte verdiene.

Ved vurdering av vibrasjonseksponering for bestemmelse av sikkerhetstiltak i henhold til 2002/44/EU for beskyttelse av personer som regelmessig bruker elektroverktøy i jobben, bør et estimat av vibrasjonseksponeringen ta hensyn til bruksforholdene og måten verktøyet brukes på, inkludert en vurdering av alle deler av arbeidsprosessen, så som varighet av bruk og tomgangstid i forhold til tid for virkelig bruk.

⚠ ADVARSEL! Sliping av tynne metallplater eller andre strukturer med stor overflate som lett vibrerer kan føre til total støyutvikling mye høyere (opp til 15 dB) enn angitte støyutviklingsverdier.

Slike arbeidsstykker skal i den grad det er mulig hindres fra støyutvikling ved passende tiltak, så som bruk av tunge, fleksible dempende matter. Den økte støyutviklingen skal også tas hensyn til ved både risikovurdering av støyeksponering og ved valg av passende hørselsvern.

Forsiktig! Bruksområder som kapping eller stålborster kan ha ulike vibrasjonsverdier.

EU-samsvarserklæring

MASKINDIREKTIV



Vinkelsliper SFMC710 Type 1

Vi, produsenten som angitt nedenfor, erklærer at disse produktene beskrevet under «Tekniske data» er i samsvar med: 2006/42/EC, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-2-3: 2021+A11:2021.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. For mer informasjon, kontakt Stanley på følgende adresse eller se baksiden av bruksanvisningen.

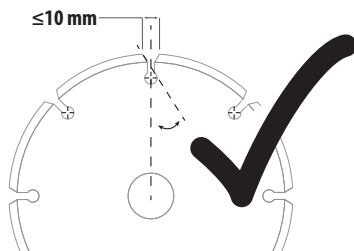
Undertegnede er ansvarlig for sammenstillingen av den tekniske filen og fremsetter denne erklæringen på vegne av produsenten.



Markus Rompel
Vice President of Engineering Europe
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Germany
13.06.2025

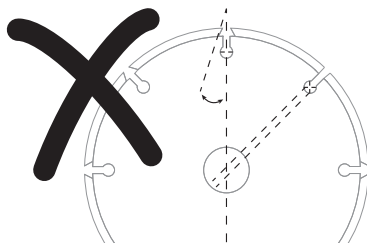
Ekstra informasjon for beskyttelser og tilbehør

Ved bruk av segmenterte diamantskiver, bruk kun diamantskiver med preiferiåpning ikke over 10 mm og negativ sponvinkel.

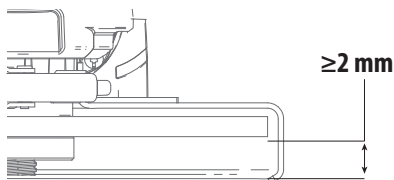


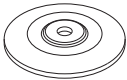
IKKE BRUK

segmenterte diamantskiver med periferiåpning større enn 10 mm og/eller en positiv sponvinkel.



For alt tilbehør for sliping, pussing og stålborsting, skal nedre del av tilbehøret være i beskyttelsen med 2 mm eller større klaring til nedre kant av beskyttelsen.



Tilbehørstype	Tilbehør	Beskyttelse
Skive Type 27, Sliping		 Medfølgende Type C-beskyttelse eller Type B
Skivetype 41 (1A) Metallkapping		 Medfølgende Type C-beskyttelse eller Type A
Skivetype 41 (1A) Murverk-/ Betongkapping		 Type A
Diamantkappeskive Metallkapping		 Medfølgende Type C-beskyttelse eller Type A
Diamantkappeskive murverk/ betong		 Type A
Slipeskiver for andre materialer enn metall og murverk/betong		 Medfølgende Type C-beskyttelse eller Type A
Slipeskive med to formål for andre materialer enn metall og murverk/betong		 Medfølgende Type C-beskyttelse eller Type A
Hjul-type stålbørste		 Type B
Hjul-type stålbørste		Beskyttelse unødvendig
Klaffskive		 Type B
Flexibel pussing (f.eks. sandpapir) (støttet av fleksibel støtteskive)		 Beskyttelse unødvendig

Tilsigtet brug

Din STANLEY FATMAX SFCMG710 vinkelsliber er designet til at slibe, skære, pudse og stålborste metal eller beton/murværk vha. den rette type skive. Værktøjet skal være udstyret med den passende beskyttelsesskærm. Dette værktøj er beregnet til erhvervsmæssige brugere og private ikke-erhvervsmæssige brugere.



Fare! Brug den ikke til at skære eller snitte i træ. Brug ikke nogen form for klinger med tænder. Det kan resultere i alvorlig personskade.

Sikkerhedsinstruktioner

Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj

▲ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis nedenstående advarsler og instruktioner ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference. Ordet "elværktøj" i advarslerne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

1. Sikkerhed i arb.område

- Hold arbejdsområdet rent og godt belyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og andre personer i nærheden på afstand, når der arbejdes med elværktøj.** Distractioner kan få dig til at miste kontrol.

2. Elektricitet og sikkerhed

- Elværktøjsskik skal passe til stikkontakten. Stikket må på ingen måde modificeres. Brug ikke adapterstik med jordforbundne (tilsluttede) elværktøjer.** Ikke-modificerede stik og tilsvarende stikkontakter reducerer risikoen for stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop får jordforbindelse.
- Elværktøjer må ikke udsættes for regn eller fugt.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Pas på ledningen.** Ledningen må aldrig bruges til at bære, trække eller frakoble elværktøjet. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller dele i bevægelse. Beskadede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for stød.
- Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en**

forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug. Ved brug af en ledning, der er velegnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektrisk stød.

- Brug en strømkilde med fejlstrømsrelæ, hvis det er nødvendigt at anvende elværktøj på fugtige steder.** Brug af fejlstrømsafbryder mindsker risikoen for elektrisk stød.

3. Personssikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug elværktøjet fornuftigt.** Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblikvis uopmærksomhed under betjening af elværktøj kan forårsage alvorlige personskader.
- Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid øjenbeskyttelse.** Det er muligt at reducere risikoen for personskader ved alt efter omstændighederne at anvende passende sikkerhedsudstyr såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket på kontakten, før du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, samler værktøjet op eller bærer det.** Hvis du bærer elværktøj med en finger på kontakten eller strømfører elværktøj, der har kontakten tændt, kan der nemt ske ulykker.
- Fjern indstillingsnøgle eller skruenøgle, inden elværktøjet startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
- Ræk ikke for langt. Bevar altid et godt fodfæste og en god balance.** Dette gør, at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- Klæd dig ordentligt på. Bær ikke løst tøj eller smykker.** Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
- Lad ikke erfaring, der er opnået gennem hyppig brug af værktøjer, lade dig blive for tilbagelænet og ignorere principper for værktøjssikkerhed.** En skødesløs handling kan forårsage alvorlig personskade i en brøkdal af et sekund.

4. Brug og pleje af elværktøj

- Overbelast ikke elværktøjet. Brug det korrekte elværktøj til dit arbejde.** Det korrekte elværktøj klarer opgaven bedre og mere sikkert med den effekt, som det er konstrueret til.
- Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderkontakten er**

defekt. Ethvert elværktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.

- c. **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batterienheden, hvis aftagelig, fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
- d. **Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet, eller som ikke har læst denne vejledning, benytte maskinen.** El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e. **Elværktøj og tilbehør skal vedligeholdes. Efterprøv, om bevægelige dele er skæve og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, så elværktøjets funktion påvirkes. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal du få det repareret inden brug.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.
- f. **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g. **Brug elværktøjet, tilbehøret, værktøjsindsatser osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres med værktøjet.**

Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.

- h. **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeblader giver ikke en sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.
5. **Anvendelse og vedligeholdelse af batteriværktøjet**
- a. **Genoplad kun med den oplader, som producenten har angivet.** En oplader, der passer til én type batteripakke, kan udgøre en risiko for brand, når den bruges til en anden type.
 - b. **Brug kun elværktøj med batteripakker, der er beregnet specifikt til dette.** Bruges andre batteripakker, kan der opstå fare for personskade og brand.
 - c. **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe en forbindelse fra den ene terminal til den anden.** Kortslutning mellem batteriterminaler kan forårsage forbrændinger eller en brand.
 - d. **Under grove forhold kan der muligvis blive udsendt væske fra batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skal du skylle med vand. Hvis væske kommer i kontakt med øjne, bør der derudover søges lægehjælp.** Væske fra batteriet kan forårsage

irritation eller forbrændinger.

- e. **Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret.** Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, hvilket kan resultere i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
 - f. **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller for høj temperatur.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre en eksplosion.
 - g. **Følg alle opladningsanvisninger, og undlad at oplade batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturinterval, der er specificeret i instruktionerne.** En forkert opladning eller opladning uden for det specificerede interval kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
6. **Service**
- a. **Lad kun fagkyndige personer reparere elværktøjet og benyt kun originale reservedele.** Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed bevares.
 - b. **Beskadigede BATTERIPAKKER må aldrig serviceres.** Service af BATTERIPAKKER bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Flere sikkerhedsadvarsler for elværktøj

Fælles sikkerhedsadvarsler til slibning, afslibning med sandpapir, trådbørstning eller skæring:

- ◆ Denne værktøjsmaskine er beregnet til at fungere som en slibemaskine, pudsemaskine, stålborste eller afstikkerværktøj. Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
- ◆ Det anbefales ikke at polere eller skære huller med dette elværktøj. Håndlinger, som elværktøjet ikke er beregnet til, kan udgøre en fare og forårsage personskade.
- ◆ Du må ikke ændre dette elværktøj til at fungere på en måde, som ikke er specifikt designet og specificeret af værktøjsfabrikanten. En sådan ændring kan føre til tab af kontrol og forårsage alvorlig personskade.
- ◆ Anvend ikke tilbehør, der ikke er specielt designet til værktøjet og anbefalet af producenten. Bare fordi tilbehøret kan sættes fast på dit elværktøj, sikrer det ikke en sikker drift.
- ◆ Tilbehørets nominelle hastighed skal mindst svare til den maksimale hastighed, der er markeret på elværktøjet. Tilbehør, der kører hurtigere end dets nominelle hastighed, kan gå itu og flyve væk.
- ◆ Tilbehørets udvendige diameter og tykkelse skal ligge inden for elværktøjets nominelle kapacitet. Tilbehør

af ukorrekt størrelse kan ikke opbevares eller kontrolleres korrekt.

- ◆ **Dimensionerne på tilbehørets montering skal passe til dimensionerne på monteringsbeslaget på elværktøjet.** Tilbehør, der ikke matcher med el-værktøjets monterede hardware, vil køre ud af balance, vibrere for meget og kan medføre tab af kontrol.
- ◆ **Brug ikke beskadiget tilbehør.** Før brug af tilbehør undersøges f.eks. slibehjul for skår og revner, støttepuder for revner eller slid og stålborste for løse eller revnede tråde. Hvis elværktøjet eller tilbehøret tabes, bør det undersøges for skade, eller der bør monteres ubeskadiget tilbehør. Efter undersøgelse og montering af tilbehør placeres du og tilskuere væk fra tilbehørets rotationsplan, og elværktøjet køres ved maksimal tomgangshastighed i et minut. Beskadiget tilbehør vil normalt gå i stykker under denne testkørsel.
- ◆ **Brug personlige værnemidler.** Afhængig af brugen bør du anvende ansigtsskærm eller beskyttelsesbriller. Hvis det er nødvendigt, skal du anvende støvmaske, høreskyttelse, handsker og et arbejdsforklæde, der kan modstå småt slibemateriale eller arbejdsemnefragmenter. Øjenbeskyttelsen skal kunne stoppe flyvende fremmedlegemer, der opstår som følge af de forskellige betjeninger. Støvmasken eller åndedrætsværnet skal kunne filtrere partikler, der frembringes som følge af din anvendelse. Forlængt eksponering for høj, intens støj kan forårsage høreskader.
- ◆ **Hold omkringstående på sikker afstand af arbejdsområdet.** Folk, der befinder sig i arbejdsområdet, skal anvende personligt beskyttelsesudstyr. Fragmenter af arbejdsemnet eller ødelagt tilbehør kan flyve afsted og forårsage skade uden for det umiddelbare arbejdsområde.
- ◆ **Hold kun i elværktøjets isolerede grebflader, hvis der er risiko for, at det kommer i kontakt med skjulte ledninger.** Ved kontakt med en strømførende ledning bliver elværktøjets blottagte metaldele også strømførende, så brugeren får stød.
- ◆ **Læg aldrig el-værktøjet fra dig, før tilbehøret er helt stoppet.** Det roterende tilbehør kan gribe fat i overfladen og trække elværktøjet ud af din kontrol.
- ◆ **Start ikke elværktøjet, mens du bærer det på dig.** Uønsket kontakt med det roterende tilbehør kan gribe fat i dit tøj, så tilbehøret trækkes ind i din krop.
- ◆ **Rengør værktøjets lufthuller med jævne mellemrum.** Motorens ventilator vil trække støv ind i kabinettet, og for megen akkumuleret af metalstykker kan udgøre en elektrisk fare.
- ◆ **Betjen ikke elværktøjet nær brændbare materialer.** Gnister kan antænde disse materialer.
- ◆ **Anvend ikke tilbehør, der kræver kølevæske.** Brug af vand eller andre flydende kølemidler kan resultere i skade eller dødsfald ved elektrisk stød.

- ◆ **Brug ikke type 11 (konisk kopskive) hjul på dette værktøj.** Anvendelse af uhensigtsmæssigt tilbehør kan forårsage personskader.

Tilbageslag og relaterede advarsler

Tilbageslag er en pludselig reaktion på et roterende hjul, en støttepude, en børste eller andet tilbehør, der bliver klemmt eller sætter sig fast. Klemning eller blokering forårsager hurtigt blokering af det roterende tilbehør, der gør, at det ukontrollerede elværktøj kører i modsat retning af tilbehørets rotation på det sted, det er fastkørt.

Hvis et slibehjul f.eks. bliver fanget eller klemt af arbejdsemnet, kan kanten af hjulet, der trænger ind i klemmepunktet, grave sig ind i materialets overflade, hvilket får hjulet til at kravle ud eller slå tilbage. Hjulet kan enten gå imod eller væk fra operatøren, afhængigt af hjulets bevægelsesretning ved fastklemmelsespunktet. Slibehjul kan også gå i stykke under disse forhold.

Tilbageslag er resultatet af forkert anvendelse af elværktøjet og/eller forkerte betjeningsprocedurer eller forhold, og de kan undgås ved at træffe passende foranstaltninger som angivet herunder.

- ◆ **Hold godt fast om elværktøjet, og placer kroppen og armen, så du kan modstå tilbageslagskraften.** Anvend altid ekstrahåndtaget, hvis det medfølger, for maksimal kontrol over tilbageslag eller momentreaktion under opstart. Operatøren kan kontrollere momentreaktioner eller tilbageslagskræfter, hvis der træffes de korrekte foranstaltninger.
- ◆ **Placer aldrig din hånd i nærheden af det roterende tilbehør.** Tilbehør kan slå tilbage over din hånd.
- ◆ **Placer ikke kroppen i området, hvor elværktøjet bevæger sig hen, hvis der opstår tilbageslag.** Tilbageslag vil drive værktøjet frem i den modsatte retning af hjulets bevægelse ved blokeringspunktet.
- ◆ **Vær særlig opmærksom ved arbejde på hjørner, skarpe kanter osv.** Undgå at tilbehøret hopper eller blokeres. Hjørner, skarpe kanter eller bump har en tendens til at blokere det roterende tilbehør og kan forårsage mangel på kontrol eller tilbageslag.
- ◆ **Fastgør ikke en savkæde, en træskæreklinge, et segmenteret diamanthjul med et perifert mellemrum på over 10 mm eller et savblad med tænder.** Sådanne klinger forårsager ofte tilbageslag og mangel på kontrol.

Sikkerhedsadvarsler, der er specifikke for slibnings- og afskærfingsfunktioner:

- ◆ **Anvend kun skivetyper, der er anbefalet til dit elværktøj og den specifikke skærm, som er designet til den valgte skive.** Hjul, der ikke er fremstillet til værktøjet, kan ikke afskæres korrekt og er usikre.
- ◆ **Slibeflader på hjul med forsænket midterdel skal monteres under skærmmantens flade.** Et hjul, der ikke er monteret korrekt, og som projekteres gennem fladen

på kanten af beskyttelsesskærmen, kan ikke beskyttes tilstrækkeligt.

- ◆ **Skærmen skal fastgøres sikkert til elværktøjet og placeres, så mindst muligt af hjulet blotlægges mod brugeren for at opnå maksimale sikkerhed.** Skærmen hjælper med at beskytte brugeren mod ituslåede hjulflanger, utilsigtet kontakt med hjulet og gnister, der kan antænde beklædning.
- ◆ **Hjul må kun benyttes til anbefalede anvendelser.** Eksempelvis: slib ikke med siden af afskæringshjulet. Slibeskæringshjul er tilsigtet perifer slibning. Sidekraft på disse hjul kan ødelægge dem.
- ◆ **Brug altid ubeskadigede hjulflanger, der har korrekt størrelse og form til det valgte hjul.** Korrekte hjulflanger støtter hjulet og reducerer dermed muligheden for hjulskade. Flanger til skærehjul kan være forskellige fra slibehjulflanger.
- ◆ **Brug ikke slidte hjul fra større elværktøjer.** Hjul, der er tilsigtet større elværktøjer, er ikke egnet til det lille værktøjs høje hastighed og kan gå i stykker.
- ◆ **Når du bruger hjul med dobbelt anvendelse, skal du altid bruge den korrekte beskyttelsesskærm til den anvendelse, der skal udføres.** Hvis der ikke anvendes den korrekte afskærmning, kan det være, at den ønskede afskærmning ikke opnås, hvilket kan føre til alvorlig personskade.

Ekstra sikkerhedsadvarsler, der er specifikke for afskæringsfunktioner

- ◆ **Bloker ikke afskæringshjulet, og tryk ikke for kraftigt.** Forsøg ikke at foretage et for dybt snit. Overbelastning af hjulet øger belastningen og følsomheden for drejning eller binding af hjulet i snittet og muligheden for tilbageslag eller hjulskade.
- ◆ **Placer ikke kroppen på linje med eller bag det roterende hjul.** Når hjulet bevæger sig væk fra kroppen, kan det mulige tilbageslag drive hjulet og elværktøjet direkte mod dig.
- ◆ **Når hjulet er fastklemt, eller når du afbryder et snit af en eller anden grund, skal du slukke for elværktøjet og holde det ubevægeligt, indtil hjulet stopper helt.** Forsøg aldrig at fjerne hjulet fra snittet, mens hjulet er i bevægelse, da der ellers kan forekomme et tilbageslag. Find ud af, hvorfor hjulet har sat sig fast, og træf passende forholdsregler, så det ikke kan ske igen.
- ◆ **Genstart ikke snittet i arbejdsområdet.** Lad hjulet nå fuld hastighed og sæt det derefter forsigtigt ind i snittet. Hjulet kan eventuelt binde, arbejde sig ud af arbejdsområdet eller forårsage tilbageslag, hvis elværktøjet startes i arbejdsområdet.
- ◆ **Understøt plader eller store arbejdsstykker for at minimere risikoen for, at hjulet klemmes fast, og der opstår et tilbageslag.** Store arbejdsstykker har en

tendens til at synke under deres egenvægt. Arbejdsområdet skal afstøttes på begge sider af hjulet, både i nærheden af skærelinjen og ved arbejdsområdets kant.

- ◆ **Vær især forsigtig, hvis der skal udføres et "lomme-snit" i et uoverskueligt område, f.eks. i en eksisterende væg.** Hjulet, der skal dykke ned, kan skære gas- eller vandrør, elektriske ledninger eller genstande, der kan forårsage tilbageslag.
- ◆ **Forsøg ikke at foretage kurvet skæring.** Overbelastning af hjulet øger belastningen og følsomheden for drejning eller binding af diamanthjulet i snittet og muligheden for tilbageslag eller hjulskade, som kan føre til alvorlig personskade.

Sikkerhedsadvarsler, der er specifikke for slibning:

- ◆ **Brug slibepapir af den rette størrelse.** Følg producentens anbefalinger angående valg af slibepapir. Sandpapir, der går for langt ud over slibepuden, kan flænge og det kan hænge fast, skiven kan gå i stykker eller der forekommer et tilbageslag.

Sikkerhedsadvarsler, som er specifikke for stål-børstning

- ◆ **Vær opmærksom på, at ståltråde slynges ud af børsten selv under almindelig funktion.** Overbelast ikke ståltrådene ved at lægge for meget tryk på børsten. Stålhårene kan nemt trænge gennem tyndt tøj og/eller hud.
- ◆ **Hvis der anbefales en skærm til stål-børstning, må tråd-hjulet eller -børsten og skærmen ikke kunne forstyrre hinanden.** Tråd-hjul eller -børste må udvide sig i diameter pga. arbejdsbelastning eller centrifugalkræfter.

▲ ADVARSEL! Berøring af eller indånding af støvpartikler fra stål-børstningsopgaver kan udgøre en fare for både brugerens og eventuelle tilskuers helbred. Bær en specielt designet støvmaske til beskyttelse mod støv og røg, og sørg for, at personer, der befinder sig på eller kommer ind på arbejdsområdet, også er beskyttet.

Andres sikkerhed

- ◆ Dette værktøj kan bruges af børn i en alder fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis det sker under overvågning, eller de vejledes i brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de farer, som er forbundet dermed.
- ◆ Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke rengøre og vedligeholde apparatet uden opsyn.

Residualrisici

Yderligere residualrisici kan opstå, når værktøjet bruges, hvilket muligvis ikke er inkluderet i de medfølgende sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå i forbindelse med misbrug, langvarig brug osv.

Selv med anvendelsen af de relevante sikkerhedsbestemmel-

ser og implementeringen af sikkerhedsanordninger kan visse resterende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- ◆ Personskader opstået under skift af dele, klinger eller tilbehør.
- ◆ Personskader forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.
- ◆ Nedsat hørelse.
- ◆ Sundhedsfarer forårsaget af indånding af støv, der udvikles under brug af dit værktøj (f.eks.: arbejde med træ, især eg, bøg og MDF.)

Mærkning på værktøjet

De følgende symboler vises på værktøjet ud over datokoden:



ADVARSEL! Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for kvæstelser.



Bær sikkerhedsbriller og høreværn under arbejde med dette værktøj.



Skal altid betjenes med to hænder.



Anvend ikke type B beskyttelsesskærmen til afskærmingsopgaver.

Yderligere sikkerhedsinstruktioner for batterier og opladere

Batterier

- ◆ Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Opbevar ikke batterier på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- ◆ Foretag kun opladning ved omgivelsestemperaturer mellem 10 °C og 40 °C.
- ◆ Oplad kun ved hjælp af den medfølgende lader.
- ◆ Følg ved bortskaffelse af batterier vejledningen i afsnittet "Miljø".



Forsøg ikke at oplade beskadigede batterier.

Opladere

- ◆ Brug kun din STANLEY FATMAX-lader til at oplade batteriet i det værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage kvæstelser og materielle skader.
- ◆ Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- ◆ Udskift straks defekte ledninger.
- ◆ Opladeren må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Opladeren må ikke åbnes.

- ◆ Undersøg ikke opladeren.



Opladeren er kun beregnet til indendørs anvendelse.



Læs betjeningsvejledningen før brug.

Elektricitet og sikkerhed



Opladeren er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontrollér altid, at netspændingen stemmer overens med spændingen på ydelsesskiltet. Forsøg aldrig at udskifte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret STANLEY FATMAX-værksted, så farlige situationer undgås.

ADVARSEL! Forsøg aldrig at udskifte opladerenheden med et almindeligt netstik.

Udskiftning af netstik (Kun UK og Irland)

Hvis der skal påmonteres et nyt netstik:

- ◆ Bortskaf det gamle stik på sikker vis.
- ◆ Slut den brune leder til den strømførende klemme i det nye stik.
- ◆ Slut den blå leder til den neutrale klemme.

ADVARSEL! Der må ikke foretages nogen forbindelse til jordklemmen.

Følg monteringsanvisningerne, der følger med stik af god kvalitet.

Anbefalet sikring: 5 A.

Funktioner

Dette apparat leveres med nogle af eller alle følgende komponenter.

1. Afbryderkontakt
2. Spindellås
3. Sidehåndtag
4. Slibningsafskærmning
5. Batteri
6. Skruenøgler
19. Placering af datokoden

Placering af datokoden

Produktionsdatokoden (19) består af et 4-cifret årstal efterfulgt af en 2-cifret uge og forlænges af en 2-cifret fabrikskode.

Batteritype

Disse batteripakker kan bruges:

Batteri	(kg)	Batteri	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Se afsnittene om batteri/oplader for yderligere oplysninger.

Anvendelse

⚠ ADVARSEL! Lad værktøjet arbejde i dets eget tempo. Overbelast det ikke.

- Vær forberedt på en strøm af gnister, når slibe- eller skæreskiven berører arbejdsemnet.
- Placer altid værktøjet på en sådan måde, at skærmen giver optimal beskyttelse mod slibe- eller skæreskiven.

Opladning af batteriet (Fig. A)

Batteriet skal oplades inden første brug, og hver gang det ikke kan producere tilstrækkelig strøm til opgaver, der nemt kunne udføres før.

Batteriet kan blive varmt under opladning; dette er normalt og er ikke et tegn på et problem.

⚠ ADVARSEL! Oplad ikke batteriet ved omgivelsestemperaturer på under 10 °C eller over 40 °C. Den anbefalede opladningstemperatur: ca. 24 °C. Bemærk: Opladeren kan ikke oplade et batteri, hvis celledtemperaturen er under ca. 10 °C eller over 40 °C. Batteriet bør efterlades i opladeren, og opladeren begynder automatisk at oplade, når celledtemperaturen opvarmes eller nedkøles.

Bemærk: For at sikre maksimal ydeevne og levetid for lithium-ion-batteripakker skal batteripakken lades helt op, før den anvendes første gang.

- Indsæt opladeren (7) i en passende udgang, før batteripakken (5) indsættes.
- Den grønne opladningslampe (7a) vil blinke hele tiden og angive, at opladningsprocessen er startet.
- Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af den grønne opladningslampe (7a), som vil lyse konstant på ON. Batteripakken (5) er fuldt opladet og kan nu fjernes eller anvendes eller kan efterlades i opladeren (7).
- Afladede batterier bør oplades inden for 1 uge. Batteriets levetid reduceres kraftigt, hvis batteriet opbevares i afladet tilstand.

LED-opladningstilstande

	Opladning: Grøn LED Sporadisk	
	Helt opladet: Grøn LED Konstant	
	Varm/kold pakkeforsinkelse: Grøn LED Sporadisk Rød LED Konstant	

Bemærk: De(n) kompatible oplader(e) oplader ikke en defekt

batteripakke. Opladeren indikerer en defekt batteripakke ved ikke at lyse.

Bemærk: Dette kan også betyde et problem med en oplader. Hvis opladeren angiver et problem, tag opladeren og batteripakken med hen til et autoriseret servicecenter for at blive kontrolleret.

Efterladelse af batteriet i opladeren

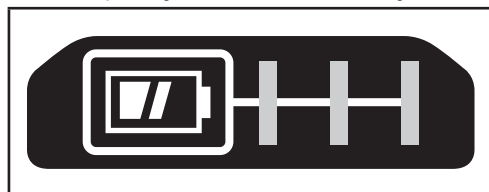
Batteripakken kan uden problemer forblive i opladeren, selvom LED lyser konstant. Opladeren holder batteripakken klar og fuldt opladet.

Varm/kold pakkeforsinkelse

Når opladeren registrerer et batteri, der er for varmt eller for koldt, starter den automatisk en Varm/kold pakkeforsinkelse, den grønne LED (7a) blinker intermitterende, mens den røde LED (7b) forbliver tændt kontinuerligt, og den venter med opladning, indtil batteriet har nået en passende temperatur. Derefter skifter opladeren automatisk til batteriopladningsfunktionen. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid.

Batteriets ladeindikator (Fig. B)

Batteriet indeholder en ladetilstandsindikator for hurtigt at afgøre batterilevetidens omfang, som vist i Fig. B. Hvis du trykker på ladetilstandsknappen (5a), kan du nemt se den resterende opladning i batteriet, som illustreret i Fig. B.



Indsættelse og udtagning af batteripakken fra værktøjet

Advarsel! Sørg for, at låseknappen er aktiveret, for at forhindre utilsigtet aktivering af startknappen inden afmontering eller isætning af et batteri.

Sådan installeres batteripakken (Fig. C)

- Sæt batteripakken (5) helt ind i værktøjet, indtil du hører et klik som vist i Fig. C. Kontrollér at batteripakken sidder godt fast og er helt låst i position.

Sådan udtages batteripakken (Fig. D)

- Tryk batteriets udløserknop (5b) ned som vist i Fig. D, og træk batteripakken ud af værktøjet.

Samling og justeringer

Montering af sidehåndtaget

⚠ ADVARSEL! Dette håndtag SKAL TIL ENHVER TID BRUGES til at opretholde fuldstændig kontrol over værktøjet. Sørg altid for, at håndtaget er stramt.

Skru sidehåndtaget (3) godt fast i et af de gevindskårne monteringshuller på gearkassen.

⚠ ADVARSEL! For at mindske risikoen for alvorlige personskader, skal du slukke for enheden og tage batteriet ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør. Utilsigtet start kan forårsage personskade.

Montering og fjernelse af beskyttelsesskærmen (Fig. E)

Værktøjet er forsynet med en beskyttelsesskærm beregnet til slibnings- og skæringsformål. Sørg for at du bruger den korrekte beskyttelsesskærm beregnet til den tiltænkte opgave.

Montering

- ◆ Anbring værktøjet på et bord med spindlen (11) opad.
- ◆ Lås fastgørelseslåsen (12) op, og hold skærmen (4) over værktøjet som vist.
- ◆ Ret øsknerne (13) ind efter hakkene (14).
- ◆ Tryk skærmen ned, og drej den mod uret til den ønskede position.
- ◆ Fastgør klemmelåsen (12) for at fastgøre beskyttelsesskærmen til værktøjet.
- ◆ Stram om nødvendigt skruen (15) for at øge klemmens styrke.

Fjernelse

- ◆ Lås klemmelåsen (12) op.
- ◆ Drej beskyttelsesskærmen med uret for at rette øsknerne (13) ind efter kærvene (14).
- ◆ Tag skærmen af værktøjet.

⚠ ADVARSEL! Anvend aldrig værktøjet uden beskyttelsesskærm.

Flanger og hjul (Fig. F, G)

⚠ ADVARSEL! Slå enheden fra og fjern batteriet, inden du foretager eventuelle justeringer eller fjerner/installerer fastgørelser eller tilbehør.

Montering af hjul uden nav

⚠ ADVARSEL! Hvis flangerne og/eller hjulet ikke er placeret korrekt, kan det føre til alvorlig skade (eller beskadigelse af værktøjet eller hjulet).

⚠ ADVARSEL! Inkluderede flanger skal anvendes med nedtrykket center type 27 skærehjul. Se Tilbehørsskemaet for yderligere oplysninger.

⚠ ADVARSEL! Anvendelse af en beskadiget flange eller beskyttelsesskærm eller undladelse af at bruge en korrekt flange og beskyttelsesskærm kan resultere i skader på grund af hjulbrud og hjulkontakt. Se Tilbehørsskemaet for yderligere oplysninger.

Nedtrykket midte Type 27 slibeskiver skal anvendes med medfølgende flanger.

- ◆ Anbring værktøjet på et bord, beskyttelsesskærm op.
- ◆ Installér støtteflangen uden gevind (17) på spindlen (11) med den forhøjede midte (pilot) vendende imod hjulet.
- ◆ Anbring hjulet (18) imod støtteflangen, idet du centrerer hjulet på støtteflangens forhøjede midte (pilot).
- ◆ Mens du trykker spindellåseknappen ned og med de

O-formede fordybninger vendende væk fra hjulet, trækkes låseflangen (16) på spindlen, så øsknerne går i indgreb i de to riller i spindlen. Spænd låseflangen med skruenøglen (6).

- ◆ Du demonterer hjulet ved at trykke på spindellåseknappen og løsne den gevindskårne låseflange.

Montering af slibestøtteskiver

BEMÆRK: Anvendelse af en beskyttelsesskærm med slibningsskiver, der bruger støtteskiver, ofte kaldet fiberharpiks-skiver, er ikke nødvendig. Da en beskyttelsesskærm ikke er nødvendig til dette tilbehør, er det muligt, at en beskyttelsesskærm ikke passer korrekt, hvis den anvendes.

⚠ ADVARSEL: Hvis klemmemøtrikken og/eller hjulet ikke er placeret korrekt, kan det føre til alvorlig skade (eller beskadigelse af værktøjet eller hjulet).

⚠ ADVARSEL: Den korrekte beskyttelsesskærm skal geninstalleres for slibehjul, slibestøttehjul, stålørste eller stålhjulsopgaver, efter at slibeopgaverne er afsluttede.

1. Anbring eller skær et passende støtteskivegevind på spindlen.
2. Anbring slibeskiven på støtteskiven.
3. Mens spindellåseknappen (2) trykkes ned, skal der skæres en klemmemøtrikgevind på spindlen, og den forhøjede midte på klemmemøtrikken føres ind i midten af slibeskiven og støtteskiven.
4. Spænd klemmemøtrikken manuelt. Tryk derefter spindellåseknappen ned, mens slibeskiven drejes, indtil slibeskiven og klemmemøtrikken er tætsiddende.
5. Du demonterer hjulet ved at tage fat i og dreje støtteskiven og slibeskiven, mens du trykker på spindellåseknappen.

Montering af stålkopbørster og stålhjul

⚠ ADVARSEL! Hvis børsten/hjulet ikke er placeret korrekt, kan det føre til alvorlig skade (eller beskadigelse af værktøjet eller hjulet).

⚠ ADVARSEL! Du nedsætter risikoen for personskade ved at bære arbejdshandsker, når du arbejder med stålørster og -hjul. De kan blive skarpe.

⚠ ADVARSEL! For at nedsætte risikoen for at beskadige værktøjet, må hjul eller børste ikke røre ved beskyttelsesskærmen, når den er monteret eller når den er i brug. Det kan forårsage skjult beskadigelse af udstyret og ledninger kan sprænges fra udstyrshjul eller kop. Stålkopbørster eller stålhjul installeres direkte på den gevindskårne spindel uden brug af flanger.

Brug kun stålørster eller -hjul, der er forsynet med et gevindskåret nav. Dette udstyr kan købes hos din lokale forhandler eller hos et autoriseret servicecenter.

- ◆ Anbring værktøjet på et bord, beskyttelsesskærm op.
- ◆ Skær manuelt hjulgevinde på spindlen.
- ◆ Tryk spindellåseknappen (4) ned og brug en skruenøgle på stålhjulnavet eller -børsten til at spænde hjulet.
- ◆ Du fjerner hjulet i omvendt rækkefølge.

Bemærk: Du nedsætter risikoen for beskadigelse af værktøjet ved at anbringe hjulnavet korrekt, før du tænder for værktøjet.

Korrekt håndposition (Fig. H)

⚠ ADVARSEL! For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du ALTID anvende den rigtige håndposition som vist.

⚠ ADVARSEL! For at reducere risikoen for alvorlig kvæstelser skal du ALTID holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

Det er nødvendigt med én hånd på sidehåndtaget (3) og den anden hånd på værktøjets krop for korrekt håndposition.

Spindellås

Funktionen af spindellås 2 er at forhindre spindelen i at dreje, når der monteres eller fjernes hjul. Betjen kun spindellåsen, når der er slukket for værktøjet, batteriet er taget ud, og værktøjet står helt stille.

⚠ ADVARSEL! For at reducere risikoen for skade på værktøjet, bør du ikke aktivere spindellåsen, mens værktøjet kører. Det kan resultere i skade på værktøjet, og påsat tilbehør kan falde af og eventuelt forårsage personskade.

For at aktivere låsen skal du trykke på spindellåseknappen og dreje spindelen, indtil du ikke kan dreje den længere.

Sådan tændes og slukkes værktøjet

- Tænd for apparatet ved at trykke på tænd/sluk-knappen (1).

⚠ ADVARSEL! Start og stop ikke værktøjet, mens det er under belastning.

Tips til optimal brug

- Hold godt fast i værktøjet med den ene hånd omkring sidehåndtaget og den anden hånd omkring hovedhåndtaget.

Overfladeslibning med slibehjul

- Lad værktøjet nå fuld hastighed, for det rører arbejdsoverfladen.
- Anvend minimum tryk på arbejdsoverfladen og lad værktøjet køre ved høj hastighed. Slibehastigheden er højest, når værktøjet kører med høj hastighed.
- Hold en vinkel på 20° til 30° mellem værktøjet og arbejdsfladen.
- Flyt hele tiden værktøjet i en fremadrettet og en bagudrettet bevægelse for at undgå at lave ridser i arbejdsoverfladen.
- Løft værktøjet fra arbejdsoverfladen, før du slukker for værktøjet. Lad værktøjet holde helt op med at dreje, før du lægger det fra dig.

Hjørneslibning med slibehjul

De hjul, der bruges til skæring og hjørneslibning kan knække eller få tilbageslag, hvis de bøjes eller vrides, når værktøjet bruges til afskæringsarbejde eller dybdeslibning.

Du nedsætter risikoen for alvorlig personskade ved at

begrænse brugen af disse hjul med en beskyttelsesskærm af standard type 27 til fladskæring og udskæring (under 13mm [1/2 inch] i dybden). Den åbne side på beskyttelsesskærmen skal være anbragt på afstand af brugeren. Til dybere skæring med et type 1 afskæringshjul bruges en lukket type 1 beskyttelsesskærm.

- Lad værktøjet nå fuld hastighed, for det rører arbejdsoverfladen.
- Anvend minimum tryk på arbejdsoverfladen og lad værktøjet køre ved høj hastighed. Slibehastigheden er højest, når værktøjet kører med høj hastighed.
- Anbring dig, så den åbne underside på hjulet vender væk fra dig.
- Når du har startet på en skæring, og du har oprettet et indhak i arbejdsemnet, skal du ikke ændring vinklen på snittet.

Ændring af vinklen vil få hjulet til at bøje og kan medføre et brud på hjulet. Hjørneslibehjul er ikke designet til at modstå de sidetryk, som bøjning kan frembringe.

Løft værktøjet fra arbejdsoverfladen, før du slukker for værktøjet. Lad værktøjet holde helt op med at dreje, før du lægger det fra dig.

Anvend ikke kantslibnings-/skæringshjul til overfladeslibningsopgaver, fordi disse hjul ikke er designet til de sidetryk, som opstår med overfladeslibning. Resultatet kan blive brud på hjulet og personskade.

Anvendelse af trådbørster og trådhjul

Stålhjul og -børster kan bruges til at fjerne rust, glødeskal og maling og til glatning af ujævne overflader.

Bemærk: Der skal træffes de samme forholdsregler ved trådbørstning af maling.

- Lad værktøjet nå fuld hastighed, for det rører arbejdsoverfladen.
- Anvend minimum tryk på arbejdsoverfladen og lad værktøjet køre ved høj hastighed. Hastigheden ved fjernelse af maling er højest, når værktøjet kører med høj hastighed.
- Hold en vinkel på 5° til 10° mellem værktøjet og arbejdsfladen ved trådbørster.
- Oprethold kontakt mellem hjørnet på hjulet og arbejdsoverfladen med stålhjul.
- Flyt hele tiden værktøjet i en fremadrettet og en bagudrettet bevægelse for at undgå at lave ridser i arbejdsoverfladen. Hvis du lader værktøjet hvile på arbejdsoverfladen uden at bevæge det, eller flytter det i en cirkulær bevægelse, kan det forårsage brænde- og hvirvelmærker på arbejdsoverfladen.
- Løft værktøjet fra arbejdsoverfladen, før du slukker for værktøjet. Lad værktøjet holde helt op med at dreje, før du lægger det fra dig.

Vær ekstra omhyggelig, når du arbejder over et hjørne, da du kan komme ud for en hurtig bevægelse fra slibmaskinen.

Forholdsregler der skal tages ved stålborstning af maling

- ◆ Stålborstning af blybaseret maling ANBEFALES IKKE på grund af vanskeligheden ved at styre det forurenede støv. Børn og gravide kvinder er udsat for den største risiko for blyforgiftning.
- ◆ Da det kan være vanskeligt at finde ud af, hvorvidt en maling indeholder bly uden en kemisk analyse, anbefaler vi de følgende forholdsregler ved stålborstning af maling:

Personsikkerhed

- ◆ Ingen børn eller gravide kvinder må opholde sig i arbejdsområdet, når der foretages børstning af maling, før al rengøring er afsluttet.
- ◆ Alle personer, som kommer ind i arbejdsområder, skal bære en støvmaske eller en respirator. Filteret skal udskiftes dagligt, eller når bæreren har svært ved at trække vejret.

Bemærk: Du bør udelukkende anvende støvmasker, der er beregnet til arbejde med blybaseret malingsstøv og dampe. Almindelige malingsmasker tilbyder ikke denne beskyttelse. Kontakt din lokale hardwareforhandler for korrekt åndedrætsbeskyttelse.

- ◆ Der bør IKKE SPISES, DRIKKES eller RYGES i arbejdsområdet for at undgå at indtage forurenede malingspartikler. Arbejdere skal vaske sig og rydde op, FØR de spiser, drikker eller ryger. Der må ikke efterlades føde-, drikke- eller rygevarer i arbejdsområdet, hvor der kan falde støv på dem.

Miljømæssig sikkerhed

- ◆ Maling skal fjernes på en sådan måde, at mængden af genereret støv minimeres.
- ◆ Områder, hvor der foregår fjernelse af maling, skal forsegles med plastiktildækninger på 4 mils tykkelse.
- ◆ Stålborstning skal foregå på en sådan måde, at sporing af malingsstøv uden for arbejdsområdet reduceres.

Rengøring og bortskaffelse

- ◆ Alle overflader i arbejdsområdet skal støvsuges og rengøres grundigt hver dag, mens stålborstningen foregår. Støvsugerfilterposer skal hyppigt udskiftes.
- ◆ Afdækningsplastic skal fjernes og bortskaffes sammen med eventuelle støvflager eller andet snavs fra fjernelsen af maling. De skal anbringes i forseglede affaldsbeholdere og bortskaffes via regelmæssige affaldsbortskaffelsesprocedurer. Under rengøring skal børn og gravide kvinder holdes på afstand af arbejdsområdet.
- ◆ Al legetøj, vaskbare møbler og redskaber, der bruges af børn, skal vaskes omhyggeligt, før de bruges igen.

Anvendelse af skærehjul

Anvend ikke kantslibnings-/skæringshjul til overfladeslibningsopgaver, fordi disse hjul ikke er designet til de sidetryk, som

opstår med overfladeslibning.

Resultatet kan blive brud på hjulet og personskaade.

- ◆ Lad værktøjet nå fuld hastighed, før det rører arbejdsoverfladen.
- ◆ Anvend minimum tryk på arbejdsoverfladen og lad værktøjet køre ved høj hastighed. Skærehastigheden er højest, når værktøjet kører med høj hastighed.
- ◆ Når du har startet på en skæring, og du har oprettet et indhak i arbejdsemnet, skal du ikke ændring vinklen på snittet. Ændring af vinklen vil få hjulet til at bøje og kan medføre et brud på hjulet.
- ◆ Løft værktøjet fra arbejdsoverfladen, før du slukker for værktøjet. Lad værktøjet holde helt op med at dreje, før du lægger det fra dig.

Vedligeholdelse

Dit STANLEY FATMAX-værktøj er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

Din oplader kræver ingen vedligeholdelse ud over regelmæssig rengøring.

⚠ ADVARSEL! Før udførelse af vedligeholdelse på elværktøjer med eller uden ledninger:

- ◆ Sluk og frakobl apparatet/værktøjet.
- ◆ Eller sluk og fjern batteriet fra apparatet/værktøjet, hvis det har en separat batteripakke.
- ◆ Du kan også køre batteriet helt ned, hvis det er indbygget, og derefter slukke.
- ◆ Træk opladeren ud af stikkontakten, før den rengøres. Din oplader kræver ingen vedligeholdelse ud over regelmæssig rengøring.
- ◆ Rengør jævnligt apparatets/værktøjets/laderens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør motorhuset regelmæssigt med en fugtig klud. Brug ikke et slibende eller opløsningsbaseret rengøringsmiddel.
- ◆ Åbn regelmæssigt borepatronen, og bank på den for at fjerne evt. støv fra indersiden (når påmonteret).

Se bagsiden af denne vejledning for kontaktoplysninger til servicecentre, eller gå ind på www.2helpU.com.

Reduktion af eksponering for støv

Inden du påbegynder arbejdet, skal du kontrollere fareklassen for støv, der vil blive produceret under arbejdet.

⚠ ADVARSEL! Undgå at røre ved eller indånde støv, da det kan være sundhedsskadeligt. Støv skabt under brug af et elværktøj og under udførelsen af andre konstruktionsaktiviteter kan indeholde kemikalier, mineraler eller partikler, som er kendt for at forårsage luftvejsinfektioner, allergiske reaktioner, kræft, fødselsdefekter eller andre reproduktive skader hos brugeren eller omkringstående.

- ◆ Dette støv kan f.eks. dannes, når der arbejdes på hårdt

træ såsom bøg eller eg, blybaseret maling, på beton, murværk eller kvartsholdige sten.

- ◆ Materiale, der indeholder asbest, må kun håndteres af specialister.
- ◆ Overhold de relevante bestemmelser i dit land for de materialer, der skal arbejdes på.
- ◆ Brug en støvsuger eller et udsugningssystem med en officielt godkendt beskyttelsesklasse i overensstemmelse med de lokalt gældende bestemmelser om støvbeskyttelse, og som er egnet til det materiale, der skal arbejdes på.
- ◆ Opfang de opståede støvpartikler direkte ved kilden, og undgå at de aflejres i det omkringliggende område. Brug passende udsugningstilbehør til dette formål.

Yderligere foranstaltninger:

- ◆ Sørg for, at arbejdsområdet er godt ventileret.
- ◆ Bær et åndedrætsværn, der er passende til den type støv, som produceres.

Rengøring

⚠ ADVARSEL! Fare for elektrisk stød og mekanisk fare.

Fjern batteriet inden rengøring.

⚠ ADVARSEL! For at sikre sikker og effektiv drift skal du altid holde det elektriske apparat og ventilationsåbningerne rene.

⚠ ADVARSEL! Blæs støv og snavs ud af hovedhuset med tør luft, lige så snart der samler sig snavs i og omkring luftafrækket. Bær godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure.

⚠ ADVARSEL! Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i en væske. Ventilationsåbninger kan rengøres med en tør, blød ikke-metallisk børste og/eller en egnet støvsuger. Brug ikke vand eller nogen form for rengøringsmidler. Bær godkendte beskyttelsesbriller og en godkendt støvmaske.

Tilbehør

⚠ ADVARSEL! Da andet tilbehør end det, som stilles til rådighed af STANLEY FATMAX, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at mindske risikoen for kvæstelser må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af STANLEY FATMAX.

⚠ ADVARSEL! Brug ikke en limet slibeskive, hvor udløbsdatoen er overskredet (EXP), som markeret nær midten af hjulet (hvis det medfølger). Skiver, som er udløbet, er mere tilbøjelige til at briste og forårsage alvorlig personskade. Opbevar limede slibeskiver på et tørt sted uden ekstreme temperaturer eller fugtighed. Ødelæg skiver, der er udløbet eller beskadiget, så de ikke kan bruges. Kontakt din forhandler for yderligere oplysninger om det passende tilbehør.

Beskyttelse af miljøet



Produkter/batterier kan genbruges, men hvis de er markeret med den overstregede skraldespand, må de ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Lad batterierne aflade helt og adskil dem, og adskil eventuelle lyskilder fra produktet, hvis det er muligt. Det er brugerens ansvar at slette personlige oplysninger fra produktet.

Afløber derefter affaldet på et officielt affaldsindsamlingsanlæg eller hos en deltagende forhandler, som ofte tager imod det gratis. Emballagen skal bortskaffes baseret på den markerede materialekode. Brugs- og sikkerhedsinstruktioner bør kun bortskaffes, når det relevante produkt ikke længere er i brug. Kontakt din kommune for at få vejledning i affaldshåndtering. Få yderligere oplysninger på www.2helpU.com og ved at scanne ovenstående QR-kode.

Tekniske data

		SFMC710 Type 1
Spænding	V_{DC}	18
Nominal hastighed	Min^{-1}	8500
Skivediameter	mm	125
Skiveboring	mm	22
slibeskive maks. tykkelse	mm	6,4
skæreskive maks. tykkelse	mm	3,0
Stålbørste maks. tykkelse	mm	13
Spindeldiameter		M14
Spindellængde (med den indvendige flange monteret)	mm	17
Spindellængde (uden den indvendige flange monteret)	mm	22
Vægt	kg	1,85 (uden batteri)

Lydtrykniveau i henhold til EN 62841:

Lydtryk (L_{pA}) 88 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

Lydeffekt (L_{WA}) 96 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

Samlede vibrationsværdier (triax vektor-sum) i følge EN 62841:

Overfladeslibning ($a_{h,AG}$) 4,5 m/s^2 , usikkerhed (K) 1,5 m/s^2

Afskæring ($a_{h,CO}$) 4,3 m/s^2 , usikkerhed (K) 1,5 m/s^2

Skivepudsning ($a_{h,DS}$) 6,8 m/s^2 , usikkerhed (K) 1,5 m/s^2

Støj og vibration

De angivne værdier for udsendelse af støj og vibration opført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden anført i EN 62841 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Den angivne værdi for udsendelse af støj og vibration kan også bruges i forbindelse med en foreløbig vurdering af eksponeringen.

⚠ ADVARSEL! Værdien for udsendelse af støj og vibration i forbindelse med den faktiske anvendelse af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi afhængig af metoden, hvormed værktøjet anvendes. Støj- og vibrationsniveauet kan overstige det angivne niveau.

Ved vurdering af vibrationseksponeringen til at fastlægge de sikkerhedsforanstaltninger, der kræves af 2002/44/EF for at beskytte personer, der regelmæssigt benytter elværktøj på arbejde, bør en vurdering af vibrationseksponeringen overveje de faktiske anvendelsesbetingelser og den måde, hvorpå værktøjet anvendes, herunder under hensyntagen til alle dele af driftscyklussen som f.eks. de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket, og når det kører i tomgang, udover udløsnings tiden.

⚠ ADVARSEL! Slibning af tynde metalplader eller andre strukturer med en stor overflade, der nemt kan vibrere, kan resultere i en samlet støjemission, der er meget højere (op til 15 dB) end de angivne støjemissionsværdier.

Der bør så vidt muligt træffes passende foranstaltninger for at forhindre, at sådanne emner udsender lyd, såsom ved at anvende tunge fleksible dæmpningsmåtter. Den øgede støjemission skal også tages i betragtning både under risikovurderingen af støjeksponering og under valg af passende høreværn.

Forsigtig! Opgaver som f.eks. afskæring eller børstning kan have forskellige vibrationsemissioner.

EF-overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIVET



Vinkelsliber SFMCG710 Type 1

Vi, producenten som angivet nedenfor, erklærer, at disse produkter, som beskrevet under Tekniske data, er i overensstemmelse med: 2006/42/EF, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841 -2-3: 2021+A11:2021.

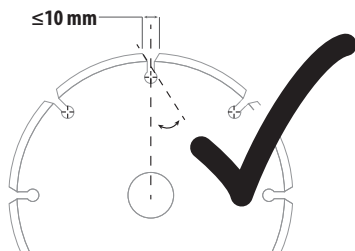
Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt Stanley på nedenstående adresse, eller se vejledningens bagside for at få flere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af producenten.

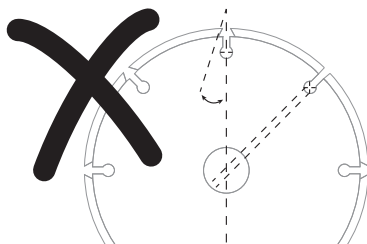
Markus Rempel
Vicedirektør for teknik, Europa
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Tyskland
13.06.2025

Yderligere oplysninger om beskyttelseskærme og tilbehør

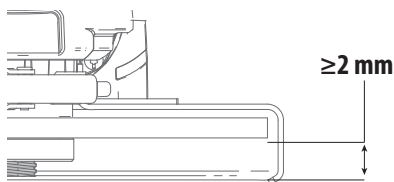
Når der anvendes segmenterede diamanthjul, må der kun anvendes diamanthjul med en perifer spalte på højst 10 mm og en negativ skråningsvinkel.

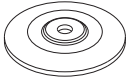
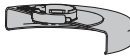
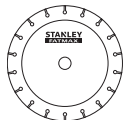
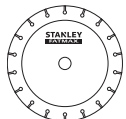
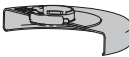
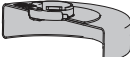
**BRUG IKKE**

segmenterede diamanthjul med en perifer spalte på mere end 10 mm og/eller en positiv vinkel.



For alt tilbehør til slibning, afslibning med sandpapir og trådbørstning med hjul skal den nederste del af tilbehøret være anbragt inden for beskyttelseskabinettet med mindst 2 mm afstand til beskyttelseskabinettets nederste kant.



Tilbehørstype	Tilbehør	Beskyttelsesskærm
Skive Type 27, Slibning		  Type C skærm leveret eller Type B
Skive Type 41 (1A) Metalskæring		   Type C skærm leveret eller Type A
Skive Type 41 (1A) murværk-/betonskæring		  Type A
Diamantskærehjul metalskæring		   Type C skærm leveret eller Type A
Diamantskæreskive murværk-/betonskæring		  Type A
Slibeskive til andre materialer end metal eller murværk-/betonskæring		   Type C skærm leveret eller Type A
Slibeskive med dobbelt anvendelse til andre materialer end metal eller murværk/beton		   Type C skærm leveret eller Type A
Stålbørste af skivetype		 Type B
Stålbørste af koptype		Beskyttelsesskærm ikke krævet
Flapskive		  Type B
Fleksibelt slibemiddel (f.eks. sandpapir) (understøttet af et fleksibelt underlag)		  Beskyttelsesskærm ikke krævet

Käyttötarkoitus

STANLEY FATMAX SFMCG710 -kulmahiomakone on tarkoitettu metallin tai betonin/kivimateriaalien hiomiseen, leikkaamiseen ja teräsharjaamiseen sopivaa aikaa käyttäen. Työkaluun on asennettava asianmukainen suojuus. Työkalu on tarkoitettu sekä ammatti- että yksityiskäyttöön.



Vaara! Älä käytä sitä puumateriaalin leikkaamiseen tai puun kaivertamiseen. Älä käytä min-käänlaisia hammastettuja teriä. Se voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

Turvallisuusohjeet

Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvaohjeet

▲ VAROITUS! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, ohjeet, Kuvat ja tekniset tiedot. Mikäli alla annettuja varoituksia ja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/ tai vakava henkilövahinko.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevia käyttökertoja varten. Ohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla varustettuja) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohdtoa).

1. Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Onnettomuuksia tapahtuu helpommin epäsiistissä tai huonosti valaistussa tilassa.
- Sähkötyökalua ei saa käyttää räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasun tai pölyn lähetyillä.** Sähkötyökaluista syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Lapsia tai sivullisia ei saa päästää työalueelle sähkötyökalua käytettäessä.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalujen pistokkeiden on sovittava pistorasiaan.** Pistoketta ei saa koskaan muuttaa millään tavalla. Maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa ei saa käyttää sovittipistokkeita. Sähköiskun vaara on pienempi, kun pistokkeita ei ole muutettu mitenkään ja ne liitetään sopivaan pistorasiaan.
- Vältä koskettamasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jäähdyttimiin.** Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Sähkötyökaluja ei saa käyttää sateessa tai märissä olosuhteissa.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti.** Älä kanna työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Suojaa johto lämmöltä, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta.

Vaurioituneet tai kietoutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- Jos sähkötyökalua käytetään ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitetun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
 - Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojattua virtalähdettä.** Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.
- ### 3. Henkilöturvallisuus
- Ole valpas, keskity työhön ja käytä sähkötyökalua terveellä arkijärjellä.** Älä käytä tätä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
 - Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
 - Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen ja/tai akkuun, nosta laitetta tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
 - Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyöriivään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.
 - Älä kurkota.** Varmista aina hyvä jalansija ja tasapaino. Täten varmistat sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
 - Pukeudu asianmukaisesti.** Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
 - Jos laitteessa on liitántä pölynpoisto- tai pölynkeräysjärjestelmiä varten, varmista niiden oikeaoppinen liitántä ja käyttö.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
 - Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvä tuntemus, älä jätä lukematta työkalun turvallisuusohjeita.** Epähuimiossa suoritettujen toimenpiteiden voimat voivat johtaa vakaviin henkilövahinkoihin sekunnin murto-osassa.

4. Sähkötyökalujen käyttö ja hoito

- Älä kohdista sähkötyökaluun voimaa.** Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua. Oikea sähkötyökalu suorittaa toimenpiteen paremmin ja turvallisemmin sen suunnitellulla käyttönopeudella.

- b. Älä käytä sähkötyökalua, jos sen kytkin ei kytke virtaa päälle ja pois päältä. Sähkötyökalut, joita ei voida hallita kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.
 - c. Irrota sähkötyökalun pistoke pistorasiasta ja/tai irrota sen akku (jos irrotettavissa) ennen säätämistä, varusteiden vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen. Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.
 - d. Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut tähän käyttöohjeeseen. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien henkilöiden käsissä.
 - e. Sähkötyökalut ja lisävarusteet vaativat ylläpitoa. Tarkista liikkuvat osat virheellisen kohdistumisen tai kiinnijuuuttumisen sekä osien vaurioiden varalta ja muut olosuhteet, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.
 - f. Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina. Kunnossa pidettyjen leikkaavien teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.
 - g. Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalun teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti työskentelyolosuhteet sekä suoritettavat työt huomioon ottaen. Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.
 - h. Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat vaarantavat työkalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
5. Akkukäyttöisten työkalujen käyttö ja hoito
 - a. Ladattava ainoastaan valmistajan määrittämällä laturilla. Tietyntyyppiselle akulle soveltuva latauslaite voi aiheuttaa tulipalon vaaran käytettynä yhdessä toisen akun kanssa.
 - b. Sähkötyökaluja tulee käyttää ainoastaan niihin tarkoitetuilla akuilla. Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai onnettomuuden vaaran.
 - c. Kun akkua ei käytetä, pidä se kaukana muista metalliesineistä (esim. paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit tai muut pienet metalliesineet), jotka voivat luoda yhteyden napojen välille. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovamman tai tulipalon.
 - d. Virheellisissä käyttöolosuhteissa akusta voi päästä nestettä. Vältä koskettamasta sitä. Jos kosketat sitä vahingossa, huuhtelee vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, ota lisäksi yhteyttä lääkäriin. Akusta päässyt

nestee voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

- e. Akkua tai työkalua ei saa käyttää, jos siinä on vaurioita tai sitä on muunneltu. Vaurioituneet tai muunnellut akut voivat johtaa odottamattomiin tilanteisiin ja vaarana ovat tulipalo, räjähdys ja henkilövahingot.
 - f. Suojaa akku ja työkalu tulelta ja liian korkeilta lämpötiloilta. Se voi räjähtää yli 130 °C lämpötilassa.
 - g. Noudata kaikkia latausohjeita. Akkua tai työkalua ei saa ladata ohjeissa määritetystä lämpötilavälistä poikkeavassa lämpötilassa. Jos akku ladataan virheellisesti tai määritetystä lämpötilavälistä poikkeavassa lämpötilassa, seurauksena voi olla akun vaurioituminen ja tulipalovaara.
6. Huolto
 - a. Korjauta sähkötyökalu koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia. Täten taataan sähkötyökalun turvallisuus.
 - b. Älä koskaan huolla vaurioituneita AKKUJA. Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoliikkeet saavat huoltaa AKKUJA.

Sähkötyökalun lisäturvaohteet

Hiomisen, teräsharjaamisen tai leikkaustoimintojen yleiset turvallisuusvaroitukset:

- ◆ Tämä sähkötyökalu on tarkoitettu käytettäväksi hioma-, teräsharjaus- tai leikkauskoneena. Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot. Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.
- ◆ Tätä sähkötyökalua ei suositella käytettäväksi esimerkiksi kiillottamiseen ja reikien tekemiseen. Jos sähkötyökalua käytetään muuhun kuin sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen, seurauksena voi olla vaaratilanne ja henkilövahinko.
- ◆ Älä muuta tätä sähkötyökalua toimimaan tavalla, jota työkalun valmistaja ei ole erityisesti suunnitellut ja määrittänyt. Tällainen muunnos voi johtaa hallinnan menettämiseen ja vakavaan henkilövahinkoon.
- ◆ Älä käytä varaosia tai varusteita, joita valmistaja ei suosittele tai ole hyväksynyt. Vaikka lisävaruste sopiikin sähkötyökaluun, se ei tarkoita sen turvallista toimintaa.
- ◆ Lisävarusteen nimellisa nopeuden tulee olla vähintään sama kuin sähkötyökaluun merkityn enimmäisnopeuden. Jos varusteita käytetään niiden nimellisa nopeutta suuremmalla nopeudella, ne voivat murtua ja niistä voi singota osia irti.
- ◆ Lisävarusteen ulkohalkaisijan ja paksuuden tulee olla tämän sähkötyökalun nimelliskapasiteetin rajoissa. Vääränkokoista lisävarustetta ei ole mahdollista suojata tai

hallita riittävän tehokkaasti.

- ◆ **Lisävarusteen asennusmittojen on vastattava sähkötyökalun kiinnitysosien mittoja.** Jos varustetta ei voi kiinnittää sähkötyökaluun kunnolla, voi aiheutua epätasapaino ja voit menettää työkalun hallinnan tärinän vuoksi.
- ◆ **Älä käytä vahingoittuneita lisävarusteita.** Ennen käyttämistä tarkista, ettei tarvitseessa (esim. hiomalaikoissa tai pohjalevyissä) ole halkeamia, repeämiä tai kulumia ja että teräslankaharjassa ole irrallisia tai katkenneita harjaksia. Jos sähkötyökalu putoaa, tarkista, onko siihen tullut vaurioita ja vaihda vaurioitunut osa. Kun olet tarkistanut laitteen, siirry kauas siitä ja pyydä muitakin siirtymään kauemmas. Anna sähkötyökalun käydä suurimmalla nopeudella kuormittamattomana minuutin ajan. Vaurioitunut varuste tavallisesti särkyy tämän testausajan kuluessa.
- ◆ **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita.** Käytä kasvosuojusta tai suojalaseja käyttötarkoituksen vaatimusten mukaisesti. Käytä tarvittaessa hengityssuojainta, kuulosuojaimia, käsineitä ja suojavaatetusta, joka estää lentävien kappaleiden aiheuttamat henkilövahingot. Työkaluasi on pystyttävä suojaamaan käyttäjää erilaisten työtoimenpiteiden aikana sinkoavilta kappaleilta. Hengityssuojaimen on pystyttävä estämään toimenpiteistä syntyviä hiukkasia pääsemästä hengitysteihin. Pitkäaikainen altistuminen melulle voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- ◆ **Pidä sivulliset turvaetäisyyden päässä työalueesta.** Työalueella on käytettävä henkilökohtaisia suojavarusteita. Työstettävän kappaleen tai särkyneen varusteen singahtavat osat voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.
- ◆ **Pitele sähkötyökalua ainoastaan sen eristävästä tartuntapinnosta, kun teet työtä, jossa terä voi joutua kosketuksiin piilossa olevien sähköjohtojen tai oman virtajohtonsa kanssa.** Kosketus jännitteisen johtimen kanssa tekee myös työkalun paljaista metalliosista jännitteisiä ja voi aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- ◆ **Laske työkalu alas vasta kun se on täysin pysähtynyt.** Pyörivä lisävaruste voi juuttua pintaan ja vetää sähkötyökalua, jolloin sen hallinta menetetään.
- ◆ **Älä anna sähkötyökalun olla käynnissä kantaessa sitä.** Jos pyörivään lisävarusteeseen kosketetaan vahingossa, vaatteet voivat juuttua siihen kiinni, jolloin lisävaruste siirtyy voimalla kehoon.
- ◆ **Puhdista sähkötyökalun ilmanvaihtoaukot säännöllisesti.** Moottorin puhallin vetää pölyä työkalun sisään. Metallipölyn kertyminen voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.
- ◆ **Älä käytä sähkötyökalua helposti syttyvien aineiden läheisyydessä.** Kipinät voivat sytyttää nämä materiaalit.
- ◆ **Älä käytä nestemäistä jäähdytysainetta vaativia lisävarusteita.** Veden tai muun nestemäisen jäähdytysaineen käyttö voi johtaa sähköiskuun.

- ◆ **Älä käytä tässä työkalussa tyyppin 11 (käyristyvä kuppi) laikkoja.** Sopimattoman lisävarusteen käyttö voi johtaa henkilövahinkoon.

Takaisku ja vastaavat varoitukset

Takaisku aiheutuu äkillisesti hiomalaikan, pohjalevyn, harjan tai varusteen juuttuessa kiinni. Puristuminen tai takertuminen aiheuttaa pyörivän lisävarusteen nopean jumiutumisen, jolloin sähkötyökalu lähtee hallitsemattomasti vastakkaiseen suuntaan.

Jos hiomalaikka esimerkiksi juuttuu kiinni tai jää puristuksiin työkappaleeseen, laikan reuna voi mennä kiinnityskohdassa syvälle materiaaliin pintaan aiheuttaen laikan poistumisen tai iskeytymisen pois. Hiomalaikka voi singahtaa käyttäjää kohden tai hänestä pois päin sen mukaan mihin suuntaan laikka pyörii jäädessään kiinni. Tällöin hiomalaikka voi myös rikkoutua.

Takaisku on seurausta sähkötyökalun väärinkäyttämisestä tai virheellisistä olosuhteista. Se voidaan välttää seuraavien varoitusten avulla.

- ◆ **Pidä luja ote sähkötyökalusta ja aseta vartaloasi ja käsivartesi siten, että voit torjua takaiskun voiman.** Pidä aina kiinni lisäkahvasta, jotta takaisku ja käynnistymisen aikana esiintyvä vääntöreaktio pysyvät hallinnassa. Käyttäjä voi hallita vääntöreaktiota tai takaiskuvoimaa, jos tarvittaviin varotoimiin ryhdytään.
- ◆ **Älä koskaan laita kättäsi pyörivän laikan lähelle.** Se voi aiheuttaa takaiskun.
- ◆ **Älä aseta vartaloasi alueelle, jonne työkalu liikkuu takaiskun voimasta.** Takaisku saa työkalun singahtamaan vastakkaiseen suuntaan laikan liikkeeseen nähden, jos se tarttuu kiinni.
- ◆ **Ole erityisen varovainen työstäessäsi kulmia, teräviä reunoja jne.** Vältä laikan kimpoamista ja tarttumista. Nurkat, terävät kulmat tai kimpoaminen voivat aiheuttaa toiminnassa olevan työkalun jäämisen kiinni, jolloin sen hallinta menetetään tai voi aiheutua takaisku.
- ◆ **Älä kiinnitä sahaketjua, kaiverrusterä, segmentoitua timanttilaikkaa, jonka reunan aukko on yli 10mm, tai hammastettua terää.** Muutoin aiheutuu helposti takaisku tai hallinnan menetys.

Varoitukset hiomiseen ja katkaisutoimenpiteisiin:

- ◆ **Käytä ainoastaan tälle sähkötyökalulle määritettyjä laikkatyypejä ja valitulle laikalle erityisesti suunniteltua suojusta.** Jos sähkötyökalussa käytetään laikkoja, joita ei ole tarkoitettu käytettäväksi siinä, niitä ei voi suojata kunnolla, joten ne aiheuttavat vaaran.
- ◆ **Keskkipainumalla varustettujen laikkojen hiomapinta on asennettava suojakaistaleen tason alapuolelle.** Virheellisesti asennettua laikkaa, joka näkyy suojakaistaleen tason läpi, ei voida suojata oikeaoppisesti.
- ◆ **Kiinnitä suojus tiukasti työkaluun ja aseta se siten, että se antaa parhaan mahdollisen suojan niin, että**

**mahdollisimman pieni osa laikkaa on paljaana käyt-
tajaan päin.** Suojus suojaa käyttäjää rikkoutuneen laikan
palasilta, estää koskemasta laikkaan vahingossa ja torjua
kipinöitä, jotka saattaisivat aiheuttaa vaatteiden sytty-
misen.

- ◆ **Käytä laikkaa ainoastaan sille suunniteltuun tarkoituk-
seen.** Esimerkki: Älä käytä katkaisulaikkaa hiomiseen.
Hiovat katkaisulaikat on tarkoitettu reunojen hiomiseen,
niiden aiheuttamat sivusuuntaiset voimat voivat aiheuttaa
laikan rikkoutumisen.
- ◆ **Käytä aina ehjiä ja oikean kokoisia ja muotoisia,
valitulle laikalle sopivia laippoja.** Tällöin laikan rikkou-
tumisen vaara vähenee. Katkaisulaikat voivat olla erilaisia
kuin hiomalaikat.
- ◆ **Älä käytä suurempien sähkötyökalujen kuluneita
laikkoja.** Suurempien sähkötyökalujen laikat eivät kestä
pienemmän työkalun suurempaa nopeutta, joten ne
voivat särkyä.
- ◆ **Kun käytät kaksitoimisia laikkoja, käytä aina suorit-
tavan toimenpiteeseen sopivaa suojaa.** Oikean suojan
käyttämättä jättäminen ei välttämättä tarjoa haluttua
suojaustasoa, mikä voi johtaa vakavaan vammaan.

Lisäturvallisuusohjeita katkaisutoimenpiteisiin

- ◆ **Älä jumita katkaisulaikkaa äläkä paina sitä liian
voimakkaasti. Älä yritä leikata kappaletta liian syvältä.**
Mikäli laikka ylikuormittuu, se voi helpommin vääntyä tai
juuttua kiinni leikkauskohtaan, jolloin takaiskun ja laikan
vaurioitumisen vaara kasvaa.
- ◆ **Älä aseta vartaloasi suoraan linjaan pyörivään laik-
kaan nähdessä sen taakse.** Kun laikka siirtyy käytön
aikana kehostasi pois päin, mahdollinen takaisinisku voi
aiheuttaa pyörivän laikan ja sähkötyökalun siirtymisen
voimalla suoraan sinua kohti.
- ◆ **Kun laikka on jumiutunut tai leikkaaminen jostakin
syystä keskeytyy, katkaise työkalusta virta ja pidä sitä
paikallaan, kunnes laikka on kokonaan pysähtynyt.**
Älä koskaan yritä poistaa laikkaa leikkauskohdasta
laikan pyöriessä, muutoin on olemassa takaiskun
vaara. Tutki laikan juuttumisen syy ja suorita korjaus-
toimenpiteet.
- ◆ **Älä käynnistä leikkaustoimintoa, kun laikka on kiinni
työstökappaleessa.** Anna laikan saavuttaa täysi nope-
us ja aseta se varoen takaisin leikkauskohtaan.
Laikka voi taittua, siirtyä ylös tai iskeytyä takaisin, jos
sähkötyökalu käynnistetään uudelleen työkappaleessa.
- ◆ **Tue levyjä tai muita suurikokoisia työstökappaleita
minimoidaksesi laikan puristumisen ja takaiskun
riskin.** Suuret työkappaleet pyrkivät taipumaan omasta
painostaan. Tuet tulee asettaa työkappaleen alapuolelle
leikkaustuolin lähelle ja työkappaleen reunan lähelle laikan
molemmalla puolella.

- ◆ **Noudata erityistä varovaisuutta tehdessäsi upotus-
leikkausta seinin ja muihin sokeisiin kohteisiin.** Ulos-
tuleva laikka voi leikata kaasu- tai vesiputkia, sähköjohtoja
tai muita kohteita, jotka voivat aiheuttaa takaiskun.
- ◆ **Älä yritä suorittaa kaarevia leikkauksia.** Mikäli laikka
ylikuormittuu, se voi helpommin vääntyä tai juuttua kiinni
leikkauskohtaan, jolloin takaiskun ja laikan vaurioitumisen
vaara kasvaa, mikä voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.

Erityiset varoitukset hiottaessa:

- ◆ **Käytä oikeankokoista hiomalaikan paperia.** Noudata
valmistajan suosituksia valitessasi hiomapaperia. Jos
hiomapaperi ulottuu liikaa laikan ulkopuolelle, voi aiheutua
haavan saamisen, laikan kulumisen tai takaiskun vaara.

Turvavaroitukset lankaharjaukseen

- ◆ **Huomioi, että lankaharjaksia irtoaa harjasta myös
normaalin käytön aikana. Älä rasita kuituja kohdista-
malla harjaan suurta voimaa.** Harjakset lävistävät kevyet
vaatteet ja/tai ihon helposti.
- ◆ **Jos lankaharjaukseen suositellaan suojuksen käyttöä,
älä anna lankakiekon tai -harjan törmätä suojukseen.**
Lankakiekon tai -harjan halkaisija voi kasvaa käyttökuor-
ituksen tai keskipakovoiman vaikutuksesta.

▲ VAROITUS! Lankaharjauksesta syntyvä pöly voi
aiheuttaa terveyshaittoja käyttäjälle ja mahdollisille
sivullisille. Käytä kasvosuojusta, joka on erityisesti
tarkoitettu suojaamaan pölyltä ja höyryiltä, ja varmista,
että kaikki työskentelyalueella olevat ja sinne tulevat
henkilöt käyttävät suojavarusteita.

Muiden henkilöiden turvallisuus

- ◆ Tämä työkalu soveltuu yli 8-vuotiaiden lasten ja sellaisten
henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henki-
siä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tuntemus, jos
heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä
ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- ◆ Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suori-
taa puhdistus- ja käyttäjän huoltotoimia ilman valvontaa.

Jäännösriskit

Muita jäännösriskejä voi olla olemassa käyttäessä työkalua,
jota ei ole huomioitu annetuissa varoituksissa. Nämä riskit
voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai liian pitkäaikai-
seen käyttöön.

Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatetaan kaikkia
turvamääräyksiä ja käytetään turvalaitteita. Niihin kuuluvat
seuraavat:

- ◆ Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheutta-
mat vahingot.
- ◆ Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ◆ Henkilövahingot, jotka johtuvat työkalun liian pitkäaikai-
sesta käytöstä. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja
laitteen pitkäaikaisen käytön aikana.

- ◆ Kuulon heikentyminen.
- ◆ Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

Työkalun merkinnät

Seuraavat symbolit näkyvät työkalussa päivämääräkoodin ohella:



VAROITUS! Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen välttämiseksi.



Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia, kun käytät työkalua.



Käytä aina kahdella kädellä.



Älä käytä tyyppi B suojaa katkaisutoimiin.

Akkuja ja laturia koskevat lisäturvaohjeet

Akut

- ◆ Älä koskaan yritä avata tuotetta mistään syystä.
- ◆ Älä anna akun kastua.
- ◆ Älä säilytä akkuja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- ◆ Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään 10 °C ja enintään 40 °C.
- ◆ Lataa akku ainoastaan työkalun mukana toimitetulla laturilla.
- ◆ Noudata akkujen hävittämisessä Ympäristönsuojelu-kohdassa esitettyjä ohjeita.



Älä yritä ladata vaurioituneita akkuja.

Laturit

- ◆ Käytä STANLEY FATMAX -laturia vain laitteen mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilö- ja omaisuusvahinkoja.
- ◆ Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladataksi.
- ◆ Vaihdata violliset akut heti.
- ◆ Suojaa laturi vedellä.
- ◆ Laturia ei saa avata.
- ◆ Laturiin ei saa työntää koetinta.



Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.



Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.

Sähköturvallisuus



Laturi on kaksoeristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä koskaan yritä vaihtaa laturia tavalliseen verkkovirtapistokkeeseen.

- ◆ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun STANLEY FATMAX -huollon tehtäväksi.

VAROITUS! Älä koskaan yritä vaihtaa laturia tavalliseen verkkovirtapistokkeeseen.

Verkkovirtapistokkeen vaihtaminen (vain Iso-Britannia ja Irlanti)

Jos uusi virtapistoke on asennettava:

- ◆ Hävitä vanha pistoke turvallisesti.
- ◆ Liitä ruskea johto uuden pistokkeen jännitteeseen napaan.
- ◆ Liitä sininen johdin nollaliittimeen.

VAROITUS! Maadoitusliitäntään ei tule tehdä liitäntöjä. Noudata korkealaatuisten pistokkeiden mukana toimitettuja asennusohjeita. Suositeltu sulake: 5 A.

Ominaisuudet

Tämä laite sisältää kaikki seuraavat ominaisuudet tai vain joitakin niistä.

1. Virtakytkin
2. Karan lukko
3. Sivukahva
4. Hiomasuojus
5. Akku
6. Sakara-avain
19. Päivämääräkoodin sijainti

Päivämääräkoodin sijainti

Valmistuspäivämääräkoodi (19) koostuu 4-numeroisesta vuodesta, jota seuraa 2-numeroinen viikko ja 2-numeroinen tehdaskoodi.

Akkutyypit

Näitä akkuja voidaan käyttää:

Akku	(kg)	Akku	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Katso lisätietoja akkuja/laturia koskevista kohdista.

Käyttö

VAROITUS! Anna työkalun käydä omaan tahtiinsa. Vältä työkalun yliuormittamista.

- ◆ Valmistaudu kipinävirtaan hioma- tai leikkauslaikan koskettaessa työstökappaletta.
- ◆ Aseta työkalu aina siten, että suojus antaa optimaalisen suojan hioma- tai leikkulaikalta.

Akun lataaminen (Kuva A)

Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aina, kun se ei enää tuota riittävästi virtaa toimintoihin, jotka aiemmin sujuivat helposti.

Akku voi lämmetä latauksen aikana, se on normaalia; se ei ole vian merkki.

▲ VAROITUS! Älä lataa akkua alle 10 °C tai yli 40 °C asteen lämpötilassa. Suositeltava latauslämpötila on noin 24 °C.

Huomaa: Laturi ei lataa akkua, jos kennon lämpötila on suunnilleen alle 10 °C tai yli 40 °C.

Akku tulee jättää laturiin, ja laturi aloittaa latauksen automaattisesti, kun kennon lämpötila nousee tai laskee.

Huomaa: Jotta varmistat litiumioniakkujen parhaimman mahdollisen suorituskyvyn ja pitkän käyttöiän, akku tulee ladata täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.

- u Yhdistä laturi (7) sopivaan pistorasiaan ennen kuin laitat siihen akun (5).
- ◆ Vihreä latauksen merkkivalo (7a) vilkkuu jatkuvasti ilmoittaen, että latausprosessi on alkanut.
- ◆ Kun lataus on valmis, vihreä latauksen valo (7a) jää palamaan jatkuvasti. Akku (5) on täysin ladattu ja se voidaan poistaa, sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin (7).
- ◆ Lataa akut yhden viikon kuluessa niiden tyhjentymisestä. Akkujen käyttöikä lyhenee merkittävästi, jos ne jätetään tyhjiksi pitkäksi aikaa.

Laturin LED-merkkivalojen tilat

	Lataus käynnissä: Vihreä LED-merkkivalo, jaksoittainen	
	Ladattu täyteen: Vihreä LED-merkkivalo, pysyvä	
	Akun kuuma-/kylmäviive: Vihreä LED-merkkivalo, jaksoittainen Punainen LED-merkkivalo, pysyvä	

Huomaa: Yhteensopivat laturit eivät lataa viallista akkua. Jos laturin merkkivalot eivät syty, akku on viallinen.

Huomaa: Tämä voi tarkoittaa myös laturivikaa.

Jos laturi ilmoittaa ongelmasta, vie laturi ja akku testattavaksi valtuutettuun huoltopalveluun.

Akun jättäminen laturiin

Akku voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna.

Akun kuuma-/kylmäviive

Kun laturi tunnistaa liian kuuman tai kylmän akun, se käynnistää automaattisesti akun kuuma-/kylmäviiveen, vihreä LED-merkkivalo (7a) vilkkuu ja punainen merkkivalo LED (7b) palaa jatkuvasti, jolloin lataus keskeytyy, kunnes akku on saavuttanut oikean lämpötilan.

Kun oikea lämpötila on saavutettu, latautuminen alkaa automaattisesti. Tämä toiminto takaa maksimaalisen akun käyttöiän.

Akun varaustilan merkkivalo (Kuva B)

Akussa on varaustilan merkkivalo, joka mahdollistaa akun käyttöajan määrittämisen nopeasti kuvan B mukaisesti. Voit tarkistaa akun jäljellä olevan käyttöajan helposti painamalla varaustilan painiketta (5a) kuvan B mukaisesti.



Akun asentaminen ja poistaminen työkalusta

Varoitus! Varmista ennen akun irrottamista tai asentamista, että lukituspainike on lukitussa asennossa virtakytkimen tahattoman käytön estämiseksi.

Akun asentaminen (Kuva C)

- ◆ Aseta akku (5) hyvin työkaluun, kunnes kuulet napsahduksen kuvan C mukaisesti. Varmista, että akku on hyvin paikoillaan ja lukittu paikoilleen.

Akun irrotus (Kuva D)

- ◆ Paina akun vapautuspainiketta (5b) kuvan D mukaisesti ja vedä akku irti työkalusta.

Kokoaminen ja säätäminen

Sivukahvan asentaminen

▲ VAROITUS! Kahvaa ON KÄYTETTÄVÄ AINA työkalun täydellisen hallinnan säilyttämiseksi. Varmista aina, että kahva on tiukasti kiinni.

Ruuvaa sivukahva (3) kireälle johonkin vaihteiston kierteeseen asennusreikään.

▲ VAROITUS! Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi katkaise laitteesta virta ja poista akku ennen säätämistä tai varusteiden irrottamista tai asentamista. Jos laite käynnistyy vahingossa, voi aiheutua loukkaantumisen.

Suojuksen kiinnittäminen ja irrottaminen (Kuva E)

Työkalussa on hiomiseen ja katkaisutoimenpiteisiin tarkoitettu suojus. Varmista, että käytät aiotuun käyttötarkoitukseen sopivaa suojusta.

Asennus

- ◆ Aseta työkalu pöydälle kara (11) ylöspäin.

- ◆ Vapauta kiristyslukitsin (12) ja pidä suojusta (4) työkalun yläpuolella kuvan mukaisesti.
- ◆ Kohdista ulokkeet (13) koloihin (14).
- ◆ Paina suojusta alaspäin ja pyöritä sitä vastapäivään haluttuun asentoon.
- ◆ Lukitse lukitus (12) suojuksen kiinnittämiseksi työkaluun.
- ◆ Kiristä ruuvi (15) tarvittaessa suurempaa kiinnitysvaihtoa varten.

Irrottaminen

- ◆ Vapauta lukitus (12).
- ◆ Kierrä suojusta myötäpäivään kohdistaaksesi ulokkeet (13) koloihin (14).
- ◆ Irrota suojuksen työkalusta.

▲ VAROITUS! Älä käytä tätä työkalua ilman suojusta.

Laipat ja laikat (Kuvat F, G)

▲ VAROITUS! Kytke laite pois päältä ja poista akku ennen sen säätämistä tai liitososien tai lisävarusteiden poistamista/ asentamista.

Navattomien laikkojen kiinnitys

▲ VAROITUS! Jos laippoja ja/tai laikkaa ei asenneta oikein, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko (tai työkalun tai laikan vaurioituminen).

▲ VAROITUS! Pakkaukseen kuuluvia laippoja tulee käyttää keskipainaumalla varustettujen tyyppin 27 hiomalaikkojen kanssa. Katso lisätietoa lisävarustetaulukosta.

▲ VAROITUS! Jos laitteessa käytetään vaurioitunutta laippaa tai suojusta tai asianmukaista laippaa ja suojusta ei käytetä, henkilövahinkoja voi aiheutua laikan rikkoutuessa tai siihen osuessa. Katso lisätietoa lisävarustetaulukosta.

Keskipainaumalla varustettuja tyyppin 27 hiomalaikkoja tulee käyttää niiden mukana toimitetuilla laipoilla.

- ◆ Aseta kulmahiomakone pöydälle suojus ylöspäin.
- ◆ Asenna kierteen taustalaippa (17) karaan (11) korkean keskiosan (ohjausyksikkö) ollessa laikkaan päin.
- ◆ Aseta laikka (18) taustalaippaa vasten keskittämällä laikka taustalaipan korkeaan keskiosaan (ohjausyksikköön).
- ◆ Kun karan lukituspainiketta painetaan ja O-kolot osoittavat laikasta pois päin, kierrä lukituslaippa (16) karaan niin, että korvakkeiden molemmat syvennykset kytkeytyvät karaan. Kiristä lukituslaippa avaimella (6).
- ◆ Poista laikka painamalla karan lukituspainiketta ja löysäämällä kierteistä lukituslaippaa.

Pohjalevyjen asentaminen

HUOMAA: Suojaa ei tarvitse käyttää hiomalaikoissa, joissa on pohjalevyt (ns. kuitu-hartsilevyt). Koska suojaa ei vaadita näissä lisävarusteissa, suoja ei välttämättä sovi paikoilleen, jos sitä käytetään.

▲ VAROITUS: Jos kiristinmutteria ja/tai levyä ei asenneta oikein, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko (tai työkalun tai laikan vaurioituminen).

▲ VAROITUS: Asianmukainen suoja tulee asentaa takaisin hiomalaikkaan, smirgelilaikkaan, teräsharjaan tai teräslaikkaan, kun hiomien on suoritettu loppuun.

1. Aseta tai kierrä kierteinen pohjalevy hyvin paikoilleen karaan.
2. Aseta hiomalaikka pohjalevyyn.
3. Paina karan lukituspainiketta (2) ja kierrä samalla lukitusmutteri karaan ohjaamalla korkeaa keskiosaa lukitusmutteriin smirgelilaikan ja pohjalevyn keskelle.
4. Kiristä lukitusmutteri käsin. Paina karan lukituspainiketta ja käännä smirgelilaikkaa, kunnes smirgelilaikka ja lukitusmutteri ovat kireällä.
5. Poista laikka, tartu ja käännä pohjalevyä ja smirgelilaikkaa painaen samalla karan lukituspainiketta.

Teräsharjojen ja -laikkojen asentaminen

▲ VAROITUS! Jos harjaa/laikkaa ei asenneta oikein, seurauksena voi olla vakava henkilövahinko (tai työkalun tai laikan vaurioituminen).

▲ VAROITUS! Henkilövahinkovaaran vähentämiseksi teräsharjoja ja -laikkoja käsitellessä tulee käyttää suojakäsineitä. Niistä voi tulla teräviä.

▲ VAROITUS! Työkalun vaurioitumisen välttämiseksi laikka tai harja ei saa koskettaa suojaa asennuksen jälkeen tai käytön aikana. Huomaamattomia vaurioitua voi tulla lisävarusteeseen, jolloin lisävarusteen laikasta tai kupista voi irrota teräspaloja.

Teräsharjat tai -laikat asennetaan suoraan kierteiseen karaan ilman laippoja.

Käytä vain teräsharjoja tai -laikkoja, jotka toimitetaan kierteisellä navalla. Kyseiset lisävarusteet ovat saatavissa paikalliselta jälleenmyyjältä tai valtuutetuista huolloista.

- ◆ Aseta kulmahiomakone pöydälle suojus ylöspäin.
- ◆ Kierrä laikka karaan käsin.
- ◆ Paina karan lukituspainiketta (4) ja kiristä laikka säätämällä teräslaikan tai -harjan napaa avaimella.
- ◆ Poista laikka toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä.

Huomaa: Työkalun vaurioitumisvaaran välttämiseksi tulee laikan napa asentaa oikein ennen työkalun käynnistämistä.

Oikea käden asento (Kuva H)

▲ VAROITUS! Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä kädet AINA oikeassa asennossa.

▲ VAROITUS! Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä työkalua AINA tiukassa otteessa.

Käsien oikea asento tarkoittaa toisen käden pitämistä sivukahvassa (3) ja toisen käden pitämistä työkalun rungossa.

Karalukko

Karalukko 2 estää karaa pyörimästä, kun laikkaa kiinnitetään tai irrotetaan. Lukitse työkalu vasta kun työkalu on sammutettu, akku on irrotettu ja se on täysin pysähtynyt.

▲ VAROITUS! Älä lukitse karaa, kun työkalua käytetään. Muutoin työkalu voi vaurioitua. Jos työkalu vaurioituu, siihen kiinnitetty varuste voi irrota ja aiheuttaa vahingoittumisen. Voit lukita karan painamalla karan lukituspainiketta ja kääntämällä karaa, kunnes se lukittuu.

Käynnistäminen ja sammuttaminen

- ◆ Käynnistä laite painamalla virtakytkintä (1).

▲ **VAROITUS!** Älä käynnistä tai pysäytä työkalua sen ollessa kuormitettuna.

Vinkkejä optimaaliseen käyttöön

- ◆ Pidä työkalusta tiukasti kiinni toisella kädellä sivukahvasta ja toisella pääkahvasta.

Pinnan hiominen hiomalaikoilla

- ◆ Anna työkalun pysähtyä kokonaan ennen kuin työkalu koskettaa työpintaa.
- ◆ Paina työpintaa mahdollisimman vähän, jotta työkalu toimii korkealla nopeudella. Hiomateho on suurin, kun työkalu toimii korkealla nopeudella.
- ◆ Pidä työkalu 20–30 asteen kulmassa työpintaan nähden.
- ◆ Siirrä työkalua jatkuvasti eteen- ja taaksepäin, jotta työpintaan ei tulisi epätasaisuuksia.
- ◆ Poista työkalu työpinnasta ennen työkalun sammuttamista. Anna työkalun pysähtyä ennen sen asettamista alas.

Reunan hiominen hiomalaikoilla

Leikkaamiseen ja reunan hiomiseen käytetyt laikat voivat rikkoutua tai iskeytyä takaisin, jos ne taittuvat tai kääntyvät työkalua käytettäessä leikkaamiseen tai syvähiontaan.

Vakavan henkilövahinkovaaran välttämiseksi näitä laikkoja saa käyttää vain standardilla tyypin 27 suojalla leikkaamiseen ja urituksen suorittamiseksi (alle 13 mm (1/2") syvä). Suojuksen avoin puoli tulee asettaa käyttäjästä poispäin. Kun tyypin 1 leikkuulaikkaa käytetään syväleikkukseen, käytä suljettua tyypin 1 suojaa.

- ◆ Anna työkalun pysähtyä kokonaan ennen kuin työkalu koskettaa työpintaa.
- ◆ Paina työpintaa mahdollisimman vähän, jotta työkalu toimii korkealla nopeudella. Hiomateho on suurin, kun työkalu toimii korkealla nopeudella.
- ◆ Asetu niin, että laikan avoin alapuoli osoittaa itsestäsi poispäin.
- ◆ Kun leikkaus on aloitettu ja työkappaleeseen tehdään ura, älä muuta leikkauskulmaa. Jos kulmaa muutetaan, laikka taittuu ja se voi rikkoutua. Reunan hiomalaikkoja ei ole tarkoitettu kestämaan taittumista aiheutuvia sivupaineita.

Poista työkalu työpinnasta ennen työkalun sammuttamista.

Anna työkalun pysähtyä ennen sen asettamista alas. Älä käytä reunan hioma-/katkaisulaikkoja pinnan hiomiseen, koska niitä ei ole tarkoitettu kestämaan pinnan hiomisen aikana tapahtuvia sivupaineita. Laikka voi tällöin rikkoutua ja henkilövahinkoja tapahtua.

Lankaharjojen ja -kiekkojen käyttäminen

Teräsharjoja ja -laikkoja voidaan käyttää ruosteen, kalkin ja maalin poistamiseen sekä epätasainten pintojen tasoittamiseen.

Huomaa: Maalin lankaharjauksessa tulee noudattaa samoja varotoimenpiteitä.

- ◆ Anna työkalun pysähtyä kokonaan ennen kuin työkalu koskettaa työpintaa.
- ◆ Paina työpintaa mahdollisimman vähän, jotta työkalu toimii korkealla nopeudella. Materiaalin poistoteho on suurin, kun työkalu toimii korkealla nopeudella.
- ◆ Kun käytät kupin muotoista lankaharjaa, pidä työkalu 5–10 asteen kulmassa työpintaan nähden.
- ◆ Pidä laikan reuna kiinni työpinnassa teräslaikkoja käytettäessä.
- ◆ Siirrä työkalua jatkuvasti eteen- ja taaksepäin, jotta työpintaan ei tulisi epätasaisuuksia. Jos työkalun annetaan olla työpintaa vasten sitä liikuttamatta tai jos työkalua liikutetaan pyörivin liikkein, työpintaa tulee palamisen ja kiertämisen merkkejä.
- ◆ Poista työkalu työpinnasta ennen työkalun sammuttamista. Anna työkalun pysähtyä ennen sen asettamista alas. Ole erityisen varovainen reunaa työstäessä, sillä hiomakoneessa voi esiintyä äkkinäisiä liikkeitä.

Varotoimet teräsharjatessa maalilla

- ◆ Lyijypohjaisen maalin teräsharjaamista EI SUOSITELLA saastuneen pölyn hallinnan vaikeuden vuoksi. Lyijymyrkytyksen vaara on suurin lapsille ja raskaana oleville naisille.
- ◆ Koska on vaikea määrittää ilman kemiallista analyysia sisältäköö maali lyijyä, suosittelemme seuraavia varotoimia maalilla teräsharjatessa:

Henkilöturvallisuus

- ◆ Lasten tai raskaana olevien naisten ei tulisi tulla työalueelle, jossa maalilla harjataan, ennen kuin työ on valmis ja puhdistaminen suoritettu.
- ◆ Kaikkien työalueelle tulevien ihmisten tulee käyttää hengityssuojainta. Suodatin tulee vaihtaa päivittäin tai aina, kun käyttäjän on vaikea hengittää.

Huomaa: Käytä ainoastaan hengityssuojia, jotka suojaavat sinut lyijypohjaisen maalin työstämisestä aiheutuvalta pölyltä ja höyryltä. Tavalliset hengityssuojat eivät anna tätä suojaa. Hanki paikallisesta rautakaupasta kunnollinen hengityssuojain.

- ◆ Työalueella EI SAA SYÖDÄ, JUODA tai TUPAKOIDA, jotta estetään saastuneiden maalipartikkeleiden joutuminen elimistöön. Työntekijöiden tulee peseytyä ja siistiytyä ENNEN syömistä, juomista tai tupakointia. Ruokia, juomia tai tupakointivälineitä ei tule jättää työalueelle, jossa pöly voi päästä niihin.

Ympäristön turvallisuus

- ◆ Maali tulee poistaa niin, että syntyvän pölyn määrä on mahdollisimman pieni.
- ◆ Alueet, joilla maalilla poistetaan, tulee eristää muovikalvolla, jonka paksuus on 0,01 mm.

- ◆ Teräsharjaaminen tulisi tehdä niin, että maalipölyä päätyy mahdollisimman vähän työalueen ulkopuolelle.

Puhdistus ja hävittäminen

- ◆ Kaikki työalueen pinnat tulee imuroida ja puhdistaa huolellisesti päivittäin teräsharjausprojektin ajan. Imurin suodattimet tulee puhdistaa säännöllisesti.
- ◆ Sahanpurut, muoviset suojalakanat ja muut poistettavissa olevat jätteet on kerättävä talteen ja hävitettävä. Ne tulee laittaa suljettuihin jäteasioihin ja hävittää tavallisten jätteenhävityssäännösten mukaisesti. Puhdistuksen aikana lasten ja raskaana olevien naisten tulee pysyä poissa välittömän työalueen läheltä.
- ◆ Kaikki lasten lelut, pestävän huonekalut ja tarvikkeet tulee pestä perusteellisesti ennen niiden uudelleenkäyttöä.

Katkaisulaikkojen käyttö

Älä käytä reunan hioma-/katkaisulaikkoja pinnan hiomiseen, koska niitä ei ole tarkoitettu kestämaan pinnan hiomisen aikana tapahtuvia sivupaineita.

Laikka voi tällöin rikkoutua ja henkilövahinkoja tapahtua.

- ◆ Anna työkalun pysähtyä kokonaan ennen kuin työkalu koskettaa työpintaa.
- ◆ Paina työpintaa mahdollisimman vähän, jotta työkalu toimii korkealla nopeudella. Leikkausteho on suurin, kun työkalu toimii korkealla nopeudella.
- ◆ Kun leikkaus on aloitettu ja työkappaleeseen tehdään ura, älä muuta leikkauskulmaa. Jos kulmaa muutetaan, laikka taittuu ja se voi rikkoutua.
- ◆ Poista työkalu työpinnasta ennen työkalun sammuttamista. Anna työkalun pysähtyä ennen sen asettamista alas.

Huolto

STANLEY FATMAX -työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla.

Hyvä suorituskyky jatkuvassa käytössä riippuu työkalun ylläpidosta ja säännöllisestä puhdistamisesta.

Laturi ei vaadi ylläpitotoimia, ainoastaan säännöllistä puhdistusta.

VAROITUS! Ennen verkkojohdolla varustetun tai verkkojohdottoman sähkötyökalun huoltoa toimi seuraavasti:

- ◆ Sammuta laite/työkalu ja irrota verkkojohto pistorasiasta.
- ◆ Jos laitteessa/työkalussa on erillinen akku, sammuta laite/työkalu ja irrota sen akku.
- ◆ Tai käytä akkuvirta kokonaan loppuun, jos se on integroitu laitteeseen ja sammuta sen jälkeen.
- ◆ Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista. Laturi ei vaadi ylläpitotoimia, ainoastaan säännöllistä puhdistusta.
- ◆ Puhdista laitteen/työkalun/laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kangasliinalla.
- ◆ Puhdista moottorin kotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.

- ◆ Avaa istukka säännöllisesti ja tyhjennä se pölystä napautamalla (jos varusteena).

Katso huoltokeskuksen yhteystiedot tämän oppaan takasivulta tai osoitteesta www.2helpU.com.

Pölyaltistuksen vähentäminen

Tarkista työskentelyn aikana mahdollisesti syntyvän pölyn vaaraluokat ennen työskentelyn aloittamista.

VAROITUS! Vältä pölyn koskettamista tai hengittämistä, sillä se voi olla haitallista terveydelle. Sähkötyökalua käytettäessä ja muissa rakennustöissä syntyvä pöly voi sisältää kemikaaleja, mineraaleja tai hiukkasia, joiden tiedetään aiheuttavan hengitystieinfektioita, allergisia reaktioita, syöpää, syntymävikoja tai muita lisääntymisvaurioita käyttäjälle tai sivullisille.

- ◆ Tällaisia pölyjä voi syntyä esimerkiksi työstäessä kova-puuta, kuten pyökkiiä tai tammia, liijypohjaista maalia, betonia, muurausta tai kvartsia sisältäviä kiviä.
- ◆ Ainoastaan asiantuntijat saavat käsitellä materiaaleja, joissa on asbestia.
- ◆ Noudata työstettäviin materiaaleihin soveltuvia paikallisia määräyksiä.
- ◆ Käytä pölynpoistolaitetta tai -järjestelmää, jolla on virallisesti hyväksytty suojausluokka paikallisten pölyn suoja-määräysten mukaisesti ja joka sopii työstettävälle materiaalille.
- ◆ Poista syntyneet pölyhiukkaset suoraan niiden lähteestä ja vältä pölyn kertymistä ympäröivälle alueelle. Käytä tähän tarkoitukseen sopivia poistolaitteita.

Lisätoimenpiteet:

- ◆ Varmista, että työalueella on hyvä tuuletus.
- ◆ Käytä asianmukaista, syntyvään pölyyn sopivaa hengitys-suojaa.

Puhdistaminen

VAROITUS! Sähköiskun vaara ja mekaaninen vaara. Poista akku ennen puhdistamista.

VAROITUS! Pidä sähkölaite ja tuuletusaukot aina puhtaina varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan toiminnan.

VAROITUS! Puhalla lika ja pöly kotelosta kuivalla ilmalla, kun sitä kertyy ilmanvaihtoaukkoihin tai niiden ympärille. Käytä tällöin hyväksyttyjä silmäsuojuksia ja hengityssuojainta.

VAROITUS! Älä koskaan puhdista muita kuin metallipintoja liuottimien tai muiden voimakkaiden kemikaalien avulla. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Älä päästä mitään nestettä työkalun sisään. Älä upota mitään työkalun osaa nesteeseen. Tuuletusaukot voidaan puhdistaa kuivalla, pehmeällä ei-metallisella harjalla ja/tai sopivalla pölynimurilla. Älä käytä vettä tai puhdistusaineita. Käytä hyväksyttyjä suojalaseja ja hyväksyttyä pölynaamarina.

▲ Lisävarusteet

▲ **VAROITUS!** Muita kuin STANLEY FATMAX -lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän tuotteen kanssa vain STANLEY FATMAX in varusteita vahingoittumisvaaran vähentämiseksi.

▲ **VAROITUS!** Älä käytä liimattua hiomalaikkaa, jonka viimeinen käyttöpäivämäärä (EXP) on merkitty laikan keskiosan lähelle (jos varusteena). Vanhentuneet laikat halkeavat todennäköisemmin ja aiheuttavat vakavia vammoja. Säilytä liimattuja hiomalaikkoja kuivassa paikassa ääriämpötiloilta sekä huomattavalta kosteudelta suojattuna. Tuhoa vanhentuneet tai vaurioituneet laikat, jotta niitä ei voida käyttää.

Pyydä jälleenmyyjältä lisätietoa yhteensopivista lisävarusteista.

Ympäristön suojeleminen



Tuotteet/akut ovat kierrätettäviä, mutta jos niissä on rästitetun roskakorin merkki, niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Anna paristojen tyhjätyä kokonaan ja lajittele ne. Irrota mahdolliset valonlähteet tuotteesta, jos mahdollista. Käyttäjän vastuulla on poistaa henkilötiedot tuotteesta.

Vie jätteet sitten viralliseen keräyspisteeseen tai vastaavalle jälleenmyyjälle, joka ottaa ne usein vastaan ilmaiseksi. Pakkaukset tulee hävittää merkityn materiaalikoodin perusteella. Käyttö- ja turvallisuusohjeet tulee hävittää vasta sitten, kun kyseessä oleva tuote on poistettu käytöstä.

Pyydä paikalliselta viranomaiselta lisätietoa jätehuollosta. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa www.2helpU.com ja skannaamalla yllä oleva QR-koodi.

Tekniset tiedot

		SFMCG710 Tyyppi 1
Jännite	V_{DC}	18
Nimellisa nopeus	Min^{-1}	8500
Laikan halkaisija	mm	125
Laikan reikä	mm	22
Hiomalaikan enimmäispaksuus	mm	6,4
Katkaisulaikan enimmäispaksuus	mm	3,0
Teräsharjan enimmäispaksuus	mm	13
Karan halkaisija		M14
Karan pituus (sisälaippa paikallaan)	mm	17
Karan pituus (ilman sisälaippaa)	mm	22
Paino	kg	1,85 (ilman akkua)

Äänenpainetaso standardin EN 62841 mukaisesti:

Äänenpaine (L_{pA}) 88 dB(A), epätarkkuus (K) 3 dB(A)

Ääniteho (L_{WA}) 96 dB(A), epätarkkuus (K) 3 dB(A)

Kokonaistärinäarvot (triax-vektorisumma) standardin EN 62841 mukaisesti:

Pinnan hionta ($a_{h, AG}$) 4,5 m/s², epätarkkuus (K) 1,5 m/s²

Leikkaaminen ($a_{h, CO}$) 4,3 m/s², epätarkkuus (K) 1,5 m/s²

Hiominen ($a_{h, DS}$) 6,8 m/s², epätarkkuus (K) 1,5 m/s²

Melu ja tärinä

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitetut tärinä- ja melupäästöarvot on mitattu EN 62841 -standardin testausmenetelmän mukaisesti, ja arvoja voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettuja melu- ja tärinäpäästöarvoja voi käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

▲ **VAROITUS!** Sähkötyökalun käytön aikana mitatut todelliset melu- ja tärinäpäästöarvot voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan. Tärinä- ja melutaso voi olla ilmoitettua tasoa suurempi.

Kun tärinälle altistumista arvioidaan sen määrittämiseksi, mitä direktiivin 2002/44/EY mukaisia turvatoimenpiteitä vaaditaan sähkötyökaluja säännöllisesti käyttävien henkilöiden suojelemiseksi, tärinälle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavat. Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai milloin se käy tyhjäkäynnillä.

▲ **VAROITUS!** Ohuiden metallilevyjen tai muiden helposti tärisevien ja suuripintaisten rakenteiden hiominen voi aiheuttaa huomattavasti ilmoitettuja melupäästöarvoja korkeamman melun kokonaismäärän (jopa 15 dB). Tällaisten työstökappaleiden melutasoa tulee mahdollisuuksien mukaan pienentää asianmukaisilla toimenpiteillä, esimerkiksi käyttämällä painavia ja joustavia vaimennusmattoja. Korkeampi melutaso on myös otettava huomioon sekä melualtistuksen riskiarvioinnissa että riittävien kuulonsuojainten valinnassa.

Huomio! Tärinäarvot voivat poiketa eri käyttötarkoituksissa, kuten leikkauksessa tai teräsharjauksessa.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus KONEDIREKTIIVI



Kulmahiomakone SFMCG710 tyyppi 1

Vakuutamme valmistajana alla olevien tietojen mukaisesti, että nämä kohdassa "Tekniset tiedot" Kuvatut tuotteet täyttävät seuraavat vaatimukset: 2006/42/EY, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841 -2-3: 2021+A11:2021.

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset. Lisätietoja saa ottamalla Stanley-yhtiön. Osoitteet näkyvät käyttöohjeen takasivulla.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta ja antaa tämän ilmoituksen valmistajan puolesta.



Markus Rompel

Tekninen varatoimitusjohtaja, Eurooppa

Stanley Black & Decker Deutschland GmbH

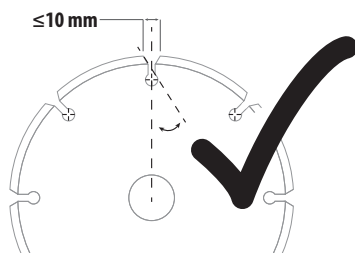
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,

65510 Idstein, Saksa

13.6.2025

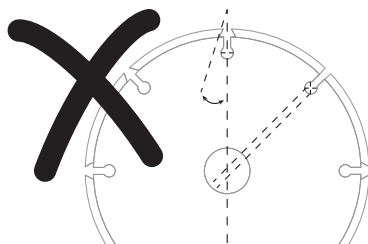
Lisätietoa suojista ja lisävarusteista

Kun käytät segmentoituja timanttilaikkoja, käytä vain timanttilaikkoja, joiden kehärako on enintään 10 mm ja joiden kallistuskulma on negatiivinen.

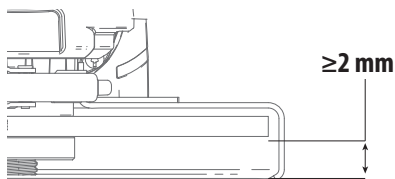


ÄLÄ KÄYTÄ

segmentoituja timanttilaikkoja, joiden kehärako on suurempi kuin 10 mm ja/tai joissa on positiivinen kallistuskulma.



Kaikkien hionta- ja laikkatyyppisten teräsharjatarvikkeiden osalta lisävarusteen alimman osan on oltava suojakotelon sisällä siten, että suojuksen alahuulen välissä on vähintään 2 mm.



Lisävarustetyyppi	Lisävaruste	Suojus
Laikka Tyyppi 27, hionta		 Tyypin C suojus toimitetaan tai tyypin B
Laikkatyyppi 41 (1A) metallin leikkaus		 Tyypin C suojus toimitetaan tai tyypin A
Laikkatyyppi 41 (1A) kivimateriaalin/betonin leikkaus		 Tyypin A
Timanttikatkaisulaikka metallin katkaisuun		 Tyypin C suojus toimitetaan tai tyypin A
Timanttikatkaisulaikka muurauksen/betonin katkaisuun		 Tyypin A
Hiomalaikat muihin materiaaleihin kuin metalliin tai muurauksen/betonin leikkaukseen		 Tyypin C suojus toimitetaan tai tyypin A
Kaksitoiminen hiomalaikka muihin materiaaleihin kuin metalliin tai muuraukseen/betoniin		 Tyypin C suojus toimitetaan tai tyypin A
Laikkatyyppinen teräsharja		 Tyypin B
Kuppityyppinen teräsharja		Suojusta ei vaadita
Lamellilaikka		 Tyypin B
Joustava hionta (esim. hiomapaperi) (joustavan pohjalevyn tukema)		 Suojausta ei vaadita

Προβλεπόμενη χρήση

Ο γωνιακός τροχός STANLEY FATMAX SFMCG710 έχει σχεδιαστεί για εργασίες τροχίσματος, κοπής, γυαλοχαρτίσματος και συμπατάβουρτσας σε μέταλλα ή σε σκυρόδεμα/ είδη τοιχοποιίας με χρήση του κατάλληλου τύπου δίσκου. Στο εργαλείο πρέπει να είναι τοποθετημένος ο κατάλληλος προφυλακτήρας. Αυτό το εργαλείο προορίζεται για επαγγελματική και ιδιωτική, μη επαγγελματική χρήση.



Κίνδυνος! Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο για εργασίες κοπής ξύλου ή ξυλογλυπτικής. Μη χρησιμοποιείτε οδοντωτές λεπίδες κανενός είδους. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή σωματική βλάβη.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" σε όλες τις προειδοποιήσεις που αναφέρονται παρακάτω αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί από το δίκτυο (με καλώδιο) ή στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματο).

1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας
 - α. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ατακτοποιητοί ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
 - β. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλοντα εκρήξιμα, όπως αυτά όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- γ. Κρατάτε μακριά τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους ενώ χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.
2. Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος
 - α. Τα φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Ποτέ μην τροποποιήσετε το φως με κανέναν τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - β. Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με

γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.

- γ. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - δ. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το τραβήξετε ή να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη. Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - ε. Όταν εργάζεστε με ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο πρόεκτασης κατάλληλο για εργασία σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
 - στ. Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε μέρος με υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος που προστατεύεται με διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (ρελέ διαρροής - RCD). Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
3. Ατομική ασφάλεια
 - α. Παραμένετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική, όταν εργάζεστε με ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/η ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής. Μια μόνο στιγμή απροσεχίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ατόμων.
 - β. Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Φοράτε πάντα μέσα προστασίας ματιών. Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.
 - γ. Αποτρέψτε αθέλητη έναρξη λειτουργίας. Βεβαιώστε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο σε πηγή ρεύματος και/ή τοποθετήσετε το πακέτο μπαταριών, καθώς και προτού πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στον διακόπτη ή η σύνδεση εργαλείων στην πηγή ρεύματος με τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.
 - δ. Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή κλειδί βιδώματος πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό

- εργαλείο.** Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί βιδώματος πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- ε. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σωστή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία.** Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- στ. Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ούτε κοσμήματα.** Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα ρούχα φαρδιάς εφαρμογής, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- ζ. Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων εξαγωγής και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
- η. Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε και να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων.** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.
- 4. Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου**
- α. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εκάστοτε εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο εκτελεί την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.
- β. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί.** Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ. Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή το πακέτο μπαταριών, αν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξάγετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή αξεσουάρ ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο αθέλητης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ. Φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε και μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- ε. Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ.** Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, παραδώστε το για επισκευή πριν το χρησιμοποιήσετε. Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- στ. Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές κοπτικές ακμές έχουν μικρότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- ζ. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τις μύτες εργαλείων κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια επικίνδυνη κατάσταση.
- η. Διατηρείτε τα λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- 5. Χρήση και φροντίδα εργαλείου μπαταρίας**
- α. Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο πακέτου μπαταριών, μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιηθεί με άλλο πακέτο μπαταριών.
- β. Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τα ειδικά προβλεπόμενα πακέτα μπαταριών.** Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων πακέτων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- γ. Όταν το πακέτο μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε το μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση από τον ένα πόλο στον άλλο.** Εάν βραχυκυκλωθούν μεταξύ τους οι ακροδέκτες της μπαταρίας μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- δ. Υπό καταχρηστικές συνθήκες, μπορεί να εκτιναχθεί υγρό από την μπαταρία.** Αποφύγετε την επαφή. Αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτινάσσεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- ε. Μη χρησιμοποιήσετε μπαταρία ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη

ή κίνδυνο τραυματισμού.

στ. Μην εκθέσετε πακέτο μπαταριών ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

ζ. Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταριών ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

6. Σέρβις

α. Αναθέτετε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σε εξειδικευμένο επισκευαστή που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

β. Ποτέ μην υποβάλετε σε σέρβις πακέτα ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ που έχουν υποστεί ζημιά. Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

Προειδοποιήσεις ασφαλείας κοινές για εργασίες τροχίσματος, γυαλοχαρτίσματος, συρματόβουρτσας ή κοπή:

- ♦ Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται για λειτουργία ως τροχός, τριβείο, συρματόβουρτσα ή εργαλείο κοπής. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να έχει ως συνέπεια ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

- ♦ Δεν συνιστάται να εκτελούνται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο εργασίες όπως στίλβωση και κοπή ανοιγμάτων.

Οι εργασίες για τις οποίες δεν έχει σχεδιαστεί το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να δημιουργήσουν κίνδυνο και να προκαλέσουν σωματική βλάβη.

- ♦ Μην μετατρέψετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο με σκοπό να λειτουργεί με τρόπο που δεν είναι ειδικά σχεδιασμένος και δεν έχει προβλεφθεί από τον κατασκευαστή του εργαλείου. Μια τέτοια μετατροπή μπορεί να επιφέρει απώλεια ελέγχου και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

- ♦ Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ τα οποία δεν είναι ειδικά σχεδιασμένα και δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή του εργαλείου. Απλά το γεγονός ότι ένα αξεσουάρ μπορεί να προσαρτηθεί στο ηλεκτρικό εργαλείο, δεν εξασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία του.

- ♦ Η ονομαστική ταχύτητα του αξεσουάρ πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με τη μέγιστη ταχύτητα που είναι επισημασμένη πάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο. Αξεσουάρ που περιστρέφονται ταχύτερα από την ονομαστική τους ταχύτητα μπορεί να σπάσουν και τα θραύσματά τους να εκτιναχτούν.

- ♦ Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του αξεσουάρ πρέπει να βρίσκονται εντός των ορίων των ικανοτήτων του ηλεκτρικού εργαλείου. Δεν είναι εφικτή η επαρκής προφύλαξη ή έλεγχο για αξεσουάρ λανθασμένου μεγέθους.

- ♦ Η διαστάσεις στερέωσης του αξεσουάρ πρέπει να αντιστοιχεί στις διαστάσεις των υλικών στερέωσης που διαθέτει το ηλεκτρικό εργαλείο. Αξεσουάρ που δεν ταιριάζουν με τα υλικά στερέωσης του ηλεκτρικού εργαλείου θα κινούνται εκτός ζυγοστάθμισης, θα δονούνται υπερβολικά και μπορεί να γίνουν αιτία απώλειας του ελέγχου.

- ♦ Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που έχει υποστεί ζημιά. Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρείτε το αξεσουάρ, όπως λαβηφόρους δίσκους για εκτεπίσεις και ρωγμές, το πέλμα στήριξης για ρωγμές, σχίσμο ή υπερβολική φθορά, τη συρματόβουρτσα για αποκολλημένα ή ραγισμένα σύρματα. Αν πέσει κάτω το ηλεκτρικό εργαλείο ή το αξεσουάρ, ελέγξτε για ζημιά ή εγκαταστήστε αξεσουάρ που δεν έχει υποστεί ζημιά. Μετά τον έλεγχο και την εγκατάσταση ενός αξεσουάρ, εσείς και τυχόν παρευρισκόμενα άτομα πρέπει να πάρετε θέση μακριά από το επίπεδο περιστροφής του αξεσουάρ και να λειτουργήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο για ένα λεπτό στη μέγιστη ταχύτητα, χωρίς φορτίο. Τα αξεσουάρ που έχουν υποστεί ζημιά, κανονικά θα διαλυθούν στη διάρκεια αυτού του χρόνου δοκιμής.

- ♦ Φοράτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Ανάλογα με την εφαρμογή, χρησιμοποιείτε προστατευτικό πρόσωπο, ειδικά προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας. Φοράτε, όπως ενδείκνυται, μάσκα κατά της σκόνης, προστασία ακοής, γάντια και ποδιά συρματόβουρτσα ή σταματά θραύσματα από τον δίσκο λειανούς ή το αντικείμενο εργασίας. Τα προστατευτικά ματιών πρέπει να έχουν την ικανότητα να σταματούν εκτινασσόμενα σωματίδια που παράγονται από διάφορες εργασίες. Η μάσκα κατά της σκόνης ή η αναπνευστική συσκευή που χρησιμοποιείτε πρέπει να έχει την ικανότητα να φιλτράρει σωματίδια που παράγονται από την εκάστοτε εφαρμογή. Η παρατεταμένη έκθεση σε θόρυβο υψηλής έντασης μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη της ακοής.

- ♦ Κρατάτε τους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση από την περιοχή εργασίας. Οποιοσδήποτε εισέρχεται στον χώρο εργασίας πρέπει να φορά ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Θραύσματα του αντικείμενου εργασίας ή σπασμένου αξεσουάρ μπορεί να εκτιναχτούν

και να προκαλέσουν τραυματισμό πέρα από την άμεση περιοχή όπου εκτελείται η εργασία.

- ♦ **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες κρατήματος όταν εκτελείτε κάποια εργασία κατά την οποία το εργαλείο κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια.** Η επαφή με ένα καλώδιο υπό τάση θα θέσει τα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου υπό τάση και μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- ♦ **Ποτέ μην αφήνετε από τα χέρια σας το ηλεκτρικό εργαλείο αν πρώτα δεν έχει σταματήσει τελείως να κινείται το αξεσουάρ.** Το περιστρεφόμενο αξεσουάρ μπορεί να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια και να ακινητοποιηθεί σε αυτή, με αποτέλεσμα το ηλεκτρικό εργαλείο να τραβηχτεί εκτός ελέγχου σας.
- ♦ **Μην έχετε ή θέτετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο ενώ το μεταφέρετε στο πλευρό σας.** Τυχόν αθέλητη επαφή με το περιστρεφόμενο αξεσουάρ θα μπορούσε να πιάσει τα ρούχα σας, τραβώντας το αξεσουάρ προς το σώμα σας.
- ♦ **Καθαρίζετε τακτικά τα ανοίγματα αερισμού του ηλεκτρικού εργαλείου.** Ο ανεμιστήρας του κινητήρα θα τραβήξει τη σκόνη μέσα στο περίβλημα και η υπερβολικά μεγάλη συγκέντρωση σκόνης μετάλλου μπορεί να προκαλέσει κινδύνους από το ηλεκτρικό ρεύμα.
- ♦ **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά.** Αυτά τα υλικά θα μπορούσαν να αναφλεγούν από σπινθήρες.
- ♦ **Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ για τα οποία απαιτείται ψύξη με ψυκτικά υγρά.** Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών υγρών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία που ίσως αποβεί θανατηφόρα.
- ♦ **Μη χρησιμοποιείτε στο εργαλείο αυτό δίσκους Τύπου 11 (χοανοειδείς).** Η χρήση ακατάλληλων αξεσουάρ μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό.

Ανάκρουση και σχετικές προειδοποιήσεις

Η ανάκρουση είναι μια ξαφνική αντίδραση όταν σφηνώσει ή μαγκώσει περιστρεφόμενος δίσκος, πέλμα στήριξης γυαλόχαρτου, βούρτσα ή κάποιο άλλο αξεσουάρ. Το σφηνώμα ή το μάγκωμα προκαλεί ταχύτατη ακινητοποίηση του περιστρεφόμενου αξεσουάρ, κάτι που κάνει το μη ελεγχόμενο ηλεκτρικό εργαλείο να περιστραφεί σε κατεύθυνση αντίθετη με την κατεύθυνση περιστροφής του αξεσουάρ στο σημείο της ακινητοποίησης.

Για παράδειγμα, αν ένας λειαντικός δίσκος μαγκώσει ή σφηνώσει στο αντικείμενο εργασίας, το τμήμα περιφέρειας του δίσκου που εισέρχεται στο σημείο του σφηνώματος μπορεί να σκαλώσει στην επιφάνεια του υλικού κάνοντας τον δίσκο να ανέβει προς τα έξω ή να πιναχτεί προς τα έξω. Ο δίσκος μπορεί να πιναχτεί είτε προς την κατεύθυνση του χειριστή είτε αντίθετα, ανάλογα με την κατεύθυνση κίνησης του δίσκου στο σημείο της ακινητοποίησης. Επίσης, οι λειαντικοί δίσκοι

μπορεί να στάσουν υπό αυτές τις συνθήκες.

Η ανάκρουση αποτελεί συνέπεια κακής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου και/ή εσφαλμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί με κατάλληλα προληπτικά μέτρα, όπως αυτά που περιγράφονται παρακάτω.

- ♦ **Διατηρείτε σταθερό κράτημα του ηλεκτρικού εργαλείου και τοποθετείτε το σώμα και το χέρι σας έτσι ώστε να μπορείτε να αντισταθείτε στις δυνάμεις ανάκρουσης.** Πάντα χρησιμοποιείτε τη βοηθητική λαβή, αν υπάρχει, για μέγιστο έλεγχο έναντι ανάκρουσης ή της στρεπτικής αντίδρασης κατά την εκκίνηση. Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει αντιδράσεις ροπής ή δυνάμεις ανάκρουσης αν έχουν ληφθεί κατάλληλες προφυλάξεις.
- ♦ **Ποτέ μην τοποθετείτε το χέρι σας κοντά στο περιστρεφόμενο αξεσουάρ.** Το αξεσουάρ μπορεί κατά την ανάκρουση να κινηθεί πάνω στο χέρι σας.
- ♦ **Μην τοποθετείτε το σώμα σας στην περιοχή όπου θα κινηθεί το ηλεκτρικό εργαλείο αν σημειωθεί ανάκρουση.** Η ανάκρουση θα κινήσει το εργαλείο σε κατεύθυνση αντίθετη με την κίνηση του δίσκου στο σημείο της ακινητοποίησης.
- ♦ **Προσέχετε ιδιαίτερα όταν επεξεργάζεστε γωνίες, αιχμηρά άκρα κλπ. Αποφεύγετε την αναπήδηση και το μάγκωμα του αξεσουάρ.** Οι γωνίες, τα αιχμηρά άκρα ή η αναπήδηση τείνουν να προκαλέσουν μάγκωμα του αξεσουάρ και να προκαλέσουν απώλεια του ελέγχου ή ανάκρουση.
- ♦ **Μη συνδέσετε στο εργαλείο δίσκο αλυσίδας πριονιού, διαμαντοδίσκο πολλαπλών τμημάτων με περιφερειακό διάκενο μεγαλύτερο από 10 mm ή οδοντωτή λεπίδα πριονιού.** Αυτού του είδους οι λεπίδες δημιουργούν συχνή ανάκρουση και απώλεια ελέγχου.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας ειδικά για εργασίες τροχίσματος-λείανσης και αποκοπής:

- ♦ **Χρησιμοποιείτε μόνο τύπους δίσκου που προβλέπονται για το ηλεκτρικό εργαλείο που κατέχετε και τον συγκεκριμένο προφυλακτήρα ο οποίος έχει σχεδιαστεί για τον επιλεγμένο δίσκο.** Για δίσκους για τους οποίους δεν έχει σχεδιαστεί το ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκής προστασία και επομένως αυτοί δεν είναι ασφαλείς.
- ♦ **Η επιφάνεια τροχίσματος-λείανσης σε δίσκους βυθισμένου κέντρου πρέπει να τοποθετείται κάτω από το επίπεδο του χείλους του προφυλακτήρα.** Ένας ακατάλληλα τοποθετημένος δίσκος που προεξέχει από το επίπεδο του χείλους του προφυλακτήρα δεν επιτρέπει επαρκή προστασία.
- ♦ **Ο προφυλακτήρας πρέπει να είναι προσαρτημένος στέρα στο ηλεκτρικό εργαλείο και να έχει ρυθμιστεί η θέση του για μέγιστη ασφάλεια, ώστε ο χειριστής να είναι εκτεθειμένος σε όσο το δυνατόν μικρότερο μέρος του δίσκου.** Ο προφυλακτήρας βοηθά να προφυλάσσεται

ο χειριστής από θραύσματα λόγω ενδεχόμενης θραύσης του δίσκου, από αθέλητη επαφή με τον δίσκο και από σπινθήρες οι οποίοι θα μπορούσαν να προκαλέσουν ανάφλεξη σε ρουχισμό.

- ◆ **Οι δίσκοι πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για τις καθοριζόμενες εφαρμογές. Για παράδειγμα: μην τροχίζετε με τη μετωπική επιφάνεια δίσκου κοπής.** Οι δίσκοι λειαντικής κοπής προορίζονται για τρόχισμα με την περιφέρεια μόνο, ενώ αν εφαρμοστούν πλευρικές δυνάμεις στους δίσκους αυτούς μπορεί να προκληθεί θραύση τους.
- ◆ **Πάντα χρησιμοποιείτε φλάντζες δίσκων που δεν έχουν ζημιές και είναι του σωστού μεγέθους και σχήματος για τον δίσκο που έχετε επιλέξει.** Οι σωστές φλάντζες δίσκου υποστηρίζουν τον δίσκο, μειώνοντας έτσι την πιθανότητα θραύσης του. Οι φλάντζες για δίσκους κοπής μπορεί να είναι διαφορετικές από τις φλάντζες για δίσκους τροχίσματος.
- ◆ **Μη χρησιμοποιείτε φαρμένους δίσκους από μεγάλα ηλεκτρικά εργαλεία.** Ένας δίσκος που προορίζεται για μεγαλύτερο ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι κατάλληλος για τη μεγαλύτερη ταχύτητα ενός μικρότερου εργαλείου και μπορεί να σπάσει.
- ◆ **Όταν χρησιμοποιείτε δίσκους διπλής χρήσης, πάντα χρησιμοποιείτε τον σωστό προφυλακτήρα για την εκτελούμενη εργασία.** Αν δεν χρησιμοποιήσετε τον σωστό προφυλακτήρα, ενδέχεται να μην παρέχεται το επιθυμητό επίπεδο προστασίας, κάτι που θα μπορούσε να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας ειδικά για εργασίες αποκοπής

- ◆ **Μη "σφηνώνετε" τον δίσκο κοπής και μην εφαρμόζετε υπερβολική πίεση. Μην επιχειρείτε να επιτύχετε υπερβολικό βάθος κοπής.** Η υπερβολική καταπόνηση του δίσκου αυξάνει το φορτίο και την ευπάθεια σε συστοργή ή μάγκωμα του δίσκου μέσα στην τομή και επομένως την πιθανότητα ανάκρουσης ή θραύσης του δίσκου.
- ◆ **Μην τοποθετείτε το σώμα σας σε ευθεία με τον περιστρεφόμενο δίσκο ή πίσω από αυτόν.** Αν ο δίσκος, στο σημείο χρήσης του, κινείται μακριά από το σώμα σας, μια πιθανή ανάκρουση μπορεί να κάνει τον περιστρεφόμενο δίσκο και το ηλεκτρικό εργαλείο να τιναχτούν κατευθείαν προς το μέρος σας.
- ◆ **Όταν μπλοκάρει ο δίσκος, ή σε περίπτωση διακοπής της κοπής για οποιονδήποτε λόγο, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και κρατήστε το ακίνητο, μέχρι να σταματήσει τελείως ο δίσκος. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τον δίσκο αποκοπής από την τομή ενώ ο δίσκος κινείται, διαφορετικά μπορεί να προκύψει ανάκρουση.** Διερευνήστε και λάβετε διορθωτικά μέτρα για να εξαλείψετε το αίτιο του μαγκώματος

του δίσκου.

- ◆ **Μην επανεκκινήσετε την εργασία κοπής μέσα στο αντικείμενο εργασίας. Αφήστε πρώτα τον δίσκο να φθάσει σε πλήρη ταχύτητα και προσεκτικά εισάγετε τον πάλι στην τομή.** Ο δίσκος μπορεί να μαγκώσει, να κινηθεί προς το μέρος σας ή να παρουσιάσει ανάκρουση αν το ηλεκτρικό εργαλείο επανεκκινήσει ενώ είναι μέσα στο αντικείμενο εργασίας.
- ◆ **Υποστηρίξτε τα μεγάλα φύλλα ή τα υπερμεγέθη αντικείμενα εργασίας ώστε να ελαχιστοποιείτε τον κίνδυνο σφηνώματος του δίσκου και ανάκρουσης.** Τα μεγάλα αντικείμενα εργασίας τείνουν να κάμπτονται υπό το ίδιο τους το βάρος. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από το αντικείμενο εργασίας κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στο άκρο του αντικειμένου εργασίας και στις δύο πλευρές του δίσκου.
- ◆ **Προσέχετε ιδιαίτερα όταν δημιουργείτε "κοπή εσωτερικού ανοίγματος" σε υπάρχοντες τοίχους ή άλλες τυφλές περιοχές.** Ο δίσκος που προεξέχει μπορεί να κόψει σωλήνες αερίου ή νερού, καλώδια ή αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν ανάκρουση.
- ◆ **Μην επιχειρήσετε καμπύλη κοπή.** Η υπερβολική καταπόνηση του δίσκου αυξάνει το φορτίο και την ευπάθεια σε συστοργή ή μάγκωμα του δίσκου μέσα στην τομή και επομένως την πιθανότητα ανάκρουσης ή θραύσης του δίσκου που μπορεί να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας ειδικά για εργασίες γυαλοχαρτίσματος:

- ◆ **Χρησιμοποιείτε χαρτί δίσκου γυαλοχαρτίσματος με σωστό μέγεθος. Τηρείτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή όταν επιλέγετε γυαλόχαρτο.** Το μεγάλο γυαλόχαρτο που εκτείνεται πολύ πέρα από το πέλμα γυαλοχαρτίσματος δημιουργεί κίνδυνο κοψίματος και μπορεί να προκαλέσει μάγκωμα, σχίσμο του δίσκου ή ανάκρουση.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας ειδικά για εργασίες χρήσης συρματόβουρτσας

- ◆ **Έχετε υπόψη σας ότι συρματίνες τρίχες εκσφενδονίζονται από τη βούρτσα, ακόμη και κατά τη συνήθη λειτουργία. Μην καταπονείτε υπερβολικά τα σύρματα εφαρμόζοντας υπερβολικό φορτίο στη βούρτσα.** Οι συρματίνες τρίχες μπορούν να δεισδύσουν εύκολα σε ελαφρύ ρουχισμό και/ή το δέρμα.
- ◆ **Εάν συνιστάται προφυλακτήρας για εργασίες χρήσης συρματόβουρτσας, μην επιτρέψετε οποιαδήποτε επαφή του συρματοτροχού ή της συρματόβουρτσας με τον προφυλακτήρα.** Η διάμετρος του συρματοτροχού ή της συρματόβουρτσας μπορεί να αυξηθεί λόγω του φορτίου εργασίας και των φυγόκεντρων δυνάμεων.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η επαφή ή η εισπνοή της σκόνης που δημιουργούν οι εφαρμογές υαλοχαρτίσματος μπορεί να ενέχουν κίνδυνο για την υγεία του χειριστή και τυχόν παρευρισκομένων. Φορέστε μάσκα σκόνης ειδικά σχεδιασμένη για προστασία από τη σκόνη και τις αναθυμιάσεις και βεβαιωθείτε ότι τα άτομα που βρίσκονται ή εισέρχονται στον χώρο εργασίας είναι επίσης προστατευμένα.



Πάντα χειρίζεστε το εργαλείο και με τα δύο χέρια.



Μη χρησιμοποιείτε τον προφυλακτήρα τύπου Β για εργασίες κοπής.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστές

Μπαταρίες

- ◆ Μην επιχειρήσετε ποτέ να ανοίξετε για κανένα λόγο.
- ◆ Μην εκθέσετε την μπαταρία σε νερό.
- ◆ Μη φυλάσσετε μπαταρίες σε μέρη όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40 °C.
- ◆ Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- ◆ Φορτίστε μόνο χρησιμοποιώντας το φορτιστή που παρέχεται με το εργαλείο.
- ◆ Κατά την απόρριψη των μπαταριών, ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".



Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

Φορτιστές

- ◆ Ο φορτιστής STANLEY FATMAX πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας του εργαλείου το οποίο συνοδεύει. Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό ατόμων και ζημιές.
- ◆ Ποτέ μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ◆ Αν κάποιο καλώδιο έχει υποστεί ζημιά ή βλάβη, παραδώστε αμέσως το εργαλείο για αντικατάσταση του καλωδίου.
- ◆ Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό.
- ◆ Μην ανοίξετε το φορτιστή.
- ◆ Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα στον φορτιστή.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.

Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται αγωγός γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση δικτύου αντιστοιχεί στην τάση στην πινακίδα στοιχείων. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με ένα κανονικό φως ρεύματος δικτύου.

Ασφάλεια τρίτων

- ◆ Αυτό το εργαλείο μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενέχονται.
- ◆ Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Ενδέχεται να προκύψουν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι κατά τη χρήση του εργαλείου, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις συνημμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκύψουν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.

Ακόμη και με την τήρηση των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Σ' αυτούς περιλαμβάνονται:

- ◆ Τραυματισμοί λόγω επαφής με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- ◆ Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οπωσδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ◆ Σωματικές βλάβες προκαλούμενες από παρατεταμένη χρήση ενός εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, φροντίστε απαραίτητα να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ◆ Βλάβη της ακοής.
- ◆ Κίνδυνοι για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπτύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου (παράδειγμα: εργασία με ξύλο, ειδικά με ξύλο βελανιδιάς, οξιάς και MDF).

Σημάνσεις πάνω στο εργαλείο

Τα ακόλουθα σύμβολα εμφανίζονται στο εργαλείο μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Φοράτε προστατευτικά ματιών και ακοής όταν χειρίζεστε αυτό το εργαλείο.

- ♦ Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της STANLEY FATMAX για την αποφυγή κινδύνου.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με ένα κανονικό φως ρεύματος δικτύου.

Αντικατάσταση φως ρεύματος δικτύου (Ην. Βασ. & Ιρλανδία μόνο)

Αν χρειάζεται να τοποθετηθεί νέο φως ρεύματος δικτύου:

- ♦ Απορρίψτε το παλιό φως με ασφαλή τρόπο.
- ♦ Συνδέστε τον καφέ αγωγό στον ακροδέκτη φάσης του καινούργιου φως.
- ♦ Συνδέστε τον μπλε αγωγό στον ουδέτερο ακροδέκτη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Δεν πρέπει να γίνει σύνδεση στον ακροδέκτη γείωσης.

Ακολουθήστε τις οδηγίες σύνδεσης που συνοδεύουν τα φως καλής ποιότητας.

Συνιστώμενη ασφάλεια: 5 A.

Χαρακτηριστικά

Στη συσκευή αυτή διατίθενται ορισμένα από τα παρακάτω χαρακτηριστικά ή όλα.

1. Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (on/off)
2. Ασφάλιση άξονα
3. Πλευρική λαβή
4. Προφυλακτήρας τροχίσματος
5. Μπαταρία
6. Κλειδί δύο πείρων
19. Θέση κωδικού ημερομηνίας

Θέση κωδικού ημερομηνίας

Ο κωδικός ημερομηνίας παραγωγής (19) αποτελείται από έναν 4ψήφιο αριθμό έτους ακολουθούμενο από έναν 2ψήφιο αριθμό εβδομάδας και έχει ως τελική επέκταση έναν 2ψήφιο κωδικό εργοστασίου.

Τύπος μπαταρίας

Μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα παρακάτω πακέτα μπαταριών:

Μπαταρία	(kg)	Μπαταρία	(kg)
SFMCB201	0,35	SFMCB204	0,64
SFMCB202	0,36	SFMCB206	0,67

Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στη ενότητα σχετικά με την μπαταρία/τον φορτιστή.

Χρήση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αφήνετε το εργαλείο να λειτουργεί με τον δικό του ρυθμό. Μην το υπερφορτώνετε.

- ♦ Προετοιμαστείτε για ροή σπινθήρων όταν ο δίσκος τροχίσματος-λείανσης ή κοπής έρθει σε επαφή με το αντικείμενο εργασίας.

- ♦ Πάντα τοποθετείτε το εργαλείο με τέτοιο τρόπο ώστε ο προφυλακτήρας να παρέχει τη βέλτιστη προστασία από τον δίσκο τροχίσματος ή κοπής.

Φόρτιση της μπαταρίας (Εικ. Α)

Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί πριν την πρώτη χρήση και να επαναφορτίζεται όταν δεν μπορεί πλέον να παρέχει επαρκή ισχύ σε εργασίες που πριν γίνονταν εύκολα.

Η μπαταρία μπορεί να θερμαίνεται κατά τη φόρτιση. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει πρόβλημα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10 °C ή πάνω από 40 °C. Η συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης είναι περίπου 24 °C.

Σημείωση: Ο φορτιστής δεν θα φορτίσει μια μπαταρία με θερμοκρασία στοιχείων κάτω από περίπου 10 °C ή πάνω από 40 °C.

Η μπαταρία πρέπει να παραμείνει μέσα στον φορτιστή και ο φορτιστής θα αρχίσει τη φόρτιση αυτόματα όταν η θερμοκρασία των στοιχείων μπαταρίας αυξηθεί ή μειωθεί αντίστοιχα.

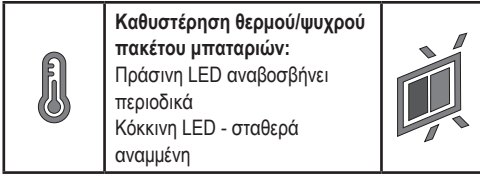
Σημείωση: Για να εξασφαλίσετε μέγιστη απόδοση και μέγιστη ωφέλιμη ζωή των πακέτων μπαταριών ιόντων λιθίου, φορτίστε πλήρως το πακέτο μπαταριών πριν την πρώτη χρήση.

- u Συνδέστε τον φορτιστή (7) σε κατάλληλη πρίζα πριν εισάγετε το πακέτο μπαταριών (5).

- ♦ Η πράσινη λυχνία φόρτισης (7a) θα αναβοσβήνει συνεχώς υποδηλώνοντας ότι έχει αρχίσει η διαδικασία φόρτισης.
- ♦ Η ολοκλήρωση της φόρτισης υποδεικνύεται από το γεγονός ότι η πράσινη λυχνία φόρτισης (7a) παραμένει σταθερά αναμμένη. Τότε το πακέτο μπαταριών (5) είναι πλήρως φορτισμένο και μπορείτε να το αφαιρέσετε και να το χρησιμοποιήσετε ή να το αφήσετε τοποθετημένο στον φορτιστή (7).
- ♦ Φορτίζετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες εντός 1 εβδομάδας. Η διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μειώνεται σημαντικά αν αποθηκευτεί σε αποφορτισμένη κατάσταση.

Ενδείξεις με τις LED φορτιστή

	Σε φόρτιση: Πράσινη LED αναβοσβήνει περιοδικά	
	Φόρτιση ολοκληρώθηκε: Πράσινη LED σταθερά αναμμένη	



Για την εγκατάσταση του πακέτου μπαταριών (Εικ. C)

- Εισάγετε το πακέτο μπαταριών (5) με σταθερή πίεση μέσα στο εργαλείο έως ακούσετε ήχο ασφάλισης, όπως δείχνει η εικόνα C. Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταριών έχει εδράσει πλήρως και έχει ασφαλίσει καλά στη θέση του.

Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών (Εικ. D)

- Πατήστε το κουμπί απασφάλισης μπαταρίας (5b) όπως δείχνει η εικόνα D και τραβήξτε το πακέτο μπαταριών έξω από το εργαλείο.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Σύνδεση της πλευρικής λαβής

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η λαβή αυτή ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΠΑΝΤΑ για διατήρηση του πλήρους ελέγχου του εργαλείου. Πάντα να βεβαιώνεστε ότι η λαβή είναι καλά σφιγμένη.

Βιδώστε την πλευρική λαβή (3) σφιχτά σε μία από τις δύο οπές στερέωσης με σπείρωμα της θήκης γρاناζιών.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, απενεργοποιείτε τη μονάδα και αφαιρείτε το πακέτο μπαταριών προτού προβείτε σε οποιοδήποτε ρυθμίσεις ή προτού αφαιρέσετε/τοποθετήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ. Τυχόν αθέλητη εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Τοποθέτηση και αφαίρεση του προφυλακτήρα (Εικ. E)

Το εργαλείο συνοδεύεται από έναν προφυλακτήρα που προορίζεται για χρήσεις τροχίσματος-λείανσης και χρήσεις κοπής. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον σωστό προφυλακτήρα που είναι ειδικός για την προβλεπόμενη εργασία.

Τοποθέτηση

- Τοποθετήστε το εργαλείο πάνω σε ένα τραπέζι, με τον άξονα (11) στραμμένο προς τα επάνω.
- Απελευθερώστε την ασφάλιση σύσφιγξης (12) και κρατήστε τον προφυλακτήρα (4) πάνω από το εργαλείο όπως δείχνει η εικόνα.
- Ευθυγραμμίστε τα ωτία (13) με τις εγκοπές (14).
- Πιέστε τον προφυλακτήρα προς τα κάτω και περιστρέψτε τον αριστερόστροφα στην απαιτούμενη θέση.
- Σφίξτε την ασφάλιση σύσφιγξης (12) για να στερεώσετε τον προφυλακτήρα στο εργαλείο.
- Αν χρειαστεί, σφίξτε τη βίδα (15) για να αυξήσετε τη δύναμη σύσφιγξης.

Αφαίρεση

- Ελευθερώστε την ασφάλιση σύσφιγξης (12).
- Περιστρέψτε τον προφυλακτήρα δεξιόστροφα για να ευθυγραμμίσετε τα ωτία (13) με τις εγκοπές (14).
- Αφαιρέστε τον προφυλακτήρα από το εργαλείο.

Σημείωση: Οι συμβατοί φορτιστές δεν θα φορτίσουν πακέτο μπαταριών που παρουσιάζει βλάβη. Ο φορτιστής θα υποδεικνύει βλάβη του πακέτου μπαταριών με το να μην ανάβει καμία λυχνία.

Σημείωση: Αυτό θα μπορούσε να σημαίνει και πρόβλημα με τον φορτιστή.

Αν ο φορτιστής υποδηλώνει πρόβλημα, παραδώστε τον φορτιστή και το πακέτο μπαταριών για έλεγχο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Αφήνοντας την μπαταρία στον φορτιστή

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα επ' αόριστον με τη λυχνία LED αναμμένη. Ο φορτιστής θα διατηρήσει το πακέτο μπαταριών σε βέλτιστη κατάσταση και πλήρως φορτισμένο.

Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών

Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει μπαταρία με υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία, ξεκινά αυτόματα μια Καθυστέρηση θερμού/ψυχρού πακέτου μπαταριών, η πράσινη LED (7a) θα αναβοσβήνει, ενώ η κόκκινη LED (7b) θα παραμένει αναμμένη σταθερά, και η φόρτιση αναστέλλεται έως ότου η μπαταρία φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία.

Κατόπιν, ο φορτιστής αρχίζει αυτόματα τη φόρτιση του πακέτου μπαταριών. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Ένδειξη επιπέδου φόρτισης μπαταρίας (Εικ. B)

Η μπαταρία περιλαμβάνει μια ένδειξη επιπέδου φόρτισης για να μπορείτε να εκτιμάτε εύκολα την υπολειπόμενη διάρκεια της μπαταρίας, όπως δείχνει η εικόνα B. Πατώντας το κουμπί επιπέδου φόρτισης (5a) μπορείτε να δείτε εύκολα τη φόρτιση που απομένει στην μπαταρία, όπως παρουσιάζεται στην εικόνα B.



Εισαγωγή και αφαίρεση του πακέτου μπαταριών από το εργαλείο

Προειδοποίηση! Πριν από την αφαίρεση ή την τοποθέτηση μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ασφάλισης είναι συμπλεγμένο, για να αποφύγετε ενεργοποίηση του διακόπτη.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο χωρίς τον προφυλακτήρα.

Φλάντζες και δίσκοι (Εικ. F, G)

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Απενεργοποιήστε τη μονάδα και αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις ή αφαιρέσετε/ εγκαταστήσετε προσαρτήματα ή αξεσουάρ.

Τοποθέτηση δίσκων χωρίς πλήμνη

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η μη σωστή έδραση των φλάντζων και/ή του δίσκου θα μπορούσε να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό (ή ζημιά στο εργαλείο ή στον δίσκο).

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι φλάντζες που περιλαμβάνονται πρέπει να χρησιμοποιούνται με δίσκους τροχίσματος βυθισμένου κέντρου Τύπου 27. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον Πίνακα αξεσουάρ.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η χρήση μιας φλάντζας ή ενός προφυλακτήρα που έχει υποστεί ζημιά ή η χρήση ακατάλληλης φλάντζας και προφυλακτήρα, μπορεί να έχει ως συνέπεια τραυματισμό λόγω βλάβης του δίσκου και επαφής με τον δίσκο. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον Πίνακα αξεσουάρ.

Οι δίσκοι τροχίσματος Τύπου 27 με βυθισμένο κέντρο πρέπει να χρησιμοποιούνται με τις παρακάτω φλάντζες.

- ◆ Τοποθετήστε το εργαλείο πάνω σε ένα τραπέζι, με τον προφυλακτήρα προς τα πάνω.
- ◆ Εγκαταστήστε τη φλάντζα στήριξης χωρίς σπείρωμα (17) πάνω στον άξονα (11) με το ανυψωμένο κέντρο (καθοδήγησης) προς την πλευρά του δίσκου.
- ◆ Τοποθετήστε τον δίσκο (18) σε επαφή με τη φλάντζα στήριξης, κεντράροντας τον δίσκο στο ανυψωμένο κέντρο (καθοδήγησης) της φλάντζας στήριξης.
- ◆ Ενώ πιέζετε το κουμπί ασφάλισης άξονα και με τις βυθίσεις οπής σχήματος Ο στραμμένες αντίθετα από τον δίσκο, βιδώστε τη φλάντζα ασφάλισης (16) πάνω στον άξονα ώστε τα ωτία να συμπληθούν στις δύο εγκοπές στον άξονα. Σφίξτε τη φλάντζα ασφάλισης με το κλειδί (6).
- ◆ Για να αφαιρέσετε τον δίσκο, πιέστε το κουμπί ασφάλισης άξονα και λασκάρτε τη φλάντζα ασφάλισης με σπείρωμα.

Τοποθέτηση πελμάτων στήριξης δίσκων γυαλοχαρτίσματος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν απαιτείται η χρήση προφυλακτήρα με δίσκους γυαλοχαρτίσματος που χρησιμοποιούν πέλαμα στήριξης, δηλ. με τους δίσκους που συχνά καλούνται δίσκοι ινών-ρητίνης. Επειδή δεν απαιτείται προφυλακτήρας για αυτά τα αξεσουάρ, ο προφυλακτήρας ενδέχεται να ταιριάζει ή να μην ταιριάζει σωστά, αν χρησιμοποιηθεί.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μη σωστή έδραση του παξιμαδιού σύσφιξης και/ή του πέλματος θα μπορούσε να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό (ή ζημιά στο εργαλείο ή στον δίσκο).

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μετά την ολοκλήρωση των εφαρμογών γυαλοχαρτίσματος πρέπει να εγκαταστήσετε πάλι τον κατάλληλο προφυλακτήρα,

για εφαρμογές όπου χρησιμοποιείται δίσκος τροχίσματος, δίσκος γυαλοχαρτίσματος με περύγια, συρματόβουρτσα ή συρματοτροχός.

1. Τοποθετήστε ή βιδώστε κατάλληλα πάνω στον άξονα το πέλαμα στήριξης.
2. Τοποθετήστε τον δίσκο γυαλοχαρτίσματος πάνω στο πέλαμα στήριξης.
3. Ενώ πατάτε το κουμπί ασφάλισης άξονα (2), βιδώστε το παξιμάδι σύσφιξης δίσκου γυαλοχαρτίσματος πάνω στον άξονα, καθοδηγώντας το ανυψωμένο κέντρο του παξιμαδιού σύσφιξης να εισέλθει στο κέντρο του δίσκου γυαλοχαρτίσματος και του πέλματος στήριξης.
4. Σφίξτε το παξιμάδι σύσφιξης με το χέρι. Κατόπιν πατήστε το κουμπί ασφάλισης άξονα ενώ περιστρέψετε τον δίσκο γυαλοχαρτίσματος έως ότου έχουν σφίξει μεταξύ τους ο δίσκος γυαλοχαρτίσματος και το παξιμάδι σύσφιξης.
5. Για να αφαιρέσετε τον δίσκο, πιάστε και περιστρέψτε το πέλαμα στήριξης και το πέλαμα γυαλοχαρτίσματος ενώ πιέζετε το κουμπί ασφάλισης άξονα.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΥΡΜΑΤΟΒΟΥΡΤΣΩΝ ΣΧΗΜΑΤΟΣ ΚΥΠΕΛΛΟΥ ΚΑΙ ΣΥΡΜΑΤΟΤΡΟΧΩΝ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η μη σωστή έδραση της βούρτσας/ του δίσκου θα μπορούσε να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό (ή ζημιά στο εργαλείο ή στον δίσκο).

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, φοράτε γάντια εργασίας όταν χειρίζεστε συρματόβουρτσες και συρματοτροχούς. Τα εξαρτήματα μπορεί να γίνουν αιχμηρά.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να μειώσετε τον κίνδυνο ζημιάς στο εργαλείο, ο δίσκος ή η βούρτσα δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τον προφυλακτήρα κατά την τοποθέτηση ή κατά τη χρήση. Θα μπορούσε να προκληθεί μη εντοπίσιμη ζημιά στο αξεσουάρ, προκαλώντας την αποκοπή συρμάτων από το αξεσουάρ, δηλ. τον δίσκο ή το κύπελλο σύρματος.

Οι συρματόβουρτσες σχήματος κυπέλλου ή οι συρματοτροχοί εγκαθίστανται απευθείας πάνω στον άξονα με σπείρωμα χωρίς τη χρήση φλάντζων.

Χρησιμοποιείτε μόνο συρματόβουρτσες ή δίσκους σύρματος που διαθέτουν πλήμνη με σπείρωμα. Τα αξεσουάρ αυτά διατίθενται έναντι πρόσθετης χρέωσης στον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

- ◆ Τοποθετήστε το εργαλείο πάνω σε ένα τραπέζι, με τον προφυλακτήρα προς τα πάνω.
- ◆ Βιδώστε τον δίσκο στον άξονα με το χέρι.
- ◆ Πιέστε το κουμπί ασφάλισης άξονα (4) και χρησιμοποιήστε ένα κλειδί πάνω στην πλήμνη του συρματοτροχού ή της συρματόβουρτσας για να σφίξετε τον τροχό.
- ◆ Για να αφαιρέσετε τον δίσκο, αντιστρέψτε την παραπάνω διαδικασία.

Σημείωση: Για να μειώσετε τον κίνδυνο ζημιάς στο εργαλείο, εξασφαλίστε σωστή έδραση της πλήμνης του δίσκου πριν ενεργοποιήσετε το εργαλείο.

Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. Η)

▲ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΠΑΝΤΑ χρησιμοποιείτε τη σωστή θέση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.

▲ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΠΑΝΤΑ κρατάτε σταθερά το εργαλείο για να είστε προετοιμασμένοι σε περίπτωση απότομης αντίδρασης.

Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην πλευρική λαβή (3), με το άλλο χέρι στον κορμό του εργαλείου.

Ασφάλιση άξονα

Η ασφάλιση άξονα (2) παρέχεται για την αποτροπή της περιστροφής του άξονα όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε δίσκους. Χρησιμοποιείτε την ασφάλιση άξονα μόνο αν έχει απενεργοποιηθεί το εργαλείο, έχει αφαιρεθεί η μπαταρία, και το εργαλείο έχει ακινητοποιηθεί τελείως.

▲ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για να μειώσετε τον κίνδυνο ζημιάς στο εργαλείο, μη συμπλέξετε την ασφάλιση άξονα ενώ λειτουργεί το εργαλείο. Θα προκύψει ζημιά στο εργαλείο και το προσαρτημένο αξεσουάρ μπορεί να εκτιναχτεί περιστρεφόμενο και ενδεχομένως να προκαλέσει τραυματισμό.

Για να συμπλέξετε την ασφάλιση, πιέστε το κουμπί ασφάλισης άξονα και περιστρέψτε τον άξονα έως ότου δεν μπορείτε να τον περιστρέψετε άλλο.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

◆ Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί on/off (1).

▲ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε το εργαλείο όταν βρίσκεται υπό φορτίο.

Πρακτικές συμβουλές για βέλτιστη χρήση

◆ Κρατάτε γερά το εργαλείο με το ένα χέρι γύρω από την πλευρική λαβή και το άλλο γύρω από την κύρια λαβή.

Τρόχισμα-λείανσης επιφάνειας με δίσκους τροχίσματος-λείανσης

- ◆ Αφήστε το εργαλείο να φθάσει στην πλήρη ταχύτητα πριν φέρετε το εργαλείο σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας.
- ◆ Εφαρμόστε ελάχιστη πίεση στην επιφάνεια εργασίας, επιτρέποντας στο εργαλείο να λειτουργήσει σε υψηλή ταχύτητα. Η ταχύτητα τροχίσματος-λείανσης είναι μέγιστη όταν το εργαλείο λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.
- ◆ Διατηρήστε γωνία 20° έως 30° μεταξύ του εργαλείου και της επιφάνειας εργασίας.
- ◆ Μετακινείτε συνεχώς το εργαλείο με κίνηση εμπρός-πίσω ώστε να αποφεύγετε την τοπική αφαίρεση υλικού σε μεγάλο βάθος από την επιφάνεια εργασίας.
- ◆ Απομακρύνετε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν το απενεργοποιήσετε. Περιμένετε να σταματήσει να περιστρέφεται το εργαλείο, πριν το αφήσετε από τα χέρια σας.

Τρόχισμα ακμής με δίσκους τροχίσματος

Οι δίσκοι που χρησιμοποιούνται για κοπή και για τρόχισμα ακμής μπορεί να σπάσουν ή να παρουσιάσουν ανάκρουση (κλώτσημα) αν λυγίσουν ή συστραφούν ενώ το εργαλείο χρησιμοποιείται για εργασία αποκοπής ή βαθιού τροχίσματος. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, περιορίστε τη χρήση αυτών των δίσκων με κανονικό προφυλακτήρα Τύπου 27 σε μικρού βάθους κοπή και δημιουργία μικρού βάθους εντομών (βάθους μικρότερου από 13mm (1/2")). Η ανοικτή πλευρά του προφυλακτήρα πρέπει να είναι τοποθετημένη ώστε να δείχνει μακριά από το χειριστή. Για κοπή μεγαλύτερου βάθους με δίσκο κοπής Τύπου 1, χρησιμοποιείτε κλειστό προφυλακτήρα Τύπου 1.

- ◆ Αφήστε το εργαλείο να φθάσει στην πλήρη ταχύτητα πριν φέρετε το εργαλείο σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας.
- ◆ Εφαρμόστε ελάχιστη πίεση στην επιφάνεια εργασίας, επιτρέποντας στο εργαλείο να λειτουργήσει σε υψηλή ταχύτητα. Η ταχύτητα τροχίσματος-λείανσης είναι μέγιστη όταν το εργαλείο λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.
- ◆ Τοποθετήστε το σώμα σας ώστε η ανοικτή κάτω πλευρά του δίσκου να κοιτάζει μακριά σας.
- ◆ Αφού αρχίσει η κοπή και έχει επιτευχθεί μια εντομή στο αντικείμενο εργασίας, μην αλλάξετε τη γωνία κοπής. Η αλλαγή της γωνίας θα προκαλέσει κάμψη του δίσκου και μπορεί να προκαλέσει θραύση του. Οι δίσκοι τροχίσματος-λείανσης με την περιφέρεια δεν είναι σχεδιασμένοι για να αντέχουν τις πλευρικές πιέσεις που προκαλούνται από την κάμψη.

Απομακρύνετε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν απενεργοποιήσετε το εργαλείο. Περιμένετε να σταματήσει να περιστρέφεται το εργαλείο, πριν το αφήσετε από τα χέρια σας.

Μη χρησιμοποιείτε δίσκους τροχίσματος ακμής/δίσκους κοπής για εφαρμογές τροχίσματος-λείανσης επιφανειών, επειδή οι δίσκοι αυτοί δεν είναι σχεδιασμένοι για τις πλευρικές πιέσεις που δημιουργούνται κατά το επιφανειακό τρόχισμα. Μπορεί να προκληθεί θραύση και τραυματισμός.

Χρήση συρματοβουρτσών σχήματος κυπέλλου και συρματοτροχών

Οι συρματοβουρτσες τύπου κυπέλλου ή δίσκοι μπορούν να χρησιμοποιηθούν για αφαίρεση σκουριάς, επικαθίσεων και χρωμάτων και για τη λείανση ανώμαλων επιφανειών.

Σημείωση: Οι ίδιες προφυλάξεις πρέπει να λαμβάνονται κατά τη χρήση συρματοβουρτσας σε χρωματισμένες επιφάνειες.

- ◆ Αφήστε το εργαλείο να φθάσει στην πλήρη ταχύτητα πριν φέρετε το εργαλείο σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας.
- ◆ Εφαρμόστε ελάχιστη πίεση στην επιφάνεια εργασίας, επιτρέποντας στο εργαλείο να λειτουργήσει σε υψηλή ταχύτητα. Η ταχύτητα αφαίρεσης υλικού είναι μέγιστη όταν το εργαλείο λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.
- ◆ Διατηρήστε γωνία 5° έως 10° μεταξύ του εργαλείου και της επιφάνειας εργασίας για συρματοβουρτσες σχήματος κυ-

πέλλου.

- ◆ Διατηρείτε επαφή ανάμεσα στο άκρο του τροχού και την επιφάνεια εργασίας όταν χρησιμοποιείτε συρματόβουρτσους.
- ◆ Μετακινείτε συνεχώς το εργαλείο με κίνηση εμπρός-πίσω ώστε να αποφύγετε την τοπική αφαίρεση υλικού σε μεγάλο βάθος από την επιφάνεια εργασίας. Αν αφήνετε το εργαλείο να παραμείνει στην επιφάνεια εργασίας χωρίς να το μετακινείτε ή αν το μετακινείτε κυκλικά, προκαλείται κάψιμο και δημιουργία βαθιών κυκλικών χαραγών στην επιφάνεια εργασίας.
- ◆ Απομακρύνετε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν απενεργοποιήσετε το εργαλείο. Επιτρέπεται στο εργαλείο να σταματήσει να περιστρέφεται πριν το αφήσετε από τα χέρια σας.

Προσέχετε ιδιαίτερα όταν εργάζεστε πάνω από μια ακμή, γιατί μπορείτε να αντιμετωπίσετε ξαφνική και απότομη κίνηση του εργαλείου τροχού.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση συρματόβουρτσας σε χρωματισμένες επιφάνειες

- ◆ Η χρήση συρματόβουρτσας σε επιφάνειες με χρώματα βάσης μολύβδου ΔΕΝ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ λόγω της δυσκολίας ελέγχου της μολυσμένης σκόνης.
- ◆ Ο μεγαλύτερος κίνδυνος δηλητηρίασης από μόλυβδο είναι για παιδιά και εγκύους.
- ◆ Επειδή είναι δύσκολο να αναγνωριστεί χωρίς χημική ανάλυση αν ένα χρώμα περιέχει μόλυβδο ή όχι, συνιστούμε τις εξής προφυλάξεις όταν χρησιμοποιείτε συρματόβουρτσα σε οποιαδήποτε χρωματισμένη επιφάνεια:

Ατομική ασφάλεια

- ◆ Δεν θα πρέπει στην περιοχή εργασίας όπου γίνεται χρήση συρματόβουρτσας σε χρωματισμένες επιφάνειες να εισέρχονται παιδιά ή εγκύες έως ότου ολοκληρωθεί πλήρως η διαδικασία καθαρισμού.
- ◆ Όλα τα άτομα που εισέρχονται στην περιοχή εργασίας θα πρέπει να φορούν μάσκα ή αναπνευστική συσκευή. Το φίλτρο θα πρέπει να αντικαθίσταται καθημερινά ή όταν αυτός που το φορά έχει δυσκολία στην αναπνοή.

Σημείωση: Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αυτές οι μάσκες κατά της σκόνης που είναι κατάλληλες για εργασία με χρώματα μολύβδου. Οι κανονικές μάσκες βαφής δεν προσφέρουν αυτή την προστασία. Απευθυνθείτε στο τοπικό σας κατάστημα υλικών για την κατάλληλη αναπνευστική προστασία.

- ◆ ΜΗΝ ΤΡΩΤΕ, ΠΙΝΕΤΕ ή ΚΑΠΝΙΖΕΤΕ στον χώρο εργασίας, για να αποφύγετε την πρόσληψη μολυσμένων σωματιδίων χρώματος. Οι εργαζόμενοι θα πρέπει να πλένονται και να καθαρίζονται ΠΡΙΝ από κατανάλωση φαγητού ή ποτού ή πριν το κάπνισμα. Δεν θα πρέπει να αφήνονται στην περιοχή εργασίας είδη φαγητού, ποτού ή καπνίσματος, γιατί θα μπορούσαν να μολυνθούν με σκόνη.

Ασφάλεια του περιβάλλοντος

- ◆ Το χρώμα θα πρέπει να αφαιρείται με τέτοιο τρόπο ώστε να ελαχιστοποιείται η ποσότητα της παραγόμενης σκόνης.
- ◆ Οι περιοχές όπου αφαιρείται χρώμα πρέπει να απομονώνονται με πλαστικά φύλλα πάχους 4 mil.
- ◆ Η χρήση συρματόβουρτσας θα πρέπει να γίνεται με τρόπο ώστε να μειώνεται η μεταφορά σκόνης χρώματος έξω από την περιοχή εργασίας.

Καθαρισμός και απόρριψη αποβλήτων

- ◆ Όλες οι επιφάνειες στην περιοχή εργασίας θα πρέπει να σκουπίζονται με ηλεκτρική σκούπα και να καθαρίζονται καθημερινά σχολαστικά για τη διάρκεια των εργασιών χρήσης συρματόβουρτσας. Οι σακούλες ηλεκτρικής σκούπας θα πρέπει να αλλάζονται συχνά.
- ◆ Τα πλαστικά πετάσματα πρέπει να συγκεντρώνονται και να απορρίπτονται μαζί με όλη τη σκόνη, ροκανίδια ή άλλα υπολείμματα από τη διαδικασία αφαίρεσης. Θα πρέπει να τοποθετούνται σε σφραγισμένα δοχεία απορριμμάτων και να απορρίπτονται μέσω των κανονικών διαδικασιών συλλογής απορριμμάτων. Κατά τον καθαρισμό, τα παιδιά και οι εγκύες θα πρέπει να παραμένουν μακριά από την άμεση περιοχή εργασίας.
- ◆ Όλα τα παιχνίδια, τα πλενόμενα έπιπλα και τα σκεύη που χρησιμοποιούνται από παιδιά θα πρέπει να πλένονται σχολαστικά πριν χρησιμοποιηθούν πάλι.

Χρήση δίσκων κοπής

Μη χρησιμοποιείτε δίσκους τροχίσματος ακμής/δίσκους κοπής για εφαρμογές τροχίσματος-λείανσης επιφανειών, επειδή οι δίσκοι αυτοί δεν είναι σχεδιασμένοι για τις πλευρικές πιέσεις που δημιουργούνται κατά το επιφανειακό τρόχισμα. Μπορεί να προκληθεί θραύση και τραυματισμός.

- ◆ Αφήνετε το εργαλείο να φθάσει στην πλήρη ταχύτητα πριν το φέρετε σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας.
- ◆ Εφαρμόζετε ελάχιστη πίεση στην επιφάνεια εργασίας, επιτρέποντας στο εργαλείο να λειτουργήσει σε υψηλή ταχύτητα. Η ταχύτητα κοπής είναι μέγιστη όταν το εργαλείο λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.
- ◆ Αφού αρχίσει η κοπή και έχει επιτευχθεί μια εντομή στο αντικείμενο εργασίας, μην αλλάζετε τη γωνία κοπής. Η αλλαγή της γωνίας θα προκαλέσει κάμψη του δίσκου και μπορεί να προκαλέσει θραύση του.
- ◆ Απομακρύνετε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν το απενεργοποιήσετε. Επιτρέπεται στο εργαλείο να σταματήσει να περιστρέφεται πριν το αφήσετε από τα χέρια σας.

Συντήρηση

Αυτό το εργαλείο STANLEY FATMAX έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία

του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του.

Ο φορτιστής αυτός δεν χρειάζεται καμία συντήρηση εκτός από τον τακτικό καθαρισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση σε ηλεκτρικά εργαλεία ρεύματος/ μπαταρίας:

- ◆ Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή/το εργαλείο από την πρίζα.
- ◆ Ή απενεργοποιήστε και αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή/το εργαλείο εάν η συσκευή/το εργαλείο διαθέτει ξεχωριστό πακέτο μπαταριών.
- ◆ Ή χρησιμοποιήστε το εργαλείο μέχρι να εξαντληθεί πλήρως η μπαταρία, αν η μπαταρία είναι ενσωματωμένη, και στη συνέχεια απενεργοποιήστε το εργαλείο.
- ◆ Αποσυνδέστε τον φορτιστή πριν τον καθαρίσετε. Ο φορτιστής αυτός δεν χρειάζεται καμία συντήρηση εκτός από τον τακτικό καθαρισμό.
- ◆ Καθαρίζετε τακτικά τα ανοίγματα αερισμού της συσκευής/ του εργαλείου/του φορτιστή χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα ή ένα στεγνό πανί.
- ◆ Καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα κινητήρα χρησιμοποιώντας ένα ελαφρά υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες.
- ◆ Ανοίγετε τακτικά το τσοκ (εφόσον υπάρχει) και χτυπάτε το ελαφρά για να αφαιρέσετε τη σκόνη από το εσωτερικό του τσοκ.

Ανατρέξτε στο οπισθόφυλλο αυτού του εγχειριδίου για πληροφορίες επικοινωνίας με κέντρο σέρβις ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.2helpU.com.

Μείωση έκθεσης σε σκόνη

Πριν αρχίσετε την εργασία, ελέγξτε την κατηγορία κινδύνου της σκόνης που θα παραχθεί κατά την εργασία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αποφεύγετε την επαφή με τη σκόνη ή την εισπνοή της, επειδή η σκόνη μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία. Η σκόνη που παράγεται κατά τη χρήση ηλεκτρικού εργαλείου και κατά την εκτέλεση άλλων κατασκευαστικών δραστηριοτήτων μπορεί να περιέχει χημικές ουσίες, ανόργανα συστατικά ή σωματίδια που είναι γνωστό ότι προκαλούν λοιμώξεις του αναπνευστικού, αλλεργικές αντιδράσεις, καρκίνο, συγγενείς ανωμαλίες ή άλλες αναπαραγωγικές βλάβες στον χρήστη ή σε παρευρισκόμενα άτομα.

- ◆ Τέτοιου είδους σκόνη μπορεί, για παράδειγμα, να παραχθεί κατά την εργασία σε σκληρά ξύλα όπως οξιά ή βελανιδιά, σε βαφές βάσης μολύβδου, σκυρόδεμα, είδη τοιχοποιίας ή πέτρες που περιέχουν χαλαζία.
- ◆ Υλικά που περιέχουν αμίαντο επιτρέπεται να τα χειρίζονται μόνο ειδικοί τεχνικοί.
- ◆ Τηρείτε τους σχετικούς κανονισμούς στη χώρα σας σχετικά με τα προς επεξεργασία υλικά.
- ◆ Χρησιμοποιείτε μονάδα εξαγωγής σκόνης ή σύστημα

εξαγωγής σκόνης που διαθέτει επίσημη έγκριση με βάση τους τοπικά ισχύοντες κανονισμούς προστασίας από σκόνη και ενδείκνυται για το προς επεξεργασία υλικό.

- ◆ Δεσμεύετε τα σωματίδια σκόνης απευθείας στην πηγή και αποφεύγετε αποθέσεις στη γύρω περιοχή. Χρησιμοποιείτε παρελκόμενα εξαγωγής σκόνης που είναι κατάλληλα για τον σκοπό αυτό.

Πρόσθετα μέτρα:

- ◆ Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας διαθέτει επαρκή αερισμό.
- ◆ Φοράτε αναπνευστική συσκευή κατάλληλη για τον τύπο σκόνης που παράγεται.

Καθαρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και μηχανικός κίνδυνος. Αφαιρέτε την μπαταρία πριν από καθαρισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να εξασφαλίσετε την ασφαλή και αποδοτική λειτουργία της ηλεκτρικής συσκευής, πάντα διατηρείτε τη συσκευή και τα ανοίγματα αερισμού της σε καθαρή κατάσταση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Φυσιχτείτε ακαθαρσίες και σκόνη από το κύριο περίβλημα με ξηρό αέρα όταν βλέπετε να συλλέγονται ακαθαρσίες μέσα και γύρω από τα ανοίγματα αερισμού. Φοράτε εγκεκριμένη προστασία ματιών και εγκεκριμένη μάσκα προστασίας από τη σκόνη όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών εξαρτημάτων του εργαλείου. Τα χημικά αυτά μπορεί να εξασθενήσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται στα εξαρτήματα αυτά. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχετε υγράνει ελαφρά μόνο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ποτέ μην αφήσετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εργαλείο. Ποτέ μη βυθίσετε κανένα μέρος του εργαλείου σε υγρό. Μπορείτε να καθαρίζετε τα ανοίγματα αερισμού χρησιμοποιώντας μια στεγνή και μαλακή μη μεταλλική βούρτσα και/ή μια κατάλληλη ηλεκτρική συσκευή καθαρισμού με αναρρόφηση. Μη χρησιμοποιείτε νερό ή οποιοδήποτε καθαριστικό διάλυμα. Φοράτε εγκεκριμένη προστασία ματιών και μια εγκεκριμένη μάσκα κατά της σκόνης.

Αξεσουάρ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Επειδή τα αξεσουάρ, εκτός αυτών που προσφέρει η STANLEY FATMAX, δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτό το εργαλείο θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, με το προϊόν αυτό θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που συνιστά η STANLEY FATMAX.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μη χρησιμοποιήσετε συγκολλητό λειαντικό δίσκο πέραν της ημερομηνίας λήξης του (EXP), η οποία επισημαίνεται κοντά στο κέντρο του δίσκου (αν παρέχεται). Οι ληγμένοι δίσκοι έχουν μεγαλύτερη πιθανότητα να σπάσουν και να προκαλέσουν σοβαρά

τραυματισμό. Φυλάσσετε τους συγκολλητούς λειαντικούς δίσκους σε ξηρό μέρος όπου δεν θα εκτίθενται σε ακραίες συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας. Καταστρέψετε τυχόν δίσκους που έχουν λήξει ή υποστεί ζημιά, ώστε να μην μπορούν να χρησιμοποιηθούν.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα αξεσουάρ συμβουλευτείτε το συνεργαζόμενο κατάστημα.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα προϊόντα/οι μπαταρίες μπορούν να ανακυκλωθούν, αλλά αν φέρουν τη σήμανση διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, δεν πρέπει να απορριφθούν στα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε το εργαλείο μέχρι να εξαντληθούν πλήρως οι μπαταρίες και κατόπιν διαχωρίστε τις από το προϊόν. Επίσης διαχωρίστε από το προϊόν τυχόν φωτεινές πηγές, αν αυτό είναι εφικτό. Αποτελεί ευθύνη σας ως χρήστη να διαγράψετε τυχόν προσωπικά δεδομένα από το προϊόν. Κατόπιν παραδώστε τα απόβλητα σε επίσημο κέντρο συλλογής αποβλήτων ή σε συμμετέχοντα έμπορο, που συχνά θα τα δεχθεί χωρίς χρέωση. Η συσκευασία θα πρέπει να απορριφθεί με βάση τη σήμανση κωδικού υλικού που φέρει. Οι οδηγίες χρήσης και ασφαλείας θα πρέπει να απορριφθούν μόνο όταν δεν χρησιμοποιείται πλέον το αντίστοιχο προϊόν το οποίο αφορούν.

Ζητήστε την καθοδήγηση της τοπικής σας κοινότητας/ δημοτικής αρχής στο θέμα της διαχείρισης αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το www.2helpU.com και σαρώστε τον παραπάνω κωδικό QR.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		SFMC710 Τύπος 1
Τάση	V_{DC}	18
Ονομαστική ταχύτητα	min^{-1}	8500
Διάμετρος δίσκου	mm	125
Οπή δίσκου	mm	22
Δίσκος τροχίσματος Μέγ. πάχος	mm	6,4
Δίσκος κοπής Μέγ. πάχος	mm	3,0
Συρματόβουρσα Μέγ. πάχος	mm	13
Διάμετρος άξονα		M14
Μήκος άξονα (με την εσωτερική φλάντζα τοποθετημένη)	mm	17
Μήκος άξονα (χωρίς την εσωτερική φλάντζα τοποθετημένη)	mm	22
Βάρος	kg	1,85 (χωρίς μπαταρία)

Στάθμη ηχητικής πίεσης κατά EN 62841:

Ηχητική πίεση (L_{pA}) 88 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Ηχητική ισχύς (L_{WA}) 96 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Συνολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) κατά EN 62841:

Επιφανειακό τρόχισμα ($a_{h, AG}$) 4,5 m/s^2 , αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s^2

Κοπή ($a_{h, CG}$) 4,3 m/s^2 , αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s^2

Γυαλοχάρσιμα με δίσκο ($a_{h, DS}$) 6,8 m/s^2 , αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s^2

Θόρυβος και κραδασμοί

Οι δηλωμένες τιμές εκπομπών θορύβου και κραδασμών που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και στη δήλωση συμμόρφωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που παρέχεται από το πρότυπο EN 62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπών θορύβου και κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Στην πράξη, η τιμή εκπομπών θορύβου και κραδασμών κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την τιμή που δηλώθηκε, ανάλογα με τους τρόπους χρήσης του εργαλείου. Το επίπεδο θορύβου και κραδασμών μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί.

Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφαλείας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/ΕΚ για την προστασία ατόμων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως τα χρονικά διαστήματα που το εργαλείο ήταν εκτός λειτουργίας και τα διαστήματα λειτουργίας χωρίς φορτίο, επιπλέον του χρόνου πίεσης της σκανδάλης.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το τρόχισμα ή λείανση λεπτών φύλλων μετάλλου ή άλλων δομών που τίθενται εύκολα σε δόνηση και έχουν μεγάλη επιφάνεια μπορεί να έχει σαν συνέπεια συνολική εκπομπή θορύβου πολύ υψηλότερη (έως 15 dB) από τις δηλωμένες τιμές εκπομπών θορύβου. Τέτοιου είδους αντικείμενα εργασίας θα πρέπει κατά το δυνατόν να εμποδίζονται να εκπέμπουν θόρυβο, με λήψη κατάλληλων μέτρων όπως με χρήση βαριών ευκαμπτων στρωμάτων απόσβεσης των δονήσεων. Η αυξημένη εκπομπή θορύβου πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη τόσο για την αξιολόγηση επικινδυνότητας της έκθεσης σε θόρυβο όσο και για την επιλογή κατάλληλης προστασίας ακοής.

Προσοχή! Για εφαρμογές όπως κοπή ή χρήση συρματόβουρσας μπορεί να ισχύουν διαφορετικές τιμές εκπομπών κραδασμών.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ
ΟΔΗΓΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ

Γωνιακός τροχός SFMCG710 Τύπος 1

Εμείς, ως κατασκευαστής όπως αναφέρεται ακολούθως, δηλώνουμε ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα Τεχνικά χαρακτηριστικά βρίσκονται σε συμμόρφωση με τα εξής: 2006/42/ΕΚ, EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841 -2-3: 2021+A11:2021.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την Οδηγία 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τη STANLEY στη διεύθυνση που ακολουθεί ή ανατρέξτε στην πίσω πλευρά του εγχειριδίου.

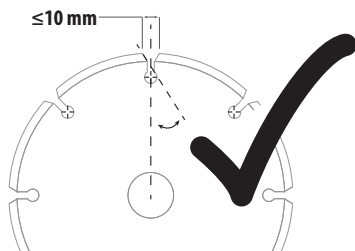
Ο υπογράφων είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και προβαίνει στην παρούσα δήλωση εξ ονόματος του κατασκευαστή.

Markus Rempel

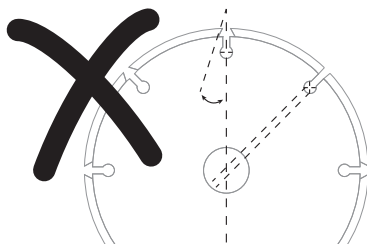
Αντιπρόεδρος Τεχνικού τμήματος, Ευρώπης
Stanley Black & Decker Deutschland GmbH
Stanley, Richard-Klinger-Straße 11,
65510 Idstein, Germany (Γερμανία)
13/06/2025

Πρόσθετες πληροφορίες για προφυλακτήρες και αξεσουάρ

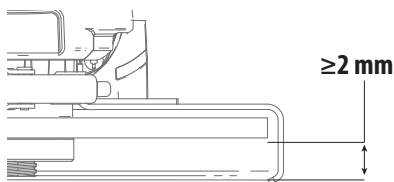
Όταν χρησιμοποιείτε διαμαντοδίσκους πολλαπλών τμημάτων, χρησιμοποιείτε μόνο διαμαντοδίσκους με περιφερειακό διάκενο μικρότερο από 10 mm και αρνητική γωνία κοπής.

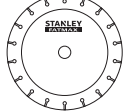
**ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ**

διαμαντοδίσκους πολλαπλών τμημάτων με περιφερειακό διάκενο μεγαλύτερο από 10 mm και/ή θετική γωνία κοπής.



Για όλα τα αξεσουάρ τροχίσματος, γυαλοχαρτίσματος και εργασιών συρματόβουρτσας τύπου δίσκου, το κατώτατο μήμα του αξεσουάρ πρέπει να περιέχεται μέσα στο περίβλημα του προφυλακτήρα με διάκενο 2 mm ή μεγαλύτερο από το κάτω χείλος του προφυλακτήρα.



Τύπος αξεσουάρ	Αξεσουάρ	Προφυλακτήρας
Δίσκος Τύπου 27, τροχίσματος		 Προφυλακτήρας Τύπου C που παρέχεται ή Τύπου B
Δίσκος Τύπου 41 (1A) Κοπής μετάλλων		 Προφυλακτήρας Τύπου C που παρέχεται ή Τύπου A
Δίσκος Τύπου 41 (1A) Κοπής ειδών τοιχοποιίας/σκυροδέματος		 Τύπου A
Διαμαντοδίσκος κοπής Κοπή μετάλλων		 Προφυλακτήρας Τύπου C που παρέχεται ή Τύπου A
Διαμαντοδίσκος κοπής Κοπή ειδών τοιχοποιίας/σκυροδέματος		 Τύπου A
Λειαντικοί δίσκοι για κοπή υλικών άλλων από μέταλλο ή είδη τοιχοποιίας /σκυρόδεμα		 Προφυλακτήρας Τύπου C που παρέχεται ή Τύπου A
Λειαντικός δίσκος διπλής χρήσης για υλικά άλλα από μέταλλο ή είδη τοιχοποιίας /σκυρόδεμα		 Προφυλακτήρας Τύπου C που παρέχεται ή Τύπου A
Συρματόβουρτσα τύπου δίσκου		 Τύπου B
Συρματόβουρτσα τύπου καμπάνας		Δεν απαιτείται προφυλακτήρας
Δίσκος με πτερύγια		 Τύπου B
Εύκαμπτο λειαντικό μέσο (π.χ. γυαλόχαρτο) (υποστηριζόμενο από εύκαμπτο πέλμα στήριξης)		 Δεν απαιτείται προφυλακτήρας

Australia & New Zealand	STANLEY FATMAX 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128, Australia	Tel. 1800 338 002 Tel. 0800 339 258 (NZ) www.stanleytools.com.au / www.stanleytools.co.nz
België/Belgique	STANLEY FATMAX Egide Walschaertstraat 14-16 2800 Mechelen Belgium	De. Tel. +32 70 220 065 Fr. Tel. +32 70 220 066 Fax +32 15 473 799 www.stanleytools.eu / Enduser.be@SBDinc.com
Danmark	STANLEY FATMAX Farveland 1B 2600 Glostrup	Tel. 70 20 15 10 Fax 70 22 49 10 www.stanleyworks.dk
Deutschland	STANLEY FATMAX Richard Klinger Str. 11, 65510 Idstein	Tel. 06126 21-1 Fax 06126 21-2770
Ελλάδα	Stanley Fat Max. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 166 74 - Αθήνα	Τηλ. +30 210 8981-616 Φαξ +30 210 8983-285 www.stanleyworks.gr
España	Stanley Fat Max. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419 respuesta.postventa@sbdinc.com / www.stanleyworks.es
France	STANLEY FATMAX 62 Chemin de la Bruyère 69570 Dardilly, France	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00 www.stanleyoutillage.fr
Helvetia	STANLEY FATMAX In der Luberzen 40 8902 Urdorf	Tel. 01 730 67 47 Fax 01 730 70 67 www.stanleyworks.de
Italia	STANLEY FATMAX EnergyPark-Building 03 sud, Via Monza 7/A 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 www.stanley.it
Nederland	STANLEY FATMAX Joulehof 12, 4600 RG Bergen op Zoom	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200 Enduser.NL@SBDinc.com
Norge	STANLEY FATMAX Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. 45 25 13 00 Fax 45 25 08 00
Österreich	STANLEY FATMAX Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614 www.stanleyworks.de
Portugal	STANLEY FATMAX Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. 214667500 Fax 214667575 resposta.posvenda@sbdinc.com
Suomi	STANLEY FATMAX Tekniikantie 12, 02150 Espoo	Puh. 010 400 430 Faksi 0800 411 340 www.stanleyworks.fi
Sverige	STANLEY FATMAX Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. 031-68 61 00 Fax 031-68 60 08
Türkiye	Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim Tic. Ltd.Şti. Hacerenköy Mahallesi Umut Sokak. No: 10--12 / 82--83--84 Kat: 19 Ataşehir-İstanbul, Türkiye	Puh. +90 216 665 2900 Faks +90 216 665 2901 https://tr.stanleytools.global info-tr@sbidinc.com
United Kingdom	STANLEY FATMAX Spennymoor DL16 6YJ, England	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 551155 www.stanleytools.eu
Middle East & Africa	STANLEY FATMAX P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8127400 Fax +971 4 8127036 www.stanleyworks.ae